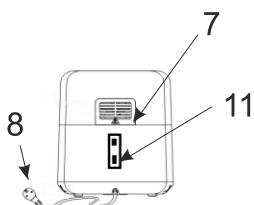
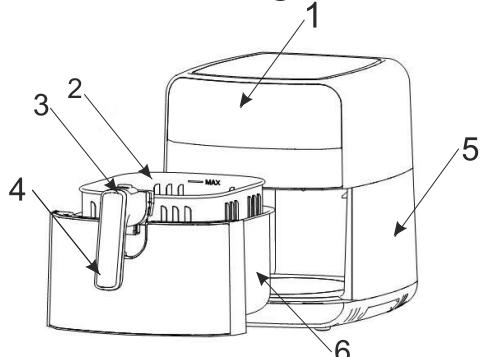
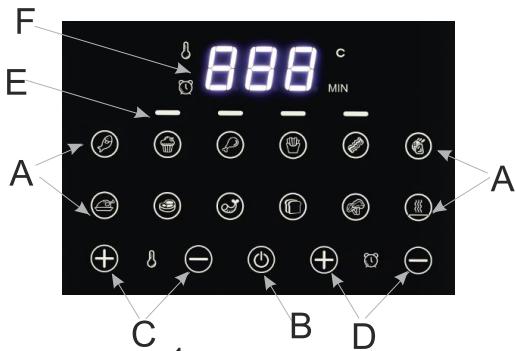




## AD 6317

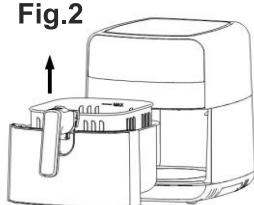
EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	119
DE	Bedienungsanleitung	10	IT	Manuale d'uso	127
FR	Mode d'emploi	17	SV	Bruksanvisning	134
ES	Manual de usuario	25	BG	Ръководство за употреба	141
PT	Manual de Instruções	33	DA	Brugsanvisning	149
LT	Naudojimo instrukcija	40	SK	Používateľská príručka	156
LV	Lietošanas instrukcija	47	BS	Korisnički priručnik	163
ET	Kasutusjuhend	54	MK	Упатство за употреба	169
HU	Használati útmutató	60	HR	Korisnički priručník	177
RO	Manual de utilizare	68	UK	Керівництво користувача	184
CS	Návod k použití	75	SR	Упутство за употребу	192
RU	Руководство пользователя	82	AR	دليل المستخدم	199
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	90	AZ	İstifadəçi təlimatı	205
NL	Gebruikershandleiding	98	SQ	Manuali i përdorimit	212
SL	Navodila za uporabo	105	KA	ინსტრუქცია	219
FI	Käyttöohje	112			



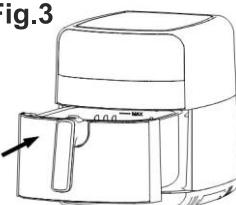
**Fig.1**



**Fig.2**



**Fig.3**



**Fig.4**



# User Manual (EN)

## GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the user manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for home use only. Do not use for other purposes than its intended use.
3. The device must only be connected to a grounded socket 220-240V ~ 50/60 Hz.

In order to increase operational safety, do not connect multiple electrical devices to one circuit at the same time.

4. Be especially careful when using the device when children are nearby. Do not allow children to play with the device. Do not allow children or people who are not familiar with the device to use it.
5. WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons who have no experience or knowledge of the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or if they have been given instructions on how to use the device safely and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the device should not be performed by children, unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
6. WARNING: Do not leave the appliance plugged in

unattended.

7. WARNING: Never move the appliance while it is switched on or when it is hot.

8. WARNING: The temperature of accessible surfaces of the operating device may be high when the equipment is operating.

9. WARNING: Keep the device and its cable out of the reach of children under 8 years of age.

10. WARNING: Always remove the plug from the power socket after use by holding the socket with your hand. DO NOT pull on the power cord.

11. WARNING: Do not use the device near flammable materials.

12. WARNING: Do not place cardboard, paper, plastic or other flammable or fusible items in the appliance.

13. Do not immerse the cable, plug or the entire device in water or any other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.) or use in conditions of increased humidity (bathrooms, damp camping houses).

14. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, the equipment must not be used. A damaged cord should be replaced by a specialist repair shop in order to avoid a hazard.

15. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or does not work properly. Do not repair the device yourself, as this may cause electric shock. Return the damaged device to an appropriate service center for examination or repair. All repairs may be performed only by authorized service centers. Improperly performed repairs may cause serious danger to the user.

16. Place the device on a cool, stable, even surface, away from hot kitchen appliances such as: electric stove, gas

burner, etc.

17. The power cord must not hang over the edge of a table or touch hot surfaces.

18. To provide additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit with a rated residual current not exceeding 30 mA. In this regard, contact a specialist electrician.

19. If it is necessary to use an extension cord, use only a model with a grounding pin that is rated for at least 10 A. Extension cords that do not meet this requirement may overheat. The cord should be arranged so as to avoid accidental pulling or tripping over it.

20. Do not allow the motor part of the appliance to get wet.

21. The device should be placed on a flat, heat-resistant surface, away from flammable materials (curtains, drapes, wallpaper, etc.). To ensure proper air circulation, leave at least 10 cm of free space on all sides of the device and at least 30 cm above it. Do not cover the device's ventilation holes, as this may cause overheating and damage to the product.

22. Do not touch the hot surfaces of the appliance (door, top or bottom wall, and side walls). Use protective gloves when removing or touching any hot elements.

23. The power cord must not be placed above the device and must not touch or lie near hot surfaces. Do not place the device under an electrical socket.

24. Do not insert portions into the appliance that take up its entire volume, as this may cause fire and destruction of the product.

25. After baking or before cleaning the appliance, unplug the power cord from the socket and leave it to cool down. Wait a sufficiently long time, as the heated appliance cools down very slowly.

26. The device should be cleaned after each use.
27. Do not use aggressive detergents in the form of emulsions, milks, pastes, etc. to clean the housing, because they may, among other things, remove any graphic information symbols such as scales, markings, warning signs, etc.
28. Do not use metal scourers for cleaning. Broken pieces of scourers may come into contact with electrical parts, creating a risk of electric shock.
29. The equipment is not intended to be operated using external time switches or a separate remote control system.
30. Due to the high temperature, special care should be taken when removing baked foods, removing hot fat or other hot liquids.
31. The appliance should not be placed under kitchen cabinets due to rising heat and steam.
32. Metal parts should not be washed in dishwashers, because the aggressive agents used in these devices cause the aforementioned parts to darken. It is recommended to wash them by hand, using traditional dishwashing liquids.
33. To avoid overheating of the device, do not cover the device.
34. Do not store anything in the device other than its accessories.
35. Do not use the device with an open container.

Device description:

1. Control panel
2. Basket
3. Release button
4. Handle
5. Corps
6. Container
7. Air outlet
8. Power cord
9. Safety button
10. Grate
11. Cable space

## Control panel:

- A: Program selection buttons
- B: On/Off button
- C: Temperature control buttons
- D: Time adjustment buttons
- E: Device operation indicator
- F: Temperature and time display

## Programs:

- 1. Fish
- 2. Muffins
- 3. Chicken legs
- 4. French fries
- 5. Bacon
- 6. Ribs
- 7. Chicken
- 8. Steak
- 9. Shrimps
- 10. Bread (frozen)
- 11. Vegetables
- 12. Maintaining the temperature

## Before first use.

1. Remove the packaging and any stickers and accessories from the outside and inside of the device.
2. Clean the basket (2) and container (6) thoroughly with hot water, a small amount of washing-up liquid and a sponge, then wipe them with a clean, soft cloth.  
Do not clean the appliance with abrasive cloths or sponges or use cleaning powders as they may damage the smooth, non-stick surface of the basket (2) and the container (6).
3. Place the oven body (5) on a stable, horizontal, heat-resistant surface, connect the power cord (8).
4. To remove factory odors from the device, turn on the device by pressing the (B) button on the additional panel, then press the (B) button again and the device will turn on the default program.
5. Once the program is complete, unplug the power cord and repeat step 2 to clean it again after it has cooled down completely.

Do not wash the basket (2) and container (6) in the dishwasher.

## Use of the device:

1. Holding the handle (4), pull the container (6) together with the basket (2) out of the body (5) (fig.1) and place it on a stable surface. Note: Do not press the release button (3) during this operation.
2. The basket (2) can be removed from the container (6) by pressing the button (3) and first sliding the button lock (9) (fig. 4)
3. Place the previously prepared products in the basket (2) and insert it into the body (5) (fig.3). When filling the basket, do not exceed the MAX level placed inside it. To prepare food, e.g. steak or bacon, you can use the included grate (10) by placing it on the bottom of the basket (2).
4. Connect the closed device to a grounded mains socket.
5. The device will turn on, emit a beep and go into standby mode.
6. Press the on/off button (B). Then use the program selection buttons (A) to select the desired program (see below, program description). Once the program has been selected, you can change the temperature and time by pressing the temperature adjustment selection button (C) +/- and the time adjustment button (D) +/- . It is recommended to add 3 minutes to the cooking time, in relation to the programmed program, if the appliance is cold.
7. After selecting the appropriate program and adjusting the time, press the button (B), the machine will start working. The indicator light (E) will start flashing.
8. After finishing work, the device will cool the heater for 20 seconds, after which it will beep 5 times.
9. To end the device early, press the (B) button, after 20 seconds the device will turn off.

It is possible to turn on the device without selecting a program, to do this, after turning on the device, press

the (B) button, the device will turn on with the default set time and temperature parameters.

Tips:

Arrange the food pieces so that hot air can flow freely between them.

The device has a program memory, after removing the container (6) during the program the device will stop, after replacing the container (6) it will continue working.

If the time or temperature is not sufficient, you can always adjust the time or temperature by pressing the time (D) / temperature (C) adjustment button to finish cooking the food.

It is recommended to turn or stir the products at least once during the selected program.

!!WARNING!! The inside of the device is very hot

Description of programs:

Fish (1): Program most often used for frozen processed fish or fresh fish.

The device will automatically heat at 160°C for 20 minutes

If the time or temperature is not sufficient, you can always change the time or temperature by pressing the time (D) / temperature (C) adjustment button.

Muffins (2): Program used mainly for baking cakes and muffins

The device will automatically heat at 160°C for 15 minutes

If the time or temperature is not sufficient, you can always change the time or temperature by pressing the time (D) / temperature (C) adjustment button.

Chicken legs (3): Program used to prepare raw chicken legs.

The device will automatically heat at 200°C for 20 minutes

If the time or temperature is not sufficient, you can always change the time or temperature by pressing the time (D) / temperature (C) adjustment button.

French Fries (4): Program mainly used for frozen French fries.

The device will automatically heat at 200°C for 20 minutes

If the time or temperature is not sufficient, you can always change the time or temperature by pressing the time (D) / temperature (C) adjustment button.

Bacon (5): Program mainly used for thin pieces of bacon.

The device will automatically heat at 200°C for 10 minutes

If the time or temperature is not sufficient, you can always change the time or temperature by pressing the time (D) / temperature (C) adjustment button.

Ribs (6): This program is mainly used for thicker cuts of red meat.

The device will automatically heat at 185°C for 15 minutes

If the time or temperature is not sufficient, you can always change the time or temperature by pressing the time (D) / temperature (C) adjustment button.

Chicken (7): Program used to prepare raw chicken meat.

The device will automatically heat at 200°C for 30 minutes

If the time or temperature is not sufficient, you can always change the time or temperature by pressing the time (D) / temperature (C) adjustment button.

Steak (8): This program is mainly used for thicker cuts of white or red meat.

The device will automatically heat at 180°C for 15 minutes

If the time or temperature is not sufficient, you can always change the time or temperature by pressing the time (D) / temperature (C) adjustment button.

Shrimp (9): Best for small seafood like shrimp.

The device will automatically heat at 160°C for 20 minutes

If the time or temperature is not sufficient, you can always change the time or temperature by pressing the time (D) / temperature (C) adjustment button.

Bread (10): Program most often used to warm frozen bread.

The device will automatically heat at 160°C for 10 minutes

If the time or temperature is not sufficient, you can always change the time or temperature by pressing the time (D) / temperature (C) adjustment button.

Vegetables (11): Program mainly used for frozen vegetables.

The device will automatically heat at 160°C for 15 minutes

If the time or temperature is not sufficient, you can always change the time or temperature by pressing the time (D) / temperature (C) adjustment button.

Keep warm program (12). It allows to keep the temperature of previously prepared food. The device will automatically heat at 80°C and for 30 minutes

If the time or temperature is not sufficient, you can always change the time or temperature by pressing the time (D) / temperature (C) adjustment button.

### CLEANING THE DEVICE

1. Before cleaning the appliance, unplug it from the wall outlet and wait until it cools down.
2. Clean with a damp cloth and then a dry one (or paper towel).
3. Apply a small amount of cooking oil to the more difficult residues and after a few minutes, gently remove them with a wooden spatula.
4. Do not clean with harsh, abrasive cloths or sponges or use scouring powders as they can damage the smooth, non-stick coating of the basket and container.
5. Do not immerse the device in water.

### Technical data:

Capacity 5.5 L Voltage: 220-240V ~50/60Hz

Nominal power: 1800W

Maximum power: 2500W

Power consumption in off state: 0.16W

## Caution hot surface:



The temperature of accessible surfaces of the device may be high when it is in operation.  
Do not touch hot surfaces of the device.

**In the interest of the environment. Information on used electrical and electronic equipment** In accordance with art. 13 sec. 1 and sec. 2 of the Act of 11 September 2015 on used electrical and electronic equipment, we inform you about the correct handling of waste electrical and electronic equipment:

1. It is prohibited to place used electrical and electronic equipment together with other waste – this is confirmed by the marking in the form of a "crossed-out bin", which requires selective collection of this type of waste.
2. Electrical and electronic devices may contain hazardous substances, mixtures and components which, when released into the environment, may pose a serious threat to the health and life of humans and living organisms. They may lead to numerous health ailments, such as: vision, hearing and speech disorders, and may also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances may also have an adverse effect on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing in contaminated soils, and products made from them, may pose a risk of the above health effects.
3. Used electrical and electronic equipment should only be delivered to authorised collection points, a list of which should be available on the website of each Municipal Office.
4. The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of used equipment. It also plays a key role in the waste management system for used electrical and electronic equipment due to the possibility of direct transfer to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in leaving waste equipment in places not intended for this purpose.

**In addition,** Return used electrical and electronic equipment to the place of delivery. The distributor, when delivering equipment intended for households to the purchaser, is obliged to collect used equipment from households free of charge at the place of delivery of such equipment, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the equipment delivered.

Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be disposed of in appropriate containers for selective collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, they should be removed and taken to a separate collection and storage point.

**Do not throw the device into municipal waste!!**

**Service** If you wish to purchase spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.

# **Bedienungsanleitung (DE)**

## **ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH**

### **SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN**

1. Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Bedienung des Gerätes entstehen, haftet der Hersteller nicht.
2. Das Gerät ist nur für den Heimgebrauch bestimmt. Nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke verwenden.
3. Das Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose 220-240V ~ 50/60 Hz angeschlossen werden.  
Um die Betriebssicherheit zu erhöhen, schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an.
4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät verwenden und Kinder in der Nähe sind. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, nicht, damit zu spielen.
5. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der mit der Verwendung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät

spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und solche Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.

6. **WARNUNG:** Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt eingesteckt.

7. **WARNUNG:** Bewegen Sie das Gerät niemals, wenn es eingeschaltet oder heiß ist.

8. **WARNUNG:** Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen des Betriebsgeräts kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.

9. **WARNUNG:** Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

10. **WARNUNG:** Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.

11. **WARNUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

12. **WARNUNG:** Legen Sie keine Pappe, Papier, Plastik oder andere brennbare oder schmelzbare Gegenstände in das Gerät.

13. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht bei hoher Luftfeuchtigkeit (Badezimmer, feuchte Campinghäuser).

14. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht verwendet werden. Um Gefahren zu vermeiden, sollte ein beschädigtes Kabel von einer Fachwerkstatt ausgetauscht werden.

15. Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel, wenn es heruntergefallen ist oder auf andere

Weise beschädigt wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Überprüfung oder Reparatur in ein entsprechendes Servicecenter. Sämtliche Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

16. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Fläche, entfernt von heißen Küchengeräten wie Elektroherd, Gasbrenner usw.

17. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.

18. Um zusätzlichen Schutz zu bieten, empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA zu installieren. Hierzu sollten Sie einen Elektrofachbetrieb zu Rate ziehen.

19. Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels erforderlich ist, verwenden Sie nur ein Modell mit einem Erdungsstift, der für einen Strom von mindestens 10 A geeignet ist. Verlängerungskabel, die diese Anforderung nicht erfüllen, können überhitzen. Das Kabel sollte so verlegt werden, dass ein versehentliches Ziehen oder Stolpern darüber vermieden wird.

20. Achten Sie darauf, dass der Motorteil des Geräts nicht nass wird.

21. Das Gerät sollte auf einer ebenen, hitzebeständigen Oberfläche und entfernt von brennbaren Materialien (Vorhängen, Gardinen, Tapeten usw.) aufgestellt werden. Um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten, lassen Sie auf allen Seiten des Geräts mindestens 10 cm und darüber mindestens 30 cm Freiraum. Decken Sie die

- Belüftungsöffnungen des Geräts nicht ab, da dies zu einer Überhitzung und Beschädigung des Produkts führen kann.
22. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts (Tür, Ober- und Unterwand sowie Seitenwände). Tragen Sie beim Entfernen oder Berühren heißer Komponenten Schutzhandschuhe.
23. Das Netzkabel darf nicht über dem Gerät verlegt werden und darf keine heißen Oberflächen berühren oder in deren Nähe liegen. Stellen Sie das Gerät nicht unter eine Steckdose.
24. Stecken Sie keine Teile in das Gerät, die dessen gesamtes Volumen einnehmen, da dies zu einem Brand und zur Zerstörung des Produkts führen kann.
25. Nach dem Backen oder vor der Reinigung des Gerätes den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und das Gerät abkühlen lassen. Da ein erhitztes Gerät nur sehr langsam abköhlt, müssen Sie ausreichend lange warten.
26. Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden.
27. Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses keine aggressiven Reinigungsmittel in Form von Emulsionen, Milch, Pasten usw., da diese u. a. grafische Informationssymbole wie Skalen, Markierungen, Warnschilder usw. entfernen können.
28. Verwenden Sie zum Reinigen keine Metallschwämme. Abgebrochene Drahtstücke können mit elektrischen Teilen in Berührung kommen und so die Gefahr eines Stromschlags verursachen.
29. Das Gerät ist nicht für den Betrieb über externe Zeitschaltuhren oder ein separates Fernbedienungssystem vorgesehen.
30. Aufgrund der hohen Temperatur ist beim Entnehmen von Backwaren sowie beim Entfernen von heißem Fett oder anderen heißen Flüssigkeiten besondere Vorsicht geboten.

31. Wegen aufsteigender Hitze und Dampf sollte das Gerät nicht unter Küchenschränken aufgestellt werden.
32. Metallteile sollten nicht in der Spülmaschine gereinigt werden, da die in diesen Geräten verwendeten aggressiven Mittel zu einer Verdunkelung führen. Teile. Es wird empfohlen, sie mit herkömmlichen Geschirrspülmitteln von Hand zu spülen.
33. Um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden, decken Sie das Gerät nicht ab.
34. Bewahren Sie außer dem Zubehör keine anderen Gegenstände im Gerät auf.
35. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem offenen Behälter.

Gerätebeschreibung:

1. Bedienfeld
2. Korb
3. Taste loslassen
4. Griff
5. Korps
6. Behälter
7. Luftauslass
8. Netzkabel
9. Sicherheitsknopf
10. Rost
11. Kabelraum

Bedienfeld:

- A: Programmauswahltasten
- B: Ein-/Aus-Taste
- C: Temperaturreglertasten
- D: Zeiteinstellungstasten
- E: Gerätebetriebsanzeige
- F: Temperatur- und Zeitanzeige

Programme:

1. Fisch
2. Muffins
3. Hähnchenschenkel
4. Pommes Frites
5. Speck
6. Rippen
7. Huhn
8. Steak
9. Garnelen
10. Brot (gefroren)
11. Gemüse

## 12. Temperatur halten

Vor dem ersten Gebrauch.

1. Entfernen Sie die Verpackung sowie alle Aufkleber und Zubehörteile von der Außen- und Innenseite des Geräts.

2. Reinigen Sie Korb (2) und Behälter (6) gründlich mit heißem Wasser, etwas Spülmittel und einem Schwamm und wischen Sie sie anschließend mit einem sauberen, weichen Tuch ab.

Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden Tüchern oder Schwämmen und verwenden Sie keine Reinigungspulver, da diese die glatte, antihaftbeschichtete Oberfläche des Korbs (2) und des Behälters (6) beschädigen können.

3. Stellen Sie den Ofenkörper (5) auf eine stabile, waagerechte und hitzebeständige Fläche und schließen Sie das Netzkabel (8) an.

4. Um Fabrikgerüche aus dem Gerät zu entfernen, schalten Sie das Gerät durch Drücken der Taste (B) auf dem Zusatzfeld ein. Drücken Sie dann erneut die Taste (B), und das Gerät schaltet das Standardprogramm ein.

5. Sobald das Programm abgeschlossen ist, ziehen Sie das Netzkabel ab und wiederholen Sie Schritt 2, um es nach dem vollständigen Abkühlen erneut zu reinigen.

Korb (2) und Behälter (6) nicht in der Spülmaschine reinigen.

Verwendung des Gerätes:

1. Halten Sie den Behälter (6) am Griff (4) fest, ziehen Sie ihn zusammen mit dem Korb (2) aus dem Korpus (5) (Abb. 1) und stellen Sie ihn auf eine stabile Fläche. Hinweis: Während dieses Vorgangs darf die Entriegelungstaste (3) nicht gedrückt werden.

2. Der Korb (2) kann durch Drücken der Taste (3) und vorheriges Verschieben der Knopfverriegelung (9) aus dem Behälter (6) entfernt werden (Abb. 4).

3. Legen Sie die zuvor zubereiteten Produkte in den Korb (2) und setzen Sie ihn in den Korpus (5) ein (Abb.

3). Überschreiten Sie beim Befüllen des Korbs nicht die im Korb angegebene Markierung „MAX“. Zur Zubereitung von Speisen wie Steak oder Speck können Sie den mitgelieferten Rost (10) verwenden, indem Sie ihn auf den Boden des Korbes (2) legen.

4. Schließen Sie das geschlossene Gerät an eine geerdete Netzsteckdose an.

5. Das Gerät schaltet sich ein, gibt einen Piepton aus und wechselt in den Standby-Modus.

6. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (B). Wählen Sie anschließend mit den Programmwahltasten (A) das gewünschte Programm aus (Programmbeschreibung siehe unten). Nachdem Sie ein Programm ausgewählt haben, können Sie die Temperatur und die Zeit durch Drücken der Temperaturwahltafel (C) +/- und der Zeitwahltafel (D) +/- ändern. Es wird empfohlen, bei kaltem Gerät die Garzeit gegenüber dem programmierten Programm um 3 Minuten zu verlängern.

7. Nachdem Sie das entsprechende Programm ausgewählt und die Zeit eingestellt haben, drücken Sie die Taste (B), das Gerät beginnt zu arbeiten. Die Kontrollleuchte (E) beginnt zu blinken.

8. Nach Beendigung der Arbeit kühlte das Gerät die Heizung 20 Sekunden lang ab und piept anschließend fünfmal.

9. Um das Gerät vorzeitig zu beenden, drücken Sie die Taste (B). Nach 20 Sekunden schaltet sich das Gerät aus.

Es ist möglich, das Gerät einzuschalten, ohne ein Programm auszuwählen. Drücken Sie dazu nach dem Einschalten des Geräts die Taste (B). Das Gerät schaltet sich mit den standardmäßig eingestellten Zeit- und Temperaturparametern ein.

Tipps:

Ordnen Sie die Lebensmittelstücke so an, dass die heiße Luft ungehindert zwischen ihnen strömen kann.

Das Gerät verfügt über einen Programmspeicher, nach Entnahme des Behälters (6) während des Programmablaufs stoppt das Gerät, nach Wiedereinsetzen des Behälters (6) arbeitet es weiter.

Wenn die Zeit oder Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder Temperatur jederzeit durch Drücken der Zeit- (D) / Temperatur- (C) Einstelltaste anpassen, um das Garen der Speisen zu beenden.

Es wird empfohlen, die Produkte während des gewählten Programms mindestens einmal zu wenden oder

umzurühren.

**!!WARNING!! Das Innere des Geräts ist sehr heiß**

Beschreibung der Programme:

Fisch (1): Das Programm wird am häufigsten für tiefgekühlten, verarbeiteten Fisch oder frischen Fisch verwendet.

Das Gerät heizt automatisch 20 Minuten lang auf 160 °C auf

Wenn die Zeit oder Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder Temperatur jederzeit durch Drücken der Zeit- (D) / Temperatur- (C) Einstelltaste ändern.

Muffins (2): Programm, das hauptsächlich zum Backen von Kuchen und Muffins verwendet wird

Das Gerät heizt automatisch 15 Minuten lang auf 160 °C auf

Wenn die Zeit oder Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder Temperatur jederzeit durch Drücken der Zeit- (D) / Temperatur- (C) Einstelltaste ändern.

Hähnchenschenkel (3): Programm zur Zubereitung von rohen Hähnchenschenkeln.

Das Gerät heizt automatisch 20 Minuten lang auf 200 °C auf

Wenn die Zeit oder Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder Temperatur jederzeit durch Drücken der Zeit- (D) / Temperatur- (C) Einstelltaste ändern.

Pommes Frites (4): Programm, das hauptsächlich für tiefgekühlte Pommes Frites verwendet wird.

Das Gerät heizt automatisch 20 Minuten lang auf 200 °C auf

Wenn die Zeit oder Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder Temperatur jederzeit durch Drücken der Zeit- (D) / Temperatur- (C) Einstelltaste ändern.

Bacon (5): Programm, das hauptsächlich für dünne Speckscheiben verwendet wird.

Das Gerät heizt automatisch 10 Minuten lang auf 200 °C auf

Wenn die Zeit oder Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder Temperatur jederzeit durch Drücken der Zeit- (D) / Temperatur- (C) Einstelltaste ändern.

Rippchen (6): Dieses Programm wird hauptsächlich für dickere Stücke roten Fleisches verwendet.

Das Gerät heizt automatisch 15 Minuten lang auf 185 °C auf

Wenn die Zeit oder Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder Temperatur jederzeit durch Drücken der Zeit- (D) / Temperatur- (C) Einstelltaste ändern.

Hähnchen (7): Programm zur Zubereitung von rohem Hähnchenfleisch.

Das Gerät heizt automatisch 30 Minuten lang auf 200 °C auf

Wenn die Zeit oder Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder Temperatur jederzeit durch Drücken der Zeit- (D) / Temperatur- (C) Einstelltaste ändern.

Steak (8): Dieses Programm wird hauptsächlich für dickere Stücke von weißem oder rotem Fleisch verwendet.

Das Gerät heizt automatisch 15 Minuten lang auf 180 °C auf

Wenn die Zeit oder Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder Temperatur jederzeit durch Drücken der Zeit- (D) / Temperatur- (C) Einstelltaste ändern.

Garnelen (9): Am besten für kleine Meeresfrüchte wie Garnelen.

Das Gerät heizt automatisch 20 Minuten lang auf 160 °C auf

Wenn die Zeit oder Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder Temperatur jederzeit durch Drücken der Zeit- (D) / Temperatur- (C) Einstelltaste ändern.

Brot (10): Das am häufigsten verwendete Programm dient zum Aufwärmen von gefrorenem Brot.

Das Gerät heizt automatisch 10 Minuten lang auf 160 °C auf

Wenn die Zeit oder Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder Temperatur jederzeit durch Drücken der Zeit- (D) / Temperatur- (C) Einstelltaste ändern.

Gemüse (11): Programm, das hauptsächlich für Tieflühlgemüse verwendet wird.

Das Gerät heizt automatisch 15 Minuten lang auf 160 °C auf

Wenn die Zeit oder Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder Temperatur jederzeit durch Drücken der Zeit- (D) / Temperatur- (C) Einstelltaste ändern.

Temperaturhalteprogramm (12). Ermöglicht es Ihnen, die Temperatur zuvor zubereiteter Speisen aufrechtzuerhalten. Das Gerät heizt automatisch 30 Minuten lang auf 80 °C auf

Wenn die Zeit oder Temperatur nicht ausreicht, können Sie die Zeit oder Temperatur jederzeit durch Drücken der Zeit- (D) / Temperatur- (C) Einstelltaste ändern.

## REINIGUNG DES GERÄTS

1. Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis es

abgekühlt ist.

2. Mit einem feuchten und anschließend mit einem trockenen Tuch (oder Papiertuch) reinigen.
3. Tragen Sie auf die harten Rückstände eine kleine Menge Speiseöl auf und entfernen Sie diese nach einigen Minuten vorsichtig mit einem Holzspatel.
4. Reinigen Sie nicht mit rauen, scheuernden Tüchern oder Schwämmen und verwenden Sie keine Scheuerpulver, da diese die glatte Antihaftbeschichtung des Korbs und des Behälters beschädigen können.
5. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.

Technische Daten:

Fassungsvermögen: 5,5 l. Spannung: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Nennleistung: 1800W

Maximale Leistung: 2500 W

Leistungsaufnahme im ausgeschalteten Zustand: 0,16 W

## Vorsicht heiße Oberfläche:



Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen eines Betriebsgeräts kann hoch sein.  
Berühren Sie keine heißen Oberflächen des Geräts

**Der Umwelt zuliebe. Informationen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte** gemäß Art. 13 Sek. 1 und Sek. 2 Gesetz vom 11. September 2015 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte informieren wir Sie über den richtigen Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten:

1. Es ist verboten, gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen – dies wird durch die Kennzeichnung in Form einer „durchgestrichenen Tonne“ bestätigt, die zur getrennten Sammlung dieser Abfallart verpflichtet.
2. Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die bei Freisetzung in die Umwelt eine ernsthafte Gefahr für die Gesundheit und das Leben von Menschen und Lebewesen darstellen können. Sie können zahlreiche gesundheitliche Probleme verursachen, beispielsweise Seh-, Hör- und Sprachstörungen, und können außerdem Nieren-, Leber- und Herzschäden verursachen sowie Hautkrankheiten hervorrufen. Darüber hinaus können schädliche Substanzen die Atemwege und die Fortpflanzungsorgane beeinträchtigen und zu Krebs führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und daraus hergestellten Produkten kann die oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen haben.
3. Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte sollten ausschließlich an autorisierte Sammelstellen abgegeben werden. Eine Liste dieser Stellen sollte auf der Website jeder Gemeinde verfügbar sein.
4. Haushalte spielen eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, gebrauchter Geräte. Darüber hinaus spielt es eine Schlüsselrolle im Abfallmanagementsystem für gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte, da es die Möglichkeit der direkten Übergabe an autorisierte Sammelstellen bietet und unerwünschte soziale Gewohnheiten, die dazu führen, dass Altgeräte an nicht dafür vorgesehenen Orten abgelegt werden, unterbindet.



Geben Sie **außerdem** gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte an der entsprechenden Abgabestelle zurück. Bei der Lieferung von Geräten, die für den privaten Gebrauch bestimmt sind, an den Käufer ist der Vertreiber verpflichtet, Altgeräte aus dem privaten Gebrauch am Lieferort dieser Geräte unentgeltlich zurückzunehmen, sofern es sich um Altgeräte gleicher Art und Funktion wie die gelieferten Geräte handelt.

Kartonverpackungen und Beutel aus Polyethylen (PE) sollten entsprechend ihrer Beschreibung in den dafür vorgesehenen Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen entsorgt werden. Sollten sich Batterien im Gerät befinden, müssen diese entnommen und einer gesonderten Sammel- und Entsorgungsstelle zugeführt werden.

**Werfen Sie das Gerät nicht in den Haushmüll!!**

**Service** Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder Reklamationen anmelden möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der Ihnen den Kassenbon ausgestellt hat.

## Mode d'emploi (FR)

### CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR

**L'UTILISATION**  
**LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR**  
**RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE**

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et suivez les instructions qui y sont contenues. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil contraire à son usage prévu ou par une utilisation incorrecte.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne pas utiliser à des fins autres que celles prévues.
3. L'appareil doit être connecté uniquement à une prise de terre 220-240V ~ 50/60 Hz.  
Afin d'augmenter la sécurité de fonctionnement, ne connectez pas plusieurs appareils électriques à un même circuit en même temps.
4. Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez l'appareil lorsque des enfants se trouvent à proximité. Ne laissez pas les enfants ou les personnes ne connaissant pas l'appareil jouer avec.
5. AVERTISSEMENT : Cet équipement peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou des personnes n'ayant aucune expérience ou connaissance de l'équipement, si elles sont supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et sont conscientes des dangers associés à son utilisation.  
Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces activités sont effectuées sous surveillance.
6. AVERTISSEMENT : Ne laissez pas l'appareil branché

sans surveillance.

7. AVERTISSEMENT : Ne déplacez jamais l'appareil lorsqu'il est allumé ou lorsqu'il est chaud.

8. AVERTISSEMENT : La température des surfaces accessibles de l'appareil en fonctionnement peut être élevée lorsque l'équipement est en fonctionnement.

9. AVERTISSEMENT : Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

10. AVERTISSEMENT : Retirez toujours la fiche de la prise de courant après utilisation en tenant la prise avec votre main. NE PAS tirer sur le cordon d'alimentation.

11. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

12. AVERTISSEMENT : Ne placez pas de carton, de papier, de plastique ou d'autres objets inflammables ou fusibles dans l'appareil.

13. Ne plongez pas le câble, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas dans des conditions de forte humidité (salles de bain, maisons de camping humides).

14. Vérifiez périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, l'équipement ne doit pas être utilisé. Un câble endommagé doit être remplacé par un atelier de réparation spécialisé pour éviter tout danger.

15. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé ou a été endommagé de quelque façon que ce soit, ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car cela pourrait entraîner un choc électrique. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service approprié pour examen ou réparation. Toutes les réparations ne peuvent être effectuées que par

des points de service agréés. Une réparation mal effectuée peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.

16. Placez l'appareil sur une surface fraîche, stable et plane, loin des appareils de cuisine chauds tels que : cuisinière électrique, brûleur à gaz, etc.

17. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du bord d'une table ni toucher des surfaces chaudes.

18. Pour assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un dispositif à courant résiduel (RCD) dans le circuit électrique avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. À cet égard, vous devriez consulter un électricien spécialisé.

19. S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, utilisez uniquement un modèle avec une broche de mise à la terre adaptée à un courant d'au moins 10 A. Les rallonges qui ne répondent pas à cette exigence peuvent surchauffer. Le câble doit être positionné de manière à éviter de le tirer accidentellement ou de trébucher dessus.

20. Ne laissez pas la partie moteur de l'appareil se mouiller.

21. L'appareil doit être placé sur une surface plane et résistante à la chaleur, à l'écart des matériaux inflammables (rideaux, tentures, papier peint, etc.). Pour assurer une bonne circulation de l'air, laissez au moins 10 cm d'espace libre sur tous les côtés de l'appareil et au moins 30 cm au-dessus de celui-ci. Ne couvrez pas les orifices de ventilation de l'appareil, car cela pourrait provoquer une surchauffe et endommager le produit.

22. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil (porte, paroi supérieure ou inférieure ou parois latérales). Utilisez des gants de protection lorsque vous retirez ou touchez des composants chauds.

23. Le cordon d'alimentation ne doit pas être placé au-dessus de l'appareil et ne doit pas toucher ou reposer à

proximité de surfaces chaudes. Ne placez pas l'appareil sous une prise électrique.

24. N'insérez pas dans l'appareil des portions qui occupent tout son volume, car cela pourrait provoquer un incendie et la destruction du produit.

25. Après la cuisson ou avant de nettoyer l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise et laissez-le refroidir. Il faut attendre un temps suffisamment long car un appareil chauffé refroidit très lentement.

26. L'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.

27. N'utilisez pas de détergents agressifs sous forme d'émulsions, de laits, de pâtes, etc. pour nettoyer le boîtier, car ils peuvent, entre autres, supprimer tous les symboles d'information graphique tels que les échelles, les marquages, les panneaux d'avertissement, etc.

28. N'utilisez pas de tampons à récurer métalliques pour le nettoyage. Des morceaux de fil cassés peuvent entrer en contact avec des pièces électriques, créant un risque de choc électrique.

29. L'équipement n'est pas destiné à être utilisé à l'aide de minuteries externes ou d'un système de commande à distance séparé.

30. En raison de la température élevée, des précautions particulières doivent être prises lors du retrait des aliments cuits au four, du retrait de la graisse chaude ou d'autres liquides chauds.

31. L'appareil ne doit pas être placé sous les armoires de cuisine en raison de la chaleur et de la vapeur qui s'élèvent.

32. Les pièces métalliques ne doivent pas être lavées au lave-vaisselle, car les agents agressifs utilisés dans ces appareils les font noircir. parties. Il est recommandé de les laver à la main, en utilisant des liquides vaisselle traditionnels.

33. Pour éviter la surchauffe de l'appareil, ne le couvrez pas.
34. Ne stockez rien d'autre dans l'appareil que ses accessoires.
35. N'utilisez pas l'appareil avec un récipient ouvert.

Description de l'appareil :

1. Panneau de contrôle
2. Panier
3. Bouton de déverrouillage
4. Poignée
5. Corps
6. Conteneur
7. Sortie d'air
8. Cordon d'alimentation
9. Bouton de sécurité
10. Râper
11. Espace pour câbles

Panneau de contrôle:

- A : Boutons de sélection de programme  
B : Bouton marche/arrêt  
C : Boutons de contrôle de la température  
D : Boutons de réglage de l'heure  
E : Indicateur de fonctionnement de l'appareil  
F : Affichage de la température et de l'heure

Programmes :

1. Poisson
2. Muffins
3. Cuisses de poulet
4. Frites
5. Bacon
6. Côtes
7. Poulet
8. Steak
9. Crevettes
10. Pain (congelé)
11. Légumes
12. Maintien de la température

Avant la première utilisation.

1. Retirez l'emballage ainsi que tous les autocollants et accessoires de l'extérieur et de l'intérieur de l'appareil.
2. Nettoyez soigneusement le panier (2) et le récipient (6) avec de l'eau chaude, un peu de liquide vaisselle et une éponge, puis essuyez-les avec un chiffon propre et doux.  
Ne nettoyez pas l'appareil avec des chiffons ou des éponges abrasives et n'utilisez pas de poudres de nettoyage car elles pourraient endommager la surface lisse et antiadhésive du panier (2) et du récipient (6).
3. Placez le corps du four (5) sur une surface stable, horizontale et résistante à la chaleur, branchez le cordon d'alimentation (8).
4. Pour éliminer les odeurs d'usine de l'appareil, allumez l'appareil en appuyant sur le bouton (B) du panneau supplémentaire, puis appuyez à nouveau sur le bouton (B) et l'appareil activera le programme par défaut.
5. Une fois le programme terminé, débranchez le cordon d'alimentation et répétez l'étape 2 pour le nettoyer à nouveau une fois qu'il a complètement refroidi.

**Ne pas laver le panier (2) et le récipient (6) au lave-vaisselle.**

**Utilisation de l'appareil :**

1. En tenant la poignée (4), tirez le récipient (6) avec le panier (2) hors du corps (5) (fig.1) et placez-le sur une surface stable. Remarque : N'appuyez pas sur le bouton de déverrouillage (3) pendant cette opération.
2. Le panier (2) peut être retiré du récipient (6) en appuyant sur le bouton (3) et en faisant d'abord glisser le bouton de verrouillage (9) (fig. 4)
3. Placer les produits préalablement préparés dans le panier (2) et l'insérer dans le corps (5) (fig.3). Lors du remplissage du panier, ne pas dépasser le niveau MAX situé à l'intérieur de celui-ci. Pour préparer des aliments tels que du steak ou du bacon, vous pouvez utiliser la grille (10) fournie avec l'appareil en la plaçant au fond du panier (2).
4. Connectez l'appareil fermé à une prise secteur mise à la terre.
5. L'appareil s'allumera, émettra un bip et passera en mode veille.
6. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (B). Utilisez ensuite les boutons de sélection de programme (A) pour sélectionner le programme souhaité (voir description du programme ci-dessous). Une fois que vous avez sélectionné un programme, vous pouvez modifier la température et le temps en appuyant sur le bouton de sélection de contrôle de température (C) +/- et sur le bouton de sélection de contrôle de temps (D) +/- . Il est recommandé d'ajouter 3 minutes au temps de cuisson, par rapport au programme programmé, si l'appareil est froid.
7. Après avoir sélectionné le programme approprié et réglé l'heure, appuyez sur le bouton (B), l'appareil commencera à fonctionner. Le voyant lumineux (E) commencera à clignoter.
8. Une fois le travail terminé, l'appareil refroidira le radiateur pendant 20 secondes, après quoi il émettra 5 bips.
9. Pour arrêter l'appareil plus tôt, appuyez sur le bouton (B), après 20 secondes l'appareil s'éteindra.

Il est possible d'allumer l'appareil sans sélectionner de programme, pour ce faire, après avoir allumé l'appareil, appuyez sur le bouton (B), l'appareil s'allumera avec les paramètres de temps et de température définis par défaut.

**Conseils:**

Disposez les morceaux de nourriture de manière à ce que l'air chaud puisse circuler librement entre eux.

L'appareil dispose d'une mémoire de programme, après avoir retiré le récipient (6) pendant le programme, l'appareil s'arrêtera, après avoir remis le récipient (6) il continuera à fonctionner.

Si le temps ou la température ne sont pas suffisants, vous pouvez toujours ajuster le temps ou la température en appuyant sur le bouton de réglage du temps (D) / température (C) pour terminer la cuisson des aliments.

Il est recommandé de retourner ou de remuer les produits au moins une fois pendant le programme sélectionné.

**!!AVERTISSEMENT!!** L'intérieur de l'appareil est très chaud

**Description des programmes :**

Poisson (1) : Programme le plus souvent utilisé pour le poisson transformé congelé ou le poisson frais.

L'appareil chauffera automatiquement à 160 °C pendant 20 minutes

Si le temps ou la température ne sont pas suffisants, vous pouvez toujours modifier le temps ou la température en appuyant sur le bouton de réglage du temps (D) / de la température (C).

Muffins (2) : Programme utilisé principalement pour la cuisson de gâteaux et de muffins

L'appareil chauffera automatiquement à 160 °C pendant 15 minutes

Si le temps ou la température ne sont pas suffisants, vous pouvez toujours modifier le temps ou la température en appuyant sur le bouton de réglage du temps (D) / de la température (C).

Cuisses de poulet (3) : Programme utilisé pour préparer des cuisses de poulet crues.

L'appareil chauffera automatiquement à 200 °C pendant 20 minutes

Si le temps ou la température ne sont pas suffisants, vous pouvez toujours modifier le temps ou la température en appuyant sur le bouton de réglage du temps (D) / de la température (C).

Frites (4) : Programme principalement utilisé pour les frites surgelées.

L'appareil chauffera automatiquement à 200 °C pendant 20 minutes

Si le temps ou la température ne sont pas suffisants, vous pouvez toujours modifier le temps ou la température en appuyant sur le bouton de réglage du temps (D) / de la température (C).

Bacon (5) : Programme principalement utilisé pour les morceaux de bacon fins.

L'appareil chauffera automatiquement à 200 °C pendant 10 minutes

Si le temps ou la température ne sont pas suffisants, vous pouvez toujours modifier le temps ou la température en appuyant sur le bouton de réglage du temps (D) / de la température (C).

Côtes (6) : Ce programme est principalement utilisé pour les morceaux plus épais de viande rouge.

L'appareil chauffera automatiquement à 185 °C pendant 15 minutes

Si le temps ou la température ne sont pas suffisants, vous pouvez toujours modifier le temps ou la température en appuyant sur le bouton de réglage du temps (D) / de la température (C).

Poulet (7) : Programme utilisé pour préparer de la viande de poulet crue.

L'appareil chauffera automatiquement à 200 °C pendant 30 minutes

Si le temps ou la température ne sont pas suffisants, vous pouvez toujours modifier le temps ou la température en appuyant sur le bouton de réglage du temps (D) / de la température (C).

Steak (8) : Ce programme est principalement utilisé pour les morceaux plus épais de viande blanche ou rouge.

L'appareil chauffera automatiquement à 180 °C pendant 15 minutes

Si le temps ou la température ne sont pas suffisants, vous pouvez toujours modifier le temps ou la température en appuyant sur le bouton de réglage du temps (D) / de la température (C).

Crevettes (9) : Idéal pour les petits fruits de mer comme les crevettes.

L'appareil chauffera automatiquement à 160 °C pendant 20 minutes

Si le temps ou la température ne sont pas suffisants, vous pouvez toujours modifier le temps ou la température en appuyant sur le bouton de réglage du temps (D) / de la température (C).

Pain (10) : Programme le plus souvent utilisé pour réchauffer du pain congelé.

L'appareil chauffera automatiquement à 160 °C pendant 10 minutes

Si le temps ou la température ne sont pas suffisants, vous pouvez toujours modifier le temps ou la température en appuyant sur le bouton de réglage du temps (D) / de la température (C).

Légumes (11) : Programme principalement utilisé pour les légumes surgelés.

L'appareil chauffera automatiquement à 160 °C pendant 15 minutes

Si le temps ou la température ne sont pas suffisants, vous pouvez toujours modifier le temps ou la température en appuyant sur le bouton de réglage du temps (D) / de la température (C).

Programme de maintien de la température (12). Permet de maintenir la température des aliments préalablement préparés. L'appareil chauffera automatiquement à 80 °C pendant 30 minutes

Si le temps ou la température ne sont pas suffisants, vous pouvez toujours modifier le temps ou la température en appuyant sur le bouton de réglage du temps (D) / de la température (C).

## NETTOYAGE DE L'APPAREIL

1. Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de la prise murale et attendez qu'il refroidisse.
2. Nettoyez avec un chiffon humide puis un chiffon sec (ou une serviette en papier).
3. Appliquez une petite quantité d'huile de cuisson sur les résidus les plus difficiles et après quelques minutes, retirez-les délicatement avec une spatule en bois.
4. Ne nettoyez pas avec des chiffons ou des éponges abrasifs ni avec des poudres à récurer, car ils peuvent endommager le revêtement lisse et antiadhésif du panier et du récipient.
5. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.

Données techniques :

Capacité 5,5 L Tension : 220-240 V ~ 50/60 Hz

Puissance nominale : 1800W

Puissance maximale : 2500 W

Consommation électrique à l'état éteint : 0,16 W

# Attention surface chaude :



La température des surfaces accessibles d'un appareil en fonctionnement peut être élevée.  
Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil

**Pour le bien de l'environnement. Informations sur les équipements électriques et électroniques usagés** Conformément à l'art. 13 secondes 1 et sec. 2 Loi du 11 septembre 2015 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, nous vous informons sur la gestion correcte des déchets d'équipements électriques et électroniques :

1. Il est interdit de déposer les équipements électriques et électroniques usagés avec d'autres déchets – ceci est confirmé par le marquage sous la forme d'une « poubelle barrée », qui nécessite une collecte sélective de ce type de déchets.
2. Les appareils électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, s'ils sont rejetés dans l'environnement, peuvent constituer une menace grave pour la santé et la vie des êtres humains et des organismes vivants. Ils peuvent causer de nombreux problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'ouïe et de la parole, et peuvent également endommager les reins, le foie et le cœur, ainsi que provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproducteur et entraîner un cancer. La consommation de plantes poussant dans des sols contaminés et de produits fabriqués à partir de celles-ci peut entraîner les effets sur la santé mentionnés ci-dessus.
3. Les équipements électriques et électroniques usagés doivent être déposés uniquement dans des points de collecte agréés, dont la liste doit être disponible sur le site Internet de chaque mairie.
4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris au recyclage, des équipements usagés. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques usagés en raison de la possibilité de transfert direct vers des points de collecte autorisés et de l'élimination des habitudes sociales indésirables conduisant à laisser des équipements usagés dans des endroits non prévus.



**De plus,** rapportez les équipements électriques et électroniques usagés au point de livraison. Lors de la livraison d'équipements destinés aux ménages à l'acheteur, le distributeur est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés des ménages au lieu de livraison de ces équipements, à condition que les équipements usagés soient du même type et remplissent les mêmes fonctions que les équipements fournis.

Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être éliminés dans des conteneurs appropriés destinés à la collecte sélective des déchets municipaux conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et déposées dans un point de collecte et d'élimination séparé.

**Ne jetez pas l'appareil avec les déchets municipaux !**

Service Si vous souhaitez acheter des pièces détachées ou faire une réclamation, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.

## Manual de usuario (ES)

### CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA SU USO

**LEA ATENTAMENTE Y CONERVE ESTE  
COMPROBANTE PARA FUTURAS CONSULTAS**

1. Antes de utilizar el dispositivo, lea las instrucciones de funcionamiento y siga las instrucciones contenidas en ellas. El fabricante no se responsabiliza de ningún daño causado por un uso del dispositivo contrario al previsto o por un manejo inadecuado.
2. El aparato es sólo para uso doméstico. No utilizar para

fines distintos a los previstos.

3. El aparato sólo debe conectarse a una toma de corriente con toma de tierra de 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Para aumentar la seguridad operativa, no conecte varios dispositivos eléctricos a un circuito al mismo tiempo.

4. Tenga especial cuidado al utilizar el dispositivo cuando haya niños cerca. No permita que los niños o personas no familiarizadas con el aparato jueguen con él.

5. ADVERTENCIA: Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o personas que no tengan experiencia o conocimiento del equipo, si están supervisadas por una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones sobre cómo utilizar el dispositivo de forma segura y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y dichas actividades se realicen bajo supervisión.

6. ADVERTENCIA: No deje el aparato enchufado sin supervisión.

7. ADVERTENCIA: Nunca mueva el aparato mientras esté encendido o cuando esté caliente.

8. ADVERTENCIA: La temperatura de las superficies accesibles del dispositivo operativo puede ser alta cuando el equipo está en funcionamiento.

9. ADVERTENCIA: Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

10. ADVERTENCIA: Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente después de usarlo sujetando la toma con la mano. NO tire del cable de alimentación.

11. ADVERTENCIA: No utilice el dispositivo cerca de materiales inflamables.

12. ADVERTENCIA: No coloque cartón, papel, plástico u otros elementos inflamables o fusibles en el aparato.
13. No sumerja el cable, el enchufe ni el dispositivo completo en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el dispositivo a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en condiciones de alta humedad (baños, casas de camping húmedas).
14. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, no se debe utilizar el equipo. Un cable dañado debe ser reemplazado por un taller de reparación especializado para evitar peligros.
15. No utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado, se ha caído o dañado de algún modo o no funciona correctamente. No repare el dispositivo usted mismo ya que esto podría provocar una descarga eléctrica. Lleve el dispositivo dañado a un centro de servicio adecuado para su revisión o reparación. Todas las reparaciones sólo pueden ser realizadas por puntos de servicio autorizados. Una reparación realizada incorrectamente puede suponer un grave riesgo para el usuario.
16. Coloque el dispositivo sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de electrodomésticos de cocina calientes como: estufas eléctricas, quemadores de gas, etc.
17. El cable de alimentación no debe colgar del borde de una mesa ni tocar superficies calientes.
18. Para proporcionar protección adicional, es aconsejable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) en el circuito eléctrico con una corriente residual nominal que no exceda los 30 mA. En este sentido, conviene consultar con un electricista especializado.
19. Si es necesario utilizar un cable de extensión, utilice únicamente un modelo con una clavija de conexión a tierra adecuada para una corriente de al menos 10 A. Los cables

de extensión que no cumplan con este requisito pueden sobrecalentarse. El cable debe colocarse de manera que se evite tirar de él accidentalmente o tropezar con él.

20. No permita que la parte motora del aparato se moje.
21. El aparato debe colocarse sobre una superficie nivelada y resistente al calor, lejos de materiales inflamables (cortinas, tapices, papel tapiz, etc.). Para garantizar una correcta circulación del aire, deje al menos 10 cm de espacio libre alrededor del aparato y al menos 30 cm por encima del mismo. No cubra los orificios de ventilación del dispositivo ya que esto puede provocar sobrecalentamiento y daños al producto.
22. No toque las superficies calientes del aparato (puerta, pared superior o inferior o paredes laterales). Utilice guantes protectores al retirar o tocar cualquier componente caliente.
23. El cable de alimentación no debe colocarse encima del aparato y no debe tocar ni estar cerca de superficies calientes. No coloque el aparato debajo de una toma de corriente eléctrica.
24. No introduzca en el aparato piezas que ocupen todo su volumen, ya que podría provocar incendio y la destrucción del producto.
25. Después de hornear o antes de limpiar el aparato, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y déjelo enfriar. Hay que esperar un tiempo suficientemente largo porque un aparato caliente se enfriá muy lentamente.
26. El dispositivo debe limpiarse después de cada uso.
27. No utilice detergentes agresivos en forma de emulsiones, leches, pastas, etc. para limpiar la carcasa, ya que pueden, entre otras cosas, eliminar símbolos de información gráfica como escalas, marcas, señales de advertencia, etc.
28. No utilice estropajos metálicos para limpiar. Los trozos de cable rotos pueden entrar en contacto con piezas eléctricas,

creando un riesgo de descarga eléctrica.

29. El equipo no está diseñado para funcionar mediante interruptores horarios externos ni mediante un sistema de control remoto independiente.

30. Debido a la alta temperatura, se debe tener especial cuidado al retirar alimentos horneados, grasas calientes u otros líquidos calientes.

31. El aparato no debe colocarse debajo de los gabinetes de la cocina debido al aumento del calor y el vapor.

32. Las piezas metálicas no deben lavarse en lavavajillas, ya que los agentes agresivos utilizados en estos aparatos provocan su oscurecimiento. Se recomienda lavarlos a mano, utilizando lavavajillas tradicionales.

33. Para evitar el sobrecalentamiento del dispositivo, no lo cubra.

34. No guarde nada en el dispositivo que no sean sus accesorios.

35. No utilice el dispositivo con el recipiente abierto.

Descripción del dispositivo:

1. Panel de control
2. Cesta
3. Botón de liberación
4. Mango
5. Cuerpo
6. Contenedor
7. Salida de aire
8. Cable de alimentación
9. Botón de seguridad
10. Rallar
11. Espacio para cables

Panel de control:

- A: Botones de selección de programa
- B: Botón de encendido/apagado
- C: Botones de control de temperatura
- D: Botones de ajuste de tiempo
- E: Indicador de funcionamiento del dispositivo
- F: Visualización de temperatura y tiempo

Programas:

1. Pescado
2. Muffins
3. Muslos de pollo

4. Papas fritas
5. Tocino
6. Costillas
7. Pollo
8. Filete
9. Camarones
10. Pan (congelado)
11. Verduras
12. Mantener la temperatura

Antes del primer uso.

1. Retire el embalaje y todas las pegatinas y accesorios del exterior y del interior del dispositivo.
2. Limpie bien la cesta (2) y el recipiente (6) con agua caliente, una pequeña cantidad de lavavajillas y una esponja, luego límpielos con un paño limpio y suave.  
No limpie el aparato con paños o esponjas abrasivas ni utilice polvos de limpieza ya que pueden dañar la superficie lisa y antiadherente de la cesta (2) y del recipiente (6).
3. Coloque el cuerpo del horno (5) sobre una superficie estable, horizontal y resistente al calor, conecte el cable de alimentación (8).
4. Para eliminar los olores de fábrica del dispositivo, encienda el dispositivo presionando el botón (B) en el panel adicional, luego presione el botón (B) nuevamente y el dispositivo se encenderá con el programa predeterminado.
5. Una vez finalizado el programa, desenchufe el cable de alimentación y repita el paso 2 para limpiarlo nuevamente después de que se haya enfriado por completo.

No lave la cesta (2) ni el recipiente (6) en el lavavajillas.

Uso del dispositivo:

1. Sujetando el asa (4), extraiga el recipiente (6) junto con la cesta (2) del cuerpo (5) (fig.1) y colóquelo sobre una superficie estable. Nota: No presione el botón de liberación (3) durante esta operación.
2. La cesta (2) se puede extraer del contenedor (6) presionando el botón (3) y deslizando previamente el seguro del botón (9) (fig. 4)
3. Coloque los productos previamente preparados en la cesta (2) e introduzcalo en el cuerpo (5) (fig.3). Al llenar la cesta no sobrepase el nivel MAX situado en el interior de la misma. Para preparar alimentos como bistec o tocino, puede utilizar la rejilla (10) suministrada con el dispositivo colocándola en la parte inferior de la cesta (2).
4. Conecte el dispositivo cerrado a una toma de corriente con conexión a tierra.
5. El dispositivo se encenderá, emitirá un pitido y pasará al modo de espera.
6. Pulse el botón de encendido/apagado (B). A continuación, utilice los botones de selección de programa (A) para seleccionar el programa deseado (consulte la descripción del programa a continuación). Una vez que haya seleccionado un programa, puede cambiar la temperatura y el tiempo presionando el botón de selección de control de temperatura (C) +/- y el botón de selección de control de tiempo (D) +/- Se recomienda añadir 3 minutos al tiempo de cocción, respecto al programa programado, si el aparato está frío.
7. Después de seleccionar el programa apropiado y ajustar el tiempo, presione el botón (B), el dispositivo comenzará a funcionar. La luz indicadora (E) comenzará a parpadear.
8. Después de terminar el trabajo, el dispositivo enfriará el calentador durante 20 segundos, después de lo cual emitirá un pitido 5 veces.
9. Para finalizar anticipadamente el dispositivo presione el botón (B), luego de 20 segundos el dispositivo se apagará.

Es posible encender el dispositivo sin seleccionar un programa, para ello, luego de encender el dispositivo, presione el botón (B), el dispositivo se encenderá con los parámetros de tiempo y temperatura configurados por defecto.

Consejos:

Coloque los trozos de comida de forma que el aire caliente pueda fluir libremente entre ellos.

El dispositivo tiene una memoria de programa, luego de retirar el contenedor (6) durante el programa el

dispositivo se detendrá, luego de volver a colocar el contenedor (6) continuará funcionando.

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puedes ajustar el tiempo o la temperatura presionando el botón de ajuste de tiempo (D) / temperatura (C) para terminar de cocinar los alimentos.

Se recomienda girar o remover los productos al menos una vez durante el programa seleccionado.

!!¡ADVERTENCIA!! El interior del dispositivo está muy caliente.

Descripción de los programas:

Pescado (1): Programa más utilizado para pescado procesado congelado o pescado fresco.

El dispositivo se calentará automáticamente a 160°C durante 20 minutos.

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puedes cambiar el tiempo o la temperatura presionando el botón de ajuste de tiempo (D) / temperatura (C).

Muffins (2): Programa utilizado principalmente para hornear pasteles y muffins.

El dispositivo se calentará automáticamente a 160°C durante 15 minutos.

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puedes cambiar el tiempo o la temperatura presionando el botón de ajuste de tiempo (D) / temperatura (C).

Muslos de pollo (3): Programa utilizado para preparar muslos de pollo crudos.

El dispositivo se calentará automáticamente a 200°C durante 20 minutos.

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puedes cambiar el tiempo o la temperatura presionando el botón de ajuste de tiempo (D) / temperatura (C).

Papas Fritas (4): Programa utilizado principalmente para papas fritas congeladas.

El dispositivo se calentará automáticamente a 200°C durante 20 minutos.

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puedes cambiar el tiempo o la temperatura presionando el botón de ajuste de tiempo (D) / temperatura (C).

Tocino (5): Programa utilizado principalmente para piezas finas de tocino.

El dispositivo se calentará automáticamente a 200°C durante 10 minutos.

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puedes cambiar el tiempo o la temperatura presionando el botón de ajuste de tiempo (D) / temperatura (C).

Costillas (6): Este programa se utiliza principalmente para cortes más gruesos de carne roja.

El dispositivo se calentará automáticamente a 185°C durante 15 minutos.

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puedes cambiar el tiempo o la temperatura presionando el botón de ajuste de tiempo (D) / temperatura (C).

Pollo (7): Programa utilizado para preparar carne de pollo cruda.

El dispositivo se calentará automáticamente a 200°C durante 30 minutos.

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puedes cambiar el tiempo o la temperatura presionando el botón de ajuste de tiempo (D) / temperatura (C).

Bistec (8): Este programa se utiliza principalmente para cortes más gruesos de carne blanca o roja.

El dispositivo se calentará automáticamente a 180°C durante 15 minutos.

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puedes cambiar el tiempo o la temperatura presionando el botón de ajuste de tiempo (D) / temperatura (C).

Camarones (9): Ideal para mariscos pequeños como camarones.

El dispositivo se calentará automáticamente a 160°C durante 20 minutos.

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puedes cambiar el tiempo o la temperatura presionando el botón de ajuste de tiempo (D) / temperatura (C).

Pan (10): Programa más utilizado para calentar pan congelado.

El dispositivo se calentará automáticamente a 160°C durante 10 minutos.

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puedes cambiar el tiempo o la temperatura presionando el botón de ajuste de tiempo (D) / temperatura (C).

Verduras (11): Programa utilizado principalmente para verduras congeladas.

El dispositivo se calentará automáticamente a 160°C durante 15 minutos.

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puedes cambiar el tiempo o la temperatura presionando el botón de ajuste de tiempo (D) / temperatura (C).

Programa de mantenimiento de temperatura (12). Permite mantener la temperatura de alimentos previamente preparados. El dispositivo se calentará automáticamente a 80°C durante 30 minutos.

Si el tiempo o la temperatura no son suficientes, siempre puedes cambiar el tiempo o la temperatura presionando el botón de ajuste de tiempo (D) / temperatura (C).

## LIMPIEZA DEL DISPOSITIVO

1. Antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la toma de corriente y espere hasta que se enfríe.
2. Limpiar con un paño húmedo y luego con uno seco (o toalla de papel).
3. Aplique una pequeña cantidad de aceite de cocina sobre los residuos más difíciles y después de unos minutos, retírelos suavemente con una espátula de madera.
4. No limpie con paños o esponjas ásperas o abrasivas ni utilice polvos limpiadores, ya que pueden dañar el revestimiento liso y antideslizante de la cesta y el recipiente.
5. No sumerja el dispositivo en agua.

Datos técnicos:

Capacidad 5,5 L Voltaje: 220-240 V ~50/60 Hz

Potencia nominal: 1800W

Potencia máxima: 2500W

Consumo de energía en estado apagado: 0,16 W

## Precaución superficie caliente:



La temperatura de las superficies accesibles de un dispositivo en funcionamiento puede ser alta. No toque las superficies calientes del dispositivo.

**Por el bien del medio ambiente. Información sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados** De conformidad con el art. 13 segundos. 1 y seg. 2 Ley de 11 de septiembre de 2015 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, le informamos sobre el correcto manejo de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:

1. Está prohibido depositar aparatos eléctricos y electrónicos usados junto con otros residuos. Esto se confirma mediante la señalización con forma de "contenedor tachado", que exige la recogida selectiva de este tipo de residuos.
2. Los dispositivos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, de liberarse al medio ambiente, pueden suponer una grave amenaza para la salud y la vida de las personas y de los organismos vivos. Pueden provocar numerosos problemas de salud, como trastornos de la visión, la audición y el habla, y también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, además de provocar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos sobre el sistema respiratorio y reproductivo y provocar cáncer. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados y de productos elaborados a partir de ellas puede producir los efectos sobre la salud antes mencionados.
3. Los aparatos eléctricos y electrónicos usados sólo deberán entregarse en los puntos de recogida autorizados, cuyo listado deberá estar disponible en la página web de cada Ayuntamiento.
4. Los hogares desempeñan un papel importante al contribuir a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de equipos usados. También juega un papel clave en el sistema de gestión de residuos de equipos eléctricos y electrónicos usados debido a la posibilidad de transferencia directa a puntos de recogida autorizados y la eliminación de hábitos sociales indeseables que resultan en dejar equipos de desecho en lugares no previstos.

**Además**, devuelva los equipos eléctricos y electrónicos usados al punto de entrega. Al entregar al comprador equipos destinados a los hogares, el distribuidor está obligado a recoger gratuitamente los equipos usados de los hogares en el lugar de entrega de dichos equipos, siempre que los equipos usados sean del mismo tipo y realicen las mismas funciones que los equipos suministrados.

Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deberán eliminarse en contenedores adecuados destinados a la recogida selectiva de residuos urbanos de acuerdo con su descripción. Si hay baterías en el dispositivo, se deben retirar y llevar a un punto de recolección y eliminación separado.

**¡No arroje el dispositivo a la basura municipal!!**

**Servicio** Si desea comprar piezas de repuesto o realizar alguna reclamación, póngase en contacto directamente con el vendedor que emitió el recibo.



# **Manual de Instruções (PT)**

## **CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA PARA USO LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA**

1. Antes de utilizar o dispositivo, leia o manual de instruções e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados pelo uso do dispositivo de forma contrária à sua finalidade ou por operação inadequada.
2. O aparelho é somente para uso doméstico. Não utilize para outros fins que não os pretendidos.
3. O dispositivo deve ser conectado somente a uma tomada aterrada 220-240V ~ 50/60 Hz.  
Para aumentar a segurança operacional, não conecte vários dispositivos elétricos ao mesmo circuito ao mesmo tempo.
4. Tenha cuidado especial ao usar o dispositivo quando houver crianças por perto. Não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho brinquem com ele.
5. AVISO: Este equipamento pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou pessoas que não tenham experiência ou conhecimento do equipamento, desde que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável por sua segurança ou tenham recebido instruções sobre como usar o dispositivo com segurança e estejam cientes dos perigos associados ao seu uso. Crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham

mais de 8 anos de idade e tais atividades sejam realizadas sob supervisão.

6. AVISO: Não deixe o aparelho ligado sem supervisão.

7. AVISO: Nunca move o aparelho enquanto estiver ligado ou quente.

8. AVISO: A temperatura das superfícies acessíveis do dispositivo operacional pode ser alta quando o equipamento estiver em operação.

9. AVISO: Mantenha o dispositivo e seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.

10. AVISO: Sempre retire o plugue da tomada após o uso, segurando-a com a mão. NÃO puxe pelo cabo de alimentação.

11. AVISO: Não use o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

12. AVISO: Não coloque papelão, papel, plástico ou outros itens inflamáveis ou fusíveis no aparelho.

13. Não mergulhe o cabo, o plugue ou todo o dispositivo em água ou qualquer outro líquido. Não exponha o dispositivo a condições climáticas (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de alta umidade (banheiros, casas de acampamento úmidas).

14. Verifique periodicamente as condições do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o equipamento não deve ser utilizado. Um cabo danificado deve ser substituído por uma oficina especializada para evitar perigos.

15. Não opere o aparelho com o cabo de alimentação danificado, ou se ele tiver caído ou estiver danificado de alguma forma, ou se não estiver funcionando corretamente. Não conserte o dispositivo sozinho, pois isso pode causar choque elétrico. Leve o dispositivo danificado a um centro de serviço apropriado para exame ou reparo. Todos os reparos

só podem ser realizados por pontos de serviço autorizados. Um reparo realizado incorretamente pode representar um sério risco ao usuário.

16. Coloque o aparelho em uma superfície fria, estável e plana, longe de aparelhos quentes de cozinha, como: fogão elétrico, queimador de gás, etc.

17. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado na borda da mesa nem tocar em superfícies quentes.

18. Para fornecer proteção adicional, é aconselhável instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito elétrico com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA.

Nesse sentido, você deve consultar um eletricista especialista.

19. Se for necessário usar um cabo de extensão, use somente um modelo com pino de aterramento adequado para uma corrente de pelo menos 10 A. Cabos de extensão que não atendem a esse requisito podem superaquecer. O cabo deve ser posicionado de modo a evitar puxões acidentais ou tropeços nele.

20. Não deixe que a parte do motor do aparelho fique molhada.

21. O aparelho deve ser colocado em uma superfície nivelada e resistente ao calor, longe de materiais inflamáveis (cortinas, cortinas, papel de parede, etc.). Para garantir uma circulação de ar adequada, deixe pelo menos 10 cm de espaço livre em todos os lados do aparelho e pelo menos 30 cm acima dele. Não cubra as aberturas de ventilação do dispositivo, pois isso pode causar superaquecimento e danos ao produto.

22. Não toque nas superfícies quentes do aparelho (porta, parede superior ou inferior ou paredes laterais). Use luvas de proteção ao remover ou tocar em qualquer componente quente.

23. O cabo de alimentação não deve ser colocado acima do aparelho e não deve tocar ou ficar perto de superfícies quentes. Não coloque o aparelho embaixo de uma tomada elétrica.
24. Não insira no aparelho porções que ocupem todo o seu volume, pois isso pode causar incêndio e destruição do produto.
25. Após assar ou antes de limpar o aparelho, desconecte o cabo de alimentação da tomada e deixe-o esfriar. Você deve esperar um período de tempo suficientemente longo porque um dispositivo aquecido esfria muito lentamente.
26. O dispositivo deve ser limpo após cada uso.
27. Não utilize detergentes agressivos na forma de emulsões, leites, pastas, etc. para limpar a caixa, pois eles podem, entre outras coisas, remover quaisquer símbolos gráficos de informação, como escalas, marcações, placas de advertência, etc.
28. Não utilize esponjas de metal para limpeza. Pedaços de fios quebrados podem entrar em contato com peças elétricas, criando risco de choque elétrico.
29. O equipamento não se destina a ser operado usando interruptores de tempo externos ou um sistema de controle remoto separado.
30. Devido à alta temperatura, deve-se ter cuidado especial ao remover alimentos assados, gordura quente ou outros líquidos quentes.
31. O aparelho não deve ser colocado sob armários de cozinha devido ao calor e ao vapor ascendentes.
32. Peças metálicas não devem ser lavadas em máquinas de lavar louça, pois os agentes agressivos utilizados nesses aparelhos fazem com que elas escureçam. partes.  
Recomenda-se lavá-los à mão, usando detergentes tradicionais.

33. Para evitar o superaquecimento do dispositivo, não o cubra.
34. Não guarde nada no dispositivo além dos seus acessórios.
35. Não utilize o dispositivo com o recipiente aberto.

Descrição do dispositivo:

1. Painel de controle
2. Cesta
3. Botão de liberação
4. Alça
5. Corpo
6. Recipiente
7. Saída de ar
8. Cabo de alimentação
9. Botão de segurança
10. Rale
11. Espaço para cabos

Painel de controle:

- A: Botões de seleção de programa  
B: Botão liga/desliga  
C: Botões de controle de temperatura  
D: Botões de ajuste de tempo  
E: Indicador de operação do dispositivo  
F: Exibição de temperatura e tempo

Programas:

1. Peixe
2. Muffins
3. Coxas de frango
4. Batatas fritas
5. Bacon
6. Costelas
7. Frango
8. Bife
9. Camarões
10. Pão (congelado)
11. Vegetais
12. Manter a temperatura

Antes do primeiro uso.

1. Remova a embalagem e quaisquer adesivos e acessórios da parte externa e interna do dispositivo.
2. Limpe bem o cesto (2) e o recipiente (6) com água quente, um pouco de detergente e uma esponja e, em seguida, seque-os com um pano limpo e macio.  
Não limpe o aparelho com panos ou esponjas abrasivas, nem utilize pós de limpeza, pois podem danificar a superfície lisa e antiaderente do cesto (2) e do recipiente (6).
3. Coloque o corpo do forno (5) sobre uma superfície estável, horizontal e resistente ao calor, conecte o cabo de alimentação (8).
4. Para remover odores de fábrica do dispositivo, ligue-o pressionando o botão (B) no painel adicional, depois pressione o botão (B) novamente e o dispositivo ligará o programa padrão.
5. Quando o programa estiver concluído, desconecte o cabo de alimentação e repita o passo 2 para limpá-lo novamente depois que ele esfriar completamente.

Não lave o cesto (2) e o recipiente (6) na máquina de lavar louça.

#### Utilização do dispositivo:

1. Segurando a alça (4), puxe o recipiente (6) juntamente com a cesta (2) para fora do corpo (5) (fig.1) e coloque-o sobre uma superfície estável. Nota: Não pressione o botão de liberação (3) durante esta operação.
2. O cesto (2) pode ser retirado do recipiente (6) pressionando o botão (3) e deslizando previamente a trava do botão (9) (fig. 4)
3. Coloque os produtos previamente preparados no cesto (2) e insira-o no corpo (5) (fig.3). Ao encher o cesto, não ultrapasse o nível MÁXIMO localizado dentro dele. Para preparar alimentos como bife ou bacon, você pode utilizar a grelha (10) fornecida com o aparelho, colocando-a no fundo do cesto (2).
4. Conecte o dispositivo fechado a uma tomada elétrica aterrada.
5. O dispositivo ligará, emitirá um bipe e entrará no modo de espera.
6. Pressione o botão liga/desliga (B). Em seguida, use os botões de seleção de programa (A) para selecionar o programa desejado (veja a descrição do programa abaixo). Depois de selecionar um programa, você pode alterar a temperatura e o tempo pressionando o botão de seleção de controle de temperatura (C) +/- e o botão de seleção de controle de tempo (D) +/- . Recomenda-se adicionar 3 minutos ao tempo de cozimento, em relação ao programa programado, se o aparelho estiver frio.
7. Após selecionar o programa apropriado e ajustar o tempo, pressione o botão (B) e o dispositivo começará a funcionar. A luz indicadora (E) começará a piscar.
8. Após terminar o trabalho, o dispositivo resfriará o aquecedor por 20 segundos, após o qual emitirá um sinal sonoro 5 vezes.
9. Para desligar o dispositivo antecipadamente, pressione o botão (B), após 20 segundos o dispositivo será desligado.

É possível ligar o aparelho sem selecionar um programa, para isso, após ligar o aparelho, pressione o botão (B), o aparelho ligará com os parâmetros de tempo e temperatura definidos como padrão.

#### Pontas:

Disponha os pedaços de comida de modo que o ar quente possa fluir livremente entre eles.

O dispositivo possui memória de programa, após a remoção do recipiente (6) durante o programa o dispositivo irá parar, após a recolocação do recipiente (6) ele continuará funcionando.

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, você sempre pode ajustar o tempo ou a temperatura pressionando o botão de ajuste de tempo (D) / temperatura (C) para finalizar o cozimento do alimento.

Recomenda-se virar ou mexer os produtos pelo menos uma vez durante o programa selecionado.

!!AVISO!! O interior do dispositivo está muito quente

#### Descrição dos programas:

Peixe (1): Programa mais frequentemente usado para peixes congelados processados ou peixes frescos. O dispositivo aquecerá automaticamente a 160°C por 20 minutos

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, você sempre pode alterar o tempo ou a temperatura pressionando o botão de ajuste de tempo (D) / temperatura (C).

Muffins (2): Programa usado principalmente para assar bolos e muffins

O dispositivo aquecerá automaticamente a 160°C por 15 minutos

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, você sempre pode alterar o tempo ou a temperatura pressionando o botão de ajuste de tempo (D) / temperatura (C).

Coxas de frango (3): Programa usado para preparar coxas de frango cruas.

O dispositivo aquecerá automaticamente a 200°C por 20 minutos

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, você sempre pode alterar o tempo ou a temperatura pressionando o botão de ajuste de tempo (D) / temperatura (C).

Batatas fritas (4): Programa usado principalmente para batatas fritas congeladas.

O dispositivo aquecerá automaticamente a 200°C por 20 minutos

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, você sempre pode alterar o tempo ou a temperatura

pressionando o botão de ajuste de tempo (D) / temperatura (C).

Bacon (5): Programa usado principalmente para pedaços finos de bacon.

O dispositivo aquecerá automaticamente a 200°C por 10 minutos

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, você sempre pode alterar o tempo ou a temperatura pressionando o botão de ajuste de tempo (D) / temperatura (C).

Costelas (6): Este programa é usado principalmente para cortes mais grossos de carne vermelha.

O dispositivo aquecerá automaticamente a 185°C por 15 minutos

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, você sempre pode alterar o tempo ou a temperatura pressionando o botão de ajuste de tempo (D) / temperatura (C).

Frango (7): Programa usado para preparar carne de frango crua.

O dispositivo aquecerá automaticamente a 200°C por 30 minutos

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, você sempre pode alterar o tempo ou a temperatura pressionando o botão de ajuste de tempo (D) / temperatura (C).

Bife (8): Este programa é usado principalmente para cortes mais grossos de carne branca ou vermelha.

O dispositivo aquecerá automaticamente a 180°C por 15 minutos

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, você sempre pode alterar o tempo ou a temperatura pressionando o botão de ajuste de tempo (D) / temperatura (C).

Camarão (9): Melhor para frutos do mar pequenos, como camarão.

O dispositivo aquecerá automaticamente a 160°C por 20 minutos

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, você sempre pode alterar o tempo ou a temperatura pressionando o botão de ajuste de tempo (D) / temperatura (C).

Pão (10): Programa mais utilizado para aquecer pão congelado.

O dispositivo aquecerá automaticamente a 160°C por 10 minutos

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, você sempre pode alterar o tempo ou a temperatura pressionando o botão de ajuste de tempo (D) / temperatura (C).

Vegetais (11): Programa usado principalmente para vegetais congelados.

O dispositivo aquecerá automaticamente a 160°C por 15 minutos

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, você sempre pode alterar o tempo ou a temperatura pressionando o botão de ajuste de tempo (D) / temperatura (C).

Programa de manutenção de temperatura (12). Permite manter a temperatura de alimentos previamente preparados. O dispositivo aquecerá automaticamente a 80°C por 30 minutos

Se o tempo ou a temperatura não forem suficientes, você sempre pode alterar o tempo ou a temperatura pressionando o botão de ajuste de tempo (D) / temperatura (C).

## LIMPEZA DO DISPOSITIVO

1. Antes de limpar o aparelho, desligue-o da tomada e espere até que ele esfrie.

2. Limpe com um pano úmido e depois com um seco (ou papel toalha).

3. Aplique uma pequena quantidade de óleo de cozinha nos resíduos mais difíceis e, após alguns minutos, remova-os delicadamente com uma espátula de madeira.

4. Não limpe com panos ou esponjas ásperos e abrasivos, nem utilize detergentes abrasivos, pois podem danificar o revestimento liso e antiaderente da cesta e do recipiente.

5. Não mergulhe o dispositivo em água.

## Dados técnicos:

Capacidade 5,5 L Voltagem: 220-240V ~50/60Hz

Potência nominal: 1800W

Potência máxima: 2500W

Consumo de energia em estado desligado: 0,16 W

## Cuidado superfície quente:



A temperatura das superfícies acessíveis de um dispositivo operacional pode ser alta. Não toque nas superfícies quentes do dispositivo

**Pelo bem do meio ambiente. Informações sobre equipamentos elétricos e eletrônicos usados** De acordo com o art. 13 segundos. 1 e seg. 2 Lei de 11 de setembro de 2015 sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, informamos sobre o manuseio correto de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos:

1. É proibido depositar equipamentos elétricos e eletrônicos usados junto com outros resíduos – isso é comprovado pela marcação em forma de "caixote do lixo com um X", que obriga à coleta seletiva desse tipo de resíduo.

2. Os dispositivos elétricos e eletrônicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, se liberados no meio ambiente, podem representar uma séria ameaça à saúde e à vida de seres humanos e organismos vivos. Eles podem causar inúmeros problemas de saúde, como distúrbios de visão, audição e fala, além de causar danos aos rins, fígado e coração, além de causar doenças de pele. Substâncias nocivas também podem ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo, além de causar câncer. O consumo de plantas cultivadas em solos contaminados e produtos feitos a partir delas pode resultar nos efeitos à saúde mencionados acima.

3. Os equipamentos elétricos e eletrônicos usados devem ser entregues somente em pontos de coleta autorizados, cuja lista deve estar disponível no site de cada Prefeitura.

4. As famílias desempenham um papel importante na contribuição para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem, de equipamentos usados. Ela também desempenha um papel fundamental no sistema de gerenciamento de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos usados devido à possibilidade de transferência direta para pontos de coleta autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam em deixar equipamentos descartados em locais não destinados.

**Além disso**, devolva os equipamentos elétricos e eletrônicos usados no ponto de entrega. Ao entregar ao comprador equipamentos destinados a residências, o distribuidor é obrigado a retirar gratuitamente dos domicílios os equipamentos usados no local de entrega, desde que os equipamentos usados sejam do mesmo tipo e desempenhem as mesmas funções que os fornecidos.

Embalagens de papelão e sacos de polietileno (PE) devem ser descartados em recipientes apropriados destinados à coleta seletiva de resíduos urbanos, de acordo com sua descrição. Se houver baterias no dispositivo, elas devem ser removidas e levadas a um ponto de coleta e descarte separado.

**Não jogue o dispositivo no lixo municipal!!**

**Serviço** Se desejar comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.

## Naudojimo instrukcija (LT)

### BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBIOS NAUDOJIMO SAUGOS INSTRUKCIJOS Atidžiai perskaitykite ir išsaugokite ateičiai

1. Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykites joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl prietaiso naudojimo ne pagal paskirtį arba netinkamo eksplotavimo.
  2. Prietaisas skirtas naudoti tik namuose. Nenaudoti kitiems, nei numatyta, tikslams.
  3. Įrenginį galima jungti tik prie įžeminto 220–240 V ~ 50/60 Hz lizdo.
- Siekiant padidinti eksplotavimo saugą, nejunkite kelių

elektros prietaisų prie vienos grandinės vienu metu.

4. Būkite ypač atsargūs naudodami įrenginį, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams ar asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu, žaisti su juo.

5. ĮSPĖJIMAS: Šią įrangą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys ribotus fizinius, jutiminius ar protinius gebėjimus, arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie įrangą, jei juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudoti įrenginį, ir jie supranta su jo naudojimu susijusius pavojas. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Vaikai neturėtų valyti ir prižiūrėti prietaiso, nebent jiems yra daugiau nei 8 metai ir ši veikla atliekama prižiūrint suaugusiajam.

6. ĮSPĖJIMAS: Nepalikite prietaiso įjungto į elektros tinklą be priežiūros.

7. ĮSPĖJIMAS: Niekada nejudinkite prietaiso, kai jis įjungtas arba karštas.

8. ĮSPĖJIMAS: Įrangai veikiant, veikiančio įrenginio pasiekiamų paviršių temperatūra gali būti aukšta.

9. ĮSPĖJIMAS: Laikykite įrenginį ir jo laidą vaikams iki 8 metų nepasiekiamoje vietoje.

10. ĮSPĖJIMAS: Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami lizdą ranka. NETRAUKITE už maitinimo laidą.

11. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

12. ĮSPĖJIMAS: Nedékite į prietaisą kartono, popieriaus, plastiko ar kitų degių ar lengvai lydžių daiktų.

13. Nemerkite laidą, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Nelaikykite įrenginio veikiami oro sąlygų (lietus, saulė ir pan.) ir nenaudokite jo didelės drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempinguose).

14. Periodiškai tikrinkite maitinimo laidą būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, įrangos naudoti negalima. Pažeistą laidą

turėtų pakeisti specializuota remonto dirbtuvė, kad išvengtumėte pavojaus.

15. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas arba neveikia tinkamai. Netaisykite prietaiso patys, nes tai gali sukelti elektros smūgį. Sugedusį įrenginį nuneškite į atitinkamą techninės priežiūros centrą apžiūrai arba remontui. Visus remonto darbus gali atliliki tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Neteisingai atliktas remontas gali kelti rimtą pavoju naudotojui.

16. Padékite prietaisą ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, atokiau nuo karštų virtuvės prietaisų, tokų kaip: elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir kt.

17. Maitinimo laidas negali kabęti nuo stalo krašto arba liestis su karstais paviršiais.

18. Siekiant užtikrinti papildomą apsaugą, patartina elektros grandinėje įrengti nuotėkio srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė nuotėkio srovė neviršytų 30 mA. Šiuo atžvilgiu turėtumėte pasikonsultuoti su specializuotu elektriku.

19. Jei būtina naudoti ilgintuvą, naudokite tik tokį modelį, kurio įžeminimo kontaktas tinkamas bent 10 A srovei. Ilgintuvai, kurie neatitinka šio reikalavimo, gali perkaisti. Kabelis turi būti padėtas taip, kad būtų išvengta atsitiktinio patraukimo ar užkliuvimo už jo.

20. Neleiskite prietaiso varikliui sušlapti.

21. Prietaisą reikia pastatyti ant lygaus, karščiui atsparaus paviršiaus, atokiau nuo degių medžiagų (užuolaidų, draperijų, tapetų ir kt.). Kad būtų užtikrinta tinkama oro cirkuliacija, palikite bent 10 cm laisvos vietos iš visų prietaiso pusiu ir bent 30 cm virš jo. Neuždenkite įrenginio ventiliacijos angų, nes tai gali perkaisti ir sugadinti gaminį.

22. Nelieskite karštų prietaiso paviršių (durelių, viršutinės arba apatinės sienelės arba šoninių sienelių). Nuimdami arba liesdami karstus komponentus, mūvėkite apsauginės

pirštines.

23. Maitinimo laidas neturi būti virš prietaiso ir neturi liestis su karštais paviršiai ar būti šalia jų. Nestatykite prietaiso po elektros lizdu.
24. Nekiškite į prietaisą dalių, kurios užima visą jo tūrį, nes tai gali sukelti gaisrą ir sugadinti gaminį.
25. Po kepimo arba prieš valydamai prietaisą, ištraukite maitinimo laidą iš lizdo ir leiskite jam atvėsti. Turite palaukti pakankamai ilgai, nes įkaitęs prietaisas vėsta labai lėtai.
26. Prietaisą reikia valyti po kiekvieno naudojimo.
27. Korpusui valyti nenaudokite agresyvių ploviklių, tokius kaip emulsijos, pienas, pasta ir kt., nes jie, be kita ko, gali pašalinti bet kokius grafinius informacijos simbolius, pvz., skales, žymėjimus, įspėjamuosius ženklus ir kt.
28. Valymui nenaudokite metalinių abrazyvinių kempinélių. Nutrūkė laidai gali liestis su elektrinėmis dalimis ir sukelti elektros smūgio pavoju.
29. Įranga nėra skirta valdyti naudojant išorinius laiko jungiklius arba atskirą nuotolinio valdymo sistemą.
30. Dėl aukštos temperatūros išimdami kepinius, nuimdami karštus riebalus ar kitus karštus skysčius, turite būti ypač atsargūs.
31. Prietaiso negalima statyti po virtuvės spintelėmis dėl kylančio karščio ir garų.
32. Metalinių dalių negalima plauti indaplovėje, nes šiuose prietaisuose naudojamos agresyvios priemonės jas patamsina. dalys. Rekomenduojama juos plauti rankomis, naudojant tradicinius indų plovimo skysčius.
33. Kad prietaisas neperkaistų, jo neuždenkite.
34. Prietaise nelaikykite nieko, išskyrus jo priedus.
35. Nenaudokite prietaiso su atidarytu konteineriu.

Įrenginio aprašymas:

1. Valdymo skydas

2. Krepšelis
3. Atleidimo mygtukas
4. Rankena
5. Korpusas
6. Konteineris
7. Oro išleidimo anga
8. Maitinimo laidas
9. Saugos mygtukas
10. Sutarkuokite
11. Kabelių erdvė

Valdymo skydas:

- A: Programos pasirinkimo mygtukai
- B: Ijungimo / išjungimo mygtukas
- C: Temperatūros valdymo mygtukai
- D: Laiko reguliavimo mygtukai
- E: Įrenginio veikimo indikatorius
- F: Temperatūros ir laiko rodymas

Programos:

1. Žuvis
2. Keksiukai
3. Vištienos blauzdelės
4. Bulvytės fri
5. Šoninė
6. Šonkauliai
7. Vištiena
8. Kepsnys
9. Krevetės
10. Duona (saldytą)
11. Daržovės
12. Temperatūros palaikymas

Prieš pirmą kartą naudojant.

1. Nuimkite pakuočę, lipdukus ir priedus nuo įrenginio išorės ir vidaus.
2. Krepšeli (2) ir indą (6) kruopščiai nuplaukite karštu vandeniu, nedideliu kiekiu indų ploviklio ir kempine, tada nuvalykite juos švaria, minkšta šluoste.
- Nevalykite prietaiso abrazycinėmis šluostėmis ar kempinėmis ir nenaudokite valymo miltelių, nes jie gali pažeisti lygų, nelimpantį krepšelio (2) ir indo (6) paviršių.
- Padėkite orkaitės korpusą (5) ant stabilaus, horizontalaus, karščiuui atsparaus paviršiaus, prijunkite maitinimo laidą (8).
- Norėdami pašalinti gamyklinius kvapus iš įrenginio, įjunkite įrenginį paspausdamai papildomo skydelio mygtuką (B), tada dar kartą paspauskite mygtuką (B) ir įrenginys įjungs numatytają programą.
- Programai pasibaigus, atjunkite maitinimo laidą ir, visiškai atvésus, pakartokite 2 veiksmą, kad dar kartą išvalytumėte.

Neplaukite krepšelio (2) ir konteinerio (6) indaplovėje.

Įrenginio naudojimas:

1. Laikydamu už rankenos (4), ištraukite konteinerį (6) kartu su krepšeliu (2) iš korpuso (5) (1 pav.) ir padėkite ji ant stabilaus paviršiaus. Pastaba: Šios operacijos metu nespauskite atleidimo mygtuko (3).
2. Krepšeli (2) galima išimti iš konteinerio (6) paspaudus mygtuką (3) ir pirmiausia pastumiant mygtuko fiksatorių (9) (4 pav.).
3. Sudékite iš anksto paruoštus produktus į krepšelį (2) ir įstatykite ji į korpusą (5) (3 pav.). Pildydami krepšelį, neviršykite tame esančio MAX lygio. Norėdami paruošti tokį maistą kaip kepsnys ar šoninė, galite naudoti prie prietaiso pridedamas groteles (10), padėdami jas ant krepšelio (2) apačios.
4. Prijunkite uždarytą įrenginį prie žeminto elektros tinklo lizdo.
5. Įrenginys įsijungs, pasigirs pyptelėjimas ir persijungs į budėjimo režimą.

6. Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (B). Tada programos pasirinkimo mygtukais (A) pasirinkite norimą programą (žr. programos aprašymą toliau). Pasirinkę programą, temperatūrą ir laiką galite pakeisti paspausdami temperatūros valdymo pasirinkimo mygtuką (C) +/- ir laiko valdymo pasirinkimo mygtuką (D) +/- . Jei prietaisas šaltas, rekomenduojama prie gaminimo laiko pridėti 3 minutes, palyginti su užprogramuota programa.

7. Pasirinkę tinkamą programą ir sureguliavę laiką, paspauskite mygtuką (B) ir prietaisas pradės veikti. Indikatoriaus lemputė (E) pradės mirkstėti.

8. Baigus darbą, prietaisas 20 sekundžių aušins šildytuvą, po to 5 kartus pyptelės.

9. Norėdami anksčiau išjungti įrenginį, paspauskite mygtuką (B). Po 20 sekundžių įrenginys išsijungs.

Įrenginį galima įjungti ir nepasirinkus programos. Tam įjungus įrenginį, reikia paspausti mygtuką (B). Įrenginys išsijungs su numatytaisiais laiko ir temperatūros parametrais.

Patarimai:

Maisto gabalėlius sudékite taip, kad tarp jų galėtų laisvai cirkuliuoti karštasis oras.

Įrenginys turi programos atmintį, programos metu išémus indą (6) prietaisas sustos, o jidėjus indą (6) atgal, veiks toliau.

Jei laiko arba temperatūros nepakanka, visada galite juos pakoreguoti paspausdami laiko (D) / temperatūros (C) reguliavimo mygtuką, kad baigtumėte gaminti maistą.

Pasirinktos programos metu rekomenduojama produktus bent kartą apversti arba pamaišyti.

**ISPĖJIMAS!** Įrenginio vidus labai karštasis

Programų aprašymas:

Žuvis (1): Programa dažniausiai naudojama šaldytai perdirbtai arba šviežiai žuviai.

Prietaisas automatiškai įkais iki 160 °C 20 minučių.

Jei laiko arba temperatūros nepakanka, visada galite pakeisti laiką arba temperatūrą paspausdami laiko (D) / temperatūros (C) reguliavimo mygtuką.

Keksiukai (2): Programa, daugiausia naudojama pyragams ir keksiukams kepti.

Prietaisas automatiškai įkais iki 160 °C 15 minučių.

Jei laiko arba temperatūros nepakanka, visada galite pakeisti laiką arba temperatūrą paspausdami laiko (D) / temperatūros (C) reguliavimo mygtuką.

Vištienos šlaunelės (3): Programa, naudojama žalioms vištienos šlaunelėms paruošti.

Prietaisas automatiškai įkais 200 °C temperatūroje 20 minučių.

Jei laiko arba temperatūros nepakanka, visada galite pakeisti laiką arba temperatūrą paspausdami laiko (D) / temperatūros (C) reguliavimo mygtuką.

Bulvytės fri (4): Programa daugiausia naudojama šaldytoms bulvytėms fri.

Prietaisas automatiškai įkais 200 °C temperatūroje 20 minučių.

Jei laiko arba temperatūros nepakanka, visada galite pakeisti laiką arba temperatūrą paspausdami laiko (D) / temperatūros (C) reguliavimo mygtuką.

Šoninė (5): Programa daugiausia naudojama ploniems šoninės gabalėliams.

Prietaisas automatiškai įkais iki 200 °C 10 minučių.

Jei laiko arba temperatūros nepakanka, visada galite pakeisti laiką arba temperatūrą paspausdami laiko (D) / temperatūros (C) reguliavimo mygtuką.

Šonkuliukai (6): Ši programa daugiausia naudojama storesniems raudonos mėsos gabalam.

Prietaisas automatiškai įkais iki 185 °C 15 minučių.

Jei laiko arba temperatūros nepakanka, visada galite pakeisti laiką arba temperatūrą paspausdami laiko (D) / temperatūros (C) reguliavimo mygtuką.

Vištiena (7): Programa, naudojama žaliai vištienos mėsai paruošti.

Įrenginys automatiškai įkais 200 °C temperatūroje 30 minučių.

Jei laiko arba temperatūros nepakanka, visada galite pakeisti laiką arba temperatūrą paspausdami laiko (D) / temperatūros (C) reguliavimo mygtuką.

Kepsnys (8): Ši programa daugiausia naudojama storesniems baltos arba raudonos mėsos gabalam kepti.

Prietaisas automatiškai įkais iki 180 °C 15 minučių.

Jei laiko arba temperatūros nepakanka, visada galite pakeisti laiką arba temperatūrą paspausdami laiko (D)

/ temperatūros (C) reguliavimo mygtuką.

Krevetės (9): geriausiai tinka mažoms jūros gérybėms, tokioms kaip krevetės.

Prietaisais automatiškai įkais iki 160 °C 20 minučių.

Jei laiko arba temperatūros nepakanka, visada galite pakeisti laiką arba temperatūrą paspaudami laiko (D) / temperatūros (C) reguliavimo mygtuką.

Duona (10): programa, dažniausiai naudojama šaldytai duonai pašildyti.

Irenginys automatiškai įkais iki 160 °C 10 minučių

Jei laiko arba temperatūros nepakanka, visada galite pakeisti laiką arba temperatūrą paspaudami laiko (D) / temperatūros (C) reguliavimo mygtuką.

Daržovės (11): Programa daugiausia naudojama šaldytoms daržovėms.

Prietaisais automatiškai įkais iki 160 °C 15 minučių.

Jei laiko arba temperatūros nepakanka, visada galite pakeisti laiką arba temperatūrą paspaudami laiko (D) / temperatūros (C) reguliavimo mygtuką.

Temperatūros palaikymo programa (12). Leidžia palaikyti anksčiau paruošto maisto temperatūrą. Prietaisais automatiškai 30 minučių kaitins iki 80 °C.

Jei laiko arba temperatūros nepakanka, visada galite pakeisti laiką arba temperatūrą paspaudami laiko (D) / temperatūros (C) reguliavimo mygtuką.

## IRENGINIO VALYMAS

1. Prieš valydamis prietaisą, atjunkite jį nuo elektros lizdo ir palaukite, kol atvés.
2. Nuvalykite drėgnu, o tada sausu skudurėliu (arba popieriniu rankšluosčiu).
3. Ant sunkiau įveikiamų likučių užtepkite nedidelį kiekį aliejaus ir po kelių minučių švelniai nuvalykite medine mentele.
4. Nevalykite šiurkščiomis, šiurkščiomis šluostėmis ar kempinėmis ir nenaudokite šveitimo miltelių, nes jie gali pažeistti lygią, nelimpančią krepšelio ir indo dangą.
5. Nemerkite prietaiso į vandenį.

Techniniai duomenys:

Talpa 5,5 l | Įtampa: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Nominali galia: 1800 W

Maksimali galia: 2500 W

Energijos suvartojimas išjungus: 0,16 W

## Atsargiai, karštas paviršius:



Veikiančio įrenginio prieinamų paviršių temperatūra gali būti aukšta. Nelieskite karštų prietaiso paviršių

Dėl aplinkosaugos. Informacija apie naudotą elektros ir elektroninę įrangą Pagal 2014 m. str. 13 sek. 1 ir sek. 2015 m. rugėjo 11 d. 2 įstatymu dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų informuojame jus apie teisingą elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:

1. Draudžiama panaudotą elektros ir elektroninę įrangą mesti kartu su kitomis atliekomis – tai patvirtina ženklas „perbrauktos šiukšliadėžės“ forma, įpareigojantios šios rūšies atliekas rinkti rūsinamai.
2. Elektros ir elektroniniuose prietaisuose gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali kelti rimtą grėsmę žmonių ir gyvų organizmų sveikatai ir gyvybei. Jie gali sukelti daugybę sveikatos problemų, tokius kaip regėjimo, klausos ir kalbos sutrikimai, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, taip pat sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali neigiamai paveikti kvėpavimo ir reprodukcinę sistemas ir sukelti vėžį. Užterštuose dirvožemiuose augančių augalų ir iš jų pagamintų produkty valtojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai.
3. Naudota elektros ir elektroninę įrangą reikėtų pristatyti tik į įgaliojatus surinkimo punktus, kurių sąrašas turėtų būti paskelbtas kiekvienos savivaldybės interneto svetainėje.
4. Namų ūkiui atlieka svarbų vaidmenį prisiendent prie naudotos įrangos pakartotinio naudojimo ir utilizavimo, išskaitant perdirbimą. Tai taip pat atlieka svarbų vaidmenį panaudotos elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje, nes leidžia tiesiogiai perduoti atliekas į galiojantiems surinkimo punktams ir panaikinti nepageidaujamus socialinius išročius, dėl kurių atliekos paliekamos ne tam skirtose vietose.

Bė to, panaudotą elektros ir elektroninę įrangą grąžinkite į pristatymo vietą. Platintojas, pristatydamas pirkėjui namų ūkiams

skirtą įrangą, privalo nemokamai atsiimti naudotą įrangą iš namų ūkių tokios įrangos pristatymo vietoje, su sąlyga, kad naudota įranga yra to paties tipo ir atliko tas pačias funkcijas kaip ir patieka įranga.  
Kartono pakuočiai ir polietileniniai (PE) maišelius reikia išmesti į atitinkamus konteinerius, skirtus rūšiniams komunaliniams atliekų surinkimui, pagal jų aprašymą. Jei irenginje yra baterijų, jas reikia išimti ir nunešti į atskirą surinkimo ir utilizavimo punktą.  
**Neišmeskite prietaiso į komunalines atliekas!!**  
**Aptarnavimas** Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pateikti skundų, susisiekite tiesiogiai su pardavėju, kuris išdavė kvitą.

## Lietošanas instrukcija (LV)

### VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS RŪPĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET NĀKAMAI UZZINAI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojet tajā sniegtos norādījumus. Ražotājs neatbild par jebkādiem bojājumiem, kas radušies ierīces lietošanas rezultātā pretēji paredzētajam mērķim vai nepareizas darbības rezultātā.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājas apstākļos. Nelietot citiem mērķiem, izņemot paredzēto.
3. Ierīci drīkst pievienot tikai iezemētai kontaktligzdai 220–240 V ~ 50/60 Hz.  
Lai palielinātu ekspluatācijas drošību, vienlaikus nepievienojiet vienai ķēdei vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērojet īpašu piesardzību, lietojot ierīci, ja tuvumā atrodas bērni. Neļaujiet bērniem vai personām, kas nav iepazinušās ar ierīci, spēlēties ar to.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo aprīkojumu drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanu par aprīkojumu, ja tās uzrauga persona, kas atbild par viņu drošību, vai arī ja tām ir sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās apzinās ar tās lietošanu saistītos riskus. Bērniem nevajadzētu spēlēties ar aprīkojumu. Ierīces tīrišanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja

vien viņi nav vecāki par 8 gadiem, un šīs darbības tiek veiktas pieaugušo uzraudzībā.

6. BRĪDINĀJUMS: Neatstājiet ierīci pievienotu elektrotīklam bez uzraudzības.

7. BRĪDINĀJUMS: Nekad nepārvietojiet ierīci, kamēr tā ir ieslēgta vai karsta.

8. BRĪDINĀJUMS: Iekārtas darbības laikā vadības ierīces pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta.

9. BRĪDINĀJUMS: Ierīci un tās kabeli turiet bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā.

10. BRĪDINĀJUMS: Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot kontaktligzdu ar roku. NERAUCIET aiz strāvas vada.

11. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

12. BRĪDINĀJUMS: Neievietojiet ierīcē kartonu, papīru, plastmasu vai citus viegli uzliesmojošus vai kūstošus priekšmetus.

13. Neiegremdējiet vadu, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākliem (lietum, saulei utt.) un nelietojiet to augsta mitruma apstākļos (vannas istabās, mitrās kempinga mājās).

14. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, iekārtu nedrīkst lietot. Lai izvairītos no briesmām, bojāts kabelis jānomaina specializētā remontdarbnīcā.

15. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nomesta, jebkādā veidā bojāta vai nedarbojas pareizi.

Neremontējiet ierīci paši, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Nogādājiet bojāto ierīci atbilstošā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Visus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa centri. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.

16. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas un līdzennes virsmas, prom no karstām virtuves ierīcēm, piemēram: elektriskās plīts, gāzes degļa utt.
17. Strāvas vads nedrīkst karāties pāri galda malai vai pieskarties karstām virsmām.
18. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams elektriskajā kēdē uzstādīt atlikušās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atlikušo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā jums jākonsultējas ar specializētu elektriķi.
19. Ja nepieciešams izmantot pagarinātāju, izmantojiet tikai tādu modeli ar zemējuma kontaktu, kas piemērots vismaz 10 A strāvai. Pagarinātāji, kas neatbilst šai prasībai, var pārkarst. Kabelis jānovieto tā, lai izvairītos no nejaušas pavilkšanas vai paklupšanas pār to.
20. Neļaujiet ierīces motora daļai kļūt mitrai.
21. Ierīce jānovieto uz līdzennes, karstumizturīgas virsmas, prom no viegli uzliesmojošiem materiāliem (aizkariem, drapērijām, tapetēm utt.). Lai nodrošinātu pareizu gaisa cirkulāciju, atstājiet vismaz 10 cm brīvas vietas no visām ierīces pusēm un vismaz 30 cm virs tās. Neaizsedziet ierīces ventilācijas atveres, jo tas var izraisīt ierīces pārkaršanu un bojājumus.
22. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām (durvīm, augšējai vai apakšējai sienai vai sānu sienām). Noņemot vai pieskaroties karstām detaļām, izmantojiet aizsargcīmdu.
23. Strāvas vadu nedrīkst novietot virs ierīces, un tas nedrīkst pieskarties karstām virsmām vai atrasties to tuvumā. Nenovietojiet ierīci zem elektrības kontaktligzdas.
24. Neievietojiet ierīcē daļas, kas aizņem visu tās tilpumu, jo tas var izraisīt ugunsgrēku un produkta bojājumus.
25. Pēc cepšanas vai pirms ierīces tīrišanas atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas un ļaujiet tai atdzist. Jums jāgaida pietiekami ilgs laiks, jo sakarsēta ierīce atdziest ļoti

lēni.

26. Ierīce jātīra pēc katras lietošanas reizes.
27. Korpusa tīrīšanai nelietojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus emulsiju, piena, pastu u. c. veidā, jo tie var cita starpā noņemt jebkādus grafiskās informācijas simbolus, piemēram, svarus, markējumus, brīdinājuma zīmes u. c.
28. Tīrīšanai neizmantojiet metāla beržamos. Salauzti vada gabali var nonākt saskarē ar elektriskajām daļām, radot elektriskās strāvas triecienu risku.
29. Iekārtu nav paredzēts darbināt, izmantojot ārējos laika slēdžus vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
30. Augstās temperatūras dēļ, izņemot ceptus ēdienus, noņemot karstus taukus vai citus karstus šķidrumus, jāievēro īpaša piesardzība.
31. Ierīci nedrīkst novietot zem virtuves skapīšiem augšupceļoša karstuma un tvaika dēļ.
32. Metāla detaļas nedrīkst mazgāt trauku mazgājamās mašīnās, jo šajās ierīcēs izmantotie agresīvie līdzekļi izraisa to aptumšošanos. daļas. Ieteicams tos mazgāt ar rokām, izmantojot tradicionālos trauku mazgāšanas līdzekļus.
33. Lai izvairītos no ierīces pārkaršanas, neapsedziet to.
34. Ierīcē nedrīkst uzglabāt neko citu kā vien tās piederumus.
35. Nelietojiet ierīci ar atvērtu trauku.

Ierīces apraksts:

1. Vadības panelis
2. Grozs
3. Atlaidiet pogu
4. Rokturis
5. Korpuss
6. Konteiners
7. Gaisa izvade
8. Strāvas vads
9. Drošības poga
10. Sarīvēt
11. Kabēļu vieta

Vadības panelis:

A: Programmu izvēles pogas

B: Ieslēgšanas/izslēgšanas poga

- C: Temperatūras regulēšanas pogas
- D: Laika regulēšanas pogas
- E: Ierīces darbības indikators
- F: Temperatūras un laika rādījums

Programmas:

1. Zīvis
2. Kēksiņi
3. Vistas kājas
4. Frī kartupeļi
5. Bekons
6. Ribas
7. Vistas gaļa
8. Steiks
9. Garneles
10. Maize (saldēta)
11. Dārzeņi
12. Temperatūras uzturēšana

Pirms pirmās lietošanas reizes.

1. Noņemiet iepakojumu, kā arī visas uzlīmes un piedierumus no ierīces ārpuses un iekšpuses.
2. Rūpīgi notīriet grozu (2) un tvertni (6) ar karstu ūdeni, nelielu daudzumu trauku mazgāšanas līdzekļa un sūkļi, pēc tam noslaukiet tos ar tīru, mīkstu drānu.
- Netīriet ierīci ar abrazīvām drānām vai sūkļiem, kā arī nelietojiet tīrišanas pulverus, jo tie var sabojāt groza (2) un trauka (6) gludo, nepiedegeošo virsmu.
- Novietojiet cepeškrāsns korpusu (5) uz stabilas, horizontālas, karstumizturīgas virsmas un pievienojiet strāvas vadu (8).
- Lai no ierīces noņemtu rūpnīcas smakas, ieslēdziet ierīci, nospiežot pogu (B) uz papildu paneļa, pēc tam vēlreiz nospiediet pogu (B), un ierīce ieslēgs noklusējuma programmu.
- Kad programma ir pabeigta, atvienojiet strāvas vadu un atkārtojiet 2. darbību, lai to vēlreiz notīrtu pēc pilnīgas atdzišanas.

Nemazgājiet grozu (2) un trauku (6) trauku mazgājamā mašīnā.

Ierīces lietošana:

1. Turot rokturi (4), izvelciet trauku (6) kopā ar grozu (2) no korpusa (5) (1. att.) un novietojiet to uz stabilas virsmas. Piezīme: Šīs darbības laikā nespiediet atbrīvošanas pogu (3).
2. Grozu (2) var izņemt no konteinera (6), nospiežot pogu (3) un vispirms pabīdot pogas fiksatoru (9) (4. att.).
3. Ievietojiet iepriekš sagatavotos produktus grozā (2) un ievietojiet to korpusā (5) (3. att.). Pildot grozu, nepārsniedziet tā iekšpusē esošo MAX atzīmi. Lai pagatavotu tādus ēdienus kā steiks vai bekons, varat izmantot ierīces komplektācijā iekļauto režīji (10), novietojot to groza (2) apakšā.
4. Pievienojiet slēgto ierīci iezemētai elektrotīkla kontaktligzdai.
5. Ierīce ieslēgsies, atskanoš pīkstienu un pāries gaidstāves režīmā.
6. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (B). Pēc tam izmantojiet programmu izvēles pogas (A), lai izvēlētos vēlamo programmu (skatiet programmas aprakstu zemāk). Kad esat izvēlējies programmu, temperatūru un laiku var mainīt, nospiežot temperatūras regulēšanas izvēles pogu (C) +/- un laika regulēšanas izvēles pogu (D) +/- . Ja ierīce ir auksta, ieteicams gatavošanas laikam pievienot 3 minūtes, salīdzinot ar ieprogrammēto programmu.
7. Pēc atbilstošās programmas izvēles un laika iestatīšanas nospiediet pogu (B), ierīce sāks darboties. Indikatora lampiņa (E) sāks mirgot.
8. Pēc darba pabeigšanas ierīce 20 sekundes atdzesēs sildītāju, pēc tam 5 reizes pīkstēs.
9. Lai priekšlaicīgi izslēgtu ierīci, nospiediet pogu (B); pēc 20 sekundēm ierīce izslēgsies.

Ierīci ir iespējams ieslēgt, neizvēloties programmu; lai to izdarītu, pēc ierīces ieslēgšanas nospiediet pogu (B), ierīce ieslēgsies ar noklusējuma iestatītajiem laika un temperatūras parametriem.

Padomi:

Sakārtojiet pārtikas gabaliņus tā, lai starp tiem varētu brīvi plūst karsts gaiss.

Ierīcei ir programmas atmiņa, pēc trauka (6) izņemšanas programmas laikā ierīce apstāsies, pēc trauka (6) ieviešanas atpakaļ tā turpinās darboties.

Ja laiks vai temperatūra nav pietiekama, vienmēr varat pielāgot laiku vai temperatūru, nospiežot laika (D)/temperatūras (C) regulēšanas pogu, lai pabeigtu ēdienu gatavošanu.

Izvēlētās programmas laikā ieteicams produktus vismaz vienu reizi apgriezt vai apmaisīt.

!!BRĪDINĀJUMS!! Ierīces iekšpuse ir ļoti karsta

Programmu apraksts:

Zivis (1): Programma, ko visbiežāk izmanto saldētām pārstrādātām zivīm vai svaigām zivīm.

Ierīce automātiski uzsils 160°C temperatūrā 20 minūtes.

Ja laiks vai temperatūra nav pietiekama, laiku vai temperatūru vienmēr var mainīt, nospiežot laika (D)/temperatūras (C) regulēšanas pogu.

Kēksiņi (2): Programma, ko galvenokārt izmanto kūku un kēksiņu cepšanai.

Ierīce automātiski uzsils 160 °C temperatūrā 15 minūtes.

Ja laiks vai temperatūra nav pietiekama, laiku vai temperatūru vienmēr var mainīt, nospiežot laika (D)/temperatūras (C) regulēšanas pogu.

Vistas kājas (3): Programma, ko izmanto jēlu vistas kāju pagatavošanai.

Ierīce automātiski uzsils 200 °C temperatūrā 20 minūtes.

Ja laiks vai temperatūra nav pietiekama, laiku vai temperatūru vienmēr var mainīt, nospiežot laika (D)/temperatūras (C) regulēšanas pogu.

Fri kartupeļi (4): Programma galvenokārt tiek izmantota saldētiem fri kartupeļiem.

Ierīce automātiski uzsils 200 °C temperatūrā 20 minūtes.

Ja laiks vai temperatūra nav pietiekama, laiku vai temperatūru vienmēr var mainīt, nospiežot laika (D)/temperatūras (C) regulēšanas pogu.

Bekons (5): Programma galvenokārt tiek izmantota plāniem bekona gabaliņiem.

Ierīce automātiski uzsils 200 °C temperatūrā 10 minūtes.

Ja laiks vai temperatūra nav pietiekama, laiku vai temperatūru vienmēr var mainīt, nospiežot laika (D)/temperatūras (C) regulēšanas pogu.

Ribas (6): Šo programmu galvenokārt izmanto biezākiem sarkanās gaļas gabaliem.

Ierīce automātiski uzsils 185 °C temperatūrā 15 minūtes.

Ja laiks vai temperatūra nav pietiekama, laiku vai temperatūru vienmēr var mainīt, nospiežot laika (D)/temperatūras (C) regulēšanas pogu.

Vista (7): Programma, ko izmanto jēlas vistas galas pagatavošanai.

Ierīce automātiski uzsils 200 °C temperatūrā 30 minūtes.

Ja laiks vai temperatūra nav pietiekama, laiku vai temperatūru vienmēr var mainīt, nospiežot laika (D)/temperatūras (C) regulēšanas pogu.

Steiks (8): Šo programmu galvenokārt izmanto biezākiem baltas vai sarkanās gaļas gabaliem.

Ierīce automātiski uzsils 180 °C temperatūrā 15 minūtes.

Ja laiks vai temperatūra nav pietiekama, laiku vai temperatūru vienmēr var mainīt, nospiežot laika (D)/temperatūras (C) regulēšanas pogu.

Garnelēs (9): Vislabāk piemērotas nelielām jūras veltēm, piemēram, garnelēm.

Ierīce automātiski uzsils 160°C temperatūrā 20 minūtes.

Ja laiks vai temperatūra nav pietiekama, laiku vai temperatūru vienmēr var mainīt, nospiežot laika (D)/temperatūras (C) regulēšanas pogu.

Maize (10): Programma, ko visbiežāk izmanto saldētas maizes uzsildīšanai.

Ierīce automātiski uzsils 160°C temperatūrā 10 minūtes.

Ja laiks vai temperatūra nav pietiekama, laiku vai temperatūru vienmēr var mainīt, nospiežot laika (D)/temperatūras (C) regulēšanas pogu.

Dārzeni (11): Programma galvenokārt tiek izmantota saldētiem dārzenjiem.

Ierīce automātiski uzsils 160 °C temperatūrā 15 minūtes.

Ja laiks vai temperatūra nav pietiekama, laiku vai temperatūru vienmēr var mainīt, nospiežot laika (D)/temperatūras (C) regulēšanas pogu.

Temperatūras uzturēšanas programma (12). Ľauj uzturēt iepriekš pagatavotā ēdienu temperatūru. Ierīce

automātiski uzsils 80 °C temperatūrā 30 minūtes.

Ja laiks vai temperatūra nav pietiekama, laiku vai temperatūru vienmēr var mainīt, nospiežot laika (D)/temperatūras (C) regulēšanas pogu.

## IERĪCES TĪRĪŠANA

1. Pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet to no sienas kontaktligzdas un pagaidiet, līdz tā atdziest.
2. Notīriet ar mitru drānu un pēc tam ar sausu (vai papīra dvieli).
3. Uzkļājet nelielu daudzumu cepamās eļļas uz grūtāk notīramiem atlikumiem un pēc dažām minūtēm uzmanīgi noņemiet tos ar koka lāpstiņu.
4. Netīriet ar asām, abrazīvām drānām vai sūkļiem, kā arī nelietojiet tīrīšanas pulverus, jo tie var sabojāt groza un trauka gludo, nepiedegeošo pārklājumu.
5. Neiegredējiet ierīci ūdenī.

Tehniskie dati:

Tilpums 5,5 l Spriegums: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Nominālā jauda: 1800 W

Maksimālā jauda: 2500 W

Enerģijas patēriņš izslēgtā stāvoklī: 0,16 W

## Uzmanību, karsta virsma:



Darbojošās ierīces pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām

**Vides labā. Informācija par lietotām elektriskajām un elektroņiskajām iekārtām** Saskaņā ar 1. pantu. 13 sekundes 1. un sek. Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra 2. likumu par elektisko un elektroņisko iekārtu atkritumiem mēs jūs informējam par pareizu elektisko un elektroņisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanu:

1. Aizliegts noletotas elektriskās un elektroņiskās iekārtas ievietot kopā ar citiem atkritumiem – to apliecinā markējums "pārsvītolas atkritumus tvertnes" veidā, kas paredz šāda veida atkritumu selektīvu savākšanu.
2. Elektriskās un elektroņiskās ierīces var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un komponentus, kas, nonākot vidē, var radīt nopietrus draudus cilvēku un dzīvo organismu veselībai un dzīvībai. Tie var izraisīt daudzas veselības problēmas, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, kā arī var bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgas vielas var arī negatīvi ietekmēt elpošanas un reproduktīvu sistēmu un izraisīt vēzi. Piesārņotās augsnēs augu un no tiem ražotu produktu ietološana uzturā var izraisīt iepriekš minētu ietekmi uz veselību.
3. Lietotas elektriskās un elektroņiskās iekārtas jānodod tikai autorizētās savākšanas vietās, kuru sarakstam jābūt pieejamam katras pašvaldības īmeklā vietnē.
4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma lietotu iekārtu atkārtotas izmantošanas un atgūšanas, tostarp pārstrādes, veicināšanā. Tam ir arī būtiska loma lietotu elektisko un elektroņisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, jo ir iespēja tās tieši no dot autorizētos savākšanas punktos un novērst nevēlamus sociālos ieradumus, kuru rezultātā noletotas iekārtas tiek atstātas neparedezētās vietās.



**Turķlat** atgrieziet lietotas elektriskās un elektroņiskās iekārtas piegādes vietā. Piegādājot pircējam mājsaimniecībām paredzētas iekārtas, izplatītājam ir pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ lietotas iekārtas no mājsaimniecībām šādu iekārtu piegādes vietā, ja lietotā iekārta ir tāda paša veida un veica tādas pašas funkcijas kā piegādātā iekārta.

Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisījījājīm atbilstošos sadzīves atkritumu selektīvai savākšanai paredzētos konteineros saskaņā ar to aprakstu. Ja ierīce ir baterijas, tās ir jāizņem un jānogādā atsevišķai savākšanas un utilizācijas punktā.

**Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumos!!**

**Apkalpošana** Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt sūdzības, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.

# Kasutusjuhend (ET)

## ÜLDISED OHUTUSNÕUDED TÄHTSAD OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend läbi ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud seadme mittesihipärase kasutamise või ebaõige kasutamise tagajärjel.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage muul otstarbel kui ette nähtud.
3. Seadet tohib ühendada ainult maandatud pistikupessaga 220–240 V ~ 50/60 Hz.  
Tööohutuse suurendamiseks ärge ühendage mitut elektriseadet korraga ühte vooluringi.
4. Olge seadme kasutamisel eriti ettevaatlik, kui läheduses on lapsi. Ärge lubage lastel ega inimestel, kes seadmega tuttavad pole, sellega mängida.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsилiste, sensoorsete või vaimsete võimeteega isikud või isikud, kellel puuduvad seadme kasutamise kogemused või teadmised, kui neid jälgib nende ohutuse eest vastutav isik või kui neile on antud juhised seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud selle kasutamisega kaasnevatest ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8-aastased ja neid tegevusi tehakse järelevalve all.
6. HOIATUS: Ärge jätke seadet vooluvõrku ühendatud järelevalveta.
7. HOIATUS: Ärge kunagi liigutage seadet, kui see on sisse

lülitatud või kuum.

8. HOIATUS: Seadme töötamise ajal võib seadme ligipääsetavate pindade temperatuur olla kõrge.

9. HOIATUS: Hoidke seadet ja selle juhet alla 8-aastaste laste käeulatusest eemal.

10. HOIATUS: Pärast kasutamist eemaldage pistik alati pistikupesast, hoides pistikupesast käega. ÄRGE tõmmake toitejuhtmest.

11. HOIATUS: Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.

12. HOIATUS: Ärge asetage seadmesse pappi, paberit, plastikut ega muid tuleohtlikke või kergesti süttivaid esemeid.

13. Ärge kastke kaablit, pistikut ega kogu seadet vette ega muusse vedelikku. Ärge jätké seadet ilmastikutingimustele (vihm, päike jne) kätte ega kasutage seda kõrge õhuniiskusega tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).

14. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisukorda. Kui toitejuhe on kahjustatud, ei tohi seadet kasutada. Ohu välimiseks tuleks kahjustatud kaabel spetsiaalses remonditöökojas välja vahetada.

15. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud, mingil moel kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, kuna see võib põhjustada elektrilöögi. Viige kahjustatud seade ülevaatuseks või parandamiseks vastavasse teeninduskeskusesse. Kõiki remonditöid tohivad teha ainult volitatud teeninduspunktid. Valesti teostatud remont võib kasutajale tõsist ohtu kujutada.

16. Asetage seade jahedale, stabiilsele ja tasasele pinnale, eemale kuumadest köögiseadmetest, näiteks elektripliidist, gaasipliidist jne.

17. Toitejuhe ei tohi rippuda üle laua serva ega puutuda kokku kuumade pindadega.

18. Lisakaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada elektriahelasse rikkevoolukaitselülit (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses peaksite konsulteerima spetsialiseeritud elektrikuga.
19. Kui pikendusjuhtme kasutamine on vajalik, kasutage ainult mudelit, mille maandusklemm sobib vähemalt 10 A voolutugevusele. Pikendusjuhtmed, mis sellele nõudele ei vasta, võivad üle kuumeneda. Kaabel tuleks paigutada nii, et vältida selle kogemata tömbamist või selle otsa komistamist.
20. Ärge laske seadme mootoril märjaks saada.
21. Seade tuleb asetada tasasele, kuumakindlale pinnale, eemale süttivatest materjalidest (kardinad, eesriided, tapeet jne). Õhu nõuetekohase ringluse tagamiseks jätke seadme igale küljele vähemalt 10 cm ja seadme kohale vähemalt 30 cm vaba ruumi. Ärge katke seadme ventilatsiooniavasid kinni, kuna see võib põhjustada toote ülekummenemist ja kahjustumist.
22. Ärge puudutage seadme kuumi pindu (uks, ülemine või alumine sein või külgseinad). Kuumade komponentide eemaldamisel või puudutamisel kandke kaitsekindaid.
23. Toitejuhet ei tohi asetada seadme kohale ega see tohi puutuda kuumade pindadega ega asuda nende lähedal. Ärge asetage seadet elektripistikupesa alla.
24. Ärge sisestage seadmesse osi, mis võtavad enda alla kogu selle mahu, kuna see võib põhjustada tulekahju ja toote hävimise.
25. Pärast küpsetamist või enne seadme puhastamist eemaldage toitejuhe pistikupesast ja laske jahtuda. Peate ootama piisavalt kaua, sest kuumenenud seade jahtub väga aeglaselt.
26. Seadet tuleks pärast iga kasutuskorda puhastada.
27. Ärge kasutage korpuse puhastamiseks agressiivseid puhastusvahendeid emulsioonide, piimade, pastade jms

kujul, sest need võivad muuhulgas eemaldada graafilisi teabesümboleid, näiteks skaalasid, märgistusi, hoiatussilte jne.

28. Ärge kasutage puhastamiseks metallist kaabitsaid. Katkised juhtmetükid võivad puutuda kokku elektriliste osadega, tekitades elektrilöögi ohu.
29. Seadet ei tohi kasutada väliste taimerlülitite ega eraldi kaugjuhimissüsteemi abil.
30. Kõrge temperatuuri tõttu tuleb küpsetatud toitude, kuuma rasva või muude kuumade vedelike eemaldamisel olla eriti ettevaatlik.
31. Seadet ei tohiks köögikappide alla paigutada tõusva kuumuse ja auru tõttu.
32. Metallosi ei tohiks nõudepesumasinas pesta, kuna nendes seadmetes kasutatavad agressiivsed vahendid põhjustavad nende tumenemist. osad. Soovitatav on neid pesta käsitsi, kasutades traditsioonilisi nõudepesuvahendeid.
33. Seadme ülekuumenenemise välimiseks ärge katke seadet kinni.
34. Ärge hoidke seadmes midagi peale selle lisatarvikute.
35. Ärge kasutage seadet avatud anumaga.

Seadme kirjeldus:

1. Juhtpaneel
2. Korv
3. Vabastusnupp
4. Käepide
5. Korpus
6. Konteiner
7. Õhu väljalaskeava
8. Toitejuhe
9. Ohutusnupp
10. Riivi
11. Kaablruum

Juhtpaneel:

- A: Programmivaliku nupud
- B: Sisse/välja nupp
- C: Temperatuuri reguleerimise nupud
- D: Aja reguleerimise nupud
- E: Seadme töö indikaator

## F: Temperatuuri ja aja näit

Programmid:

1. Kala
2. Muffinid
3. Kanakoivad
4. Friikartulid
5. Peekon
6. Ribid
7. Kana
8. Praad
9. Krevetid
10. Leib (külmutatud)
11. Köögiviljad
12. Temperatuuri hoidmine

Enne esmakordset kasutamist.

1. Eemaldage pakend ning köik kleebised ja tarvikud seadme välis- ja siseküljelt.
2. Puhastage korv (2) ja anum (6) hoolikalt kuuma vee, vähese nõudepesuvahendi ja käsnaga ning seejärel pühkige need puhta pehme lapiga.  
Ärge puhastage seadet abrasiivsete lappide või käsnadega ega kasutage puhastuspulbreid, kuna need võivad kahjustada korvi (2) ja anuma (6) siledat ja mittenakkuvat pinda.
3. Asetage ahju korpus (5) stabiilsele, horisontaalsele ja kuumakindlale pinnale ning ühdendage toitejuhe (8).
4. Tehaselõhnade eemaldamiseks seadimest lülitage seade sisse, vajutades lisapaneelil nuppu (B), seejärel vajutage uuesti nuppu (B) ja seade lülitab sisse vaseprogrammi.
5. Kui programm on lõppenud, eemaldage toitejuhe vooluvõrgust ja korra 2. sammu, et seadet pärast täielikku jahtumist uuesti puhastada.

Ärge peske korvi (2) ja anumat (6) nõudepesumasinas.

Seadme kasutamine:

1. Hoide käepidemest (4), tömmake anum (6) koos korviga (2) korpusest (5) välja (joonis 1) ja asetage see stabiilsele pinnale. Märkus: Selle toimingu ajal ärge vajutage vabastusnuppu (3).
2. Korvi (2) saab konteinerist (6) eemaldada, vajutades nuppu (3) ja libistades esmalt nupu lukku (9) (joonis 4).
3. Asetage eelnevalt ettevalmistatud tooted korvi (2) ja sisestage see korpusesse (5) (joonis 3). Korvi täitmisel ärge ületage selle sees olevat MAX-taset. Selliste toiduainete nagu steigi või peekoni valmistamiseks võite kasutada seadmega kaasasolevat resti (10), asetades selle korvi (2) põhjale.
4. Ühendage suletud seade maandatud pistikupessa.
5. Seade lülitub sisse, teeb piiksi ja läheb otterežiimi.
6. Vajutage sisse/välja nuppu (B). Seejärel valige programmivaliku nuppu (A) abil soovitud programm (vt programmi kirjeldust allpool). Kui olete programmi valinud, saate temperatuuri ja aega muuta, vajutades temperatuuri valiku nuppu (C) +/- ja aja valiku nuppu (D) +/- . Kui seade on külm, on soovitatav küpsetusajale lisada programmeeritud programmile 3 minutit.
7. Pärast sobiva programmi valimist ja aja reguleerimist vajutage nuppu (B), seade hakkab tööle. Märgutuli (E) hakkab vilkuma.
8. Pärast töö lõpetamist jahutab seade kütteseadet 20 sekundit, mille järel piiksub 5 korda.
9. Seadme enneaegseks väljalülitamiseks vajutage nuppu (B), 20 sekundi pärast lülitub seade välja.

Seadet on võimalik sisse lülitada ka ilma programmi valimata, selleks vajutage pärast seadme sisselülitamist nuppu (B), seade lülitub sisse vaikimisi seatud aja ja temperatuuri parameetritega.

Näpunäited:

Paiguta toidutükid nii, et kuum õhk saaks nende vahel vabalt liikuda.

Seadmel on programmimälü, pärast konteineri (6) eemaldamist programmi ajal seade peatub, pärast konteineri (6) tagasipanekut jätkab see tööd.

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate alati aega või temperatuuri reguleerida, vajutades toidu küpsetamise lõpetamiseks aja (D) / temperatuuri (C) reguleerimisnuppu.

Valitud programmi ajal on soovitatav tooteid vähemalt üks kord keerata või segada.

!!HOIATUS!! Seadme sisemus on väga kuum

Programmide kirjeldus:

Kala (1): Programm, mida kasutatakse kõige sagedamini külmutatud töödeldud kala või värske kala jaoks.  
Seade kuumeneb automaatselt 20 minutit temperatuuril 160 °C.

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate neid alati muuta, vajutades aja (D) / temperatuuri (C) reguleerimisnuppu.

Muffinid (2): Programm, mida kasutatakse peamiselt kookide ja muffinite küpsetamiseks  
Seade kuumeneb automaatselt 15 minutit temperatuuril 160 °C.

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate neid alati muuta, vajutades aja (D) / temperatuuri (C) reguleerimisnuppu.

Kanakoivad (3): Programm tooreste kanakoibade valmistamiseks.

Seade kuumeneb automaatselt 200 °C juures 20 minutit

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate neid alati muuta, vajutades aja (D) / temperatuuri (C) reguleerimisnuppu.

Friikartulid (4): Programm, mida kasutatakse peamiselt külmutatud friikartulite jaoks.

Seade kuumeneb automaatselt 200 °C juures 20 minutit

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate neid alati muuta, vajutades aja (D) / temperatuuri (C) reguleerimisnuppu.

Peekon (5): Programm, mida kasutatakse peamiselt öhukeste peekonitükkide jaoks.

Seade kuumeneb automaatselt 10 minutit temperatuuril 200 °C.

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate neid alati muuta, vajutades aja (D) / temperatuuri (C) reguleerimisnuppu.

Ribid (6): Seda programmi kasutatakse peamiselt paksemate punase liha tükkide jaoks.

Seade kuumeneb automaatselt 15 minutit temperatuuril 185 °C.

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate neid alati muuta, vajutades aja (D) / temperatuuri (C) reguleerimisnuppu.

Kana (7): Programm toore kanaliha valmistamiseks.

Seade kuumeneb automaatselt 30 minutit temperatuuril 200 °C.

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate neid alati muuta, vajutades aja (D) / temperatuuri (C) reguleerimisnuppu.

Steik (8): Seda programmi kasutatakse peamiselt paksemate valge või punase lihatükkide jaoks.

Seade kuumeneb automaatselt 15 minutit temperatuuril 180 °C.

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate neid alati muuta, vajutades aja (D) / temperatuuri (C) reguleerimisnuppu.

Krevetid (9): Parim väikeste mereandide, näiteks krevettide jaoks.

Seade kuumeneb automaatselt 20 minutit temperatuuril 160 °C.

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate neid alati muuta, vajutades aja (D) / temperatuuri (C) reguleerimisnuppu.

Leib (10): Programm, mida kasutatakse kõige sagedamini külmutatud leiva soojendamiseks.

Seade kuumeneb automaatselt 10 minutit temperatuuril 160 °C.

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate neid alati muuta, vajutades aja (D) / temperatuuri (C) reguleerimisnuppu.

Köögiviljad (11): Programm, mida kasutatakse peamiselt külmutatud köögiviljade jaoks.

Seade kuumeneb automaatselt 15 minutit temperatuuril 160 °C.

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate neid alati muuta, vajutades aja (D) / temperatuuri (C) reguleerimisnuppu.

Temperatuuri hoidmise programm (12). Võimaldab säilitada eelnevalt valmistatud toidu temperatuuri.

Seade kuumeneb automaatselt 30 minuti jooksul temperatuuril 80 °C.

Kui aeg või temperatuur ei ole piisav, saate neid alati muuta, vajutades aja (D) / temperatuuri (C) reguleerimisnuppu.

1. Enne seadme puhastamist eemaldage see seinakontaktist ja oodake, kuni see jahtub.
2. Puhastage niiske lapiga ja seejärel kuivatage (või paberrätikuga).
3. Kandke kangekaelsete jäälkidele väike kogus toiduöli ja eemaldage need mõne minuti pärast õrnalt puust spaatliga.
4. Ärge puhastage karmide, abrasiivsete lappide või käsnaadega ega kasutage küürimispulbreid, kuna need võivad kahjustada korvi ja anuma siledat ja mittenakkuvat katet.
5. Ärge kastke seadet vette.

Tehnilised andmed:

Mahutavus 5,5 l Ping: 220–240 V ~50/60 Hz

Nimivõimsus: 1800W

Maksimaalne võimsus: 2500W

Energiatarve väljalülitatud olekus: 0,16 W

## Ettevaatust, kuum pind:



Töötava seadme ligipääsetavate pindade temperatuur võib olla kõrge. Ärge puudutage seadme kuumi pindu

**Keskonna huvides.** Teave kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kohta vastavalt Art. 13 sekundit 1 ja sek. 2 11. septembril 2015. aasta elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete seadusega teavitame teid elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete õigest käitlemisest:

1. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jätmine muude jäätmetega kokku on keelatud – seda kinnitab märgistus „läbkriipsutatud prügikasti“ kujul, mis nõub seda tüüpi jäätmete sorteerimist.
2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldaa ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis keskkonda sattudes võivad kujutada endast tösist ohtu inimeste ja elusorganismide tervisele ja elule. Need võivad põhjustada arvukalt terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja könehäireid, ning kahjustada neere, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjuliku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähki. Saastunud pinnases kasvavate taimede ja nendeest valmistatud toodete tarbitmine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid.
3. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid tuleks toimetada ainult volitatud kogumispunktidesse, mille nimikiri peaks olema kättesaadav iga omavalitsuse veebisaidil.
4. Kodumajapidamistel on oluline roll kasutatud seadmete korduskasutamises ja taaskasutamises, sealhulgas ringlussevõtus.

Samuti mängib see kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis võtmerolli, kuna see võimaldab seadmeid otse volitatud kogumispunktidesse üle anda ja vältida soovimatuid sotsiaalseid harjumusi, mille tulemuseks on seadmete jätmine ettenägematusse kohtadesse.

**Lisaks** tagastage kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed nende kättesaamiskohta. Kodumajapidamistele mõeldud seadmete ostjale tärnimesi on turustaja kohustatud kodumajapidamistelt kasutatud seadmed tasuta tagasi võtma seadmete üleandmise kohas, tingimusel et kasutatud seade on sama tüüpi ja täitis samu funktsioone kui tarnitud seade.

Papist pakendid ja polüüleetüleenist (PE) kotid tuleb utiliseerida vastavatesse olmejäätmete sorteeritud kogumiseks mõeldud konteineritesse vastavalt nende kirjeldusele. Kui seadmes on patareisid, tuleb need eemaldada ja viia eraldi kogumis- ja jäätmekäitluspunkti.

**Ärge visake seadet olmeprügi hulka!!**

Teenindus Varuosi ostes või kaebuste esitamisel võtke otse ühendust müüjaga, kes kvitungi väljastas.

## Használati útmutató (HU)

**ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK  
FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK HASZNÁLATHOZ  
OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI  
HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL**

1. A készülék használata előtt olvassa el a használati utasítást, és kövesse az abban található utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék rendeltetésellenes vagy nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.
2. A készülék kizárolag otthoni használatra készült. Ne használja a rendeltetésétől eltérő célra.
3. A készüléket csak földelt, 220-240V ~ 50/60 Hz feszültségű aljzathoz szabad csatlakoztatni.  
Az üzembiztonság növelése érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörre.
4. Legyen különösen óvatos a készülék használata során, ha gyermekek vannak a közelben. Ne engedje, hogy gyermekek vagy a készülék használatát nem ismerő személyek játszzanak vele.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a berendezést 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, illetve a berendezéssel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek használhatják, amennyiben a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és tisztában vannak a használatával járó veszélyekkel.  
Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évnél idősebbek, és ezeket a tevékenységeket felügyelet mellett végzik.
6. FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket a konnektorba dugva.
7. FIGYELMEZTETÉS: Soha ne mozgassa a készüléket bekapcsolt vagy forró állapotban.
8. FIGYELMEZTETÉS: A működő eszköz hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet, amikor a berendezés működik.

9. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket és a kábelét tartsa 8 év alatti gyermekek elől elzárva.
10. FIGYELMEZTETÉS: Használat után minden húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból úgy, hogy a kezével fogja meg a konnektort. NE húzza a tápkábelt.
11. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket gyűlékony anyagok közelében.
12. FIGYELMEZTETÉS: Ne tegyen kartont, papírt, műanyagot vagy más gyűlékony vagy olvadékony tárgyakat a készülékbe.
13. Ne merítse a kábelt, a csatlakozódugót vagy a teljes készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás viszontagságainak (eső, napsütés stb.), és ne használja magas páratartalmú helyen (fürdőszobákban, nedves kempingekben).
14. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel sérült, a berendezést tilos használni. A sérült kábelt szakszervizben kell kicserélgetni a veszélyek elkerülése érdekében.
15. Ne üzemeltesse a készüléket sérült tápkábellel, ha leesett, bármilyen módon megsérült, vagy nem működik megfelelően. Ne javítsa saját maga a készüléket, mert ez áramütést okozhat. Vigye el a sérült készüléket egy megfelelő szervizközpontba vizsgálatra vagy javításra. minden javítást csak hivatalos szervizpontok végezhetnek. A helytelenül elvégzett javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra.
16. Helyezze a készüléket hűvös, stabil, sík felületre, távol forró konyhai készülékektől, például: elektromos tűzhelytől, gáztűzhelytől stb.
17. A tápkábel nem lóghat le az asztal széléről, és nem érintkezhet forró felületekkel.
18. További védelem biztosítása érdekében célszerű egy

- legfeljebb 30 mA névleges maradékáramú áramvédő kapcsolót (RCD) beszerelni az elektromos áramkörbe. Ezzel kapcsolatban érdemes villanyszerelő szakorvoshoz fordulni.
19. Ha hosszabbító kábelt kell használni, csak olyan modellt használjon, amelynek földelő érintkezője legalább 10 A áramerősséghoz alkalmas. Azok a hosszabbító kábelek, amelyek nem felelnek meg ennek a követelménynek, túlmelegedhetnek. A kábelt úgy kell elhelyezni, hogy elkerüljük a véletlen meghúzást vagy elbotlást benne.
20. Ne hagyja, hogy a készülék motorja nedves legyen.
21. A készüléket sík, hőálló felületre kell helyezni, távol gyűlékony anyaguktól (függönyök, drapériák, tapéta stb.). A megfelelő légáramlás biztosítása érdekében hagyjon legalább 10 cm szabad helyet a készülék minden oldalán, és legalább 30 cm-t felette. Ne takarja le a készülék szellőzőnyílásait, mert ez túlmelegedést és a termék károsodását okozhatja.
22. Ne érintse meg a készülék forró felületeit (ajtó, felső vagy alsó fal, illetve oldalsó falak). Használjon védőkesztyűt, amikor forró alkatrészeket távolít el vagy megérint.
23. A tápkábelt tilos a készülék fölé helyezni, és nem szabad forró felületekkel érintkezni, illetve azok közelében elhelyezni. Ne helyezze a készüléket elektromos aljzat alá.
24. Ne helyezzen a készülékbe olyan részeket, amelyek kitöltik annak teljes térfogatát, mert ez tüzet és a termék károsodását okozhatja.
25. Sütés után vagy a készülék tisztítása előtt húzza ki a tápkábelt a konnektorból, és hagyja kihűlni. Megfelelően hosszú időt kell várni, mert a felmelegedett készülék nagyon lassan hűl le.
26. A készüléket minden használat után meg kell tisztítani.
27. Ne használjon agresszív tisztítószereket, például emulziókat, tejeket, pasztákat stb. a ház tisztításához, mert

ezek többek között eltávolíthatják a grafikus információs szimbólumokat, például a skálákat, jelölésekét, figyelmeztető táblákat stb.

28. Ne használjon fém súrolószert a tisztításhoz. A törött vezetékdarabok elektromos alkatrészekkel érintkezhetnek, ami áramütés veszélyét okozhatja.
29. A berendezés nem külső időkapcsolókkal vagy külön távirányító rendszerrel való működtetésre szolgál.
30. A magas hőmérséklet miatt különös óvatossággal kell eljárni a sült ételek kivételekor, a forró zsír vagy más forró folyadékok eltávolításakor.
31. A készüléket tilos konyhaszekrények alá helyezni a felszálló hő és gőz miatt.
32. A fém alkatrészeket nem szabad mosogatógépben mosni, mivel az ezekben a készülékekben használt agresszív szerek miatt besötétednek. alkatrészek. Javasoljuk, hogy kézzel mossák el őket, hagyományos mosogatószerekkel.
33. A készülék túlmelegedésének elkerülése érdekében ne takarja le a készüléket.
34. Ne tároljon a készülékben semmit a tartozékain kívül.
35. Ne használja a készüléket nyitott tartályal.

Eszköz leírása:

1. Vezérlőpult
2. Kosár
3. Kioldógomb
4. Fogantyú
5. Hadtest
6. Konténer
7. Levegőkimenet
8. Tápkábel
9. Biztonsági gomb
10. Reszeljük le
11. Kábelhely

Vezérlőpult:

- A: Programválasztó gombok
- B: Be/Ki gomb
- C: Hőmérséklet-szabályozó gombok
- D: Időbeállító gombok
- E: Eszköz működésjelzője

## F: Hőmérséklet és idő kijelzése

Programok:

1. Hal
2. Muffinok
3. Csirkecombok
4. Hasábburgonya
5. Szalonna
6. Bordák
7. Csiszér
8. Steak
9. Garnélák
10. Kenyér (fagyasztott)
11. Zöldségek
12. A hőmérséklet fenntartása

Első használat előtt.

1. Távolítsa el a csomagolást, valamint az esetleges matricákat és tartozékokat a készülék külsejéről és belsejéből.

2. Alaposan tisztítsa meg a kosarat (2) és a tartályt (6) forró vízzel, kevés mosogatószerttel és egy szívaccsal, majd törlje át öket egy tiszta, puha ruhával.

Ne tisztítsa a készüléket sűrolósszerrel vagy szivaccsal, illetve ne használjon tisztítóporokat, mert ezek károsíthatják a kosár (2) és a tartály (6) sima, tapadásmentes felületét.

3. Helyezze a sütőtestet (5) stabil, vízszintes, hőálló felületre, majd csatlakoztassa a tápkábelt (8).

4. A gyári szagok eltávolításához a készülékből kapcsolja be a készüléket a kiegészítő panelen található (B) gomb megnyomásával, majd nyomja meg ismét a (B) gombot, és a készülék az alapértelmezett programot fogja bekapcsolni.

5. A program befejezése után húzza ki a tápkábelt, és ismételje meg a 2. lépést a tisztításhoz, miután teljesen lehült.

A kosarat (2) és a tartályt (6) ne mossa mosogatógépben.

A készülék használata:

1. A fogantyút (4) fogva húzza ki a tartályt (6) a kosárral (2) együtt a házból (5) (1. ábra), és helyezze stabil felületre. Megjegyzés: A művelet során ne nyomja meg a kioldógombot (3).

2. A kosár (2) eltávolítható a tartályból (6) a gomb (3) megnyomásával és a gombzár (9) elcsúsztatásával (4. ábra).

3. Helyezze az előzőleg elkészített termékeket a kosárba (2), majd helyezze be a házba (5) (3. ábra). A kosár feltöltésekor ne lépje túl a benne található MAX szintet. Olyan ételek elkészítéséhez, mint a steak vagy a szalonna, használhatja a készülékkel együtt szállított rácscot (10), amelyet a kosár (2) aljára helyezhet.

4. Csatlakoztassa a zárt készüléket egy földelt hálózati aljzathoz.

5. A készülék bekapcsol, sípoló hangot ad ki, és készenléti üzemmódba kapcsol.

6. Nyomja meg a be/ki gombot (B). Ezután a programválasztó gombok (A) segítségével válassza ki a kívánt programot (láasd a programleírást alább). Miután kiválasztott egy programot, a hőmérsékletet és az időt a hőmérséklet-szabályozó kiválasztó gomb (C) +/- és az idő-szabályozó kiválasztó gomb (D) +/- megnyomásával módosíthatja. Ha a készülék hideg, ajánlott a beprogramozott programhoz képest 3 percel meghosszabbítani a sütési időt.

7. A megfelelő program kiválasztása és az idő beállítása után nyomja meg a (B) gombot, a készülék működni kezd. A jelzőfény (E) villogni kezd.

8. A munka befejezése után a készülék 20 másodpercig hűti a fűtőtestet, majd 5 sípoló hangot ad.

9. A készülék idő előtti leállításához nyomja meg a (B) gombot, 20 másodperc múlva a készülék kikapcsol.

A készülék bekapcsolása program kiválasztása nélkül is lehetséges, ehhez a készülék bekapcsolása után nyomja meg a (B) gombot, a készülék az alapértelmezett beállított idő- és hőmérsékleti paraméterekkel kapcsol be.

Tippek:

Úgy rendezd el az ételdarabokat, hogy a forró levegő szabadon áramolhasson közöttük.

A készülék programmemoriával rendelkezik, a tartály (6) program közbeni eltávolítása után a készülék leáll, a tartály (6) visszahelyezése után pedig tovább működik.

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem elegendő, az idő (D) / hőmérséklet (C) beállító gomb megnyomásával bármikor módosíthatja az időt vagy a hőmérsékletet az étel elkészítésének befejezéséhez.

Javasoljuk, hogy a kiválasztott program alatt legalább egyszer forgatd meg vagy keverd meg a termékeket.

!!FIGYELMEZTETÉS!! A készülék belseje nagyon forró

A programok leírása:

Hal (1): A program leggyakrabban fagyaszott, feldolgozott hal vagy friss hal feldolgozásához használatos. A készülék automatikusan 160°C-on melegszik 20 percig.

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem elegendő, bármikor módosíthatja az időt vagy a hőmérsékletet az idő (D) / hőmérséklet (C) beállító gomb megnyomásával.

Muffinok (2): Főként sütemények és muffinok sütésére használt program

A készülék automatikusan 160°C-on melegszik 15 percig.

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem elegendő, bármikor módosíthatja az időt vagy a hőmérsékletet az idő (D) / hőmérséklet (C) beállító gomb megnyomásával.

Csirkecombok (3): Nyers csirkecombok elkészítésére szolgáló program.

A készülék automatikusan 200°C-on melegszik 20 percig.

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem elegendő, bármikor módosíthatja az időt vagy a hőmérsékletet az idő (D) / hőmérséklet (C) beállító gomb megnyomásával.

Sült krumpli (4): Főként fagyaszott sült krumplihoz használt program.

A készülék automatikusan 200°C-on melegszik 20 percig.

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem elegendő, bármikor módosíthatja az időt vagy a hőmérsékletet az idő (D) / hőmérséklet (C) beállító gomb megnyomásával.

Szalonna (5): A program főként vékony szalonnadarabokhoz használatos.

A készülék automatikusan 200°C-on melegszik 10 percig.

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem elegendő, bármikor módosíthatja az időt vagy a hőmérsékletet az idő (D) / hőmérséklet (C) beállító gomb megnyomásával.

Bordák (6): Ez a program főként vastagabb vörös húsokhoz használatos.

A készülék automatikusan 185°C-on melegszik 15 percig.

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem elegendő, bármikor módosíthatja az időt vagy a hőmérsékletet az idő (D) / hőmérséklet (C) beállító gomb megnyomásával.

Csirke (7): Nyers csirkehús elkészítésére szolgáló program.

A készülék automatikusan 200°C-on melegszik 30 percig.

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem elegendő, bármikor módosíthatja az időt vagy a hőmérsékletet az idő (D) / hőmérséklet (C) beállító gomb megnyomásával.

Steak (8): Ez a program főként vastagabb fehér vagy vörös húsokhoz használható.

A készülék automatikusan 180°C-on melegszik 15 percig.

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem elegendő, bármikor módosíthatja az időt vagy a hőmérsékletet az idő (D) / hőmérséklet (C) beállító gomb megnyomásával.

Garnélarák (9): Legjobb apró tenger gyümölcsreihez, például garnélához.

A készülék automatikusan 160°C-on melegszik 20 percig.

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem elegendő, bármikor módosíthatja az időt vagy a hőmérsékletet az idő (D) / hőmérséklet (C) beállító gomb megnyomásával.

Kenyér (10): Ez a program leggyakrabban fagyaszott kenyér melegítésére szolgál.

A készülék automatikusan 160°C-ra melegszik 10 percig

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem elegendő, bármikor módosíthatja az időt vagy a hőmérsékletet az idő (D) / hőmérséklet (C) beállító gomb megnyomásával.

Zöldségek (11): Ez a program főként fagyaszott zöldségekhez használatos.

A készülék automatikusan 160°C-on melegszik 15 percig.

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem elegendő, bármikor módosíthatja az időt vagy a hőmérsékletet az idő (D) / hőmérséklet (C) beállító gomb megnyomásával.

Hőmérséklet-fenntartó program (12). Lehetővé teszi a korábban elkészített ételek hőmérsékletének

fenntartását. A készülék automatikusan 80°C-ra melegszik 30 percig

Ha az idő vagy a hőmérséklet nem elegendő, bármikor módosíthatja az időt vagy a hőmérsékletet az idő (D) / hőmérséklet (C) beállító gomb megnyomásával.

## A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

1. A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, és várja meg, amíg lehűl.
2. Tisztítása meg egy nedves, majd egy száraz ruhával (vagy papírtörlővel).
3. Vigyen fel egy kevés étolajat a makacsabb maradványokra, majd néhány perc múlva óvatosan távolítsa el azokat egy fa spatulával.
4. Ne tisztítsa durva, sűrolószerekkel vagy szivacsokkal, illetve ne használjon sűrolóport, mert ezek károsíthatják a kosár és a tartály sima, tapadásmentes bevonatát.
5. Ne merítse vízbe a készüléket.

Műszaki adatok:

Ürtartalom 5,5 L Feszültség: 220-240V ~50/60Hz

Névleges teljesítmény: 1800 W

Maximális teljesítmény: 2500 W

Energiafogyasztás kikapcsolt állapotban: 0,16 W

## Vigyázat, forró felület:



A működő eszköz hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet. Ne érintse meg a készülék forró felületeit

**A környezet érdekében. Információk a használt elektromos és elektronikus berendezésekről** a GDPR 127. cikkeleye értelmében. 13 másodperc 1. és mp. A 2015. szeptember 11-i, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékkal szóló 2. törvény értelmében tájékoztatjuk Önt az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaival helyes kezeléséről:

1. Tilos a használt elektromos és elektronikus berendezéseket más hulladékkel együtt elhelyezni – ezt az „áthúzott kuka” jelölés igazolja, amely előírja az ilyen típusú hulladék szelektív gyűjtését.
2. Az elektromos és elektronikus eszközök veszélyes anyagokat, keverékeket és alkatrészeket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve komoly veszéltyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Számos egészségügyi problémát okozhatnak, például látás-, hallás- és beszédzavarokat, valamint károsíthatják a veséket, a májat és a szívet, és bőrbetegségeket is okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légszénes rendszerre, és rákot okozhatnak. A szennyezett talajban növekvő növények és az azokból készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat okozhatja.
3. A használt elektromos és elektronikus berendezéseket csak hivatalos gyűjtőpontokra szabad leadni, amelyek a minden önkormányzati hivatal honlapján elérhetőnek kell lennie.
4. A háztartások fontos szerepet játszanak a használt berendezések újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasznosítást is. Kulcsszerepet játszik a használt elektromos és elektronikus berendezések hulladékgyűjtési rendszerében is, mivel lehetővé teszi a közvetlen átszállítást az engedélyezett gyűjtőpontokra, és megszünteti a nemkívánatos társadalmi szokásokat, amelyek a hulladékberendezések nem kívánt helyeken való elhagyásához vezetnek.



**Ezenkívül** a használt elektromos és elektronikus berendezéseket is vigye vissza a leadási helyre. A háztartások számára szánt berendezések vásárlónak történő kiszállításakor a forgalmazó köteles ingyenesen visszavenni a háztartásuktól a használt berendezéseket az ilyen berendezések átvételei helyén, feltéve, hogy a használt berendezés ugyanolyan típusú és ugyanazokat a funkciókat láta el, mint a leszállított berendezés.

A kartoncsomagolásokat és a polietilén (PE) zacskókat a leírásuknak megfelelően, a szelektív kommunális hulladékgyűjtésre szolgáló megfelelő tartályokba kell dobni. Ha elemek vannak a készülékben, azokat ki kell venni, és külön gyűjtő- és ártalmatlanító helyre kell vinni.

**A készüléket ne dobja a kommunális hulladékba!!**

**Szerviz** Ha alkatrészeket szeretné vásárolni, vagy bármilyen panaszot szeretne tenni, kérjük, vegye fel a kapcsolatot közvetlenül az eladóval, aki a nyugtát kiállította.

# **Manual de utilizare (RO)**

## **CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ**

## **INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE**

**CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTAȚII  
VIITOARE**

1. Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți instrucțiunile de utilizare și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului în mod contrar destinației sale sau de funcționarea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu utilizați în alte scopuri decât cele prevăzute.
3. Dispozitivul trebuie conectat doar la o priză cu împământare de 220-240V ~ 50/60 Hz. Pentru a crește siguranța în funcționare, nu conectați mai multe dispozitive electrice la același circuit în același timp.
4. Procedați cu deosebită atenție atunci când utilizați dispozitivul atunci când se află copii în apropiere. Nu permiteți copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aparatul să se joace cu acesta.
5. AVERTISMENT: Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vîrstă peste 8 ani și de persoane cu capacitați fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de persoane care nu au experiență sau cunoștințe despre echipament, dacă sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranță lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea dispozitivului în siguranță și sunt conștiente de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care au peste

8 ani și astfel de activități se desfășoară sub supraveghere.

6. AVERTISMENT: Nu lăsați aparatul conectat la priză nesupravegheat.

7. AVERTISMENT: Nu mișcați niciodată aparatul în timp ce este pornit sau când este fierbinte.

8. AVERTISMENT: Temperatura suprafețelor accesibile ale dispozitivului de operare poate fi ridicată în timpul funcționării echipamentului.

9. AVERTISMENT: A nu se lăsa la îndemâna copiilor sub 8 ani.

10. AVERTISMENT: Scoateți întotdeauna ștecherul din priză după utilizare, ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

11. AVERTISMENT: Nu utilizați dispozitivul în apropierea materialelor inflamabile.

12. AVERTISMENT: Nu așezați carton, hârtie, plastic sau alte obiecte inflamabile sau fuzibile în aparat.

13. Nu scufundați cablul, ștecherul sau întregul dispozitiv în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți dispozitivul la condiții meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate ridicată (băi, campinguri umede).

14. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, echipamentul nu trebuie utilizat. Un cablu deteriorat trebuie înlocuit de un atelier specializat pentru a evita pericolele.

15. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat, dacă a fost scăpat sau deteriorat în vreun fel sau dacă nu funcționează corect. Nu reparați singur dispozitivul, deoarece acest lucru poate provoca electrocutare. Duceți dispozitivul deteriorat la un centru de service adecvat pentru examinare sau reparare. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către puncte de service autorizate. O reparație efectuată incorrect poate reprezenta un risc grav pentru utilizator.

16. Așezați dispozitivul pe o suprafață rece, stabilă și dreaptă, departe de aparatele de bucătărie fierbinți, cum ar fi: aragaz electric, aragaz pe gaz etc.
17. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea unei mese sau să atingă suprafete fierbinți.
18. Pentru a oferi o protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care nu depășește 30 mA. În acest sens, ar trebui să consultați un electrician specializat.
19. Dacă este necesar să utilizați un prelungitor, utilizați doar un model cu un pin de împământare adecvat pentru un curent de cel puțin 10 A. Prelungitoarele care nu îndeplinesc această cerință se pot supraîncălzi. Cablul trebuie poziționat astfel încât să se evite tragerea accidentală sau împiedicare de el.
20. Nu lăsați să se ude partea motorului aparatului.
21. Aparatul trebuie amplasat pe o suprafață plană, rezistentă la căldură, departe de materiale inflamabile (perdele, draperii, tapet etc.). Pentru a asigura o circulație corectă a aerului, lăsați cel puțin 10 cm de spațiu liber pe toate laturile aparatului și cel puțin 30 cm deasupra acestuia. Nu acoperiți orificiile de ventilație ale dispozitivului, deoarece acest lucru poate provoca supraîncălzirea și deteriorarea produsului.
22. Nu atingeți suprafetele fierbinți ale aparatului (ușă, peretele superior sau inferior sau peretii laterali). Folosiți mănuși de protecție atunci când scoateți sau atingeți orice componente fierbinți.
23. Cablul de alimentare nu trebuie plasat deasupra aparatului și nu trebuie să atingă sau să se afle în apropierea suprafetelor fierbinți. Nu așezați aparatul sub o priză electrică.

24. Nu introduceți în aparat porțiuni care ocupă întregul volum al acestuia, deoarece acest lucru poate provoca incendiu și distrugerea produsului.
25. După coacere sau înainte de curățarea aparatului, scoateți cablul de alimentare din priză și lăsați-l să se răcească. Trebuie să așteptați o perioadă suficient de lungă de timp, deoarece un dispozitiv încălzit se răcește foarte lent.
26. Dispozitivul trebuie curățat după fiecare utilizare.
27. Nu utilizați detergenți agresivi sub formă de emulsii, lapte, paste etc. pentru curățarea carcasei, deoarece aceștia pot, printre altele, îndepărta orice simboluri grafice de informații, cum ar fi scalele, marcajele, semnele de avertizare etc.
28. Nu folosiți bureți metalici pentru curățare. Bucățile rupte de cablu pot intra în contact cu componentele electrice, creând risc de electrocutare.
29. Echipamentul nu este destinat a fi acționat cu ajutorul unor temporizatoare externe sau al unui sistem separat de telecomandă.
30. Din cauza temperaturii ridicate, trebuie acordată o atenție deosebită la scoaterea alimentelor coapte, a grăsimii fierbinți sau a altor lichide fierbinți.
31. Aparatul nu trebuie așezat sub dulapurile de bucătărie din cauza căldurii și a aburului care se ridică.
32. Pieile metalice nu trebuie spălate în mașina de spălat vase, deoarece agentii agresivi utilizati în aceste dispozitive le fac să se înnegrească. părți. Se recomandă spălarea lor manuală, folosind lichide tradiționale de spălat vase.
33. Pentru a evita supraîncălzirea dispozitivului, nu îl acoperiți.
34. Nu depozitați nimic în dispozitiv, cu excepția accesoriilor sale.
35. Nu utilizați dispozitivul cu un recipient deschis.

## Descrierea dispozitivului:

1. Panou de control
2. Coș
3. Buton de eliberare
4. Mâner
5. Corpul
6. Container
7. Evacuare aer
8. Cablu de alimentare
9. Buton de siguranță
10. Răzătoare
11. Spațiu pentru cabluri

## Panou de control:

- A: Butoane de selectare a programelor  
B: Buton Pornit/Oprit  
C: Butoane de control al temperaturii  
D: Butoane de reglare a orei  
E: Indicator de funcționare a dispozitivului  
F: Afisajul temperaturii și al orei

## Programe:

1. Pește
2. Brioșe
3. Pulpe de pui
4. Cartofi prăjiți
5. Bacon
6. Coaste
7. Pui
8. Friptură
9. Creveți
10. Pâine (congelată)
11. Legume
12. Menținerea temperaturii

## Înainte de prima utilizare.

1. Îndepărtați ambalajul și orice autocolante și accesorii de pe exteriorul și interiorul dispozitivului.
2. Curătați bine coșul (2) și recipientul (6) cu apă fierbinte, o cantitate mică de detergent de vase și un burete, apoi stergeți-le cu o lavetă curată și moale.
- Nu curătați aparatul cu lavete sau bureți abrazivi și nu folosiți pulberi de curătat, deoarece acestea pot deteriora suprafața netedă și antiadherentă a coșului (2) și a recipientului (6).
3. Așezați corpul cupitorului (5) pe o suprafață stabilă, orizontală și rezistentă la căldură, conectați cablul de alimentare (8).
4. Pentru a elimina mirosurile de fabrică din dispozitiv, porniți dispozitivul apăsând butonul (B) de pe panoul suplimentar, apoi apăsați din nou butonul (B) și dispozitivul va porni programul implicit.
5. După finalizarea programului, deconectați cablul de alimentare și repetați pasul 2 pentru a-l curăta din nou după ce s-a răcit complet.

Nu spălați coșul (2) și recipientul (6) în mașina de spălat vase.

## Utilizarea dispozitivului:

1. Înăind de mâner (4), trageți recipientul (6) împreună cu coșul (2) din corp (5) (fig. 1) și așezați-l pe o suprafață stabilă. Notă: Nu apăsați butonul de eliberare (3) în timpul acestei operațiuni.
2. Coșul (2) poate fi scos din recipient (6) apăsând butonul (3) și glisând mai întâi blocarea butonului (9) (fig. 4).
3. Așezați produsele pregătite anterior în coș (2) și introduceți-l în corp (5) (fig. 3). Când umpleți coșul, nu depășiți nivelul MAX situat în interiorul acestuia. Pentru a prepara alimente precum friptură sau bacon, puteți folosi raftul (10) furnizat împreună cu dispozitivul, așezându-l pe fundul coșului (2).

4. Conectați dispozitivul închis la o priză de rețea cu împământare.
5. Dispozitivul se va porni, va emite un semnal sonor și va intra în modul standby.
6. Apăsați butonul pornit/oprit (B). Apoi, folosiți butoanele de selectare a programelor (A) pentru a selecta programul dorit (consultați descrierea programului de mai jos). După ce ati selectat un program, puteți modifica temperatură și timpul apăsând butonul de selectare a temperaturii (C) +/- și butonul de selectare a timpului (D) +/- . Se recomandă adăugarea a 3 minute la timpul de gătire, fătă de programul programat, dacă aparatul este rece.
7. După selectarea programului corespunzător și reglarea timpului, apăsați butonul (B), dispozitivul va începe să funcționeze. Indicatorul luminos (E) va începe să clipească.
8. După terminarea lucrului, dispozitivul va răci încălzitorul timp de 20 de secunde, după care va emite un semnal sonor de 5 ori.
9. Pentru a opri dispozitivul mai devreme, apăsați butonul (B); după 20 de secunde, dispozitivul se va opri.

Este posibil să porniți dispozitivul fără a selecta un program, pentru a face acest lucru, după pornirea dispozitivului, apăsați butonul (B), dispozitivul se va porni cu parametrii de temp și temperatură setați implicit.

Sfaturi:

Aranjați bucățile de mâncare astfel încât aerul cald să poată circula liber printre ele.

Dispozitivul are o memorie de program; după scoaterea recipientului (6) în timpul programului, dispozitivul se va opri, iar după repunerea recipientului (6) va continua să funcționeze.

Dacă timpul sau temperatura nu sunt suficiente, puteți oricând ajusta timpul sau temperatură apăsând butonul de reglare a timpului (D) / temperaturii (C) pentru a finaliza gătirea alimentelor.

Se recomandă întoarcerea sau amestecarea produselor cel puțin o dată în timpul programului selectat.

**!!AVERTIZARE!!** Interiorul dispozitivului este foarte fierbinte

Descrierea programelor:

Pește (1): Program cel mai adesea utilizat pentru pește congelat procesat sau pește proaspăt.

Dispozitivul se va încălzi automat la 160°C timp de 20 de minute

Dacă timpul sau temperatura nu sunt suficiente, puteți oricând să modificați timpul sau temperatură apăsând butonul de reglare a timpului (D) / temperaturii (C).

Brioșe (2): Program folosit în principal pentru coacerea prăjiturilor și brioșelor

Dispozitivul se va încălzi automat la 160°C timp de 15 minute

Dacă timpul sau temperatura nu sunt suficiente, puteți oricând să modificați timpul sau temperatură apăsând butonul de reglare a timpului (D) / temperaturii (C).

Pulpe de pui (3): Program folosit pentru prepararea pulpelor de pui crude.

Dispozitivul se va încălzi automat la 200°C timp de 20 de minute

Dacă timpul sau temperatura nu sunt suficiente, puteți oricând să modificați timpul sau temperatură apăsând butonul de reglare a timpului (D) / temperaturii (C).

Cartofi prăjiți (4): Program folosit în principal pentru cartofi prăjiți congelăți.

Dispozitivul se va încălzi automat la 200°C timp de 20 de minute

Dacă timpul sau temperatura nu sunt suficiente, puteți oricând să modificați timpul sau temperatură apăsând butonul de reglare a timpului (D) / temperaturii (C).

Bacon (5): Program folosit în principal pentru felii subțiri de bacon.

Dispozitivul se va încălzi automat la 200°C timp de 10 minute

Dacă timpul sau temperatura nu sunt suficiente, puteți oricând să modificați timpul sau temperatură apăsând butonul de reglare a timpului (D) / temperaturii (C).

Coaste (6): Acest program este folosit în principal pentru bucăți mai groase de carne roșie.

Dispozitivul se va încălzi automat la 185°C timp de 15 minute

Dacă timpul sau temperatura nu sunt suficiente, puteți oricând să modificați timpul sau temperatură apăsând butonul de reglare a timpului (D) / temperaturii (C).

Pui (7): Program folosit pentru prepararea cărnii crude de pui.

Dispozitivul se va încălzi automat la 200°C timp de 30 de minute

Dacă timpul sau temperatura nu sunt suficiente, puteți oricând să modificați timpul sau temperatură

apăsând butonul de reglare a timpului (D) / temperaturii (C).

Friptură (8): Acest program este folosit în principal pentru bucăți mai groase de carne albă sau roșie.

Dispozitivul se va încălzi automat la 180°C timp de 15 minute

Dacă timpul sau temperatura nu sunt suficiente, puteți oricând să modificați timpul sau temperatura apăsând butonul de reglare a timpului (D) / temperaturii (C).

Crevetii (9): Cei mai buni pentru fructe de mare mici, cum ar fi crevetii.

Dispozitivul se va încălzi automat la 160°C timp de 20 de minute

Dacă timpul sau temperatura nu sunt suficiente, puteți oricând să modificați timpul sau temperatura apăsând butonul de reglare a timpului (D) / temperaturii (C).

Pâine (10): Program folosit cel mai des pentru încălzirea pâinii congelate.

Dispozitivul se va încălzi automat la 160°C timp de 10 minute

Dacă timpul sau temperatura nu sunt suficiente, puteți oricând să modificați timpul sau temperatura apăsând butonul de reglare a timpului (D) / temperaturii (C).

Legume (11): Program folosit în principal pentru legume congelate.

Dispozitivul se va încălzi automat la 160°C timp de 15 minute

Dacă timpul sau temperatura nu sunt suficiente, puteți oricând să modificați timpul sau temperatura apăsând butonul de reglare a timpului (D) / temperaturii (C).

Program de menținere a temperaturii (12). Vă permite să mențineți temperatura alimentelor preparate anterior. Dispozitivul se va încălzi automat la 80°C timp de 30 de minute

Dacă timpul sau temperatura nu sunt suficiente, puteți oricând să modificați timpul sau temperatura apăsând butonul de reglare a timpului (D) / temperaturii (C).

## CURĂȚAREA DISPOZITIVULUI

1. Înainte de a curăța aparatul, deconectați-l de la priza de perete și așteptați până se răcește.

2. Curățați cu o lavelă umedă și apoi cu una uscată (sau cu un prosop de hârtie).

3. Aplicați o cantitate mică de ulei de gătit pe reziduurile mai dificile și, după câteva minute, îndepărtați-le ușor cu o spatulă de lemn.

4. Nu curățați cu lavete sau bureți abrazivi și dure și nu folosiți prafuri de curățat, deoarece acestea pot deteriora stratul neted și antiaderent al coșului și recipientului.

5. Nu scufundați dispozitivul în apă.

Date tehnice:

Capacitate 5,5 L Tensiune: 220-240V ~50/60Hz

Putere nominală: 1800W

Putere maximă: 2500W

Consum de energie în starea oprită: 0,16 W

## Atenție suprafață fierbinte:



Temperatura suprafețelor accesibile ale unui dispozitiv de operare poate fi ridicată. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale dispozitivului



De dragul mediului înconjurător. **Informații despre echipamentele electrice și electronice uzate** În conformitate cu art. 13 secunde. 1 și sec. Conform Legii nr. 2 din 11 septembrie 2015 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, vă informăm cu privire la gestionarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

- Este interzisă amplasarea echipamentelor electrice și electronice uzate împreună cu alte deșeuri – acest lucru este confirmat de marcușul sub forma unui „cos de gunoi tăiat cu o cruce”, care impune colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.
- Dispozitivele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, dacă sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot cauza numeroase probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, și pot afecta, de asemenea, rinichii, ficatul și inima, precum și boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, un efect advers asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la cancer. Consumul de plante care cresc în soluri contaminante și de produse fabricate din acestea poate avea efectele asupra sănătății menționate mai sus.
- Echipamentele electrice și electronice uzate trebuie livrate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă trebuie să



fie disponibilă pe site-ul web al fiecărui Oficiu Municipal.

4. Gospodăriile joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, echipamentelor uzate. De asemenea, joacă un rol cheie în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice uzate, datorită posibilității de transfer direct către punctele de colectare autorizate și eliminării obiceiurilor sociale nedorite care duc la lăsarea echipamentelor uzate în locuri nedorite.

**În plus**, returnați echipamentele electrice și electronice uzate la punctul de livrare. La livrarea către cumpărător a unor echipamente destinate uzului casnic, distribuitorul este obligat să preia gratuit echipamentele uzate de la uz casnic la locul de livrare a acestora, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să îndeplinească aceleși funcții ca și echipamentele furnizate.

Ambalajele de carton și pungile de polietilenă (PE) trebuie eliminate în containere adecvate, destinate colectării selective a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea lor. Dacă există baterii în dispozitiv, acestea trebuie scoase și duse la un punct separat de colectare și eliminare.

**Nu aruncați dispozitivul la gunoiul menajer!!**

**Service** Dacă dorîți să achiziționați piese de schimb sau să faceți reclamații, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis bonul fiscal.

## Návod k použití (CS)

### OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ POZORNĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím zařízení si přečtěte návod k obsluze a řídte se pokyny v něm uvedenými. Výrobce nenese odpovědnost za žádné škody způsobené použitím zařízení v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou obsluhou.
2. Spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Nepoužívejte k jiným účelům, než ke kterým je určen.
3. Zařízení smí být připojeno pouze k uzemněné zásuvce 220–240 V ~ 50/60 Hz.

Pro zvýšení provozní bezpečnosti nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických zařízení současně.

4. Při používání zařízení, pokud se v blízkosti nacházejí děti, budte obzvláště opatrní. Nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby si s ním hrály.
5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají žádné zkušenosti nebo znalosti o zařízení, pokud jsou pod dohledem osoby

odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly dány pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu spotřebiče by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti se neprovádějí pod dohledem.

6. VAROVÁNÍ: Nenechávejte spotřebič zapojený do zásuvky bez dozoru.

7. VAROVÁNÍ: Nikdy nepřemisťujte spotřebič, když je zapnutý nebo horký.

8. VAROVÁNÍ: Teplota přístupných povrchů ovládacího zařízení může být během provozu zařízení vysoká.

9. VAROVÁNÍ: Uchovávejte zařízení a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.

10. VAROVÁNÍ: Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji budete držet rukou. NETAHEJTE za napájecí kabel.

11. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů.

12. VAROVÁNÍ: Do spotřebiče nevkládejte karton, papír, plast ani jiné hořlavé či tavitelné předměty.

13. Neponořujte kabel, zástrčku ani celé zařízení do vody ani jiné kapaliny. Nevystavujte zařízení povětrnostním podmínkám (déšť, slunce atd.) ani jej nepoužívejte v podmínkách s vysokou vlhkostí (koupelny, vlhké campingové domky).

14. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, zařízení se nesmí používat.

Poškozený kabel by měl být vyměněn v odborném servisu, aby se předešlo nebezpečí.

15. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem, pokud upadl na zem, byl jakkoli poškozen nebo pokud nefunguje správně. Neopravujte zařízení sami, mohlo

by dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení odneste do příslušného servisního střediska k prozkoumání nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní střediska. Nesprávně provedená oprava může představovat vážné riziko pro uživatele.

16. Umístěte zařízení na chladný, stabilní a rovný povrch, mimo dosah horkých kuchyňských spotřebičů, jako jsou: elektrický sporák, plynový hořák atd.

17. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých povrchů.

18. Pro zajištění dodatečné ochrany se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) s jmenovitým zbytkovým proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu byste se měli poradit s odborným elektrikářem.

19. Pokud je nutné použít prodlužovací kabel, používejte pouze model s uzemňovacím kolíkem vhodným pro proud alespoň 10 A. Prodlužovací kabely, které tento požadavek nesplňují, se mohou přehřát. Kabel by měl být umístěn tak, aby se zabránilo náhodnému zatažení nebo zakopnutí o něj.

20. Nedovolte, aby motorová část spotřebiče navlhla.

21. Spotřebič by měl být umístěn na rovném, žáruvzdorném povrchu, mimo dosah hořlavých materiálů (záclony, závěsy, tapety atd.). Pro zajištění správné cirkulace vzduchu ponechte po všech stranách spotřebiče alespoň 10 cm volného prostoru a nad ním alespoň 30 cm. Nezakrývejte větrací otvory zařízení, mohlo by dojít k přehřátí a poškození produktu.

22. Nedotýkejte se horkých povrchů spotřebiče (dvířka, horní nebo spodní stěna ani boční stěny). Při demontáži nebo dotyku horkých součástí používejte ochranné rukavice.

23. Napájecí kabel nesmí být umístěn nad spotřebičem a neměl by se dotýkat horkých povrchů ani ležet v jejich blízkosti. Neumistějte spotřebič pod elektrickou zásuvku.

24. Do spotřebiče nevkládejte části, které zabírají celý jeho objem, mohlo by dojít k požáru a zničení výrobku.
25. Po pečení nebo před čištěním spotřebiče odpojte napájecí kabel ze zásuvky a nechte jej vychladnout. Musíte počkat dostatečně dlouho, protože zahřáté zařízení chladne velmi pomalu.
26. Zařízení by mělo být po každém použití vyčištěno.
27. K čištění krytu nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ve formě emulzí, mlék, past atd., protože by mohly mimo jiné odstranit grafické informační symboly, jako jsou stupnice, značky, výstražné značky atd.
28. K čištění nepoužívejte kovové drátěnky. Ulomené kusy drátu se mohou dostat do kontaktu s elektrickými částmi a představovat tak riziko úrazu elektrickým proudem.
29. Zařízení není určeno k provozu pomocí externích časových spínačů nebo samostatného systému dálkového ovládání.
30. Vzhledem k vysoké teplotě je třeba dbát zvláštní opatrnosti při vyjmání pečených pokrmů, horkého tuku nebo jiných horkých tekutin.
31. Spotřebič by neměl být umístěn pod kuchyňskými skříňkami kvůli stoupajícímu teplu a páře.
32. Kovové části by se neměly mýt v myčkách nádobí, protože agresivní prostředky používané v těchto zařízeních způsobují jejich tmavnutí. díly. Doporučuje se je mýt ručně s použitím tradičních mycích prostředků na nádobí.
33. Abyste zabránili přehřátí zařízení, nezakrývejte jej.
34. V zařízení neskladujte nic jiného než jeho příslušenství.
35. Nepoužívejte zařízení s otevřenou nádobou.

Popis zařízení:

1. Ovládací panel
2. Košík
3. Uvolňovací tlačítko
4. Rukojet'

5. sbor
6. Kontejner
7. Výstup vzduchu
8. Napájecí kabel
9. Bezpečnostní tlačítko
10. Rošt
11. Prostor pro kably

Ovládací panel:

- A: Tlačítka pro výběr programu
- B: Tlačítko Zap/Vyp
- C: Tlačítka pro regulaci teploty
- D: Tlačítka pro nastavení času
- E: Indikátor provozu zařízení
- F: Zobrazení teploty a času

Programy:

1. Ryby
2. Muffiny
3. Kuřecí stehýnka
4. Hranolky
5. Slanina
6. Žebra
7. Kuře
8. Steak
9. Krevety
10. Chléb (mražený)
11. Zelenina
12. Udržování teploty

Před prvním použitím.

1. Odstraňte obal a veškeré nálepky a příslušenství z vnější i vnitřní strany zařízení.
2. Košík (2) a nádobu (6) důkladně očistěte horkou vodou, malým množstvím mycího prostředku a houbičkou a poté je otřete čistým, měkkým hadříkem.  
Nečistěte spotřebič abrazivními hadříky nebo houbičkami ani nepoužívejte čisticí prášky, protože by mohly poškodit hladký, nepřilnavý povrch koše (2) a nádoby (6).
3. Umístěte tělo trouby (5) na stabilní, vodorovný a žáruvzdorný povrch a připojte napájecí kabel (8).
4. Chcete-li z přístroje odstranit zápach z výroby, zapněte jej stisknutím tlačítka (B) na přídavném panelu, poté znovu stiskněte tlačítko (B) a přístroj se zapne na výchozí program.
5. Jakmile je program dokončen, odpojte napájecí kabel a po úplném vychladnutí opakujte krok 2, aby stej znovu vyčistili.

Košík (2) a nádobu (6) nemyjte v myčce nádobí.

Použití zařízení:

1. Držte rukojet' (4) a vytáhněte nádobu (6) spolu s košem (2) z těla (5) (obr. 1) a postavte ji na stabilní povrch. Poznámka: Během této operace netlačte na tlačítko uvolnění (3).
2. Koš (2) lze vymout z nádoby (6) stisknutím tlačítka (3) a nejprve posunutím pojistky tlačítka (9) (obr. 4)
3. Vložte předem připravené produkty do košíku (2) a vložte jej do těla (5) (obr. 3). Při plnění koše nepřekračujte hladinu MAX, která se nachází uvnitř. Pro přípravu jídel, jako je steak nebo slanina, můžete použít rošt (10) dodaný s přístrojem, který umístíte na dno koše (2).
4. Zapojte uzavřený přístroj do uzemněné sítové zásuvky.
5. Zařízení se zapne, vydá pípnutí a přejde do pohotovostního režimu.
6. Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (B). Poté použijte tlačítka pro výběr programu (A) k výběru požadovaného programu (viz popis programu níže). Jakmile vyberete program, můžete změnit teplotu a čas stisknutím tlačítka pro výběr ovládání teploty (C) +/- a tlačítka pro výběr ovládání času (D) +/- . Pokud je spotřebič studený, doporučuje se prodloužit dobu vaření o 3 minuty oproti naprogramovanému programu.
7. Po výběru vhodného programu a nastavení času stiskněte tlačítko (B), zařízení začne pracovat.

Kontrolka (E) začne blikat.

8. Po dokončení práce zařízení 20 sekund ochladí topné těleso, poté 5krát pípne.

9. Chcete-li zařízení předčasně ukončit, stiskněte tlačítko (B), po 20 sekundách se zařízení vypne.

Přístroj je možné zapnout bez výběru programu. Po zapnutí přístroje stiskněte tlačítko (B). Přístroj se zapne s výchozím nastavením času a teploty.

Tipy:

Uspořádejte kousky jídla tak, aby mezi nimi mohl volně proudit horký vzduch.

Zařízení má programovou paměť, po vyjmutí nádoby (6) během programu se zařízení zastaví, po opětovném vložení nádoby (6) bude pokračovat v práci.

Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete je vždy upravit stisknutím tlačítka pro nastavení času (D) / teploty (C) a dokončit vaření jídla.

Doporučuje se během zvoleného programu alespoň jednou produkty otočit nebo promíchat.

!!VAROVÁNÍ!! Vnitřek zařízení je velmi horký

Popis programů:

Ryba (1): Program se nejčastěji používá pro mražené zpracované ryby nebo čerstvé ryby.

Přístroj se automaticky zahřeje na 160 °C po dobu 20 minut.

Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete je kdykoli změnit stisknutím tlačítka pro nastavení času (D) / teploty (C).

Muffiny (2): Program používaný hlavně pro pečení dortů a muffinů

Přístroj se automaticky zahřeje na 160 °C po dobu 15 minut.

Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete je kdykoli změnit stisknutím tlačítka pro nastavení času (D) / teploty (C).

Kuřecí stehýnka (3): Program používaný k přípravě syrových kuřecích stehýnek.

Přístroj se automaticky zahřeje na 200 °C po dobu 20 minut.

Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete je kdykoli změnit stisknutím tlačítka pro nastavení času (D) / teploty (C).

Hranolky (4): Program používaný hlavně pro mražené hranolky.

Přístroj se automaticky zahřeje na 200 °C po dobu 20 minut.

Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete je kdykoli změnit stisknutím tlačítka pro nastavení času (D) / teploty (C).

Slanina (5): Program používaný hlavně pro tenké plátky slaniny.

Přístroj se automaticky zahřeje na 200 °C po dobu 10 minut.

Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete je kdykoli změnit stisknutím tlačítka pro nastavení času (D) / teploty (C).

Žebra (6): Tento program se používá hlavně pro silnější kusy červeného masa.

Zařízení se automaticky zahřeje na 185 °C po dobu 15 minut.

Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete je kdykoli změnit stisknutím tlačítka pro nastavení času (D) / teploty (C).

Kuře (7): Program používaný k přípravě syrového kuřecího masa.

Přístroj se automaticky zahřeje na 200 °C po dobu 30 minut.

Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete je kdykoli změnit stisknutím tlačítka pro nastavení času (D) / teploty (C).

Steak (8): Tento program se používá hlavně pro silnější kusy bílého nebo červeného masa.

Přístroj se automaticky zahřeje na 180 °C po dobu 15 minut.

Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete je kdykoli změnit stisknutím tlačítka pro nastavení času (D) / teploty (C).

Krevety (9): Nejlepší pro malé mořské plody, jako jsou krevety.

Přístroj se automaticky zahřeje na 160 °C po dobu 20 minut.

Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete je kdykoli změnit stisknutím tlačítka pro nastavení času (D) / teploty (C).

Chléb (10): Program nejčastěji používaný k ohřevu zmrazeného chleba.

Přístroj se automaticky zahřeje na 160 °C po dobu 10 minut.

Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete je kdykoli změnit stisknutím tlačítka pro nastavení času (D) / teploty (C).

Zelenina (11): Program používaný hlavně pro mrazenou zeleninu.

Přístroj se automaticky zahřeje na 160 °C po dobu 15 minut.

Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete je kdykoli změnit stisknutím tlačítka pro nastavení času (D) / teploty (C).

Program pro udržování teploty (12). Umožnuje udržovat teplotu dříve připraveného jídla. Zařízení se automaticky zahřeje na 80 °C po dobu 30 minut

Pokud čas nebo teplota nejsou dostatečné, můžete je kdykoli změnit stisknutím tlačítka pro nastavení času (D) / teploty (C).

## ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE

1. Před čištěním spotřebiče vytáhněte zástrčku ze zásuvky a počkejte, dokud spotřebič nevychladne.
2. Oťte vlnkým hadříkem a poté suchým (nebo papírovou) utěrkou.
3. Na odolnější zbytky naneste malé množství oleje na vaření a po několika minutách je jemně odstraňte dřevěnou stěrkou.
4. Nečistěte drsnými, abrazivními hadříky nebo houbičkami ani nepoužívejte drátěnky, protože by mohly poškodit hladký nepřilnavý povrch koše a nádoby.
5. Neponořujte zařízení do vody.

Technické údaje:

Objem 5,5 l Napětí: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Jmenovitý výkon: 1800 W

Maximální výkon: 2500 W

Spotřeba energie ve vypnutém stavu: 0,16 W

## Pozor, horký povrch:



Teplota přístupných povrchů provozovaného zařízení může být vysoká. Nedotýkejte se horkých povrchů zařízení

V zájmu životního prostředí. **Informace o použitých elektrických a elektronických zařízeních** dle čl. 13 sekund 1 a odst. V souladu s § 2 zákona z dne 11. září 2015 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních vás informujeme o správném nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními:

1. Je zakázáno umisťovat použitá elektrická a elektronická zařízení společně s ostatním odpadem – to potvrzuje označení ve formě „přeskrtnuté popelnice“, které vyžaduje tříděný sběr tohoto druhu odpadu.
2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které v případě uvolnění do životního prostředí mohou představovat vážné ohrožení zdraví a životu lidí a živých organismů. Mohou způsobit řadu zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu a fečí, a mohou také poškodit ledviny, játra a srdeční a také způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivý vliv na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovině. Konzumace rostlin rostoucích v kontaminovaných půdách a produktů z nich vyráběných může mít výše uvedené zdravotní účinky.
3. Použitá elektrická a elektronická zařízení by měla být odevzdávána pouze na autorizovaná sběrná místa, jejichž seznam by měl být k dispozici na webových stránkách každého obecního úřadu.
4. Domácnosti hrají důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, použitého vybavení. Hrají také klíčovou roli v systému nakládání s odpady z použitých elektrických a elektronických zařízení díky možnosti přímého předání na autorizovaná sběrná místa a eliminaci nežádoucích společenských návyků, které vedou k ponechávání odpadních zařízení na neurčených místech.



**Kromě toho** vratte použité elektrické a elektronické zařízení na místo dodání. Při dodání zařízení určeného pro domácnosti kupujícímu je distributor povinen bezplatně odebrat zpět použité zařízení od domácnosti v místě dodání takového zařízení, za předpokladu, že použité zařízení je stejněho typu a plní stejně funkce jako dodané zařízení.

Kartonové obaly a polyethylenové (PE) sáčky by měly být likvidovány ve vhodných nádobách určených pro tříděný sběr komunálního odpadu v souladu s jejich popisem. Pokud jsou v zařízení baterie, musí být vyjmuty a odvezeny do odděleného sběrného dvora a místa likvidace.

**Nevyhazujte zařízení do komunálního odpadu!!**

Servis Pokud si přejete zakoupit nahradní díly nebo podat stížnost, kontaktujte prosím přímo prodejce, který vydal účtenku.

# **Руководство пользователя (RU)**

**ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ  
ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ  
ИСПОЛЬЗОВАНИИ  
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ  
БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

1. Перед использованием устройства прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате использования устройства не по назначению или в результате неправильной эксплуатации.
2. Прибор предназначен только для домашнего использования. Не используйте в целях, не соответствующих его прямому назначению.
3. Устройство следует подключать только к заземленной розетке 220–240 В ~ 50/60 Гц.  
В целях повышения безопасности эксплуатации не подключайте к одной цепи одновременно несколько электрических устройств.
4. Соблюдайте особую осторожность при использовании устройства, если поблизости находятся дети. Не позволяйте детям или лицам, не знакомым с устройством, играть с ним.
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об оборудовании, если они находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или получили инструкции о том, как

безопасно использовать устройство, и осознают опасности, связанные с его использованием. Детям не следует играть с оборудованием. Чистка и техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми, если им не исполнилось 8 лет, и такие действия должны выполняться под присмотром.

6. ВНИМАНИЕ: Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

7. ВНИМАНИЕ: Никогда не перемещайте прибор, если он включен или горяч.

8. ВНИМАНИЕ: Температура доступных поверхностей работающего устройства может быть высокой во время работы оборудования.

9. ВНИМАНИЕ: Храните устройство и его кабель в недоступном для детей младше 8 лет месте.

10. ВНИМАНИЕ: После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая розетку рукой. НЕ тяните за шнур питания.

11. ВНИМАНИЕ: Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

12. ВНИМАНИЕ: Не помещайте в прибор картон, бумагу, пластик или другие легковоспламеняющиеся или плавкие предметы.

13. Не погружайте кабель, вилку или все устройство в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию погодных условий (дождя, солнца и т.п.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, сырье кемпинговые домики).

14. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, оборудование использовать нельзя. Во избежание опасности поврежденный кабель следует заменить в

специализированной ремонтной мастерской.

15. Не эксплуатируйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если он падал или был поврежден каким-либо образом или работает неправильно. Не ремонтируйте устройство самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током. Отнесите поврежденное устройство в соответствующий сервисный центр для проверки или ремонта. Все ремонтные работы могут выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильно выполненный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

16. Размещайте устройство на прохладной, устойчивой, ровной поверхности, вдали от горячих кухонных приборов, таких как: электрическая плита, газовая горелка и т. д.

17. Шнур питания не должен свисать с края стола или касаться горячих поверхностей.

18. Для обеспечения дополнительной защиты в электрической цепи целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. По этому поводу вам следует проконсультироваться со специалистом-электриком.

19. Если необходимо использовать удлинитель, используйте только модель с заземляющим штырем, рассчитанным на ток не менее 10 А. Удлинители, не соответствующие этому требованию, могут перегреваться. Кабель следует располагать так, чтобы исключить возможность случайного затягивания или спотыкания о него.

20. Не допускайте попадания воды на моторную часть прибора.

21. Прибор следует размещать на ровной, термостойкой поверхности, вдали от легковоспламеняющихся материалов (штор, занавесок, обоев и т. д.). Для обеспечения надлежащей циркуляции воздуха оставьте не менее 10 см свободного пространства со всех сторон прибора и не менее 30 см над ним. Не закрывайте вентиляционные отверстия устройства, так как это может привести к перегреву и повреждению изделия.
22. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора (дверце, верхней или нижней стенке, боковым стенкам). При снятии или прикосновении к горячим компонентам используйте защитные перчатки.
23. Шнур питания не должен располагаться над прибором и не должен касаться или лежать вблизи горячих поверхностей. Не размещайте прибор под электрической розеткой.
24. Не вставляйте в прибор порции, занимающие весь его объем, так как это может привести к возгоранию и разрушению изделия.
25. После выпечки или перед чисткой прибора отсоедините шнур питания от розетки и дайте ему остить. Вам придется подождать достаточно долго, так как нагретое устройство остывает очень медленно.
26. Устройство следует чистить после каждого использования.
27. Не используйте агрессивные моющие средства в виде эмульсий, молочка, паст и т.п. для чистки корпуса, так как они могут, помимо прочего, удалить любые графические информационные символы, такие как шкалы, маркировки, предупреждающие знаки и т.п.
28. Не используйте для чистки металлические мочалки. Оборванные куски провода могут соприкоснуться с электрическими деталями, что может привести к

поражению электрическим током.

29. Оборудование не предназначено для эксплуатации с использованием внешних таймеров или отдельной системы дистанционного управления.

30. Из-за высокой температуры следует проявлять особую осторожность при извлечении запеченных продуктов, удалении горячего жира или других горячих жидкостей.

31. Прибор нельзя размещать под кухонными шкафами из-за поднимающегося тепла и пара.

32. Металлические детали нельзя мыть в посудомоечных машинах, так как агрессивные чистящие средства, используемые в этих устройствах, приводят к их потемнению. части. Рекомендуется мыть их вручную, используя традиционные средства для мытья посуды.

33. Во избежание перегрева устройства не накрывайте его.

34. Не храните в устройстве ничего, кроме его принадлежностей.

35. Не используйте устройство с открытым контейнером.

Описание устройства:

1. Панель управления
2. Корзина
3. Отпустите кнопку.
4. Ручка
5. Корпус
6. Контейнер
7. Воздуховыпускное отверстие
8. Шнур питания
9. Кнопка безопасности
10. Решетка
11. Кабельное пространство

Панель управления:

- A: Кнопки выбора программы
- B: Кнопка включения/выключения
- C: Кнопки регулировки температуры
- D: Кнопки настройки времени
- E: Индикатор работы устройства
- F: Отображение температуры и времени

## Программы:

1. Рыба
2. Кексы
3. Куриные ножки
4. Картофель фри
5. Бекон
6. Ребра
7. Курица
8. Стейк
9. Креветки
- 10.Хлеб (замороженный)
11. Овощи
12. Поддержание температуры

Перед первым использованием.

1. Снимите упаковку, а также все наклейки и аксессуары с внешней и внутренней стороны устройства.
2. Тщательно вымойте корзину (2) и контейнер (6) горячей водой, небольшим количеством моющего средства и губкой, затем протрите их чистой мягкой тканью.  
Не чистите прибор абразивными тряпками или губками, а также не используйте чистящие порошки, так как они могут повредить гладкую, антипригарную поверхность корзины (2) и контейнера (6).
3. Установите корпус духовки (5) на устойчивую, горизонтальную, термостойкую поверхность, подключите шнур питания (8).
4. Для удаления заводских запахов из устройства включите устройство, нажав кнопку (B) на дополнительной панели, затем нажмите кнопку (B) еще раз, и устройство включит программу по умолчанию.
5. После завершения программы отсоедините шнур питания и повторите шаг 2, чтобы очистить его снова после того, как он полностью остынет.

Не мойте корзину (2) и контейнер (6) в посудомоечной машине.

## Использование устройства:

1. Удерживая ручку (4), вытяните контейнер (6) вместе с корзиной (2) из корпуса (5) (рис.1) и поставьте его на устойчивую поверхность. Примечание: не нажмайте кнопку фиксатора (3) во время этой операции.
2. Корзину (2) можно вынуть из контейнера (6), нажав кнопку (3) и предварительно сдвинув фиксатор кнопки (9) (рис. 4).
3. Поместите предварительно подготовленные продукты в корзину (2) и вставьте ее в корпус (5) (рис.3). При заполнении корзины не превышайте отметку MAX, расположенную внутри нее. Для приготовления таких блюд, как стейк или бекон, можно использовать решетку (10), входящую в комплект поставки устройства, поместив ее на дно корзины (2).
4. Подключите закрытое устройство к заземленной розетке.
5. Устройство включится, издаст звуковой сигнал и перейдет в режим ожидания.
6. Нажмите кнопку включения/выключения (B). Затем с помощью кнопок выбора программ (A) выберите нужную программу (см. описание программы ниже). После выбора программы вы можете изменить температуру и время, нажав кнопку выбора контроля температуры (C) +/- и кнопку выбора контроля времени (D) +/- . Рекомендуется увеличить время приготовления на 3 минуты по сравнению с запрограммированной программой, если прибор холодный.
7. После выбора подходящей программы и настройки времени нажмите кнопку (B), устройство начнет работу. Индикатор (E) начнет мигать.
8. После окончания работы устройство охладит нагреватель в течение 20 секунд, после чего подаст 5 звуковых сигналов.
9. Для досрочного выключения устройства нажмите кнопку (B), через 20 секунд устройство выключится.

Возможно включение прибора без выбора программы, для этого после включения прибора нажмите кнопку (B), прибор включится с установленными по умолчанию параметрами времени и температуры.

## Советы:

Расположите куски пищи так, чтобы между ними мог свободно циркулировать горячий воздух.

Устройство имеет программную память, после извлечения контейнера (6) во время программы устройство остановится, после замены контейнера (6) продолжит работу.

Если время или температура недостаточны, вы всегда можете отрегулировать время или температуру, нажав кнопку регулировки времени (D)/температуры (C), чтобы завершить приготовление пищи.

Рекомендуется переворачивать или перемешивать продукты хотя бы один раз в течение выбранной программы.

!!ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!! Внутренняя часть устройства очень горячая.

## Описание программ:

Рыба (1): Программа, которая чаще всего используется для замороженной переработанной рыбы или свежей рыбы.

Устройство будет автоматически нагреваться до 160°C в течение 20 минут.

Если время или температура недостаточны, вы всегда можете изменить время или температуру, нажав кнопку регулировки времени (D)/температуры (C).

Маффины (2): Программа, используемая в основном для выпечки тортов и маффинов.

Устройство будет автоматически нагреваться до 160°C в течение 15 минут.

Если время или температура недостаточны, вы всегда можете изменить время или температуру, нажав кнопку регулировки времени (D)/температуры (C).

Куриные ножки (3): Программа, используемая для приготовления сырых куриных ножек.

Устройство будет автоматически нагреваться до 200°C в течение 20 минут.

Если время или температура недостаточны, вы всегда можете изменить время или температуру, нажав кнопку регулировки времени (D)/температуры (C).

Картофель фри (4): Программа, используемая в основном для замороженного картофеля фри.

Устройство будет автоматически нагреваться до 200°C в течение 20 минут.

Если время или температура недостаточны, вы всегда можете изменить время или температуру, нажав кнопку регулировки времени (D)/температуры (C).

Бекон (5): Программа, используемая в основном для тонких ломтиков бекона.

Устройство будет автоматически нагреваться до 200°C в течение 10 минут.

Если время или температура недостаточны, вы всегда можете изменить время или температуру, нажав кнопку регулировки времени (D)/температуры (C).

Ребрышки (6): эта программа в основном используется для более толстых кусков красного мяса.

Устройство будет автоматически нагреваться до 185°C в течение 15 минут.

Если время или температура недостаточны, вы всегда можете изменить время или температуру, нажав кнопку регулировки времени (D)/температуры (C).

Стейк (8): эта программа в основном используется для более толстых кусков белого или красного мяса.

Устройство будет автоматически нагреваться до 180°C в течение 15 минут.

Если время или температура недостаточны, вы всегда можете изменить время или температуру, нажав кнопку регулировки времени (D)/температуры (C).

Креветки (9): Лучше всего подходит для небольших морепродуктов, таких как креветки.

Устройство будет автоматически нагреваться до 160°C в течение 20 минут.

Если время или температура недостаточны, вы всегда можете изменить время или температуру, нажав кнопку регулировки времени (D)/температуры (C).

Хлеб (10): Программа, которая чаще всего используется для разогрева замороженного хлеба.

Устройство будет автоматически нагреваться до 160°C в течение 10 минут.

Если время или температура недостаточны, вы всегда можете изменить время или температуру,

нажав кнопку регулировки времени (D)/температуры (C).

Овощи (11): Программа, используемая в основном для замороженных овощей.

Устройство будет автоматически нагреваться до 160°C в течение 15 минут.

Если время или температура недостаточны, вы всегда можете изменить время или температуру, нажав кнопку регулировки времени (D)/температуры (C).

Программа поддержания температуры (12). Позволяет поддерживать температуру ранее приготовленных блюд. Устройство будет автоматически нагреваться до 80°C в течение 30 минут.

Если время или температура недостаточны, вы всегда можете изменить время или температуру, нажав кнопку регулировки времени (D)/температуры (C).

## ОЧИСТКА УСТРОЙСТВА

- Перед чисткой прибора отключите его от розетки и подождите, пока он остывает.
- Протрите влажной тканью, а затем сухой (или бумажным полотенцем).
- Нанесите небольшое количество растительного масла на наиболее трудноудаляемые загрязнения и через несколько минут аккуратно удалите их деревянной лопаткой.
- Не используйте для чистки грубые, абразивные ткани или губки, а также чистящие порошки, так как они могут повредить гладкое антипригарное покрытие корзины и контейнера.
- Не погружайте устройство в воду.

Технические данные:

Емкость 5,5 л Напряжение: 220-240 В ~50/60 Гц

Номинальная мощность: 1800 Вт

Максимальная мощность: 2500 Вт

Потребляемая мощность в выключенном состоянии: 0,16 Вт



## Осторожно, горячая поверхность:



Температура доступных поверхностей работающего устройства может быть высокой.  
Не прикасайтесь к горячим поверхностям устройства.

**Ради окружающей среды. Информация об электрическом и электронном оборудовании, бывшем в употреблении** Согласно ст. 13 сек. 1 и разд. 2 Закона от 11 сентября 2015 года об отходах электрического и электронного оборудования, информируем вас о правильном обращении с отходами электрического и электронного оборудования:



1. Запрещается размещать отработанное электрическое и электронное оборудование вместе с другими отходами – это подтверждается маркировкой в виде «перечеркнутого мусорного бака», которая требует раздельного сбора данного вида отходов.

2. Электрические и электронные приборы могут содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу здоровью и жизни людей и живых организмов. Они могут вызывать многочисленные проблемы со здоровьем, такие как нарушения зрения, слуха и речи, а также повреждать почки, печень и сердце, а также вызывать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать неблагоприятное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раку. Употребление в пищу растений, произрастающих на загрязненных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья.

3. Использованное электрическое и электронное оборудование следует сдавать только в авторизованные пункты приема, список которых должен быть доступен на веб-сайте каждого муниципального управления.

4. Домохозяйства играют важную роль в повторном использовании и восстановлении, включая переработку, использованного оборудования. Он также играет ключевую роль в системе управления отходами отработанного электрического и электронного оборудования благодаря возможностям прямой передачи в авторизованные пункты сбора и искоренению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отработанного оборудования в непредназначенных местах.



**Кроме того,** верните использованное электрическое и электронное оборудование в пункт выдачи. При поставке покупателю оборудования, предназначенного для домохозяйств, дистрибутор обязан бесплатно принять обратно у домохозяйств бывшее в употреблении оборудование по месту поставки такого оборудования при условии, что бывшее в употреблении оборудование является того же типа и выполняет те же функции, что и поставленное оборудование. Картонная упаковка и полипропиленовые (ПЭ) пакеты должны утилизироваться в соответствующих контейнерах, предназначенных для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в устройстве имеются батареи, их необходимо извлечь и сдать в отдельный пункт сбора и утилизации.

**Не выбрасывайте устройство в бытовые отходы!!**

**Обслуживание** Если вы хотите приобрести запасные части или предъявить какие-либо претензии, обратитесь напрямую к продавцу, выдавшему чек.

## Εγχειρίδιο χρήσης (ΕL)

### ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής αντίθετη προς την προβλεπόμενη χρήση της ή από ακατάλληλη λειτουργία.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε για σκοπούς διαφορετικούς από τον προβλεπόμενο σκοπό.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε γειωμένη πρίζα 220-240V ~ 50/60 Hz.

Για να αυξήσετε την ασφάλεια λειτουργίας, μην συνδέετε πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα ταυτόχρονα.

4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά κοντά. Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να παίζουν με αυτήν.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές

ικανότητες ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώση του εξοπλισμού, εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι εν λόγω δραστηριότητες εκτελούνται υπό επίβλεψη.

6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην μετακινείτε ποτέ τη συσκευή ενώ είναι ενεργοποιημένη ή όταν είναι ζεστή.

8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών της συσκευής λειτουργίας ενδέχεται να είναι υψηλή όταν ο εξοπλισμός βρίσκεται σε λειτουργία.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να βγάζετε πάντα το φις από την πρίζα μετά τη χρήση κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο ρεύματος.

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε χαρτόνι, χαρτί, πλαστικό ή άλλα εύφλεκτα ή εύτηκτα αντικείμενα στη συσκευή.

13. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υψηλής υγρασίας (μπάνια, υγρά κάμπινγκ).

14. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι

κατεστραμμένο, ο εξοπλισμός δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα εξειδικευμένο συνεργείο για την αποφυγή κινδύνου.

15. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο ή εάν δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε μόνοι σας τη συσκευή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Μεταφέρετε την κατεστραμμένη συσκευή σε ένα κατάλληλο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Όλες οι επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα σημεία σέρβις. Μια εσφαλμένα εκτελεσμένη επισκευή μπορεί να θέσει σε σοβαρό κίνδυνο τον χρήστη.

16. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από ζεστές συσκευές κουζίνας, όπως: ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρα αερίου κ.λπ.

17. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να κρέμεται από την άκρη ενός τραπεζιού ή να αγγίζει θερμές επιφάνειες.

18. Για την παροχή πρόσθετης προστασίας, συνιστάται η εγκατάσταση μιας διάταξης διαρροής ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Σε αυτό το θέμα, θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

19. Εάν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε καλώδιο επέκτασης, χρησιμοποιήστε μόνο μοντέλο με πείρο γείωσης κατάλληλο για ρεύμα τουλάχιστον 10 A. Τα καλώδια επέκτασης που δεν πληρούν αυτήν την απαίτηση ενδέχεται να υπερθερμανθούν. Το καλώδιο πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε να αποφεύγεται το τυχαίο τράβηγμα ή το ενδεχόμενο να σκοντάψετε πάνω του.

20. Μην αφήνετε το μέρος του κινητήρα της συσκευής να βραχεί.

21. Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται σε επίπεδη, ανθεκτική

στη θερμότητα επιφάνεια, μακριά από εύφλεκτα υλικά (κουρτίνες, κουρτίνες, ταπετσαρία κ.λπ.). Για να διασφαλίσετε την σωστή κυκλοφορία του αέρα, αφήστε τουλάχιστον 10 cm ελεύθερο χώρο σε όλες τις πλευρές της συσκευής και τουλάχιστον 30 cm από πάνω της. Μην καλύπτετε τις οπές εξαερισμού της συσκευής, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και ζημιά στο προϊόν.

22. Μην αγγίζετε τις θερμές επιφάνειες της συσκευής (πόρτα, πάνω ή κάτω τοίχωμα ή πλαϊνά τοιχώματα). Να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια όταν αφαιρείτε ή αγγίζετε οποιαδήποτε ζεστά εξαρτήματα.

23. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να τοποθετείται πάνω από τη συσκευή και δεν πρέπει να αγγίζει ή να βρίσκεται κοντά σε θερμές επιφάνειες. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από ηλεκτρική πρίζα.

24. Μην εισάγετε στη συσκευή τμήματα που καταλαμβάνουν ολόκληρο τον όγκο της, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά και καταστροφή του προϊόντος.

25. Μετά το ψήσιμο ή πριν τον καθαρισμό της συσκευής, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει. Πρέπει να περιμένετε αρκετά μεγάλο χρονικό διάστημα, επειδή μια θερμαινόμενη συσκευή ψύχεται πολύ αργά.

26. Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται μετά από κάθε χρήση.

27. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά με τη μορφή γαλακτωμάτων, γάλακτος, πάστας κ.λπ. για τον καθαρισμό του περιβλήματος, επειδή ενδέχεται, μεταξύ άλλων, να αφαιρέσουν τυχόν γραφικά σύμβολα πληροφοριών, όπως ζυγαριές, σημάνσεις, προειδοποιητικά σήματα κ.λπ.

28. Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά σφουγγάρια για καθαρισμό. Σπασμένα κομμάτια καλωδίων ενδέχεται να έρθουν σε επαφή με ηλεκτρικά μέρη, δημιουργώντας κίνδυνο

ηλεκτροπληξίας.

29. Ο εξοπλισμός δεν προορίζεται για λειτουργία με χρήση εξωτερικών χρονοδιακόπτων ή ξεχωριστού συστήματος τηλεχειρισμού.

30. Λόγω της υψηλής θερμοκρασίας, πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή κατά την αφαίρεση ψημένων φαγητών, την αφαίρεση ζεστού λίπους ή άλλων ζεστών υγρών.

31. Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται κάτω από ντουλάπια κουζίνας λόγω της ανοδικής θερμότητας και του ατμού.

32. Τα μεταλλικά μέρη δεν πρέπει να πλένονται σε πλυντήρια πιάτων, καθώς τα επιθετικά μέσα που χρησιμοποιούνται σε αυτές τις συσκευές τα σκουραίνουν. μέρη. Συνιστάται να τα πλένετε στο χέρι, χρησιμοποιώντας τα παραδοσιακά υγρά πιάτων.

33. Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση της συσκευής, μην την καλύπτετε.

34. Μην αποθηκεύετε τίποτα άλλο στη συσκευή εκτός από τα αξεσουάρ της.

35. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με ανοιχτό δοχείο.

Περιγραφή συσκευής:

1. Πίνακας ελέγχου
2. Καλάθι
3. Κουμπί απελευθέρωσης
4. Λαβή
5. Σώμα
6. Δοχείο
7. Έξοδος αέρα
8. Καλώδιο τροφοδοσίας
9. Κουμπί ασφαλείας
10. Σχάρα
11. Χώρος καλωδίου

Πίνακας ελέγχου:

A: Κουμπία επιλογής προγράμματος

B: Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης

C: Κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας

Δ: Κουμπία ρύθμισης ώρας

Ε: Ένδειξη λειτουργίας συσκευής

F: Ένδειξη θερμοκρασίας και χρόνου

## Προγράμματα:

1. Ψάρια
2. Μάφινς
3. Μπούτια κοτόπουλου
4. Τηγανητές πατάτες
5. Μπέικον
6. Πλευρά
7. Κοτόπουλο
8. Μπριζόλα
9. Γαρίδες
10. Ψωμί (κατεψυγμένο)
11. Λαχανικά
12. Διατήρηση της θερμοκρασίας

Πριν από την πρώτη χρήση.

1. Αφαιρέστε τη συσκευασία και τυχόν αυτοκόλλητα και αξεσουάρ από το εξωτερικό και το εσωτερικό της συσκευής.
2. Καθαρίστε καλά το καλάθι (2) και το δοχείο (6) με ζεστό νερό, μια μικρή ποσότητα υγρού πιάτων και ένα σφουγγάρι και στη συνέχεια σκουπίστε τα με ένα καθαρό, μαλακό πανί.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με λειαντικά πανιά ή σφουγγάρια και μην χρησιμοποιείτε καθαριστικές σκόνες, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην λεία, αντικολλητική επιφάνεια του καλαθιού (2) και του δοχείου (6).
3. Τοποθετήστε το σώμα του φούρνου (5) σε μια σταθερή, οριζόντια, ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια και συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας (8).
4. Για να αφαιρέστε τις εργοστασιακές οσμές από τη συσκευή, ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπί (Β) στον πρόσθιτο πίνακα και, στη συνέχεια, πατήστε ξανά το κουμπί (Β) και η συσκευή θα ενεργοποιήσει το προεπιλεγμένο πρόγραμμα.
5. Μόλις ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και επαναλάβετε το βήμα 2 για να το καθαρίσετε ξανά αφού κρυώσει εντελώς.

Μην πλένετε το καλάθι (2) και το δοχείο (6) στο πλυντήριο πιάτων.

Χρήση της συσκευής:

1. Κρατώντας τη λαβή (4), τραβήξτε το δοχείο (6) μαζί με το καλάθι (2) έξω από το σώμα (5) (εικ. 1) και τοποθετήστε το σε μια σταθερή επιφάνεια. Σημείωση: Μην πατάτε το κουμπί απασφάλισης (3) κατά τη διάρκεια αυτής της λειτουργίας.
2. Το καλάθι (2) μπορεί να αφαιρεθεί από το δοχείο (6) πατώντας το κουμπί (3) και σύροντας πρώτα την ασφάλεια του κουμπιού (9) (εικ. 4)
3. Τοποθετήστε τα προϊόντα που έχετε παρασκεύασει προηγουμένως στο καλάθι (2) και τοποθετήστε το στο σώμα (5) (εικ. 3). Όταν γεμίζετε το καλάθι, μην υπερβαίνετε τη στάθμη MAX που βρίσκεται στο εσωτερικό του. Για να προετοιμάσετε φαγητό όπως μπριζόλα ή μπέικον, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη σχάρα (10) που παρέχεται με τη συσκευή τοποθετώντας την στο κάτω μέρος του καλαθιού (2).
4. Συνδέστε την κλειστή συσκευή σε μια γειωμένη πρίζα.
5. Η συσκευή θα ενεργοποιηθεί, θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα και θα μεταβεί σε λειτουργία αναμονής.
6. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (Β). Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε τα κουμπιά επιλογής προγράμματος (Α) για να επιλέξετε το επιθυμητό πρόγραμμα (δείτε την περιγραφή του προγράμματος παρακάτω). Μόλις επιλέξετε ένα πρόγραμμα, μπορείτε να αλλάξετε τη θερμοκρασία και τον χρόνο πατώντας το κουμπί επιλογής θερμοκρασίας (C) +/- και το κουμπί επιλογής χρόνου (D) +/-.
- Συνιστάται να προσθέσετε 3 λεπτά στον χρόνο μαγειρέματος, σε σύγκριση με το προγραμματισμένο πρόγραμμα, εάν η συσκευή είναι κρύα.
7. Αφού επιλέξετε το κατάλληλο πρόγραμμα και ρυθμίσετε την ώρα, πατήστε το κουμπί (Β) και η συσκευή θα αρχίσει να λειτουργεί. Η ενδεικτική λυχνία (Ε) θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
8. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, η συσκευή θα ψύξει τον θερμαντήρα για 20 δευτερόλεπτα, μετά τα οποία θα ηχήσει 5 φορές.
9. Για να τερματίσετε πρόωρα τη λειτουργία της συσκευής, πατήστε το κουμπί (Β). Μετά από 20 δευτερόλεπτα η συσκευή θα απενεργοποιηθεί.

Είναι δυνατό να ενεργοποιήσετε τη συσκευή χωρίς να επιλέξετε κάποιο πρόγραμμα. Για να το κάνετε αυτό,

αφού ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί (B). Η συσκευή θα ενεργοποιηθεί με τις προεπιλεγμένες παραμέτρους χρόνου και θερμοκρασίας.

**Συμβουλές:**

Τοποθετήστε τα κομμάτια φαγητού έτσι ώστε ο ζεστός αέρας να μπορεί να ρέει ελεύθερα ανάμεσά τους.

Η συσκευή διαθέτει μνήμη προγράμματος, μετά την αφαίρεση του δοχείου (6) κατά τη διάρκεια του προγράμματος η συσκευή θα σταματήσει, μετά την επανατοποθέτηση του δοχείου (6) θα συνεχίσει να λειτουργεί.

Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν επαρκούν, μπορείτε πάντα να ρυθμίσετε τον χρόνο ή τη θερμοκρασία πατώντας το κουμπί ρύθμισης χρόνου (D) / θερμοκρασίας (C) για να ολοκληρώσετε το μαγείρεμα του φαγητού.

Συνιστάται να γυρίζετε ή να ανακατεύετε τα προϊόντα τουλάχιστον μία φορά κατά τη διάρκεια του επιλεγμένου προγράμματος.

**!!ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!! Το εσωτερικό της συσκευής είναι πολύ ζεστό**

Περιγραφή προγραμμάτων:

Ψάρι (1): Πρόγραμμα που χρησιμοποιείται συχνότερα για κατεψυγμένα επεξεργασμένα ψάρια ή φρέσκα ψάρια.

Η συσκευή θα θερμανθεί αυτόματα στους 160°C για 20 λεπτά

Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν επαρκούν, μπορείτε πάντα να αλλάξετε τον χρόνο ή τη θερμοκρασία πατώντας το κουμπί ρύθμισης χρόνου (D) / θερμοκρασίας (C).

Μάφινς (2): Πρόγραμμα που χρησιμοποιείται κυρίως για το ψήσιμο κέικ και μάφινς

Η συσκευή θα θερμανθεί αυτόματα στους 160°C για 15 λεπτά

Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν επαρκούν, μπορείτε πάντα να αλλάξετε τον χρόνο ή τη θερμοκρασία πατώντας το κουμπί ρύθμισης χρόνου (D) / θερμοκρασίας (C).

Μπούτια κοτόπουλου (3): Πρόγραμμα που χρησιμοποιείται για την παρασκευή ωμών μπουτιών κοτόπουλου.

Η συσκευή θα θερμανθεί αυτόματα στους 200°C για 20 λεπτά

Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν επαρκούν, μπορείτε πάντα να αλλάξετε τον χρόνο ή τη θερμοκρασία πατώντας το κουμπί ρύθμισης χρόνου (D) / θερμοκρασίας (C).

Τηγανητές πατάτες (4): Πρόγραμμα που χρησιμοποιείται κυρίως για κατεψυγμένες τηγανητές πατάτες.

Η συσκευή θα θερμανθεί αυτόματα στους 200°C για 20 λεπτά

Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν επαρκούν, μπορείτε πάντα να αλλάξετε τον χρόνο ή τη θερμοκρασία πατώντας το κουμπί ρύθμισης χρόνου (D) / θερμοκρασίας (C).

Μπέικον (5): Πρόγραμμα που χρησιμοποιείται κυρίως για λεπτά κομμάτια μπέικον.

Η συσκευή θα θερμανθεί αυτόματα στους 200°C για 10 λεπτά

Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν επαρκούν, μπορείτε πάντα να αλλάξετε τον χρόνο ή τη θερμοκρασία πατώντας το κουμπί ρύθμισης χρόνου (D) / θερμοκρασίας (C).

Πλευρά (6): Αυτό το πρόγραμμα χρησιμοποιείται κυρίως για πιο χοντρά κομμάτια κόκκινου κρέατος.

Η συσκευή θα θερμανθεί αυτόματα στους 185°C για 15 λεπτά

Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν επαρκούν, μπορείτε πάντα να αλλάξετε τον χρόνο ή τη θερμοκρασία πατώντας το κουμπί ρύθμισης χρόνου (D) / θερμοκρασίας (C).

Κοτόπουλο (7): Πρόγραμμα που χρησιμοποιείται για την πρεσετομασία ωμού κρέατος κοτόπουλου.

Η συσκευή θα θερμανθεί αυτόματα στους 200°C για 30 λεπτά

Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν επαρκούν, μπορείτε πάντα να αλλάξετε τον χρόνο ή τη θερμοκρασία πατώντας το κουμπί ρύθμισης χρόνου (D) / θερμοκρασίας (C).

Μπριζόλα (8): Αυτό το πρόγραμμα χρησιμοποιείται κυρίως για πιο χοντρά κομμάτια λευκού ή κόκκινου κρέατος.

Η συσκευή θα θερμανθεί αυτόματα στους 180°C για 15 λεπτά

Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν επαρκούν, μπορείτε πάντα να αλλάξετε τον χρόνο ή τη θερμοκρασία πατώντας το κουμπί ρύθμισης χρόνου (D) / θερμοκρασίας (C).

Γαρίδες (9): Ιδανικές για μικρά θαλασσινά όπως γαρίδες.

Η συσκευή θα θερμανθεί αυτόματα στους 160°C για 20 λεπτά

Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν επαρκούν, μπορείτε πάντα να αλλάξετε τον χρόνο ή τη θερμοκρασία

πατώντας το κουμπί ρύθμισης χρόνου (D) / θερμοκρασίας (C).

Ψωμί (10): Πρόγραμμα που χρησιμοποιείται συχνότερα για τη θέρμανση κατεψυγμένου ψωμιού.

Η συσκευή θα θερμανθεί αυτόματα στους 160°C για 10 λεπτά

Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν επαρκούν, μπορείτε πάντα να αλλάξετε τον χρόνο ή τη θερμοκρασία πατώντας το κουμπί ρύθμισης χρόνου (D) / θερμοκρασίας (C).

Λαχανικά (11): Πρόγραμμα που χρησιμοποιείται κυρίως για κατεψυγμένα λαχανικά.

Η συσκευή θα θερμανθεί αυτόματα στους 160°C για 15 λεπτά

Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν επαρκούν, μπορείτε πάντα να αλλάξετε τον χρόνο ή τη θερμοκρασία πατώντας το κουμπί ρύθμισης χρόνου (D) / θερμοκρασίας (C).

Διατηρήστε το πρόγραμμα θερμοκρασίας (12). Σας επιτρέπει να διατηρείτε τη θερμοκρασία των τροφίμων που έχετε ήδη παρασκευάσει. Η συσκευή θα θερμανθεί αυτόματα στους 80°C για 30 λεπτά

Εάν ο χρόνος ή η θερμοκρασία δεν επαρκούν, μπορείτε πάντα να αλλάξετε τον χρόνο ή τη θερμοκρασία πατώντας το κουμπί ρύθμισης χρόνου (D) / θερμοκρασίας (C).

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από την πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει.
- Καθαρίστε με ένα υγρό πτωνί και στη συνέχεια με ένα στεγνό (ή χαρτί κουζίνας).
- Εφαρμόστε μια μικρή ποσότητα μαγειρικού λαδιού στα πιο δύσκολα υπολείμματα και μετά από λίγα λεπτά, αφαιρέστε τα απαλά με μια ξύλινη σπάτουλα.
- Μην καθαρίζετε με σκληρά, λειαντικά πτωνί ή σφουγγάρια και μην χρησιμοποιείτε σκόνες καθαρισμού, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην λεία, αντικολλητική επίστρωση του καλαθιού και του δοχείου.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.

Τεχνικά δεδομένα:

Χωρητικότητα 5,5 L Τάση: 220-240V ~50/60Hz

Ονομαστική ισχύς: 1800W

Μέγιστη ισχύς: 2500W

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση απενεργοποίησης: 0,16W

## Προσοχή σε θερμή επιφάνεια:



Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μιας συσκευής σε λειτουργία ενδέχεται να είναι υψηλή. Μην αγγίζετε τις θερμές επιφάνειες της συσκευής

- Για χάρη του περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τον μεταχειρισμένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό Σύμφωνα με το άρθρο. 13 δευτ. 1 και δευτ. 2 Νόμος της 11ης Σεπτεμβρίου 2015 σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, σας ενημερώνουμε σχετικά με τον σωστό χειρισμό των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:
- Απαγορεύεται η απόθεση μεταχειρισμένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μαζί με άλλα απόβλητα – αυτό επιβεβαιώνεται από τη σήμανση με τη μορφή «διαγραμμένου κάδου», η οποία απαιτεί επιλεκτική συλλογή αυτού του είδους αποβλήτων.
  - Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ενδέχεται να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά τα οποία, εάν απελευθερωθούν στο περιβάλλον, ενδέχεται να αποτελέσουν σοβαρή απειλή για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να προκαλέσουν πολλά προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές όρασης, ακοής και ομιλίας, και μπορούν επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτη και την καρδιά, καθώς και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορεί επίσης να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο αναπνευστικό και αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκίνο. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται σε μολυσμένη εδάφη, καθώς και προϊόντων που παράγονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.
  - Ο χρησιμοποιημένος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός θα τρέπεται να παραδίδεται μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, κατάλογος των οποίων θα πρέπει να είναι διαθέσιμος στον ίστοπο κάθε Δημοτικού Γραφείου.
  - Τα νοικοκυρια διάφραγματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, μεταχειρισμένου εξοπλισμού. Παίζει επίσης βασικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης αποβλήτων για τον χρησιμοποιημένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό λόγω της δυνατότητας άμεσης μεταφοράς σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνθησιών που έχουν ως αποτέλεσμα την εγκατάλειψη του άχρηστου εξοπλισμού σε μη προβλεπόμενους χώρους.

Επιπλέον, επιστρέψτε τον χρησιμοποιημένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στο σημείο παράδοσης. Κατά την παράδοση

εξοπλισμού που προορίζεται για νοικοκυρία στον αγοραστή, ο διανομέας υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τον μεταχειρισμένο εξοπλισμό από τα νοικοκυρία στον τόπο παράδοσης του εν λόγω εξοπλισμού, υπό την προϋπόθεση ότι ο μεταχειρισμένος εξοπλισμός είναι του ίδιου τύπου και εκτελεί τις ίδιες λειτουργίες με τον παρεχόμενο εξοπλισμό.  
Οι συσκευασίες από χαρτόνι και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) θα πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλα δοχεία που προορίζονται για την επιλεκτική συλλογή αστικών αποβλήτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, πρέπει να αφαιρέθουν και να μεταφερθούν σε ξεχωριστό σημείο συλλογής και απορρίψης.

**Μην πετάτε τη συσκευή στα αστικά απορρίμματα!!**

Σέρβις Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να υποβάλετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.

## Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN  
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR  
GEBRUIK  
**LEES ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR  
TOEKOMSTIGE REFERENTIE**

1. Lees voor gebruik van het apparaat de gebruiksaanwijzing en volg de daarin vermelde instructies. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat doordat het apparaat niet volgens de bestemming wordt gebruikt of doordat het apparaat verkeerd wordt bediend.
2. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Niet gebruiken voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.
3. Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een geaard stopcontact van 220-240V ~ 50/60 Hz. Om de bedrijfsveiligheid te verhogen, is het niet toegestaan om meerdere elektrische apparaten tegelijk op één circuit aan te sluiten.
4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt wanneer er kinderen in de buurt zijn. Laat kinderen of mensen die niet bekend zijn met het apparaat er niet mee spelen.
5. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte

fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of personen die geen ervaring of kennis hebben van het apparaat, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zij zich bewust zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met de toestellen spelen. Het reinigen en onderhouden van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar. En dergelijke activiteiten mogen alleen onder toezicht worden uitgevoerd.

6. WAARSCHUWING: Laat het apparaat niet onbeheerd aangesloten achter.
7. WAARSCHUWING: Verplaats het apparaat nooit terwijl het aan staat of wanneer het heet is.
8. WAARSCHUWING: De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van het bedieningsapparaat kan hoog zijn wanneer het apparaat in werking is.
9. WAARSCHUWING: Houd het apparaat en de kabel buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
10. WAARSCHUWING: Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.
11. WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.
12. WAARSCHUWING: Plaats geen karton, papier, plastic of andere brandbare of smeltbare voorwerpen in het apparaat.
13. Dompel de kabel, de stekker of het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet op plekken met een hoge luchtvochtigheid (badkamer, vochtige kampeerhut).
14. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Indien

het netsnoer beschadigd is, mag het apparaat niet gebruikt worden. Laat een beschadigde kabel vervangen door een gespecialiseerde reparatiewerkplaats om gevaar te voorkomen.

15. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is, als het is gevallen of op enigerlei wijze beschadigd is, of als het niet goed functioneert. Repareer het apparaat niet zelf. Dit kan een elektrische schok tot gevolg hebben. Breng het beschadigde apparaat naar een geschikt servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Alle reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door erkende servicepunten. Een reparatie die niet correct wordt uitgevoerd, kan een ernstig risico voor de gebruiker opleveren.

16. Plaats het apparaat op een koele, stabiele en vlakke ondergrond, uit de buurt van hete keukenapparatuur, zoals elektrische kookplaten, gaspitten, enz.

17. Het netsnoer mag niet over de rand van een tafel hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken.

18. Voor extra bescherming is het raadzaam om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een gespecialiseerde elektricien.

19. Indien het nodig is om een verlengsnoer te gebruiken, gebruik dan uitsluitend een model met een aardingspin die geschikt is voor een stroomsterkte van minimaal 10 A. Verlengsnoeren die niet aan deze eis voldoen, kunnen oververhit raken. De kabel moet zo worden geplaatst dat niemand er per ongeluk aan kan trekken of erover kan struikelen.

20. Zorg ervoor dat het motorgedeelte van het apparaat niet nat wordt.

21. Plaats het apparaat op een vlakke, hittebestendige ondergrond, uit de buurt van brandbare materialen

(gordijnen, vitrages, behang, enz.). Om een goede luchtcirculatie te garanderen, dient u aan alle zijkanten van het apparaat minimaal 10 cm en aan de bovenkant minimaal 30 cm vrije ruimte te laten. Dek de ventilatiegaten van het apparaat niet af. Dit kan oververhitting en schade aan het product veroorzaken.

22. Raak de hete oppervlakken van het apparaat (deur, boven- of onderwand of zijwanden) niet aan. Gebruik beschermende handschoenen wanneer u hete onderdelen verwijdert of aanraakt.

23. Het netsnoer mag niet boven het apparaat worden geplaatst en mag niet in aanraking komen met of in de buurt van hete oppervlakken liggen. Plaats het apparaat niet onder een stopcontact.

24. Plaats geen voorwerpen in het apparaat die het hele volume in beslag nemen. Dit kan brand en vernietiging van het product veroorzaken.

25. Haal na het bakken of voordat u het apparaat schoonmaakt de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Je moet lang genoeg wachten, omdat een verhit apparaat zeer langzaam afkoelt.

26. Het apparaat moet na elk gebruik worden gereinigd.

27. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen in de vorm van emulsies, melken, pasta's e.d. om de behuizing te reinigen, omdat deze onder andere grafische informatiesymbolen zoals schalen, markeringen, waarschuwingsborden e.d. kunnen verwijderen.

28. Gebruik geen metalen schuursponsjes voor het schoonmaken. Gebroken stukken draad kunnen in contact komen met elektrische onderdelen, waardoor er een risico op een elektrische schok ontstaat.

29. Het apparaat is niet bedoeld om te worden bediend met behulp van externe tijdschakelaars of een afzonderlijk

afstandsbedieningssysteem.

30. Vanwege de hoge temperatuur moet u extra voorzichtig zijn bij het uit de oven halen van gebakken etenswaren en het verwijderen van heet vet of andere hete vloeistoffen.

31. Plaats het apparaat niet onder keukenkastjes vanwege de opstijgende hitte en stoom.

32. Metalen onderdelen mogen niet in de vaatwasser worden gewassen, omdat de agressieve middelen die in deze apparaten worden gebruikt, ervoor zorgen dat ze donker verkleuren. onderdelen. Het is aan te raden om ze met de hand te wassen, met behulp van traditionele afwasmiddelen.

33. Om oververhitting van het apparaat te voorkomen, mag u het apparaat niet afdekken.

34. Bewaar niets anders in het apparaat dan de accessoires.

35. Gebruik het apparaat niet met een open verpakking.

Beschrijving van het apparaat:

1. Bedieningspaneel
2. Mandje
3. Laat de knop los
4. Handvat
5. Korps
6. Container
7. Luchtsluitlaat
8. Stroomkabel
9. Veiligheidsknop
10. Rasp
11. Kabelruimte

Bedieningspaneel:

- A: Programmaselectieknoppen
- B: Aan/uit-knop
- C: Temperatuurregelknoppen
- D: Tijdaanpassingsknoppen
- E: Indicator voor apparaatwerkning
- F: Temperatuur- en tijdweergave

Programma's:

1. Vis
2. Muffins
3. Kippenpoten
4. Friet
5. Spek
6. Ribben
7. Kip
8. Biefstuk

9. Garnalen
10. Brood (diepvries)
11. Groenten
12. De temperatuur handhaven

Voor het eerste gebruik.

1. Verwijder de verpakking en eventuele stickers en accessoires van de buiten- en binnenkant van het apparaat.
2. Reinig het mandje (2) en de houder (6) grondig met heet water, een beetje afwasmiddel en een spons en veeg ze daarna af met een schone, zachte doek.  
Maak het apparaat niet schoon met schurende doeken of sponzen en gebruik geen reinigingspoeders, omdat deze het gladde, antiaanbakoppervlak van de mand (2) en de houder (6) kunnen beschadigen.
3. Plaats de ovenbehuizing (5) op een stabiel, horizontaal en hittebestendig oppervlak en sluit het netsnoer (8) aan.
4. Om fabrieksgeuren uit het apparaat te verwijderen, schakelt u het apparaat in door op de (B)-knop op het extra paneel te drukken. Druk vervolgens nogmaals op de (B)-knop, waarna het apparaat het standaardprogramma inschakelt.
5. Zodra het programma is voltooid, haalt u de stekker uit het stopcontact en herhaalt u stap 2 om het apparaat nogmaals schoon te maken nadat het volledig is afgekoeld.

De mand (2) en de bak (6) mogen niet in de vaatwasser worden gewassen.

Gebruik van het apparaat:

1. Pak de handgreep (4) vast, trek de container (6) samen met de mand (2) uit de behuizing (5) (fig. 1) en plaats deze op een stabiele ondergrond. Let op: Druk tijdens deze handeling niet op de ontgrendelingsknop (3).
2. De mand (2) kan uit de container (6) worden verwijderd door op de knop (3) te drukken en eerst de knopvergrendeling (9) te verschuiven (fig. 4).
3. Plaats de eerder bereide producten in het mandje (2) en plaats het in het lichaam (5) (fig. 3). Zorg ervoor dat u bij het vullen van het mandje het MAX-niveau dat zich erin bevindt, niet overschrijdt. Om etenswaren zoals biefstuk of spek te bereiden, kunt u het bijgeleverde rek (10) gebruiken door het op de bodem van de mand (2) te plaatsen.
4. Sluit het gesloten apparaat aan op een geaard stopcontact.
5. Het apparaat wordt ingeschakeld, geeft een pieptoon en gaat in de stand-bymodus.
6. Druk op de aan/uitknop (B). Gebruik vervolgens de programmakeuzeknoppen (A) om het gewenste programma te selecteren (zie programmabeschrijving hieronder). Zodra u een programma hebt geselecteerd, kunt u de temperatuur en de tijd wijzigen door op de temperatuurselectieknop (C) +/- en de tijdsselectieknop (D) +/- te drukken. Het is aan te raden om 3 minuten aan de kooktijd toe te voegen ten opzichte van het geprogrammeerde programma, indien het apparaat koud is.
7. Nadat u het juiste programma hebt geselecteerd en de tijd hebt ingesteld, drukt u op de knop (B). Het apparaat begint te werken. Het indicatielampje (E) begint te knipperen.
8. Nadat het werk is voltooid, koelt het apparaat de kachel 20 seconden lang af, waarna het 5 keer piept.
9. Om het apparaat vroegtijdig te beëindigen, drukt u op de (B)-knop. Na 20 seconden schakelt het apparaat uit.

Het is mogelijk om het apparaat in te schakelen zonder een programma te selecteren. Om dit te doen, drukt u na het inschakelen van het apparaat op de knop (B). Het apparaat schakelt dan in met de standaard ingestelde tijd- en temperatuurparameters.

Tips:

Leg de stukken voedsel zo neer dat de warme lucht er gemakkelijk tussen kan stromen.

Het apparaat beschikt over een programmageheugen. Na het verwijderen van de container (6) tijdens het programma stopt het apparaat, na het terugplaatsen van de container (6) blijft het werken.

Als de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u de tijd of temperatuur altijd aanpassen door op de knop voor het aanpassen van de tijd (D) / temperatuur (C) te drukken om het koken van het voedsel te voltooien.

Het is aan te raden om de producten tijdens het geselecteerde programma minimaal één keer om te draaien of te roeren.

**!!WAARSCHUWING!! De binnenkant van het apparaat is erg heet**

Beschrijving van programma's:

Vis (1): Programma dat het meest gebruikt wordt voor bevroren verwerkte vis of verse vis.

Het apparaat verwarmt automatisch op 160°C gedurende 20 minuten

Indien de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u de tijd of temperatuur altijd wijzigen door op de tijd (D) / temperatuur (C) instelknop te drukken.

Muffins (2): Programma dat vooral gebruikt wordt voor het bakken van taarten en muffins

Het apparaat verwarmt automatisch op 160°C gedurende 15 minuten

Indien de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u de tijd of temperatuur altijd wijzigen door op de tijd (D) / temperatuur (C) instelknop te drukken.

Kippenpoten (3): Programma dat wordt gebruikt om rauwe kippenpoten te bereiden.

Het apparaat verwarmt automatisch gedurende 20 minuten op 200°C

Indien de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u de tijd of temperatuur altijd wijzigen door op de tijd (D) / temperatuur (C) instelknop te drukken.

Friet (4): Programma dat voornamelijk wordt gebruikt voor diepvriesfriet.

Het apparaat verwarmt automatisch gedurende 20 minuten op 200°C

Indien de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u de tijd of temperatuur altijd wijzigen door op de tijd (D) / temperatuur (C) instelknop te drukken.

Bacon (5): Programma dat voornamelijk wordt gebruikt voor dunne stukjes spek.

Het apparaat verwarmt automatisch op 200°C gedurende 10 minuten

Indien de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u de tijd of temperatuur altijd wijzigen door op de tijd (D) / temperatuur (C) instelknop te drukken.

Ribben (6): Dit programma wordt vooral gebruikt voor dikkere stukken rood vlees.

Het apparaat verwarmt automatisch op 185°C gedurende 15 minuten

Indien de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u de tijd of temperatuur altijd wijzigen door op de tijd (D) / temperatuur (C) instelknop te drukken.

Kip (7): Programma dat wordt gebruikt om rauw kippenvlees te bereiden.

Het apparaat verwarmt automatisch op 200°C gedurende 30 minuten

Indien de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u de tijd of temperatuur altijd wijzigen door op de tijd (D) / temperatuur (C) instelknop te drukken.

Biefstuk (8): Dit programma wordt vooral gebruikt voor dikkere stukken wit of rood vlees.

Het apparaat verwarmt automatisch op 180°C gedurende 15 minuten

Indien de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u de tijd of temperatuur altijd wijzigen door op de tijd (D) / temperatuur (C) instelknop te drukken.

Garnalen (9): Het beste voor kleine zeevruchten zoals garnalen.

Het apparaat verwarmt automatisch op 160°C gedurende 20 minuten

Indien de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u de tijd of temperatuur altijd wijzigen door op de tijd (D) / temperatuur (C) instelknop te drukken.

Brood (10): Programma dat het meest wordt gebruikt om bevroren brood op te warmen.

Het apparaat verwarmt automatisch op 160°C gedurende 10 minuten

Indien de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u de tijd of temperatuur altijd wijzigen door op de tijd (D) / temperatuur (C) instelknop te drukken.

Groenten (11): Programma dat voornamelijk wordt gebruikt voor diepvriesgroenten.

Het apparaat verwarmt automatisch op 160°C gedurende 15 minuten

Indien de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u de tijd of temperatuur altijd wijzigen door op de tijd (D) / temperatuur (C) instelknop te drukken.

Temperatuurbehoudprogramma (12). Hiermee kunt u de temperatuur van eerder bereid voedsel behouden.

Het apparaat verwarmt automatisch op 80°C gedurende 30 minuten

Indien de tijd of temperatuur niet voldoende is, kunt u de tijd of temperatuur altijd wijzigen door op de tijd (D) / temperatuur (C) instelknop te drukken.

## HET APPARAAT REINIGEN

1. Voordat u het apparaat gaat schoonmaken, haalt u de stekker uit het stopcontact en wacht u tot het apparaat is afgekoeld.

2. Maak schoon met een vochtige doek en daarna met een droge doek (of keukenpapier).
3. Breng een kleine hoeveelheid bakolie aan op de hardnekkige resten en verwijder deze na een paar minuten voorzichtig met een houten spatel.
4. Gebruik geen agressieve, schurende doeken of sponzen en gebruik geen schuurmiddelen, omdat deze de gladde, antiaanbaklaag van de mand en de bak kunnen beschadigen.
5. Dompel het apparaat niet onder in water.

Technische gegevens:

Capaciteit 5,5 L Voltage: 220-240V ~50/60Hz

Nominaal vermogen: 1800W

Maximaal vermogen: 2500W

Stroomverbruik in uitgeschakelde toestand: 0,16 W

## Let op, heet oppervlak:



De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van een bedieningsapparaat kan hoog zijn. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan

**In het belang van het milieu. Informatie over gebruikte elektrische en elektronische apparatuur** Overeenkomstig art. 13 secondeen 1 en sec. 2 Wet van 11 september 2015 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur informeren wij u over de correcte verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

1. Het is verboden om gebruikte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te deponeeren. Dit wordt aangegeven door de markering in de vorm van een "doorgestreepte bak", die vereist dat dit soort afval selectief wordt ingezameld.  
2. Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die, indien ze in het milieu terechtkomen, een ernstige bedreiging kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen talrijke gezondheidsproblemen veroorzaken, zoals problemen met het gezichtsvermogen, het gehoor en de spraak. Ook kunnen ze schade toebrengen aan de nieren, de lever en het hart en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook schadelijk zijn voor de luchtwegen en het voortplantingssysteem en kanker veroorzaken. Het eten van planten die in verontreinigde grond groeien en de producten die daarvan worden gemaakt, kunnen de hierboven genoemde gezondheidseffecten tot gevolg hebben.

3. Gebruikte elektrische en elektronische apparatuur mag uitsluitend worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten. Een lijst hiervan moet beschikbaar zijn op de website van elk gemeentehuis.

4. Huisoudens spelen een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling, van gebruikte apparatuur. Het speelt bovendien een belangrijke rol in het afvalbeheersysteem voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur, omdat het de mogelijkheid biedt om het rechtstreeks naar erkende inzamelpunten te brengen en omdat het ongewenste sociale gewoonten tegengaat die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur op onbedoelde plekken terechtkomt. Lever gebruikte elektrische en elektronische apparatuur **bovendien** in bij het inleverpunt. Bij levering aan de koper van voor huishoudelijk gebruik bestemde apparatuur is de distributeur verplicht de gebruikte apparatuur kosteloos terug te nemen uit de huishoudens op de plaats van levering, op voorwaarde dat de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervult als de geleverde apparatuur.

Kartonnen verpakkingen en zakken van polyethyleen (PE) dienen te worden afgevoerd in de daarvoor bestemde containers voor de selectieve inzameling van gemeentelijk afval, overeenkomstig de beschrijving ervan. Indien er batterijen in het apparaat zitten, dienen deze te worden verwijderd en naar een apart inzamelpunt te worden gebracht.

**Gooi het apparaat niet bij het gemeentelijk afval!**

**Service** Indien u reserveonderdelen wenst te kopen of een klacht wenst in te dienen, verzoeken wij u om rechtstreeks contact op te nemen met de verkoper die de kassabon heeft afgegeven.

## Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI  
POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO

## POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in jih upoštevajte. Proizvajalec ne odgovarja za kakršno koli škodo, ki bi nastala zaradi uporabe naprave v nasprotju z njenim namembnim namenom ali zaradi nepravilnega delovanja.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Ne uporabljajte za druge namene, kot je predvideno.
3. Napravo je dovoljeno priključiti samo na ozemljeno vtičnico 220–240 V ~ 50/60 Hz.

Za večjo varnost delovanja ne priključujte več električnih naprav na en tokokrog hkrati.

4. Pri uporabi naprave bodite še posebej previdni, ko so v bližini otroci. Ne dovolite otrokom ali osebam, ki ne poznajo naprave, da se igrajo z njo.
5. OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmožnostmi oziroma osebe, ki nimajo izkušenj ali znanja o opremi, če jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z neno uporabo. Otroci se ne smejo igrati z opremo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in se takšna dejanja izvajajo pod nadzorom.
6. OPOZORILO: Naprave ne puščajte priključene na električno omrežje brez nadzora.
7. OPOZORILO: Naprave nikoli ne premikajte, ko je vklopljena ali vroča.
8. OPOZORILO: Temperatura dostopnih površin upravljalne naprave je lahko med delovanjem opreme visoka.
9. OPOZORILO: Napravo in njen kabel hrانите izven dosega otrok, mlajših od 8 let.

10. OPOZORILO: Po uporabi vedno izvlecite vtič iz vtičnice tako, da vtičnico primete z roko. NE vlecite za napajalni kabel.
11. OPOZORILO: Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
12. OPOZORILO: V napravo ne odlagajte kartona, papirja, plastike ali drugih vnetljivih ali taljivih predmetov.
13. Kabla, vtiča ali celotne naprave ne potapljamte v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dežju, soncu itd.) in je ne uporabljajte v pogojih visoke vlažnosti (kopalnice, vlažne camping hišice).
14. Občasno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, opreme ne smete uporabljati. Poškodovan kabel mora zamenjati specializirana servisna delavnica, da se izognete nevarnosti.
15. Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan, če je padla na tla ali je kakor koli poškodovana ali če ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj lahko to povzroči električni udar. Poškodovano napravo odnesite v ustrezен servisni center na pregled ali popravilo. Vsa popravila lahko izvajajo le pooblaščeni servisi. Nepravilno izvedeno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.
16. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od vročih kuhinjskih aparatov, kot so: električni štedilnik, plinski gorilnik itd.
17. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali se dotikati vročih površin.
18. Za dodatno zaščito je priporočljivo v električni tokokrog namestiti zaščitno stikalo (RCD) z nazivnim preostalom tokom, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se morate posvetovati s specializiranim električarjem.
19. Če je treba uporabiti podaljšek, uporabite le model z

ozemljitvenim kontaktom, primernim za tok najmanj 10 A. Podaljški, ki ne izpolnjujejo te zahteve, se lahko pregrejejo. Kabel mora biti nameščen tako, da se izognete nenamerinem vlečenju ali spotikanju obnj.

20. Pazite, da se motorni del naprave ne zmoči.
21. Napravo je treba postaviti na ravno, toplotno odporno površino, stran od vnetljivih materialov (zaves, draperij, tapet itd.). Za zagotovitev ustreznega kroženja zraka pustite vsaj 10 cm prostega prostora na vseh straneh naprave in vsaj 30 cm nad njo. Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin naprave, saj lahko to povzroči pregrevanje in poškodbe izdelka.
22. Ne dotikajte se vročih površin naprave (vrat, zgornje ali spodnje stene ali stranskih sten). Pri odstranjevanju ali dotikanju vročih komponent uporablajte zaščitne rokavice.
23. Napajalni kabel ne sme biti nameščen nad napravo in se ne sme dotikati ali ležati v bližini vročih površin. Naprave ne postavljajte pod električno vtičnico.
24. V napravo ne vstavljamte delov, ki zavzemajo celotno prostornino, saj lahko to povzroči požar in uničenje izdelka.
25. Po peki ali pred čiščenjem naprave izvlecite napajalni kabel iz vtičnice in pustite, da se ohladi. Počakati morate dovolj dolgo, ker se ogreta naprava zelo počasi ohlaja.
26. Napravo je treba očistiti po vsaki uporabi.
27. Za čiščenje ohišja ne uporablajte agresivnih detergentov v obliki emulzij, mleka, past itd., saj lahko med drugim odstranijo morebitne grafične informacijske simbole, kot so lestvice, oznake, opozorilni znaki itd.
28. Za čiščenje ne uporablajte kovinskih gobic. Odlomljeni kosi žice lahko pridejo v stik z električnimi deli, kar povzroči nevarnost električnega udara.
29. Oprema ni namenjena upravljanju z zunanjimi časovnimi stikali ali ločenim sistemom daljinskega upravljanja.
30. Zaradi visoke temperature bodite še posebej previdni pri

odstranjevanju pečene hrane, vroče maščobe ali drugih vročih tekočin.

31. Naprave ne postavljajte pod kuhinjske omare zaradi dvigajoče se vročine in pare.

32. Kovinskih delov ne smete pomivati v pomivalnih strojih, saj agresivna sredstva, ki se uporabljajo v teh napravah, povzročijo, da potemnijo. deli. Priporočljivo jih je prati ročno z uporabo tradicionalnih detergentov za pomivanje posode.

33. Da preprečite pregrevanje naprave, je ne pokrivajte.

34. V napravi ne shranujte ničesar drugega kot njene dodatke.

35. Naprave ne uporabljajte z odprto posodo.

Opis naprave:

1. Nadzorna plošča
2. Košarica
3. Gumb za sprostitev
4. Ročaj
5. Korpus
6. Posoda
7. Izvod zraka
8. Napajalni kabel
9. Varnostni gumb
10. Rešetka
11. Prostor za kable

Nadzorna plošča:

- A: Gumbi za izbiro programa  
B: Gumb za vklop/izklop  
C: Gumbi za nadzor temperature  
D: Gumbi za nastavitev časa  
E: Indikator delovanja naprave  
F: Prikaz temperature in časa

Programi:

1. Ribe
2. Mafini
3. Piščančje noge
4. Pomfrit
5. Slanina
6. Rebra
7. Piščanec
8. Zrezek
9. Kozice
10. Kruh (zamrznjen)
11. Zelenjava
12. Vzdrževanje temperature

Pred prvo uporabo.

1. Odstranite embalažo ter morebitne nalepke in dodatke z zunanje in notranje strani naprave.
2. Košaro (2) in posodo (6) temeljito očistite z vročo vodo, majhno količino detergenta za pomivanje posode in gobico, nato pa ju obrišite s čisto, mehko krpou.  
Naprave ne čistite z abrazivnimi krpami ali gobami in ne uporabljajte čistilnih praškov, saj lahko poškodujejo gladko, nelepljivo površino košare (2) in posode (6).
3. Ohišje pečice (5) postavite na stabilno, vodoravno in toplotno odporno površino in priključite napajalni kabel (8).
4. Za odstranitev tovarniških vonjav iz naprave jo vklopite s pritiskom na gumb (B) na dodatni plošči, nato ponovno pritisnite gumb (B) in naprava se bo vklopila na privzeti program.
5. Ko je program končan, izključite napajalni kabel in ponovite 2. korak, da ga ponovno očistite, ko se popolnoma ohladi.

Košare (2) in posode (6) ne pomivajte v pomivalnem stroju.

Uporaba naprave:

1. Držite ročaj (4) in izvlecite posodo (6) skupaj s košaro (2) iz ohišja (5) (slika 1) ter jo postavite na stabilno površino. Opomba: Med tem postopkom ne pritiskejte gumba za sprostitev (3).
2. Košaro (2) lahko odstranite iz posode (6) tako, da pritisnete gumb (3) in najprej potisnete zaporo gumba (9) (slika 4).
3. Predhodno pripravljene izdelke položite v košaro (2) in jo vstavite v ohišje (5) (slika 3). Pri polnjenju košare ne prekoračite oznake MAX v notranosti. Za pripravo hrane, kot sta zrezek ali slanina, lahko uporabite rešetko (10), ki je priložena napravi, tako da jo postavite na dno košare (2).
4. Zaprtu napravo priključite na ozemljeno električno vtičnico.
5. Naprava se bo vklopila, zapisala in prešla v stanje pripravljenosti.
6. Pritisnite gumb za vklop/izklop (B). Nato z gumbi za izbiro programa (A) izberite želeni program (glejte opis programa spodaj). Ko izberete program, lahko spremenite temperaturo in čas s pritiskom na gumb za izbiro nadzora temperature (C) +/- in gumb za izbiro nadzora časa (D) +/- . Če je naprava hladna, je priporočljivo, da času kuhanja dodate 3 minute v primerjavi s programiranim programom.
7. Ko izberete ustrezén program in nastavite čas, pritisnite gumb (B) in naprava bo začela delovati. Kontrolna lučka (E) bo začela utripati.
8. Po končanem delu bo naprava 20 sekund hladila grelec, nato pa bo 5-krat zapisala.
9. Za predčasni izklop naprave pritisnite gumb (B), naprava se bo po 20 sekundah izklopila.

Napravo je mogoče vklopiti brez izbire programa, za to po vklopu naprave pritisnite gumb (B), naprava se bo vklopila s privzetimi nastavljenimi parametri časa in temperature.

Nasveti:

Kose hrane razporedite tako, da lahko vroč zrak prosto teče med njimi.

Naprava ima programski pomnilnik, po odstranitvi posode (6) med programom se naprava ustavi, po ponovni namestitvi posode (6) pa nadaljuje z delom.

Če čas ali temperatura nista zadostna, ju lahko vedno prilagodite s pritiskom na gumb za nastavitev časa (D) / temperature (C), da dokončate kuhanje hrane.

Priporočljivo je, da izdelke med izbranim programom vsaj enkrat obrnete ali premešate.

!!OPOZORILO!! Notranjost naprave je zelo vroča

Opis programov:

Ribe (1): Program, ki se najpogosteje uporablja za zamrznjene predelane ribe ali sveže ribe.

Naprava se bo samodejno segrevala na 160 °C 20 minut.

Če čas ali temperatura nista zadostna, ju lahko vedno spremenite s pritiskom na gumb za nastavitev časa (D) / temperature (C).

Mafini (2): Program, ki se uporablja predvsem za peko tort in mafinov

Naprava se bo samodejno segrevala na 160 °C 15 minut.

Če čas ali temperatura nista zadostna, ju lahko vedno spremenite s pritiskom na gumb za nastavitev časa

(D) / temperature (C).

Piščanče noge (3): Program za pripravo surovih piščančjih nog.

Naprava se bo samodejno segrevala na 200 °C 20 minut

Če čas ali temperatura nista zadostna, ju lahko vedno spremenite s pritiskom na gumb za nastavitev časa  
(D) / temperature (C).

Pomfri (4): Program, ki se uporablja predvsem za zamrznjen pomfri.

Naprava se bo samodejno segrevala na 200 °C 20 minut

Če čas ali temperatura nista zadostna, ju lahko vedno spremenite s pritiskom na gumb za nastavitev časa  
(D) / temperature (C).

Slanina (5): Program se uporablja predvsem za tanke koščke slanine.

Naprava se bo samodejno segrevala na 200 °C 10 minut

Če čas ali temperatura nista zadostna, ju lahko vedno spremenite s pritiskom na gumb za nastavitev časa  
(D) / temperature (C).

Rebra (6): Ta program se uporablja predvsem za debelejše kose rdečega mesa.

Naprava se bo samodejno segrevala na 185 °C 15 minut

Če čas ali temperatura nista zadostna, ju lahko vedno spremenite s pritiskom na gumb za nastavitev časa  
(D) / temperature (C).

Piščanec (7): Program za pripravo surovega piščančjega mesa.

Naprava se bo samodejno segrevala na 200 °C 30 minut

Če čas ali temperatura nista zadostna, ju lahko vedno spremenite s pritiskom na gumb za nastavitev časa  
(D) / temperature (C).

Zrezek (8): Ta program se uporablja predvsem za debelejše kose belega ali rdečega mesa.

Naprava se bo samodejno segrevala na 180 °C 15 minut

Če čas ali temperatura nista zadostna, ju lahko vedno spremenite s pritiskom na gumb za nastavitev časa  
(D) / temperature (C).

Kozice (9): Najboljše za majhne morske sadeže, kot so kozice.

Naprava se bo samodejno segrevala na 160 °C 20 minut

Če čas ali temperatura nista zadostna, ju lahko vedno spremenite s pritiskom na gumb za nastavitev časa  
(D) / temperature (C).

Kruh (10): Program, ki se najpogosteje uporablja za segrevanje zamrznjenega kruha.

Naprava se bo samodejno segrevala na 160 °C 10 minut

Če čas ali temperatura nista zadostna, ju lahko vedno spremenite s pritiskom na gumb za nastavitev časa  
(D) / temperature (C).

Zelenjava (11): Program se uporablja predvsem za zamrznjeno zelenjavjo.

Naprava se bo samodejno segrevala na 160 °C 15 minut

Če čas ali temperatura nista zadostna, ju lahko vedno spremenite s pritiskom na gumb za nastavitev časa  
(D) / temperature (C).

Program vzdrževanja temperature (12). Omogoča ohranjanje temperature predhodno pripravljene hrane.

Naprava se bo samodejno segrevala na 80 °C 30 minut

Če čas ali temperatura nista zadostna, ju lahko vedno spremenite s pritiskom na gumb za nastavitev časa  
(D) / temperature (C).

## ČIŠČENJE NAPRAVE

1. Pred čiščenjem naprave jo izključite iz stenske vtičnice in počakajte, da se ohladi.
2. Očistite z vlažno krpo in nato s suho (ali papirnato brisačo).
3. Na trdovratnejše ostanke nanesite majhno količino jedilnega olja in jih po nekaj minutah nežno odstranite z leseno lopatico.
4. Ne čistite z grobimi, abrazivnimi krpami ali gobami in ne uporabljajte čistilnih praškov, saj lahko poškodujejo gladko, nelepljivo prevleko košare in posode.
5. Naprave ne potapljaljite v vodo.

Tehnični podatki:

Prostornina 5,5 l Napetost: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Nazivna moč: 1800 W

Največja moč: 2500 W

Poraba energije v izklopljenem stanju: 0,16 W

# Pozor, vroča površina:



Temperatura dostopnih površin delajoče naprave je lahko visoka. Ne dotikajte se vročih površin naprave

**Zaradi okolja. Informacije o rabljeni električni in elektronski opremi** V skladu s čl. 13 sekund 1 in odst. V skladu z zakonom z dne 11. septembra 2015 o odpadni električni in elektronski opremi vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:

1. Prepovedano je odlagati rabljeno električno in elektronsko opremo skupaj z drugimi odpadki – to potrjuje oznaka v obliki »prečrtanega smetnjaka«, ki zahteva ločeno zbiranje te vrste odpadkov.
2. Električne in elektronske naprave lahko vsebujejo nevarne snovi, zmesi in komponente, ki lahko ob izpustu v okolje predstavljajo resno grožnjo za zdravje in življenje ljudi in živilih organizmov. Lahko povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in gorova, lahko pa tudi poškodujejo ledvica, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko negativno vplivajo tudi na dihalna in reproduktivni sistem ter povzročijo raka. Uživanje rastlin, ki rastejo v onesnaženih tleh, in izdelkov, narejenih iz njih, lahko povzroči zgornj omenjene učinke na zdravje.
3. Rabljeno električno in elektronsko opremo je treba oddati le na pooblaščena zbirna mesta, katerih seznam mora biti na voljo na spletni strani vsakega občinskega urada.
4. Gospodinjstva imajo pomembno vlogo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, rabljene opreme. Prav tako igra ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadki za rabljeno električno in elektronsko opremo zaradi možnosti neposrednega prenosa na pooblaščena zbirna mesta in odpravljanja neželenih družbenih navad, ki povzročajo odlaganje odpadne opreme na nepredvidenih mestih.

**Poleg tega** vrnite rabljeno električno in elektronsko opremo na mesto dostave. Pri dobavi opreme, namenjene gospodinjstvom, kupcu je distributer dolžan brezplačno prevzeti nazaj rabljeno opremo od gospodinjstev na mestu dobave te opreme, pod pogojem, da je rabljena oprema istega tipa in je opravljala enake funkcije kot dobajena oprema.

Kartonko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba odvreči v ustrezne zabojnike, namenjene ločenemu zbiranju komunalnih odpadkov, v skladu z njihovim opisom. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in odnesti na ločeno zbirališče in odlagališče odpadkov.

**Naprave ne odvržite med komunalne odpadke!!**

**Servis** Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti kakršne koli pritožbe, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.

## Käyttöohje (FI)

### YLEiset TURVALLisuusOHJEEt TÄRKEITÄ KÄYTTÖTURVALLisuusOHJEEITA LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niitä. Valmistaja ei ole vastuussa mistään vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen käytöstä vastoin sen käyttötarkoitusta tai virheellisestä käytöstä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun kuin aiottuun tarkoitukseen.
3. Laite saa olla kytkettynä ainoastaan maadoitettuun

pistorasiaan 220–240 V ~ 50/60 Hz.

Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.

4. Ole erityisen varovainen käyttäässäsi laitetta lasten ollessa lähellä. Älä anna lasten tai laitteent käyttöön perehtymättömien henkilöiden leikkiä sillä.

5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos heitä valvoo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai heille on annettu ohjeet laitteent turvalliseen käyttöön ja he ovat tietoisia sen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huolata laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja elleivät he tee näitä toimia valvonnassa.

6. VAROITUS: Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.

7. VAROITUS: Älä koskaan siirrä laitetta sen ollessa päällä tai kuumana.

8. VAROITUS: Käyttölaitteen kosketeltavien pintojen lämpötila voi olla korkea laitteen ollessa käytössä.

9. VAROITUS: Pidä laite ja sen johto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.

10. VAROITUS: Irrota pistoke aina pistorasiasta käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä virtajohdosta.

11. VAROITUS: Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

12. VAROITUS: Älä aseta laitteeseen pahvia, paperia, muovia tai muita syttyviä tai helposti sulavia esineitä.

13. Älä upota kaapelia, pistoketta tai koko laitetta veteen tai mihinkään muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) äläkä käytä sitä

korkeassa ilmankosteudessa (kylpyhuoneet, kosteat leirintäalueet).

14. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, laitetta ei saa käyttää. Vaurioitunut kaapeli on vaihdettava ammattitaitoisessa korjausliikkeessä vaaran välttämiseksi.

15. Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto on vaurioitunut tai jos se on pudonnut tai vaurioitunut millään tavalla tai jos se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta itse, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun. Vie vaurioitunut laite asianmukaiseen huoltokeskukseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Kaikki korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu huoltopiste. Väärin suoritettu korjaus voi aiheuttaa käyttäjälle vakavan vaaran.

16. Aseta laite viileälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle, kauas kuumista keittiökoneista, kuten sähköliedestä, kaasupolttimesta jne.

17. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli eikä koskettaa kuumia pintoja.

18. Lisäsuojauksen tarjoamiseksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellisvikavirta on enintään 30 mA. Tässä asiassa kannattaa kääntyä sähköalan ammattilaisen puoleen.

19. Jos jatkojohdon käyttö on välttämätöntä, käytä ainoastaan mallia, jonka maadoitusnasta soveltuu vähintään 10 A:n virralle. Jatkojohdot, jotka eivät täytä tästä vaatimusta, voivat ylikuumentua. Kaapeli tulee sijoittaa siten, että sitä ei voi vahingossa vetää tai kompastua siihen.

20. Älä anna laitteen moottoriosan kastua.

21. Laite tulee sijoittaa tasaiselle, kuumuutta kestävälle alustalle, kauas syttyvistä materiaaleista (verhot, kankaat, tapetit jne.). Jotta ilmankierto toimisi oikein, jätä laitteen jokaiselle sivulle vähintään 10 cm vapaata tilaa ja sen yläpuolelle vähintään 30 cm. Älä peitä laitteen

tuuletusaukkoja, sillä se voi aiheuttaa ylikuumenemisen ja tuotteen vaurioitumisen.

22. Älä koske laitteen kuumiin pintoihin (luukku, ylä- tai alaseinä tai sivuseinät). Käytä suojakäsineitä irrottaessasi tai koskettaessasi kuumia osia.

23. Virtajohtoa ei saa asettaa laitteen yläpuolelle eikä se saa koskettaa kuumia pintoja tai olla niiden lähellä. Älä aseta laitetta pistorasian alle.

24. Älä työnnä laitteeseen osia, jotka vievät sen koko tilavuuden, sillä se voi aiheuttaa tulipalon ja tuotteen tuhoutumisen.

25. Irrota virtajohto pistorasiasta paistamisen jälkeen tai ennen laitteen puhdistamista ja anna sen jäähptyä. Sinun on odotettava riittävän kauan, koska lämmitetty laite jäähptyy hyvin hitaasti.

26. Laite tulee puhdistaa jokaisen käyttökerran jälkeen.

27. Älä käytä kotelon puhdistamiseen aggressiivisia puhdistusaineita, kuten emulsioita, maitoja, tahnoja jne., koska ne voivat muun muassa poistaa graafisia symboleja, kuten asteikkoja, merkintöjä, varoituskylttejä jne.

28. Älä käytä puhdistukseen metallisia hankaussieniä. Katkenneet johdonpalat voivat joutua kosketuksiin sähköosien kanssa ja aiheuttaa sähköiskun vaaran.

29. Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisilla aikakytkimillä tai erillisellä kaukosäädinjärjestelmällä.

30. Korkean lämpötilan vuoksi on noudatettava erityistä varovaisuutta uunista otettaessa paistettuja ruokia, kuumaa rasvaa tai muita kuumia nesteitä.

31. Laitetta ei saa sijoittaa keittiökaappien alle nousevan lämmön ja höyryyn vuoksi.

32. Metalliosia ei tule pestä astianpesukoneessa, koska näissä laitteissa käytetyt aggressiiviset aineet tummuttavat niitä. osia. On suositeltavaa pestä ne käsin perinteisillä

astianpesuaineilla.

33. Älä peitä laitetta ylikuumenemisen välttämiseksi.

34. Älä säilytä laitteessa mitään muuta kuin sen lisävarusteita.

35. Älä käytä laitetta, jos säiliö on avoin.

Laitteen kuvaus:

1. Ohjauspaneeli
2. Kori
3. Vapautuspainike
4. Kahva
5. Armeijakunta
6. Säiliö
7. Ilman ulostulo
8. Virtajohto
9. Turvapainike
10. Raasta
11. Kaapelitila

Ohjauspaneeli:

- A: Ohjelmanvalintapainikkeet  
B: Päälle/pois-painike  
C: Lämpötilan säättöpainikkeet  
D: Ajan säättöpainikkeet  
E: Laitteen toiminnan merkkivalo  
F: Lämpötilan ja ajan näyttö

Ohjelmat:

1. Kala
2. Muffinssit
3. Kanan koivet
4. Ranskalaiset perunat
5. Pekoni
6. Kylkiluut
7. Kana
8. Pihvi
9. Katkaravut
10. Leipä (pakaste)
11. Vihannekset
12. Lämpötilan ylläpitäminen

Ennen ensimmäistä käyttökertaa.

1. Poista pakkausmateriaalit sekä mahdolliset tarrat ja lisävarusteet laitteen ulko- ja sisäpuolelta.

2. Puhdistaa kori (2) ja säiliö (6) huolellisesti kuumalla vedellä, pienellä määräällä astianpesuainetta ja sienellä ja pyyhi ne sitten puhtaalla, pehmeällä liinalla.

Älä puhdistaa laitetta hankaavilla liinoilla tai sienillä äläkä käytä puhdistusjauheita, sillä ne voivat vahingoittaa korin (2) ja säiliön (6) sileää ja tarttumatonta pintaa.

3. Aseta uunin runko (5) vakaalle, vaakasuuralle ja kuumuutta kestävälle alustalle ja kytke virtajohto (8).

4. Tehdashajujen poistamiseksi laitteesta käynnistää laite painamalla lisäpaneelin (B)-painiketta ja painamalla sitten (B)-painiketta uudelleen, jolloin laite käynnistää oletusohjelman.

5. Kun ohjelma on valmis, irrota virtajohto pistorasiasta ja toista vaihe 2 puhdistuksesi sen uudelleen sen jälkeen, kun se on jäähnytynyt kokonaan.

Älä pese koria (2) ja säiliötä (6) astianpesukoneessa.

#### Laitteen käyttö:

1. Pidä kiinni kahvasta (4) ja vedä säiliö (6) yhdessä korin (2) kanssa ulos rungosta (5) (kuva 1) ja aseta se vakaalle alustalle. Huomautus: Älä paina vapautuspainiketta (3) tämän toimenpiteen aikana.
2. Kori (2) voidaan irrottaa säiliöstä (6) painamalla painiketta (3) ja liu'uttamalla ensin painikkeen lukkoa (9) (kuva 4).
3. Aseta aiemmin valmistetut tuotteet koriin (2) ja työnnä se runkoon (5) (kuva 3). Kun täytät koria, älä ylitä sen sisällä olevaa MAX-tasoa. Ruokien, kuten pihvin tai pekonin, valmistukseen voit käyttää laitteen mukana toimitettua tililää (10) asettamalla sen korin (2) pohjalle.
4. Liitä suljettu laite maadoitettuun pistorasiaan.
5. Laite käynnistyy, antaa äänimerkin ja siirtyy valmiustilaan.
6. Paina virtapainiketta (B). Valitse sitten haluamasi ohjelma ohjelmanvalintapainikkeilla (A) (katso alla oleva ohjelman kuvaus). Kun olet valinnut ohjelman, voit muuttaa lämpötilaa ja aikaa painamalla lämpötilan valintapainiketta (C) +/- ja ajan valintapainiketta (D) +/- . On suositeltavaa lisätä kypsennysaikaan 3 minuuttia ohjelmoituun ohjelmaan verrattuna, jos laite on kylmä.
7. Kun olet valinnut sopivan ohjelman ja säätänyt ajan, paina (B)-painiketta, jolloin laite alkaa toimia. Merkkivalo (E) alkaa vilkkuaa.
8. Työn päättyttyä laite jäähdyytää lämmittintä 20 sekuntia, minkä jälkeen se piippaa 5 kertaa.
9. Laitteen sammuttamiseksi aikaisemmin paina (B)-painiketta. Laite sammuu 20 sekunnin kuluttua.

Laite voidaan käynnistää valitsematta ohjelmaa. Tätä varten paina laitteen käynnistämisen jälkeen (B)-painiketta, jolloin laite käynnistyy oletusarvoisilla aika- ja lämpötilaparametreilla.

#### Vinkkejä:

Asettele ruokapalat niin, että kuuma ilma pääsee virtaamaan vapaasti niiden välistä.

Laitteessa on ohjelmamuisti. Kun säiliö (6) on poistettu ohjelman aikana, laite pysähyy. Säiliön (6) takaisin asettamisen jälkeen se jatkaa toimintaansa.

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina säätää aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan (D) / lämpötilan (C) säätöpainiketta ruoan kypsennysken loppuun saattamiseksi.

On suositeltavaa kääntää tai sekoittaa tuotteita vähintään kerran valitun ohjelman aikana.

!!VAROITUS!! Laitteen sisäosa on erittäin kuuma

#### Ohjelmien kuvaus:

Kala (1): Ohjelmaa käytetään useimmiten pakastetulle jalostetulle kalalle tai tuoreelle kalalle.

Laite lämpenee automaattisesti 160 °C:seen 20 minuutin ajan

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina muuttaa aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan (D) / lämpötilan (C) säätöpainiketta.

Muffinssit (2): Ohjelma, jota käytetään pääasiassa kakkujen ja muffinien leipomiseen

Laite lämpenee automaattisesti 160 °C:ssa 15 minuutin ajan

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina muuttaa aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan (D) / lämpötilan (C) säätöpainiketta.

Kanan koivet (3): Ohjelma, jota käytetään raakojen kanan koipien valmistukseen.

Laite lämpenee automaattisesti 200 °C:ssa 20 minuutin ajan

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina muuttaa aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan (D) / lämpötilan (C) säätöpainiketta.

Ranskalaiset perunat (4): Ohjelmaa käytetään pääasiassa pakastetuille ranskalaisille perunoille.

Laite lämpenee automaattisesti 200 °C:ssa 20 minuutin ajan

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina muuttaa aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan (D) / lämpötilan (C) säätöpainiketta.

Pekoni (5): Ohjelmaa käytetään pääasiassa ohuille pekonivipaleille.

Laite lämpenee automaattisesti 200 asteeseen 10 minuutin ajan

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina muuttaa aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan (D) / lämpötilan (C) säätöpainiketta.

Kylkiluut (6): Tätä ohjelmaa käytetään pääasiassa paksumpien punaisen lihan palojen paistamiseen.

Laite lämpenee automaattisesti 185 °C:ssa 15 minuutin ajan

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina muuttaa aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan (D) / lämpötilan (C) säätöpainiketta.

Kana (7): Ohjelma, jota käytetään raa'an kananlihan valmistukseen.

Laite lämpenee automaattisesti 200 asteeeseen 30 minuutin ajan

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina muuttaa aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan (D) / lämpötilan (C) säätöpainiketta.

Pippuripihlvi (8): Tätä ohjelmaa käytetään pääasiassa paksumpien valkoisen tai punaisen lihan palojen paistamiseen.

Laite lämpenee automaattisesti 180 asteeeseen 15 minuutin ajan

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina muuttaa aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan (D) / lämpötilan (C) säätöpainiketta.

Katkarapu (9): Paras pienille mereneläville, kuten katkaravuille.

Laite lämpenee automaattisesti 160 asteeeseen 20 minuutin ajan

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina muuttaa aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan (D) / lämpötilan (C) säätöpainiketta.

Leipä (10): Ohjelma, jota käytetään useimmiten pakastetun leivän lämmittämiseen.

Laite lämpenee automaattisesti 160 asteeeseen 10 minuutin ajan

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina muuttaa aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan (D) / lämpötilan (C) säätöpainiketta.

Vihannekset (11): Ohjelmaa käytetään pääasiassa pakastevihanneksille.

Laite lämpenee automaattisesti 160 °C:ssa 15 minuutin ajan

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina muuttaa aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan (D) / lämpötilan (C) säätöpainiketta.

Pidä lämpötilaohjelma (12) käynnissä. Mahdollistaan aiemmin valmistetun ruoan lämpötilan ylläpitämisen.

Laite lämpenee automaattisesti 80 °C:ssa 30 minuutin ajan

Jos aika tai lämpötila ei ole riittävä, voit aina muuttaa aikaa tai lämpötilaa painamalla ajan (D) / lämpötilan (C) säätöpainiketta.

## LAITTEEN PUHDISTAMINEN

1. Irrota laitteen pistoke pistorasiasta ennen puhdistamista ja odota, kunnes se jäähyytä.

2. Puhdista kostealla liinalla ja sitten kuivalla liinalla (tai talouspaperilla).

3. Levitä pieni määärä ruokaöljyä vaikeampiin jäämiin ja poista ne muutaman minuutin kuluttua varovasti puisella lastalla.

4. Älä puhdista karkeilla, hankaavilla liinoilla tai sienillä äläkä käytä hankausjauheita, sillä ne voivat vahingoittaa korin ja säiliön sileää, tarttumatonta pinnoitetta.

5. Älä upota laitetta veteen.

Tekniset tiedot:

Tilavuus 5,5 l Jännite: 220-240V ~50/60Hz

Nimellisteho: 1800 W

Maksimiteho: 2500 W

Virrankulutus pois päältä -tilassa: 0,16 W

## Varoitus kuumasta pinnasta:



Käyttölaitteen kosketettavien pintojen lämpötila voi olla korkea. Älä koske laitteen kuumiin pintoihin

**Ympäristön vuoksi. Tiedot käytetyistä sähkö- ja elektroniikkalaitteista** Art. 13 sekuntia 1 ja sek. 2 Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta 11. syyskuuta 2015 annetun lain mukaisesti tiedotamme sähkö- ja elektroniikkalaiteromun oikeasta käsittelystä:

1. Käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sijoittaminen muun jätteen joukkoon on kielletty – tämä on vahvistettu merkinnällä "ylivaihtuva jäteasia", joka edellyttää tämän tyypisen jätteen lajittelua.
2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia ainetta, seoksia ja komponentteja, jotka ympäristöön päästettyinä voivat aiheuttaa vakavan uhran ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja hengelle. Ne voivat aiheuttaa lukuisia terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, ja ne voivat myös vahingoittaa munuaisia, minkä se sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitalliset aineet voivat myös vaikuttaa haitallisesti hengityseliini ja lisääntymisjärjestelmiin ja johtaa syöpään. Saastuneessa maaperässä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainituttaa terveysvaikutustasia.
3. Käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita saa toimittaa ainoastaan valtuutettuihin keräyspisteisiin, joiden luetteloon tulisi olla saatavilla kunkin kunnan verkkosivulla.
4. Kotitalouksilla on tärkeää rooli käytettyjen laitteiden uudelleenkäytössä ja talteenottoissa, mukaan lukien kierrätyksessä. Silloin on myös keskeinen rooli käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jättehuoltojärjestelmässä, koska se mahdollistaa laitteiden suoran siirtämisen valtuutettuihin keräyspisteisiin ja poistaa ei-toivotut sosiaaliset tavarat, jotka johtavat laitteiden jättämiseen väriin paikkoihin.



Palauta **lisäksi** käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet toimituspisteesseen. Toimitaessaan kotitalouksille tarkoitettuja laitteita ostajalle jakselijan on otettava käytetyt laitteet takaisin kotitalouksilta maksutta laitteen toimituspaikasta, edellyttäen, että käytetty laite on samaa tyyppiä ja suoritii samat toiminnat kuin toimitettu laite.

Pahvinpakkaukset ja polyleineenpussit (PE) tulee hävitää asianmukaisissa, yhdyskuntajätteen lajittelun tarkoitetuissa astioissa niiden kuvauksien mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja vietävä erilliseen keräys- ja hävityspisteesseen.

**Älä heitä laitetta yhdyskuntajätteeseen!!**

**Huolto** Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksen, ota yhteyttä suoraan kuitin myöntäneeseen myyjään.

## Instrukcja obsługi (PL)

### OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYT AJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~ 50/60 Hz.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. OSTRZEŻENIE: nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.
7. OSTRZEŻENIE: nigdy nie przenoś urządzenia kiedy jest włączone albo kiedy jest gorące.
8. OSTRZEŻENIE: temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka gdy sprzęt pracuje.
9. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
10. OSTRZEŻENIE: Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
11. OSTRZEŻENIE: Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. OSTRZEŻENIE: Nie wolno umieszczać w urządzeniu wyrobów z tektury, papieru, plastików i innych przedmiotów

łatwopalnych oraz topliwych.

13. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki campingowe).

14. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to sprzętu nie wolno używać. Uszkodzony przewód powinien być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

15. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

16. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..

17. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.

18. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

19. Jeżeli niezbędnym jest użycie przedłużacza, to należy użyć model wyłącznie z bolcem uziemiającym przystosowany

do prądu o natężeniu min 10 A. Przedłużacze nie spełniające tego wymogu mogą ulec przegrzaniu. Przewód należy tak ułożyć aby uniknąć przypadkowych pociągnięć lub potknieć o niego.

20. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.

21. Urządzenie należy stawiać na równej, odpornej na temperaturę powierzchni, z dala od łatwopalnych materiałów (firanki, zasłony, tapety, itp.). W celu zapewnienia właściwej cyrkulacji powietrza należy zachować co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni z każdej strony urządzenia oraz przynajmniej 30 cm nad nim. Nie wolno przykrywać otworów wentylacyjnych urządzenia, ponieważ może to spowodować przegrzanie i uszkodzenie wyrobu.

22. Nie wolno dotykać gorących powierzchni urządzenia(drzwiczek, ścianki górnej lub dolnej oraz ścianek bocznych). Należy używać rękawic ochronnych do wyjmowania lub dotykania wszelkich gorących elementów.

23. Przewód zasilający nie może być układany ponad urządzeniem, a także nie powinien dotykać lub leżeć w pobliżu gorących powierzchni. Nie ustawiać urządzenia pod gniazdem elektrycznym.

24. Nie wolno wkładać do urządzenia porcji zajmujących całą jego objętość, ponieważ może spowodować to pożar i zniszczenie wyrobu.

25. Po zakończeniu pieczenia lub przed czyszczeniem urządzenia należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i zostawić do ostygnięcia. Należy odczekać wystarczająco długi okres czasu, ponieważ nagrane urządzenie stygnie bardzo wolno.

26. Należy oczyścić urządzenie po każdorazowym użyciu.

27. Do mycia obudowy nie należy używać agresywnych detergentów w postaci emulsji, mleczka, past itp., ponieważ

mogą one między innymi usunąć naniesione informacyjne symbole graficzne takie jak podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.

28. Nie używać metalowych druciaków do czyszczenia. Odłamane fragmenty druciaków, mogą zetknąć się z częściami elektrycznymi, stwarzając zagrożenie porażenia elektrycznego.

29. Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.

30. Ze względu na wysoką temperaturę należy zachować szczególną ostrożność podczas wyjmowania upieczonych potraw, usuwania gorącego tłuszczu czy innych gorących płynów.

31. Nie należy umieszczać urządzenia pod szafkami kuchennymi, ze względu na unoszące się ciepło i parę.

32. Nie należy myć metalowych części w zmywarkach, ponieważ agresywne środki stosowane w tych urządzeniach powodują ciemnienie ww. części. Zaleca się aby myć je ręcznie, z użyciem tradycyjnych płynów do mycia naczyń.

33. Aby uniknąć przegrzania urządzenia nie należy przykrywać urządzenia.

34. Nie należy przechowywać w urządzeniu niczego poza akcesoriami należącymi do tego niego.

35. Nie wolno używać urządzenia z niedomkniętym pojemnikiem.

Opis urządzenia:

1. Panel sterujący
2. Kosz
3. Przycisk zwalniający
4. Uchwyty
5. Korpus
6. Pojemnik
7. Wylot powietrza
8. Przewód zasilający
9. Przycisk zabezpieczający
10. Ruszt

## 11. Miejsce na kabel

Panel sterujący:

- A: Przyciski wyboru programów
- B: Przycisk włącz/wyłącz
- C: Przyciski regulacji temperatury
- D: Przyciski regulacji czasu
- E: Wskaźnik pracy urządzenia
- F: Wyświetlacz temperatury oraz czasu

Programy:

- 1. Ryba
- 2. Muffinki
- 3. Udma kurczaka
- 4. Frytki
- 5. Boczek
- 6. Źeberka
- 7. Kurczak
- 8. Stek
- 9. Krewetki
- 10. Chleb (mrożony)
- 11. Warzywa
- 12. Podtrzymwanie temperatury

Przed pierwszym użyciem.

- 1. Usunąć opakowanie oraz wszelkie naklejki i akcesoria, które są na zewnątrz oraz wewnątrz urządzenia.
- 2. Dokładnie wyczyść kosz (2) oraz pojemnik (6) gorącą wodą z niewielką ilością płynu do mycia naczyń i gąbką, a następnie wytrzyj je czystą, miękką szmatką.
- Nie wolno czyścić urządzenia, ścierającymi szmatkami lub gąbkami, ani używać proszków do czyszczenia, gdyż mogą uszkodzić gładką, nieprzywierającą powierzchnię kosza (2) oraz pojemnika (6).
- 3. Umieść korpus piekarnika (5) na stabilnej poziomej płaszczyźnie odpornej na temperaturę, podłącz przewód zasilający (8).
- 4. W celu usunięcia fabrycznych zapachów z urządzenia, włącz urządzenie naciśkając przycisk (B) na panelu dodatkowym, następnie raz jeszcze naciśnij przycisk (B) urządzenie włączy się na domyślne ustawionym programie.
- 5. Po zakończeniu programu odłącz przewód zasilający i powtórz krok 2, aby ponownie wyczyścić go po całkowitym ostygnięciu.

Nie należy myć kosza (2) oraz pojemnika (6) w zmywarce.

Użytkowanie urządzenia:

- 1. Trzymając uchwyt (4) wyciągnij pojemnik (6) razem z koszykiem (2) z korpusu (5) (fig.1) i umieść na stabilnej powierzchni. Uwaga: W trakcie tej czynności nie naciśnij przycisku zwalniającego (3).
- 2. Kosz (2) można wyjąć z pojemnika (6) naciśkając przycisk (3), przesuwając wcześnie zabezpieczenie przycisku (9) (fig. 4)
- 3. Umieść wcześniej przygotowane produkty w koszu (2) i włóż go do korpusu (5) (fig.3) Przy napełnieniu koszyka nie przekraczać poziomu MAX umieszczonego w jego wnętrzu. Do przygotowania potraw np. steki lub boczek można użyć dołączony do urządzenia ruszt (10) stawiając go na dnie kosza (2).
- 4. Zamknijte urządzenie podłączyć do gniazda sieciowego z uziemieniem.
- 5. Urządzenie włączy się, wyemituje sygnał dźwiękowy i przejdzie w stan czuwania.
- 6. Naciśnij przycisk włączania / wyłączania (B). Następnie za pomocą przycisków wyboru programów (A) wybierz żądany program (patrz poniżej, opis programów). Po wybraniu programu możesz zmienić temperaturę i czas, naciśkając przycisk wyboru regulacji temperatury (C) +/- oraz regulacji czasu (D) +/-.
- Zaleca się dodanie 3 minut do czasu przygotowania potrawy, w stosunku do zaprogramowanego programu, jeżeli urządzenie jest wystudzone.
- 7. Po wybraniu odpowiedniego programu i dostosowania czasu naciśnij przycisk (B), urządzenie zacznie pracować. Kontrolka (E) zacznie migać.
- 8. Po zakończeniu pracy urządzenie przez 20 sekund będzie chłodziło grzałkę, po czym rozlegnie się 5

krotny sygnał dźwiękowy.

9. W celu wcześniejszego zakończenia pracy urządzenia należy nacisnąć przycisk (B), po 20 sekundach urządzenie wyłączy się.

Istnieje możliwość włączania urządzenia bez wyboru programu, w tym celu po włączeniu urządzenia należy wcisnąć przycisk (B), urządzenie wyłączy się na domyślnie ustawiony parametry czasu oraz temperatury.

Wskazówki:

Ulóż kawałki potrawy tak aby zapewnić swobodny przepływ gorącego powietrza pomiędzy nimi.

Urządzenie posiada pamięć programów, po wyjęciu pojemnika (6) w trakcie programu urządzenie zatrzyma się, po ponownym umieszczeniu pojemnika (6) będzie kontynuowało pracę.

Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz dopasować czas lub temperaturę, naciskając przycisk regulacji czasu (D) / temperatury (C), aby dopiec potrawę.

Zaleca się odwrócić lub zamieszać produkty przy najmniej raz podczas pracy wybranego programu.

!!OSTRZEŻENIE!! Wnętrze urządzenia jest bardzo gorące

Opis programów:

Ryby (1): Program najczęściej używany do mrożonych przetworzonych ryb lub świeżych ryb.

Urządzenie będzie automatycznie grzać w temperaturze 160°C i przez 20 minut

Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz zmienić czas lub temperaturę, naciskając przycisk regulacji czasu (D) / temperatury (C).

Muffinki (2): Program używana głównie pieczenie ciasta oraz muffinek

Urządzenie będzie automatycznie grzać w temperaturze 160°C i przez 15 minut

Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz zmienić czas lub temperaturę, naciskając przycisk regulacji czasu (D) / temperatury (C).

Udku kurczaka (3): Program używany do przygotowania surowych udek z kurczaka.

Urządzenie będzie automatycznie grzać w temperaturze 200°C i przez 20 minut

Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz zmienić czas lub temperaturę, naciskając przycisk regulacji czasu (D) / temperatury (C).

Frytki (4): Program używany głównie do mrożonych frytek.

Urządzenie będzie automatycznie grzać w temperaturze 200°C i przez 20 minut

Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz zmienić czas lub temperaturę, naciskając przycisk regulacji czasu (D) / temperatury (C).

Boczek (5): Program stosowany głównie do cienkich kawałków boczku.

Urządzenie będzie automatycznie grzać w temperaturze 200°C i przez 10 minut

Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz zmienić czas lub temperaturę, naciskając przycisk regulacji czasu (D) / temperatury (C).

Żeberka (6): Program stosowany głównie do grubszystkich kawałków mięsa czerwonego.

Urządzenie będzie automatycznie grzać w temperaturze 185°C i przez 15 minut

Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz zmienić czas lub temperaturę, naciskając przycisk regulacji czasu (D) / temperatury (C).

Kurczak (7): Program używany do przygotowania surowego mięsa z kurczaka.

Urządzenie będzie automatycznie grzać w temperaturze 200°C i przez 30 minut

Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz zmienić czas lub temperaturę, naciskając przycisk regulacji czasu (D) / temperatury (C).

Stek (8): Program stosowany głównie do grubszystkich kawałków mięsa białego lub czerwonego.

Urządzenie będzie automatycznie grzać w temperaturze 180°C i przez 15 minut

Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz zmienić czas lub temperaturę, naciskając przycisk regulacji czasu (D) / temperatury (C).

Krewetki (9): Najlepsze do małych owoców morza, takich jak krewetki.

Urządzenie będzie automatycznie grzać w temperaturze 160°C i przez 20 minut

Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz zmienić czas lub temperaturę, naciskając przycisk regulacji czasu (D) / temperatury (C).

Chleb (10): Program najczęściej używany do podgrzania mrożonego chleba.

Urządzenie będzie automatycznie grzać w temperaturze 160°C i przez 10 minut  
Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz zmienić czas lub temperaturę, naciskając przycisk regulacji czasu (D) / temperatury (C).

Warzywa (11): Program używana głównie do mrożonych warzyw.

Urządzenie będzie automatycznie grzać w temperaturze 160°C i przez 15 minut  
Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz zmienić czas lub temperaturę, naciskając przycisk regulacji czasu (D) / temperatury (C).

Program podtrzymania temperatury (12). Umożliwia podtrzymanie temperatury wcześnie przygotowanej potrawy. Urządzenie będzie automatycznie grzać w temperaturze 80°C i przez 30 minut

Jeśli czas lub temperatura nie są wystarczające, zawsze możesz zmienić czas lub temperaturę, naciskając przycisk regulacji czasu (D) / temperatury (C).

## CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego i poczekać, aż urządzenie ostygnie.

2. Czyścić przy użyciu wilgotnej, a następnie suchej ściereczkę (ewentualnie papierowego ręcznika).

3. Trudniejsze do usunięcia resztki posmarować niewielką ilością oleju jadalnego i po kilku minutach delikatnie je usunąć drewnianą łyapką.

4. Nie wolno czyścić ostrymi, ścierającymi szmatkami lub gąbkami, ani używać proszków do czyszczenia, gdyż mogą uszkodzić gładką, nieprzywierającą powłokę kosza i pojemnika.

5. Nie zanurzać urządzenia w wodzie.

Dane techniczne:

Pojemność 5.5 L Napięcie: 220-240V ~50/60Hz

Moc nominalna: 1800W

Moc maksymalna: 2500W

Pobór energii w stanie wyłączenia: 0,16W

## Uwaga gorąca powierzchnia:



Temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka. Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia

**W trosce o środowisko. Informacje o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym** Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza”, nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.

2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.

4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscowościach dla tego nieprzewidzianych.

**Ponadto** Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełni te same funkcje co sprzęt dostarczony.

Opakowanie kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.



## **Manuale d'uso (IT)**

### **CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO**

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati dall'uso non conforme alla destinazione d'uso o da un funzionamento improprio dell'apparecchio.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per scopi diversi da quelli previsti.
3. Il dispositivo deve essere collegato esclusivamente a una presa di terra da 220-240 V ~ 50/60 Hz.  
Per aumentare la sicurezza operativa, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici allo stesso circuito.
4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza il dispositivo in presenza di bambini nelle vicinanze. Non permettere ai bambini o alle persone che non hanno familiarità con l'apparecchio di giocarci.
5. AVVERTENZA: Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o persone che non hanno esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, se supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o se hanno ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo in modo sicuro e

sono consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e che tali attività vengano svolte sotto supervisione.

6. ATTENZIONE: Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente incustodito.

7. ATTENZIONE: Non spostare mai l'apparecchio mentre è acceso o quando è caldo.

8. AVVERTENZA: La temperatura delle superfici accessibili del dispositivo operativo potrebbe essere elevata quando l'apparecchiatura è in funzione.

9. AVVERTENZA: Tenere il dispositivo e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.

10. ATTENZIONE: Dopo l'uso, staccare sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.

11. AVVERTENZA: Non utilizzare il dispositivo in prossimità di materiali infiammabili.

12. AVVERTENZA: Non collocare nell'apparecchio cartone, carta, plastica o altri oggetti infiammabili o fusibili.

13. Non immergere il cavo, la spina o l'intero dispositivo in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio alle intemperie (pioggia, sole, ecc.) né utilizzarlo in ambienti con elevata umidità (bagni, case da campeggio umide).

14. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, l'apparecchiatura non deve essere utilizzata. Per evitare pericoli, un cavo danneggiato deve essere sostituito da un'officina specializzata.

15. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato, se è caduto, se è stato danneggiato in qualsiasi modo o se non funziona correttamente. Non riparare il

dispositivo da soli, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche. Portare il dispositivo danneggiato presso un centro di assistenza appropriato per farlo esaminare o riparare.

Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione eseguita in modo non corretto può rappresentare un grave rischio per l'utente.

16. Posizionare il dispositivo su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da elettrodomestici caldi come: fornelli elettrici, fornelli a gas, ecc.

17. Il cavo di alimentazione non deve pendere dal bordo del tavolo o toccare superfici calde.

18. Per garantire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare nel circuito elettrico un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A questo proposito, dovresti consultare un elettricista specializzato.

19. Se è necessario utilizzare una prolunga, utilizzare solo un modello dotato di messa a terra adatto a una corrente di almeno 10 A. Le prolunghe che non soddisfano questo requisito potrebbero surriscaldarsi. Il cavo deve essere posizionato in modo da evitare che venga tirato accidentalmente o che vi si inciampi.

20. Non lasciare che la parte motore dell'apparecchio si bagni.

21. L'apparecchio deve essere posizionato su una superficie piana e resistente al calore, lontano da materiali infiammabili (tende, drappeggi, carta da parati, ecc.). Per garantire una corretta circolazione dell'aria, lasciare almeno 10 cm di spazio libero su tutti i lati dell'apparecchio e almeno 30 cm sopra di esso. Non coprire i fori di ventilazione del dispositivo poiché ciò potrebbe causare surriscaldamento e danni al prodotto.

22. Non toccare le superfici calde dell'apparecchio (porta,

parete superiore o inferiore o pareti laterali). Utilizzare guanti protettivi quando si rimuovono o si toccano componenti caldi.

23. Il cavo di alimentazione non deve essere posizionato sopra l'apparecchio e non deve toccare o trovarsi in prossimità di superfici calde. Non posizionare l'apparecchio sotto una presa elettrica.

24. Non inserire nell'apparecchio porzioni che ne occupino l'intero volume, poiché ciò potrebbe causare un incendio e la distruzione del prodotto.

25. Dopo la cottura o prima di pulire l'apparecchio, staccare il cavo di alimentazione dalla presa e lasciarlo raffreddare. Bisogna attendere un periodo di tempo sufficientemente lungo perché un apparecchio riscaldato si raffredda molto lentamente.

26. Il dispositivo deve essere pulito dopo ogni utilizzo.

27. Non utilizzare detergenti aggressivi sotto forma di emulsioni, latte, paste, ecc. per pulire l'alloggiamento, perché potrebbero, tra l'altro, rimuovere simboli informativi grafici quali scale, marcature, segnali di avvertimento, ecc.

28. Non utilizzare pagliette metalliche per la pulizia. Pezzi di filo rotti potrebbero entrare in contatto con parti elettriche, creando il rischio di scosse elettriche.

29. L'apparecchiatura non è progettata per essere azionata tramite interruttori orari esterni o un sistema di controllo remoto separato.

30. A causa dell'elevata temperatura, occorre prestare particolare attenzione quando si rimuovono alimenti cotti, grassi caldi o altri liquidi caldi.

31. L'apparecchio non deve essere posizionato sotto i mobili della cucina a causa del calore e del vapore che fuoriescono.

32. Le parti metalliche non devono essere lavate in lavastoviglie, poiché gli agenti aggressivi utilizzati in questi apparecchi le scuriscono. Si consiglia di lavarli a mano,

utilizzando i tradizionali detersivi per piatti.

33. Per evitare il surriscaldamento del dispositivo, non coprirlo.

34. Non riporre nulla nel dispositivo oltre ai suoi accessori.

35. Non utilizzare il dispositivo con il contenitore aperto.

Descrizione del dispositivo:

1. Pannello di controllo

2. Cestino

3. Pulsante di rilascio

4. Maniglia

5. Corpo

6. Contenitore

7. Uscita dell'aria

8. Cavo di alimentazione

9. Pulsante di sicurezza

10. Grattugiare

11. Spazio per cavi

Pannello di controllo:

A: Pulsanti di selezione del programma

B: Pulsante di accensione/spegnimento

C: Pulsanti di controllo della temperatura

D: Pulsanti di regolazione dell'ora

E: Indicatore di funzionamento del dispositivo

F: Visualizzazione della temperatura e dell'ora

Programmi:

1. Pesce

2. Muffin

3. Cosce di pollo

4. Patatine fritte

5. Pancetta

6. Costole

7. Pollo

8. Bistecca

9. Gamberetti

10. Pane (congelato)

11. Verdure

12. Mantenere la temperatura

Prima del primo utilizzo.

1. Rimuovere l'imballaggio, eventuali adesivi e accessori dall'esterno e dall'interno del dispositivo.

2. Pulire accuratamente il cestello (2) e il contenitore (6) con acqua calda, un po' di detersivo per piatti e una spugna, quindi asciugarli con un panno pulito e morbido.

Non pulire l'apparecchio con panni o spugne abrasive né utilizzare detersivi in polvere poiché potrebbero danneggiare la superficie liscia e antiaderente del cestello (2) e del contenitore (6).

3. Posizionare il corpo del forno (5) su una superficie stabile, orizzontale e resistente al calore, collegare il cavo di alimentazione (8).

4. Per rimuovere gli odori di fabbrica dal dispositivo, accendere il dispositivo premendo il pulsante (B) sul pannello aggiuntivo, quindi premere nuovamente il pulsante (B) e il dispositivo accenderà il programma predefinito.

5. Una volta completato il programma, scollegare il cavo di alimentazione e ripetere il passaggio 2 per

pulirlo nuovamente dopo che si è completamente raffreddato.

Non lavare il cestello (2) ed il contenitore (6) in lavastoviglie.

Utilizzo del dispositivo:

1. Tenendo la maniglia (4), estrarre il contenitore (6) insieme al cestello (2) dal corpo (5) (fig.1) e posizionarlo su una superficie stabile. Nota: non premere il pulsante di rilascio (3) durante questa operazione.
2. Il cestello (2) può essere rimosso dal contenitore (6) premendo il pulsante (3) e facendo scorrere prima il blocco pulsante (9) (fig. 4)
3. Inserire i prodotti precedentemente preparati nel cestello (2) ed inserirlo nel corpo (5) (fig.3). Nel riempire il cestello non superare il livello MAX indicato al suo interno. Per preparare alimenti come bistecche o pancetta, è possibile utilizzare la griglia (10) fornita in dotazione con l'apparecchio posizionandola sul fondo del cestello (2).
4. Collegare il dispositivo chiuso a una presa di corrente con messa a terra.
5. Il dispositivo si accenderà, emetterà un segnale acustico e passerà alla modalità standby.
6. Premere il pulsante di accensione/spegnimento (B). Quindi utilizzare i pulsanti di selezione programma (A) per selezionare il programma desiderato (vedere la descrizione del programma qui sotto). Dopo aver selezionato un programma, è possibile modificare la temperatura e il tempo premendo il pulsante di selezione del controllo della temperatura (C) +/- e il pulsante di selezione del controllo del tempo (D) +/- . Si consiglia di aggiungere 3 minuti al tempo di cottura, rispetto al programma programmato, se l'apparecchio è freddo.
7. Dopo aver selezionato il programma appropriato e regolato l'ora, premere il pulsante (B); il dispositivo inizierà a funzionare. La spia luminosa (E) inizierà a lampeggiare.
8. Dopo aver terminato il lavoro, il dispositivo raffredderà il riscaldatore per 20 secondi, dopodiché emetterà 5 segnali acustici.
9. Per spegnere anticipatamente il dispositivo, premere il pulsante (B); dopo 20 secondi il dispositivo si spegnerà.

È possibile accendere il dispositivo senza selezionare un programma, per fare ciò, dopo aver acceso il dispositivo, premere il pulsante (B), il dispositivo si accenderà con i parametri di tempo e temperatura impostati di default.

Suggerimenti:

Disporre i pezzi di cibo in modo che l'aria calda possa circolare liberamente tra di essi.

Il dispositivo è dotato di memoria di programma, dopo aver rimosso il contenitore (6) durante il programma il dispositivo si fermerà, dopo aver riposizionato il contenitore (6) continuerà a funzionare.

Se il tempo o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile regolarli premendo il pulsante di regolazione del tempo (D) / temperatura (C) per terminare la cottura del cibo.

Si consiglia di girare o mescolare i prodotti almeno una volta durante il programma selezionato.

!!AVVERTIMENTO!! L'interno del dispositivo è molto caldo

Descrizione dei programmi:

Pesce (1): Programma utilizzato più spesso per pesce congelato e lavorato o pesce fresco.

Il dispositivo si riscalderà automaticamente a 160°C per 20 minuti

Se il tempo o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile modificarli premendo il pulsante di regolazione del tempo (D) / temperatura (C).

Muffin (2): Programma utilizzato principalmente per la cottura di torte e muffin

Il dispositivo si riscalderà automaticamente a 160°C per 15 minuti

Se il tempo o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile modificarli premendo il pulsante di regolazione del tempo (D) / temperatura (C).

Cosce di pollo (3): Programma utilizzato per preparare le cosce di pollo crude.

Il dispositivo si riscalderà automaticamente a 200°C per 20 minuti

Se il tempo o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile modificarli premendo il pulsante di

regolazione del tempo (D) / temperatura (C).

Patatine fritte (4): Programma utilizzato principalmente per patatine fritte surgelate.

Il dispositivo si riscalderà automaticamente a 200°C per 20 minuti

Se il tempo o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile modificarli premendo il pulsante di regolazione del tempo (D) / temperatura (C).

Bacon (5): Programma utilizzato principalmente per pezzi sottili di bacon.

Il dispositivo si riscalderà automaticamente a 200°C per 10 minuti

Se il tempo o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile modificarli premendo il pulsante di regolazione del tempo (D) / temperatura (C).

Costine (6): Questo programma è utilizzato principalmente per i tagli più spessi di carne rossa.

Il dispositivo si riscalderà automaticamente a 185°C per 15 minuti

Se il tempo o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile modificarli premendo il pulsante di regolazione del tempo (D) / temperatura (C).

Pollo (7): Programma utilizzato per preparare carne di pollo cruda.

Il dispositivo si rscalderà automaticamente a 200°C per 30 minuti

Se il tempo o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile modificarli premendo il pulsante di regolazione del tempo (D) / temperatura (C).

Bistecca (8): Questo programma è utilizzato principalmente per tagli più spessi di carne bianca o rossa.

Il dispositivo si rscalderà automaticamente a 180°C per 15 minuti

Se il tempo o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile modificarli premendo il pulsante di regolazione del tempo (D) / temperatura (C).

Gamberetti (9): Ideale per piccoli frutti di mare come i gamberetti.

Il dispositivo si rscalderà automaticamente a 160°C per 20 minuti

Se il tempo o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile modificarli premendo il pulsante di regolazione del tempo (D) / temperatura (C).

Pane (10): Programma utilizzato più spesso per riscaldare il pane congelato.

Il dispositivo si rscalderà automaticamente a 160°C per 10 minuti

Se il tempo o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile modificarli premendo il pulsante di regolazione del tempo (D) / temperatura (C).

Verdure (11): Programma utilizzato principalmente per le verdure surgelate.

Il dispositivo si rscalderà automaticamente a 160°C per 15 minuti

Se il tempo o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile modificarli premendo il pulsante di regolazione del tempo (D) / temperatura (C).

Programma di mantenimento della temperatura (12). Permette di mantenere la temperatura degli alimenti preparati in precedenza. Il dispositivo si rscalderà automaticamente a 80°C per 30 minuti

Se il tempo o la temperatura non sono sufficienti, è sempre possibile modificarli premendo il pulsante di regolazione del tempo (D) / temperatura (C).

## PULIZIA DEL DISPOSITIVO

1. Prima di pulire l'apparecchio, staccarlo dalla presa a muro e attendere che si raffreddi.

2. Pulire con un panno umido e poi con uno asciutto (o con un tovagliolo di carta).

3. Applicare una piccola quantità di olio da cucina sui residui più ostinati e, dopo qualche minuto, rimuoverli delicatamente con una spatola di legno.

4. Non pulire con panni o spugne ruvide e abrasive, né utilizzare polveri abrasive, poiché potrebbero danneggiare il rivestimento liscio e antiaderente del cestello e del contenitore.

5. Non immergere il dispositivo in acqua.

Dati tecnici:

Capacità 5,5 L Voltaggio: 220-240 V ~50/60 Hz

Potenza nominale: 1800W

Potenza massima: 2500W

Consumo energetico in stato spento: 0,16 W

## Attenzione superficie calda:



La temperatura delle superfici accessibili di un dispositivo in funzione può essere elevata.  
Non toccare le superfici calde del dispositivo

**Per il bene dell'ambiente. Informazioni sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate** Ai sensi dell'art. 13 secondo 1 e sez. 2 Legge dell'11 settembre 2015 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi informiamo sulla corretta gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

1. È vietato gettare le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate insieme ad altri rifiuti: ciò è confermato dal contrassegno a forma di "bidone barrato", che impone la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.

2. I dispositivi elettrici ed elettronici possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono rappresentare una grave minaccia per la salute e la vita degli esseri umani e degli organismi viventi. Possono causare numerosi problemi di salute, come disturbi della vista, dell'udito e del linguaggio, e possono anche danneggiare i reni, il fegato e il cuore, oltre a causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono avere effetti negativi anche sugli apparati respiratorio e riproduttivo e provocare il cancro. Il consumo di piante che crescono in terreni contaminati e di prodotti da esse derivati può provocare gli effetti sulla salute sopra menzionati.

3. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere consegnate esclusivamente ai punti di raccolta autorizzati, il cui elenco è disponibile sul sito web di ciascun ufficio comunale.

4. Le famiglie svolgono un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature usate. Svolge inoltre un ruolo fondamentale nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, grazie alla possibilità di conferimento diretto presso punti di raccolta autorizzati e all'eliminazione di abitudini sociali indesiderate che portano a lasciare apparecchiature dismesse in luoghi indesiderati.

Inoltre, restituire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate al punto di consegna. In caso di consegna all'acquirente di apparecchiature destinate alle famiglie, il distributore è tenuto a ritirare gratuitamente le apparecchiature usate dalle famiglie presso il luogo di consegna di tali apparecchiature, a condizione che le apparecchiature usate siano dello stesso tipo e svolgano le stesse funzioni delle apparecchiature fornite.

Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori destinati alla raccolta differenziata dei rifiuti urbani, secondo la relativa descrizione. Se il dispositivo contiene batterie, queste devono essere rimosse e portate in un punto di raccolta e smaltimento separato.

**Non gettare l'apparecchio nei rifiuti urbani!**

**Assistenza** Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, ti preghiamo di contattare direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.



## Bruksanvisning (SV)

### ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRHÅLLANDE VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

### LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS

1. Läs bruksanvisningen och följ instruktionerna innan du använder enheten. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av att apparaten används i strid med dess avsedda användning eller av felaktig användning.
2. Apparaten är endast avsedd för hemmabruk. Använd inte för andra ändamål än det avsedda ändamålet.
3. Enheten får endast anslutas till ett jordat uttag 220-240V ~ 50/60 Hz.

För att öka driftssäkerheten, anslut inte flera elektriska apparater till en krets samtidigt.

4. Var särskilt försiktig när du använder enheten när barn är i närheten. Låt inte barn eller personer som inte känner till apparaten leka med den.

5. **VARNING:** Denna utrustning får användas av barn över 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap om utrustningen, om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller har fått instruktioner om hur man använder enheten på ett säkert sätt och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn ska inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av apparaten bör inte utföras av barn om de inte är över 8 år och sådana aktiviteter utförs under överinseende.

6. **VARNING:** Lämna inte apparaten inkopplad utan uppsikt.

7. **VARNING:** Flytta aldrig apparaten när den är påslagen eller när den är varm.

8. **VARNING:** Temperaturen på åtkomliga ytor på manöverenheten kan vara hög när utrustningen är i drift.

9. **VARNING:** Förvara enheten och dess kabel utom räckhåll för barn under 8 år.

10. **VARNING:** Dra alltid ut kontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. DRA INTE i nätsladden.

11. **VARNING:** Använd inte enheten nära brandfarliga material.

12. **VARNING:** Placera inte kartong, papper, plast eller andra brandfarliga eller smältningsbara föremål i apparaten.

13. Sänk inte ner kabeln, kontakten eller hela enheten i vatten eller någon annan vätska. Utsätt inte enheten för väderförhållanden (regn, sol etc.) och använd den inte i

förhållanden med hög luftfuktighet (badrum, fuktiga campinghus).

14. Kontrollera regelbundet strömsladdens skick. Om nätsladden är skadad får utrustningen inte användas. En skadad kabel bör bytas ut av en specialiserad verkstad för att undvika fara.

15. Använd inte apparaten med en skadad nätsladd, om den har tappats eller skadats på något sätt, eller om den inte fungerar korrekt. Reparera inte enheten själv eftersom det kan orsaka elektriska stötar. Ta den skadade enheten till en lämplig serviceverkstad för undersökning eller reparation.

Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade serviceverkstäder. En felaktigt utförd reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.

16. Placera apparaten på en sval, stabil och jämn yta, borta från varma köksapparater som: elektrisk spis, gasbrännare etc.

17. Nätsladden får inte hänga över bordskanten eller vidröra heta ytor.

18. För att ge ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen med en nominell jordfelsström som inte överstiger 30 mA. I detta avseende bör du rådfråga en specialiserad elektriker.

19. Om det är nödvändigt att använda en förlängningssladd, använd endast en modell med ett jordstift som är lämpligt för en ström på minst 10 A. Förlängningssladdar som inte uppfyller detta krav kan överhettas. Kabeln ska placeras så att man undviker att oavsiktligt dra i den eller snubbla över den.

20. Låt inte apparatens motordel bli våt.

21. Apparaten ska placeras på en plan, värmetålig yta, borta från brandfarliga material (gardiner, draperier, tapeter etc.). För att säkerställa korrekt luftcirkulation, lämna minst 10 cm

fritt utrymme på alla sidor av apparaten och minst 30 cm ovanför den. Täck inte över enhetens ventilationshål eftersom det kan orsaka överhetning och skador på produkten.

22. Rör inte vid apparatens heta ytor (dörr, övre eller nedre vägg eller sidoväggar). Använd skyddshandskar när du tar bort eller vidrör heta komponenter.

23. Nätsladden får inte placeras ovanför apparaten och den får inte vidröra eller ligga nära heta ytor. Placera inte apparaten under ett eluttag.

24. Stoppa inte in delar i apparaten som upptar hela dess volym, eftersom det kan orsaka brand och förstörelse av produkten.

25. Dra ur nätsladden ur uttaget efter gräddning eller innan du rengör apparaten och låt den svalna. Du måste vänta tillräckligt länge eftersom en uppvärmd apparat kyls ner mycket långsamt.

26. Apparaten bör rengöras efter varje användning.

27. Använd inte aggressiva rengöringsmedel i form av emulsioner, mjölk, pasta etc. för att rengöra höljet, eftersom de bland annat kan ta bort grafiska informationssymboler såsom skalor, markeringar, varningsskyltar etc.

28. Använd inte skursvampar av metall för rengöring. Träsiga trådbitar kan komma i kontakt med elektriska delar, vilket skapar risk för elektrisk stöt.

29. Utrustningen är inte avsedd att användas med externa tidsbrytare eller ett separat fjärrkontrollsysteem.

30. På grund av den höga temperaturen bör särskild försiktighet iakttas vid uttagning av bakade livsmedel, varmt fett eller andra heta vätskor.

31. Apparaten bör inte placeras under köksskåp på grund av den stigande värmen och ångan.

32. Metalldelar bör inte diskas i diskmaskiner, eftersom de

aggressiva ämnen som används i dessa apparater gör att de mörknar. delar. Det rekommenderas att diska dem för hand med traditionella diskmedel.

33. Täck inte över enheten för att undvika överhettning.

34. Förvara inte något annat i enheten än dess tillbehör.

35. Använd inte enheten med en öppen behållare.

Enhetsbeskrivning:

1. Kontrollpanel
2. Korg
3. Släppknapp
4. Handtag
5. Kår
6. Behållare
7. Luftutlopp
8. Nätsladd
9. Säkerhetsknapp
10. Riv
11. Kabelutrymme

Kontrollpanel:

- A: Programvalsknappar  
B: På/Av-knapp  
C: Temperaturkontrollknappar  
D: Knappar för tidsjustering  
E: Indikator för enhetsdrift  
F: Temperatur- och tidvisning

Program:

1. Fisk
2. Muffins
3. Kycklingben
4. Pommes frites
5. Bacon
6. Revben
7. Kyckling
8. Biff
9. Räkor
10. Bröd (fryst)
11. Grönsaker
12. Att bibehålla temperaturen

Före första användningen.

1. Ta bort förpackningen och eventuella klistermärken och tillbehör från utsidan och insidan av enheten.
2. Rengör korgen (2) och behållaren (6) noggrant med varmt vatten, en liten mängd diskmedel och en svamp, torka sedan av dem med en ren, mjuk trasa.

Rengör inte apparaten med slipande trasor eller svampar och använd inte rengöringspulver eftersom de kan skada den släta, non-stick-ytan på korgen (2) och behållaren (6).

3. Placera ugnskroppen (5) på en stabil, horisontell och värmetylighet yta och anslut nätsladden (8).
4. För att ta bort fabrikslukter från enheten, slå på enheten genom att trycka på knappen (B) på den extra panelen, tryck sedan på knappen (B) igen så slår enheten på standardprogrammet.
5. När programmet är klart, dra ur strömsladden och upprepa steg 2 för att rengöra den igen efter att den har svalnat helt.

Diska inte korgen (2) och behållaren (6) i diskmaskin.

#### Användning av enheten:

1. Håll i handtaget (4), dra ut behållaren (6) tillsammans med korgen (2) ur kroppen (5) (bild 1) och placera den på en stabil yta. Obs: Tryck inte på frigöringsknappen (3) under denna operation.
2. Korgen (2) kan tas bort från behållaren (6) genom att trycka på knappen (3) och först skjuta knappens lås (9) (bild 4)
3. Placera de förberedda produkterna i korgen (2) och sätt in den i kroppen (5) (bild 3). Överskrid inte MAX-nivån inuti när du fyller korgen. För att tillaga mat som biff eller bacon kan du använda gallret (10) som medföljer apparaten genom att placera det på botten av korgen (2).
4. Anslut den stängda enheten till ett jordat nättuttag.
5. Enheten slås på, avger en pipsignal och går in i standbyläge.
6. Tryck på på/av-knappen (B). Använd sedan programvalsknapparna (A) för att välja önskat program (se programbeskrivningen nedan). När du har valt ett program kan du ändra temperatur och tid genom att trycka på temperaturkontrollknappen (C) +/- och tidskontrollknappen (D) +/--. Det rekommenderas att lägga till 3 minuter till tillagningstiden, jämfört med det programmerade programmet, om apparaten är kall.
7. Efter att du valt lämpligt program och justerat tiden, tryck på knappen (B), enheten börjar fungera. Indikatorlampa (E) börjar blinka.
8. Efter avslutat arbete kyler enheten ner värmaren i 20 sekunder, varefter den piper 5 gånger.
9. För att avsluta enheten i förtid, tryck på knappen (B). Efter 20 sekunder stängs enheten av.

Det är möjligt att slå på enheten utan att välja ett program. För att göra detta, efter att du har slagit på enheten, tryck på knappen (B). Enheten slås på med standardinställda tid- och temperaturparametrar.

#### Tips:

Lägg matbitarna så att varm luft kan flöda fritt mellan dem.

Enheden har ett programminne, efter att behållaren (6) tagits bort under programmet stannar enheten, efter att behållaren (6) sätts tillbaka fortsätter den att arbeta.

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid justera tiden eller temperaturen genom att trycka på knappen för tidsjustering (D) / temperaturjustering (C) för att avsluta tillagningen.

Det rekommenderas att vända eller röra om produkterna minst en gång under det valda programmet.

!!WARNING!! Enhetens insida är mycket varm

#### Beskrivning av programmen:

Fisk (1): Program som oftast används för fryst bearbetad fisk eller färsk fisk.

Enheden värmes automatiskt upp vid 160 °C i 20 minuter

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid ändra tiden eller temperaturen genom att trycka på knappen för justering av tid (D) / temperatur (C).

Muffins (2): Program som huvudsakligen används för att baka kakor och muffins

Enheden värmes automatiskt upp vid 160 °C i 15 minuter

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid ändra tiden eller temperaturen genom att trycka på knappen för justering av tid (D) / temperatur (C).

Kycklingben (3): Program som används för att tillaga råa kycklingben.

Enheden värmes automatiskt upp vid 200 °C i 20 minuter

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid ändra tiden eller temperaturen genom att trycka på knappen för justering av tid (D) / temperatur (C).

Pommes frites (4): Program som huvudsakligen används för frysta pommes frites.

Enheden värmes automatiskt upp vid 200 °C i 20 minuter

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid ändra tiden eller temperaturen genom att trycka på knappen för justering av tid (D) / temperatur (C).

Bacon (5): Program som huvudsakligen används för tunna baconbitar.

Enheden värmes automatiskt upp vid 200 °C i 10 minuter

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid ändra tiden eller temperaturen genom att trycka

på knappen för justering av tid (D) / temperatur (C).

Revbensspjäll (6): Detta program används främst för tjockare bitar av rött kött.

Enheten värms automatiskt upp vid 185 °C i 15 minuter

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid ändra tiden eller temperaturen genom att trycka på knappen för justering av tid (D) / temperatur (C).

Kyckling (7): Program som används för att tillaga rått kycklingkött.

Enheten värms automatiskt upp vid 200 °C i 30 minuter

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid ändra tiden eller temperaturen genom att trycka på knappen för justering av tid (D) / temperatur (C).

Biff (8): Detta program används främst för tjockare bitar av vitt eller rött kött.

Enheten värms automatiskt upp vid 180 °C i 15 minuter

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid ändra tiden eller temperaturen genom att trycka på knappen för justering av tid (D) / temperatur (C).

Räkor (9): Bäst för små skaldjur som räkor.

Enheten värms automatiskt upp vid 160 °C i 20 minuter

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid ändra tiden eller temperaturen genom att trycka på knappen för justering av tid (D) / temperatur (C).

Bröd (10): Program som oftast används för att värma frysad bröd.

Enheten värms automatiskt upp vid 160 °C i 10 minuter

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid ändra tiden eller temperaturen genom att trycka på knappen för justering av tid (D) / temperatur (C).

Grönsaker (11): Program som huvudsakligen används för frysta grönsaker.

Enheten värms automatiskt upp vid 160 °C i 15 minuter

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid ändra tiden eller temperaturen genom att trycka på knappen för justering av tid (D) / temperatur (C).

Temperaturhållningsprogram (12). Låter dig bibehålla temperaturen på tidigare tillagad mat. Enheten värms automatiskt upp vid 80 °C i 30 minuter

Om tiden eller temperaturen inte är tillräcklig kan du alltid ändra tiden eller temperaturen genom att trycka på knappen för justering av tid (D) / temperatur (C).

## RENGÖRING AV ENHETEN

1. Dra ur sladden ur vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat innan du rengör den.
2. Rengör med en fuktig trasa och sedan en torr (eller pappershandduk).
3. Applicera en liten mängd matolja på de svårare resterna och ta bort dem försiktigt med en träspatel efter några minuter.
4. Rengör inte med hårdta, slipande trasor eller svampar och använd inte skurpulver eftersom de kan skada den släta, non-stick-beläggningen på korgen och behållaren.
5. Sänk inte ner enheten i vatten.

Tekniska data:

Kapacitet 5,5 l Spänning: 220-240V ~50/60Hz

Nominell effekt: 1800W

Maximal effekt: 2500W

Strömförbrukning i avstängt läge: 0,16 W

## Varning för het yta:



Temperaturen på de åtkomliga ytorna på en driftsenhet kan vara hög. Rör inte vid enhetens heta ytor

**För miljöns skull. Information om begagnad elektrisk och elektronisk utrustning** enligt art. 13 sek. 1 och sek. 2 Lagen av den 11 september 2015 om avfall från elektriska och elektroniska produkter informerar vi dig om korrekt hantering av avfall från elektriska och elektroniska produkter:

1. Det är förbjudet att slänga använd elektrisk och elektronisk utrustning tillsammans med annat avfall – detta bekräftas av märkningen i form av en "överkorsad soputnna", vilket kräver selektiv insamling av denna typ av avfall.
2. Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, om de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors och levande organismers hälsa och liv. De kan orsaka många hälsoproblemer, såsom syn-, hörsel- och talstörningar, och kan även skada njurar, lever och hjärta, samt orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha en negativ effekt på andnings- och reproduktionssystemen och leda till cancer. Konsumtion av växter som växer i förenade jordar, och produkter som tillverkas av dem, kan leda till ovan nämnda hälsoeffekter.
3. Begagnad elektrisk och elektronisk utrustning bör endast lämnas till auktoriserade insamlingsplatser, vilka bör finnas tillgängliga på varje kommunkontors webbplats.
4. Hushållen spelar en viktig roll i att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive återvinning, av begagnad utrustning. Det spelar också en nyckelroll i avfallshanteringssystemet för begagnad elektrisk och elektronisk utrustning på grund av möjligheten till direkt omplacering till auktoriserade insamlingsplatser och eliminering av önskade sociala vanor som leder till att avfallsutrustning lämnas på oavsedda platser.

Returnera **dessutom** begagnad elektrisk och elektronisk utrustning till mottagningsstället. Vid leverans av utrustning avsedd för hushåll till köparen är distributören skyldig att kostnadsfritt ta tillbaka begagnad utrustning från hushållens på leveransplatsen för sådan utrustning, förutsatt att den begagnade utrustningen är av samma typ och utför samma funktioner som den levererade utrustningen.

Kartongförpackningar och polyetenpåsar (PE) ska kasseras i lämpliga behållare avsedda för selektiv insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i enheten måste de tas ur och lämnas till en separat insamlings- och avfallsstation.

**Kasta inte apparten i hushållsavfallet!!**

Service Om du vill köpa reservdelar eller framföra några klagomål, vänligen kontakta säljaren som utfärdade kvittot direkt.

## Ръководство за употреба (BG)

### ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА

### ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

1. Преди да използвате устройството, прочетете инструкциите за употреба и следвайте инструкциите, съдържащи се в тях. Производителят не носи отговорност за каквото и да е щети, причинени от употреба на устройството не по предназначение или от неправилна експлоатация.
2. Уредът е само за домашна употреба. Не използвайте за цели, различни от предназначението му.
3. Устройството трябва да се свързва само към заземен контакт 220-240V ~ 50/60 Hz.

За да увеличите безопасността при работа, не



свързвайте едновременно няколко електрически устройства към една електрическа верига.

4. Бъдете особено внимателни, когато използвате устройството, когато наблизо има деца. Не позволявайте на деца или хора, които не са запознати с уреда, да си играят с него.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това оборудване може да се използва от деца над 8 години и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени възможности, или от лица, които нямат опит или познания за оборудването, ако са под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или са получили инструкции как да използват устройството безопасно и саясно с опасностите, свързани с неговата употреба. Децата не трябва да си играят с оборудването. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте уреда включен в контакта без надзор.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не мествете уреда, докато е включен или когато е горещ.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Температурата на достъпните повърхности на работещото устройство може да е висока, когато оборудването работи.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дръжте устройството и кабела му далеч от деца под 8-годишна възраст.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изключвайте щепсела от контакта след употреба, като го държите с ръка. НЕ дърпайте захранващия кабел.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте устройството в близост до запалими материали.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте картон, хартия,

пластмаса или други запалими или лесно стопяеми предмети в уреда.

13. Не потапяйте кабела, щепсела или цялото устройство във вода или друга течност. Не излагайте устройството на атмосферни условия (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте при условия на висока влажност (бани, влажни къмпинги).

14. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, оборудването не трябва да се използва. Повреденият кабел трябва да бъде сменен в специализиран сервиз, за да се избегне опасност.

15. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел, ако е бил изпускан или повреден по някакъв начин, или ако не работи правилно. Не поправяйте устройството сами, тъй като това може да доведе до токов удар. Занесете повреденото устройство в подходящ сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилно извършеният ремонт може да представлява сериозен рисък за потребителя.

16. Поставете устройството върху хладна, стабилна и равна повърхност, далеч от горещи кухненски уреди, като например: електрически котлони, газови котлони и др.

17. Захранващият кабел не трябва да виси над ръба на масата или да докосва горещи повърхности.

18. За да се осигури допълнителна защита, е препоръчително в електрическата верига да се монтира устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, ненадвишаващ 30 mA. В тази връзка е необходимо да се консултирате със специалист електротехник.

19. Ако е необходимо да използвате удължителен кабел,

използвайте само модел със заземяващ щифт, подходящ за ток от поне 10 А. Удължителните кабели, които не отговарят на това изискване, могат да прегреят. Кабелът трябва да бъде разположен така, че да се избегне случайно издърпване или спъване в него.

20. Не позволяйте на моторната част на уреда да се намокри.

21. Уредът трябва да се постави върху равна, топлоустойчива повърхност, далеч от запалими материали (завеси, драперии, тапети и др.). За да осигурите правилна циркулация на въздуха, оставете поне 10 см свободно пространство от всички страни на уреда и поне 30 см над него. Не покривайте вентилационните отвори на устройството, тъй като това може да причини прегряване и повреда на продукта.

22. Не докосвайте горещите повърхности на уреда (врата, горна или долна стена или странични стени). Използвайте предпазни ръкавици, когато сваляте или докосвате горещи компоненти.

23. Захранващият кабел не трябва да се поставя над уреда и не трябва да докосва или да лежи близо до горещи повърхности. Не поставяйте уреда под електрически контакт.

24. Не поставяйте в уреда части, които заемат целия му обем, тъй като това може да причини пожар и повреда на продукта.

25. След печене или преди почистване на уреда, изключете захранващия кабел от контакта и го оставете да се охлади. Трябва да изчакате достатъчно дълъг период от време, защото загрятото устройство се охлажда много бавно.

26. Устройството трябва да се почиства след всяка употреба.

27. Не използвайте агресивни препарати под формата на емулсии, млека, пасти и др. за почистване на корпуса, тъй като те могат, наред с други неща, да премахнат графични информационни символи, като скали, маркировки, предупредителни знаци и др.
28. Не използвайте метални гъбки за почистване. Счупени парчета тел могат да влязат в контакт с електрически части, създавайки риск от токов удар.
29. Оборудването не е предназначено за работа с външни таймери или отделна система за дистанционно управление.
30. Поради високата температура, трябва да се внимава особено при изваждане на печени храни, гореща мазнина или други горещи течности.
31. Уредът не трябва да се поставя под кухненски шкафове поради отделянето на топлина и пара.
32. Металните части не трябва да се мият в съдомиялни машини, тъй като агресивните препарати, използвани в тези устройства, причиняват потъмняването им. части. Препоръчително е да се мият на ръка, като се използват традиционни препарати за миене на съдове.
33. За да избегнете прегряване на устройството, не го покривайте.
34. Не съхранявайте нищо в устройството освен неговите аксесоари.
35. Не използвайте устройството с отворен контейнер.

Описание на устройството:

1. Контролен панел
2. Кошница
3. Бутона за освобождаване
4. Дръжка
5. Корпус
6. Контейнер
7. Отвор за изход на въздух
8. Захранващ кабел
9. Бутона за безопасност
10. Решетка

## 11. Кабелно пространство

Контролен панел:

- A: Бутони за избор на програма
- B: Бутон за включване/изключване
- C: Бутони за контрол на температурата
- D: Бутони за регулиране на времето
- E: Индикатор за работа на устройството
- F: Показване на температура и време

Програми:

- 1. Риба
- 2. Мъфини
- 3. Пилешки бутчета
- 4. Пържени картофи
- 5. Бекон
- 6. Ребра
- 7. Пилешко
- 8. Стек
- 9. Скариди
- 10. Хляб (замразен)
- 11. Зеленчуци
- 12. Поддържане на температурата

Преди първа употреба.

1. Отстранете опаковката и всички стикери и аксесоари от външната и вътрешната страна на устройството.
2. Почистете кошницата (2) и контейнера (6) старательно с гореща вода, малко количество препарат за миене на съдове и гъба, след което ги избършете с чиста, мека кърпа.  
Не почиствайте уреда с абразивни кърпи или гъби, нито използвайте почистващи прахове, тъй като те могат да повредят гладката, незалепваща повърхност на кошницата (2) и контейнера (6).
3. Поставете корпуса на фурната (5) върху стабилна, хоризонтална, топлоустойчива повърхност и свържете захранващия кабел (8).
4. За да премахнете фабричните миризми от устройството, включете го, като натиснете бутона (B) на допълнителния панел, след което натиснете отново бутона (B) и устройството ще се включи по подразбираща се програма.
5. След като програмата приключи, изключете захранващия кабел и повторете стъпка 2, за да я почистите отново, след като се охлади напълно.

Не мийте кошницата (2) и контейнера (6) в съдомиялна машина.

Употреба на устройството:

1. Държайки дръжката (4), издърпайте контейнера (6) заедно с кошницата (2) от тялото (5) (фиг. 1) и го поставете върху стабилна повърхност. Забележка: Не натискайте бутона за освобождаване (3) по време на тази операция.
  2. Кошницата (2) може да се изведи от контейнера (6), като се натисне бутоњът (3) и първо се плъзне заключващият бутоң (9) (фиг. 4)
  3. Поставете предварително пригответните продукти в кошницата (2) и я поставете в тялото (5) (фиг. 3). Когато пълните кошницата, не превишавайте нивото MAX, разположено вътре в нея. За пригответяне на храна като пържола или бекон, можете да използвате решетката (10), предоставена с устройството, като я поставите на дъното на кошницата (2).
  4. Свържете затвореното устройство към заземен контакт.
  5. Устройството ще се включи, ще издаде звуков сигнал и ще премине в режим на готовност.
  6. Натиснете бутона за включване/изключване (B). След това използвайте бутоните за избор на програма (A), за да изберете желаната програма (вижте описание на програмата по-долу). След като сте избрали програма, можете да промените температурата и времето, като натиснете бутона за избор на контрол на температурата (C) +/- и бутона за избор на контрол на времето (D) +/-.
- Препоръчително е да добавите 3 минути към времето за готовене в сравнение с програмираната

програма, ако уредът е студен.

7. След като изберете подходящата програма и настроите времето, натиснете бутона (B) и устройството ще започне да работи. Индикаторната лампичка (E) ще започне да мига.

8. След приключване на работата, устройството ще охлади нагревателя за 20 секунди, след което ще издаде 5 звукови сигнала.

9. За да изключите устройството преждевременно, натиснете бутона (B), след 20 секунди устройството ще се изключи.

Възможно е да включите устройството без да избирате програма, за да направите това, след като включите устройството, натиснете бутона (B), устройството ще се включи с фабрично зададените параметри за време и температура.

Съвети:

Подредете парчетата храна така, че горещият въздух да може да циркулира свободно между тях.

Устройството има програмна памет, след отстраняване на контейнера (6) по време на програмата, устройството ще спре, след поставяне на контейнера (6) ще продължи да работи.

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да ги регулирате, като натиснете бутона за регулиране на времето (D) / температурата (C), за да завършите готвенето на храната.

Препоръчително е да обърнете или разбъркate продуктите поне веднъж по време на избраната програма.

**!!ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!** Вътрешността на устройството е много гореща

Описание на програмите:

Риба (1): Програмата, която най-често се използва за замразена преработена риба или прясна риба. Устройството автоматично ще се загрее до 160°C за 20 минути

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да ги промените, като натиснете бутона за регулиране на времето (D) / температурата (C).

Мъфини (2): Програма, използвана главно за печене на торти и мъфини

Устройството автоматично ще се загрее до 160°C за 15 минути

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да ги промените, като натиснете бутона за регулиране на времето (D) / температурата (C).

Пилешки бутчета (3): Програма, използвана за приготвяне на сухи пилешки бутчета.

Устройството автоматично ще се загрее до 200°C за 20 минути

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да ги промените, като натиснете бутона за регулиране на времето (D) / температурата (C).

Пържени картофи (4): Програмата се използва главно за замразени пържени картофи.

Устройството автоматично ще се загрее до 200°C за 20 минути

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да ги промените, като натиснете бутона за регулиране на времето (D) / температурата (C).

Бекон (5): Програма, използвана главно за тънки парчета бекон.

Устройството автоматично ще се загрее до 200°C за 10 минути

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да ги промените, като натиснете бутона за регулиране на времето (D) / температурата (C).

Ребра (6): Тази програма се използва главно за по-дебели парчета червено месо.

Устройството автоматично ще се загрее до 185°C за 15 минути

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да ги промените, като натиснете бутона за регулиране на времето (D) / температурата (C).

Пиле (7): Програма, използвана за приготвяне на сухо пилешко месо.

Устройството автоматично ще се загрее до 200°C за 30 минути

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да ги промените, като натиснете бутона за регулиране на времето (D) / температурата (C).

Стек (8): Тази програма се използва главно за по-дебели парчета бяло или червено месо.

Устройството автоматично ще се загрее до 180°C за 15 минути

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да ги промените, като натиснете

бутона за регулиране на времето (D) / температурата (C).

Скариди (9): Най-подходящи за малки морски дарове като скариди.

Устройството автоматично ще се загрее до 160°C за 20 минути

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да ги промените, като натиснете бутона за регулиране на времето (D) / температурата (C).

Хляб (10): Програмата, която най-често се използва за затопляне на замразен хляб.

Устройството автоматично ще се загрее до 160°C за 10 минути

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да ги промените, като натиснете бутона за регулиране на времето (D) / температурата (C).

Зеленчуци (11): Програма, използвана главно за замразени зеленчуци.

Устройството автоматично ще се загрее до 160°C за 15 минути

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да ги промените, като натиснете бутона за регулиране на времето (D) / температурата (C).

Програма за поддържане на температурата (12). Позволява ви да поддържате температурата на предварително приготвена храна. Устройството автоматично ще се загрее до 80°C за 30 минути

Ако времето или температурата не са достатъчни, винаги можете да ги промените, като натиснете бутона за регулиране на времето (D) / температурата (C).

## ПОЧИСТВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

1. Преди почистване на уреда, изключете го от контакта и изчакайте, докато се охлади.
2. Почистете с влажна кърпа, а след това със суха (или кухненска хартия).
3. Нанесете малко количество олио за готвене върху по-упоритите остатъци и след няколко минути внимателно ги отстранете с дървена шпатула.
4. Не почиствайте с груби, абразивни кърпи или гъби, нито използвайте абразивни прахове, тъй като те могат да повредят гладкото, незалепващо покритие на кошницата и контейнера.
5. Не потапяйте устройството във вода.

Технически данни:

Капацитет 5,5 л Напрежение: 220-240V ~50/60Hz

Номинална мощност: 1800 W

Максимална мощност: 2500 W

Консумирана мощност в изключено състояние: 0.16W

## Внимание, гореща повърхност:



Температурата на достъпните повърхности на работещото устройство може да е висока. Не докосвайте горещите повърхности на устройството

**В името на околната среда. Информация за използвано електрическо и електронно оборудване** Съгласно чл. 13 сек. 1 и раздел Съгласно чл. 2 от Закона от 11 септември 2015 г. за отпадъци от електрическо и електронно оборудване, Ви информираме за правилното боравене с отпадъци от електрическо и електронно оборудване:

1. Забранено е поставянето на използвано електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци – това се потвърждава от маркировката под формата на „задраскан кош“, която изисква раздельно събиране на този вид отпадъци.

2. Електрическите и електронните устройства могат да съдържат опасни вещества, смеси и компоненти, които при изпускане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да причинят множество здравословни проблеми, като например нарушения на зренето, слуха и говора, а също така могат да уредят бъбреците, черния дроб и сърцето, както и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също да имат неблагоприятен ефект върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до рак. Консумацията на растения, растеници в замърсени почви, и продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите здравословни ефекти.

3. Използваното електрическо и електронно оборудване трябва да се предава само в оторизирани пунктове за събиране, чийто списък трябва да е наличен на уебсайта на всяка общинска служба.

4. Домакинствата играят важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането, на използвано оборудване. Също така играе ключова роля в системата за управление на отпадъците от

използвано електрическо и електронно оборудване, поради възможността за директно прехвърляне към оторизирани пунктове за събиране и елиминирането на нежелани социални навици, водещи до оставяне на отпадъчно оборудване на непредвидени места.

**Освен това**, върнете използваното електрическо и електронно оборудване до мястото на доставка. При доставка на оборудване, предназначено за домакинства, до купувача, дистрибуторът е длъжен да приеме обратно безплатно използвано оборудване от домакинствата на мястото на доставката му, при условие че използваното оборудване е от същия тип и е изпълнявало същите функции като доставленото оборудване.

Картонените опаковки и полиптиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в подходящи контейнери, предназначени за разделно събиране на битови отпадъци, в съответствие с тяхното описание. Ако в устройството има батерии, те трябва да бъдат извадени и занесени в отделен пункт за събиране и изхвърляне.

**Не изхвърляйте устройството в контейнера за битови отпадъци!!**

**Сервиз** Ако желаете да закупите резервни части или да подадете оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.

# Brugsanvisning (DA)

## GENERELLE SIKKERHEDSFORHOLD VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR BRUG LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, og følg den, inden du bruger apparatet. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet i strid med dets tilsigtede formål eller ved forkert betjening.

2. Apparatet er kun til hjemmebrug. Må ikke anvendes til andre formål end det tilsigtede formål.

3. Apparatet må kun tilsluttes en jordet stikkontakt 220-240V ~ 50/60 Hz.

For at øge driftssikkerheden må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til samme kredsløb på samme tid.

4. Vær særlig forsiktig, når du bruger enheden, når der er børn i nærheden. Lad ikke børn eller personer, der ikke er bekendt med apparatet, lege med det.

5. ADVARSEL: Dette udstyr må bruges af børn over 8 år og af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer, der ikke har erfaring med eller kendskab til udstyret, hvis de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller har fået instruktioner i, hvordan man bruger apparatet sikkert, og er

opmærksomme på de farer, der er forbundet med dets brug. Børn bør ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og sådanne aktiviteter udføres under opsyn.

6. ADVARSEL: Apparatet må ikke være tilsluttet stikkontakten uden opsyn.

7. ADVARSEL: Flyt aldrig apparatet, mens det er tændt, eller når det er varmt.

8. ADVARSEL: Temperaturen på tilgængelige overflader på betjeningsenheden kan være høj, når udstyret er i drift.

9. ADVARSEL: Opbevar enheden og dens kabel utilgængeligt for børn under 8 år.

10. ADVARSEL: Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. TRÆK IKKE i netledningen.

11. ADVARSEL: Brug ikke enheden i nærheden af brandfarlige materialer.

12. ADVARSEL: Placer ikke pap, papir, plastik eller andre brandfarlige eller smeltelige genstande i apparatet.

13. Kablet, stikket eller hele enheden må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Udsæt ikke enheden for vejrforhold (regn, sol osv.), og brug den ikke i omgivelser med høj luftfugtighed (badeværelser, fugtige campingpladser).

14. Kontroller jævnligt strømkablets tilstand. Hvis strømkablet er beskadiget, må udstyret ikke anvendes. Et beskadiget kabel bør udskiftes af et specialværksted for at undgå fare.

15. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, hvis det er blevet tabt eller beskadiget på nogen måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Reparer ikke enheden selv, da dette kan resultere i elektrisk stød. Tag den beskadigede enhed til et passende servicecenter for undersøgelse eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede

serviceværksteder. En forkert udført reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.

16. Placer apparatet på en kølig, stabil og jævn overflade, væk fra varme køkkenapparater såsom: elektrisk komfur, gasblus osv.

17. Netledningen må ikke hænge ud over bordkanten eller berøre varme overflader.

18. For at yde yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA. I denne forbindelse bør du konsultere en specialiseret elektriker.

19. Hvis det er nødvendigt at bruge en forlængerledning, må du kun bruge en model med en jordforbindelse, der er egnet til en strøm på mindst 10 A. Forlængerledninger, der ikke opfylder dette krav, kan blive overophedede. Kablet skal placeres, så man ikke utilsigtet kan trække i det eller snuble over det.

20. Apparatets motordel må ikke blive våd.

21. Apparatet skal placeres på en plan, varmebestandig overflade, væk fra brandfarlige materialer (gardiner, draperinger, tapet osv.). For at sikre korrekt luftcirkulation skal der være mindst 10 cm fri plads på alle sider af apparatet og mindst 30 cm over det. Dæk ikke enhedens ventilationshuller, da dette kan forårsage overophedning og beskadigelse af produktet.

22. Rør ikke ved apparatets varme overflader (dør, top- eller bundvæg eller sidevægge). Brug beskyttelseshandsker, når du fjerner eller rører ved varme komponenter.

23. Netledningen må ikke placeres oven på apparatet og må ikke røre ved eller ligge i nærheden af varme overflader. Placer ikke apparatet under en stikkontakt.

24. Indsæt ikke dele i apparatet, der optager hele dets volumen, da dette kan forårsage brand og ødelæggelse af

produktet.

25. Tag stikket ud af stikkontakten efter bagnning eller inden rengøring af apparatet, og lad det køle af. Du skal vente tilstrækkeligt længe, da en opvarmet enhed køler meget langsomt ned.
26. Apparatet skal rengøres efter hver brug.
27. Brug ikke aggressive rengøringsmidler i form af emulsioner, mælk, pasta osv. til at rengøre huset, da de blandt andet kan fjerne grafiske informationssymboler såsom skalaer, markeringer, advarselsskilte osv.
28. Brug ikke metalskuresvampe til rengøring. Knækkede ledningsstykker kan komme i kontakt med elektriske dele og dermed skabe risiko for elektrisk stød.
29. Udstyret er ikke beregnet til at blive betjent ved hjælp af eksterne tidsafbrydere eller et separat fjernbetjeningsssystem.
30. På grund af den høje temperatur skal man være særlig forsiktig, når man tager bagte fødevarer ud, og varmt fedt eller andre varme væsker fjernes.
31. Apparatet bør ikke placeres under køkkenskabe på grund af opstigende varme og damp.
32. Metaldele bør ikke vaskes i opvaskemaskiner, da de aggressive midler, der anvendes i disse apparater, får dem til at blive mørkere. dele. Det anbefales at vaske dem i hånden med almindeligt opvaskemiddel.
33. For at undgå overophedning af enheden må den ikke tildækkes.
34. Opbevar ikke andet i enheden end dens tilbehør.
35. Brug ikke apparatet med en åben beholder.

Enhedsbeskrivelse:

1. Kontrolpanel
2. Kurv
3. Slipknap
4. Håndtag
5. Korps
6. Beholder

7. Luftudløb
8. Netledning
9. Sikkerhedsknap
10. Riv
11. Kabelplads

Kontrolpanel:

- A: Programvalgsknapper
- B: Tænd/sluk-knap
- C: Temperaturkontrolknapper
- D: Knapper til tidsjustering
- E: Indikator for enheddrift
- F: Temperatur- og tidsvisning

Programmer:

1. Fisk
2. Muffins
3. Kyllingelår
4. Pommes frites
5. Bacon
6. Ribben
7. Kylling
8. Bøf
9. Rejer
10. Brød (frosset)
11. Grøntsager
12. Opretholdelse af temperaturen

Før første brug.

1. Fjern emballagen og eventuelle klistermærker og tilbehør fra enhedens yderside og inderside.
2. Rengør kurven (2) og beholderen (6) grundigt med varmt vand, en lille smule opvaskemiddel og en svampe, og tør dem derefter af med en ren, blød klud.

Rengør ikke apparatet med slibende klude eller svampe, og brug ikke rengøringspulver, da de kan beskadige den glatte, non-stick overflade på kurven (2) og beholderen (6).

3. Placer ovnshuset (5) på en stabil, vandret og varmebestandig overflade, og tilslut netledningen (8).
4. For at fjerne fabrikslugte lugte fra enheden skal du tænde enheden ved at trykke på knappen (B) på det ekstra panel, og derefter trykke på knappen (B) igen, hvorefter enheden vil tænde standardprogrammet.
5. Når programmet er færdigt, skal du tage netledningen ud og gentage trin 2 for at rengøre den igen, når den er kølet helt af.

Vask ikke kurven (2) og beholderen (6) i opvaskemaskinen.

Brug af enheden:

1. Hold i håndtaget (4), træk beholderen (6) sammen med kurven (2) ud af huset (5) (fig. 1) og placer den på en stabil overflade. Bemærk: Tryk ikke på udløserknappen (3) under denne handling.
2. Kurven (2) kan fjernes fra beholderen (6) ved at trykke på knappen (3) og først skubbe knaplåsen (9) (fig. 4)
3. Placer de allerede tilberedte produkter i kurven (2) og sæt den ind i huset (5) (fig. 3). Når du fylder kurven, må du ikke overskride MAX-niveauet indeni. For at tilberede mad såsom bøf eller bacon kan du bruge risten (10), der følger med apparatet, ved at placere den i bunden af kurven (2).
4. Tilslut den lukkede enhed til en jordforbundet stikkontakt.
5. Enheden tænder, udsender et bip og går i standbytilstand.
6. Tryk på tænd/sluk-knappen (B). Brug derefter programvalgsknapperne (A) til at vælge det ønskede program (se programbeskrivelsen nedenfor). Når du har valgt et program, kan du ændre temperatur og tid ved at trykke på temperaturkontrolknappen (C) +/- og tidskontrolknappen (D) +/- . Det anbefales at lægge 3 minutter til tilberedningstiden i forhold til det programmerede program, hvis apparatet er koldt.
7. Når du har valgt det passende program og justeret tiden, skal du trykke på knappen (B), hvorefter apparatet begynder at virke. Indikatorlampen (E) begynder at blinke.

8. Efter arbejdet afkøler enheden varmelegemet i 20 sekunder, hvorefter den bipper 5 gange.

9. For at afslutte enheden før tid, tryk på knappen (B). Efter 20 sekunder slukker enheden.

Det er muligt at tænde enheden uden at vælge et program. For at gøre dette skal du trykke på knappen (B) efter at have tændt enheden. Enheden tænder med de standardindstillede tids- og temperaturparametre.

Tips:

Arranger madstykkerne, så den varme luft kan strømme frit imellem dem.

Apparatet har en programhukommelse. Når beholderen (6) er fjernet under programmet, stopper apparatet.

Når beholderen (6) er sat på plads igen, fortsætter det med at arbejde.

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid justere tiden eller temperaturen ved at trykke på knappen til justering af tid (D) / temperatur (C) for at afslutte tilberedningen.

Det anbefales at vende eller røre i produkterne mindst én gang under det valgte program.

!!ADVARSEL!! Apparatets indre er meget varmt

Beskrivelse af programmer:

Fisk (1): Program, der oftest bruges til frossen, forarbejdet fisk eller frisk fisk.

Enheden varmer automatisk op ved 160 °C i 20 minutter

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid ændre tiden eller temperaturen ved at trykke på justeringsknappen for tid (D) / temperatur (C).

Muffins (2): Program, der primært bruges til at bage kager og muffins

Enheden varmer automatisk op ved 160 °C i 15 minutter

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid ændre tiden eller temperaturen ved at trykke på justeringsknappen for tid (D) / temperatur (C).

Kyllingelår (3): Program, der bruges til at tilberede rå kyllingelår.

Enheden varmer automatisk op ved 200 °C i 20 minutter

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid ændre tiden eller temperaturen ved at trykke på justeringsknappen for tid (D) / temperatur (C).

Pommes frites (4): Program, der primært bruges til frosne pommes frites.

Enheden varmer automatisk op ved 200 °C i 20 minutter

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid ændre tiden eller temperaturen ved at trykke på justeringsknappen for tid (D) / temperatur (C).

Bacon (5): Program, der primært bruges til tynde baconstykker.

Enheden varmer automatisk op ved 200 °C i 10 minutter

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid ændre tiden eller temperaturen ved at trykke på justeringsknappen for tid (D) / temperatur (C).

Ribben (6): Dette program bruges primært til tykkere udskæringer af rødt kød.

Enheden varmer automatisk op ved 185 °C i 15 minutter

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid ændre tiden eller temperaturen ved at trykke på justeringsknappen for tid (D) / temperatur (C).

Kylling (7): Program, der bruges til at tilberede rå kyllingekød.

Enheden varmer automatisk op ved 200 °C i 30 minutter

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid ændre tiden eller temperaturen ved at trykke på justeringsknappen for tid (D) / temperatur (C).

Bøf (8): Dette program bruges primært til tykkere udskæringer af hvidt eller rødt kød.

Enheden varmer automatisk op ved 180 °C i 15 minutter

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid ændre tiden eller temperaturen ved at trykke på justeringsknappen for tid (D) / temperatur (C).

Rejer (9): Bedst til små fisk og skaldyr som rejer.

Enheden varmer automatisk op ved 160 °C i 20 minutter

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid ændre tiden eller temperaturen ved at trykke på justeringsknappen for tid (D) / temperatur (C).

Brød (10): Program, der oftest bruges til at opvarme frossent brød.

Enheden varmer automatisk op ved 160 °C i 10 minutter

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid ændre tiden eller temperaturen ved at trykke på justeringsknappen for tid (D) / temperatur (C).

Grøntsager (11): Program, der primært bruges til frosne grøntsager.

Enheden varmer automatisk op ved 160 °C i 15 minutter

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid ændre tiden eller temperaturen ved at trykke på justeringsknappen for tid (D) / temperatur (C).

Temperaturudledigeholdelsesprogram (12). Giver dig mulighed for at opretholde temperaturen på tidligere tilberedt mad. Enheden varmer automatisk op ved 80 °C i 30 minutter

Hvis tiden eller temperaturen ikke er tilstrækkelig, kan du altid ændre tiden eller temperaturen ved at trykke på justeringsknappen for tid (D) / temperatur (C).

## RENGØRING AF ENHEDEN

1. Før rengøring af apparatet skal stikket tages ud af stikkontakten, og vent, indtil apparatet er kølet af.
2. Rengør med en fugtig klud og derefter en tør klud (eller et stykke køkkenrulle).
3. Påfør en lille mængde madolie på de mere genstridige rester, og fjern dem forsigtigt efter et par minutter med en træspatle.
4. Rengør ikke med skrappe, slibende klude eller svampe, og brug ikke skurepulver, da de kan beskadige den glatte, non-stick belægning på kurven og beholderen.
5. Apparatet må ikke nedslænkes i vand.

Tekniske data:

Kapacitet 5,5 l Spænding: 220-240V ~50/60Hz

Nominel effekt: 1800W

Maksimal effekt: 2500W

Strømforbrug i slukket tilstand: 0,16 W

## Forsiktig varm overflade:



Temperaturen på de tilgængelige overflader på en betjeningsenhed kan være høj. Rør ikke ved enhedens varme overflader

**For miljøets skyld. Oplysninger om brugt elektrisk og elektronisk udstyr** I henhold til art. 13 sek. 1 og afsnit 2 Lov af 11. september 2015 om affald af elektrisk og elektronisk udstyr informerer vi dig om korrekt håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

1. Det er forbudt at bortskaffe brugt elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald – dette bekræftes af mærkningen i form af en "overstreget beholder", hvilket kræver selektiv indsamling af denne type affald.

2. Elektriske og elektroniske apparater kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som, hvis de udledes i miljøet, kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv. De kan forårsage adskillige helbredsproblemer, såsom syns-, høre- og taleforstyrrelser, og kan også skade nyre, lever og hjerte, samt forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have en negativ indvirkning på luftvejene og reproductionssystemet og føre til kræft. Indtagelse af planter, der vokser i forurenet jord, og produkter fremstillet af dem, kan resultere i de ovennævnte sundhedseffekter.



3. Brugt elektrisk og elektronisk udstyr bør kun afleveres til godkendte indsamlingssteder, hvorover der bør være en liste tilgængelig på hver kommunens hjemmeside.



4. Husholdninger spiller en vigtig rolle i at bidrage til genbrug og nytiggørelse, herunder genbrug, af brugt udstyr. Det spiller også en nøglerolle i affaldshåndlingssystemet for brugt elektrisk og elektronisk udstyr på grund af muligheden for direkte overførsel til godkendte indsamlingssteder og eliminering af uønskede sociale vaner, der resulterer i at affaldsudstyr efterlades på utsigtede steder.

**Derudover** skal brugt elektrisk og elektronisk udstyr returneres til leveringsstedet. Ved levering af udstyr beregnet til husholdninger til køber er distributoren forpligtet til gratis at tage brugt udstyr tilbage fra husholdningerne på leveringsstedet for sådant udstyr, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og udfører de samme funktioner som det leverede udstyr. Papemballage og polyethylenposer (PE) skal bortskaffes i egnede beholdere beregnet til selektiv indsamling af kommunalt affald i overensstemmelse med deres beskrivelse. Hvis der er batterier i enheden, skal de fjernes og afleveres på et separat indsamlings- og bortskaffelsessted.

**Smid ikke apparatet i den almindelige affaldsspand!!**

## Používateľská príručka (SK)

### VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE POUŽIVANIE POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na obsluhu a riadte sa pokynmi v ňom uvedenými. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené používaním zariadenia v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou obsluhou.
2. Spotrebič je určený len na domáce použitie. Nepoužívajte na iné účely, ako je určené.
3. Zariadenie smie byť pripojené iba k uzemnenej zásuvke 220 – 240 V ~ 50/60 Hz.

Pre zvýšenie prevádzkovej bezpečnosti nepripájajte viacero elektrických zariadení k jednému obvodu súčasne.

4. Pri používaní zariadenia, keď sú v blízkosti deti, budte obzvlášť opatrní. Nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené, hrať sa s ním.

5. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalosti o zariadení, ak sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak im boli poskytnuté pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a ak si sú vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať so zariadením.

Čistenie a údržbu spotrebiča by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a tieto činnosti sa nevykonávajú pod

dohľadom.

6. UPOZORNENIE: Nenechávajte spotrebič zapojený bez dozoru.

7. UPOZORNENIE: Spotrebič nikdy nepremiestňujte, keď je zapnutý alebo horúci.

8. UPOZORNENIE: Teplota prístupných povrchov ovládacieho zariadenia môže byť počas prevádzky zariadenia vysoká.

9. UPOZORNENIE: Zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

10. UPOZORNENIE: Po použití vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že ju budete držať rukou. NEŤAHAJTE za napájaci kábel.

11. UPOZORNENIE: Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov.

12. UPOZORNENIE: Do spotrebiča nevkladajte kartón, papier, plast ani iné horľavé alebo taviteľné predmety.

13. Kábel, zástrčku ani celé zariadenie neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny. Nevystavujte zariadenie poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte v podmienkach s vysokou vlhkosťou (kúpeľne, vlhké campingové domčeky).

14. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájaci kábel poškodený, zariadenie sa nesmie používať. Poškodený kábel by mal byť vymenený v odbornej opravovni, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

15. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným napájacím káblom, ak spadol alebo je akýmkoľvek spôsobom poškodený, alebo ak nefunguje správne. Neopravujte zariadenie sami, pretože by to mohlo viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie odneste do príslušného servisného strediska na kontrolu alebo opravu. Všetky opravy môžu vykonávať iba autorizované servisné strediská. Nesprávne vykonaná

oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.

16. Zariadenie umiestnite na chladný, stabilný a rovný povrch, mimo dosahu horúcich kuchynských spotrebičov, ako sú: elektrický sporák, plynový horák atď.

17. Napájací kábel nesmie visieť cez okraj stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.

18. Pre zabezpečenie dodatočnej ochrany sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tomto ohľade by ste sa mali poradiť s odborným elektrikárom.

19. Ak je potrebné použiť predlžovací kábel, používajte iba model s uzemňovacím kolíkom vhodným pre prúd najmenej 10 A. Predlžovacie káble, ktoré nespĺňajú túto požiadavku, sa môžu prehriať. Kábel by mal byť umiestnený tak, aby sa predišlo náhodnému potiahnutiu alebo zakopnutiu oň.

20. Nedovoľte, aby motorová časť spotrebiča navlhla.

21. Spotrebič by mal byť umiestnený na rovnom, tepelne odolnom povrchu, mimo dosahu horľavých materiálov (záclony, závesy, tapety atď.). Pre zabezpečenie správnej cirkulácie vzduchu nechajte po všetkých stranách spotrebiča aspoň 10 cm voľného priestoru a nad ním aspoň 30 cm. Nezakrývajte vetracie otvory zariadenia, pretože to môže spôsobiť prehriatie a poškodenie produktu.

22. Nedotýkajte sa horúcich povrchov spotrebiča (dvierka, horná alebo spodná stena alebo bočné steny). Pri odstraňovaní alebo dotyku s horúcimi komponentmi používajte ochranné rukavice.

23. Napájací kábel nesmie byť umiestnený nad spotrebičom a nemal by sa dotýkať horúcich povrchov ani ležať v ich blízkosti. Neumiestňujte spotrebič pod elektrickú zásuvku.

24. Do spotrebiča nevkladajte časti, ktoré zaberajú celý jeho objem, pretože to môže spôsobiť požiar a zničenie výrobku.

25. Po pečení alebo pred čistením spotrebiča odpojte

napájací kábel zo zásuvky a nechajte ho vychladnúť. Musíte počkať dostačne dlho, pretože zariadenie sa veľmi pomaly ochladzuje.

26. Zariadenie by sa malo čistiť po každom použití.
27. Na čistenie krytu nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky vo forme emulzií, mliek, pást atď., pretože môžu okrem iného odstrániť grafické informačné symboly, ako sú stupnice, značky, výstražné značky atď.
28. Na čistenie nepoužívajte kovové drôtenky. Zlomené kusy drôtu sa môžu dostať do kontaktu s elektrickými časťami, čo predstavuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
29. Zariadenie nie je určené na prevádzku pomocou externých časových spínačov alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
30. Vzhľadom na vysokú teplotu je potrebné pri vyberaní upečených jedál, horúceho tuku alebo iných horúcich tekutín postupovať obzvlášť opatrne.
31. Spotrebič by sa nemal umiestňovať pod kuchynské skrinky kvôli stúpajúcemu teplu a pare.
32. Kovové časti by sa nemali umývať v umývačkách riadu, pretože agresívne prostriedky používané v týchto zariadeniach spôsobujú ich stmavnutie. diely. Odporúča sa ich umývať ručne s použitím tradičných umývacích prostriedkov na riad.
33. Aby ste predišli prehriatiu zariadenia, nezakrývajte ho.
34. V zariadení neskladujte nič iné ako jeho príslušenstvo.
35. Nepoužívajte zariadenie s otvorenou nádobou.

Popis zariadenia:

1. Ovládací panel
2. Košík
3. Uvoľňovacie tlačidlo
4. Rukoväť
5. Zbor
6. Kontajner
7. Výstup vzduchu
8. Napájací kábel

9. Bezpečnostné tlačidlo

10. Rošt

11. Priestor na káble

Ovládací panel:

A: Tlačidlá výberu programu

B: Tlačidlo zapnutia/vypnutia

C: Tlačidlá na ovládanie teploty

D: Tlačidlá na nastavenie času

E: Indikátor prevádzky zariadenia

F: Zobrazenie teploty a času

Programy:

1. Ryby

2. Muffiny

3. Kuracie stehná

4. Hranolky

5. Slanina

6. Rebrá

7. Kuracie mäso

8. Steak

9. Krevety

10. Chlieb (mrazený)

11. Zelenina

12. Udržiavanie teploty

Pred prým použitím.

1. Odstráňte obal a všetky nálepky a príslušenstvo z vonkajšej aj vnútorej strany zariadenia.

2. Kôš (2) a nádobu (6) dôkladne umyte horúcou vodou, malým množstvom prostriedku na umývanie riadu a špongiou a potom ich utrite čistou, mäkkou handričkou.

Nečistíste spotrebči abrazívnymi handričkami alebo špongiami ani nepoužívajte čistiace prášky, pretože by mohli poškodiť hladký, nepriľňavý povrch košíka (2) a nádoby (6).

3. Teleso rúry (5) umiestnite na stabilný, vodorovný a žiaruvzdorný povrch a pripojte napájací kábel (8).

4. Ak chcete zo zariadenia odstrániť zápach z výroby, zapnite ho stlačením tlačidla (B) na prídavnom paneli, potom znova stlačte tlačidlo (B) a zariadenie sa zapne na predvolený program.

5. Po dokončení programu odpojte napájací kábel a po úplnom vychladnutí zopakujte krok 2, aby ste ho opäť vyčistili.

Neumývajte košík (2) a nádobu (6) v umývačke riadu.

Použitie zariadenia:

1. Držte rukoväť (4) a vytiahnite nádobu (6) spolu s košom (2) z tela (5) (obr. 1) a položte ju na stabilný povrch. Poznámka: Počas tejto operácie nestláčajte uvolňovacie tlačidlo (3).

2. Košík (2) je možné vybrať z nádoby (6) stlačením tlačidla (3) a najprv posunutím poistky tlačidla (9) (obr. 4).

3. Vložte predtým pripravené produkty do košíka (2) a vložte ho do tela (5) (obr. 3). Pri plnení košíka neprekračujte hladinu MAX, ktorá sa nachádza vo vnútri. Na prípravu jedál, ako sú steaky alebo slanina, môžete použiť rošt (10) dodaný so zariadením tak, že ho umiestníte na spodok košíka (2).

4. Zapojte uzavreté zariadenie do uzemnenej sieťovej zásuvky.

5. Zariadenie sa zapne, vydá pípnutie a predejde do photovostného režimu.

6. Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia (B). Potom pomocou tlačidiel výberu programu (A) vyberte požadovaný program (pozri popis programu nižšie). Po výbere programu môžete zmeniť teplotu a čas stlačením tlačidla výberu ovládania teploty (C) +/- a tlačidla výberu ovládania času (D) +/- . Ak je spotrebči studený, odporúča sa predĺžiť čas varenia o 3 minúty oproti naprogramovanému programu.

7. Po výbere vhodného programu a nastavení času stlačte tlačidlo (B) a zariadenie začne pracovať.

Kontrolka (E) začne blikáť.

8. Po dokončení práce zariadenie ochladí ohrievač na 20 sekúnd, po ktorých 5-krát pípne.

9. Ak chcete zariadenie predčasne vypnúť, stlačte tlačidlo (B), po 20 sekundách sa zariadenie vypne.

Zariadenie je možné zapnúť bez výberu programu. Po zapnutí zariadenia stlačte tlačidlo (B), zariadenie sa zapne s predvolenými nastavenými parametrami času a teploty.

Tipy:

Usporiadajte kúsky jedla tak, aby medzi nimi mohol voľne prúdiť horúci vzduch.

Zariadenie má programovú pamäť, po vybratí nádoby (6) počas programu sa zariadenie zastaví, po vrátení nádoby (6) bude pokračovať v práci.

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, môžete ich kedykoľvek upraviť stlačením tlačidla nastavenia času (D) / teploty (C) a dokončiť varenie jedla.

Odporúča sa počas zvoleného programu aspoň raz otočiť alebo premiešať produkty.

!!POZOR!! Vnútro zariadenia je veľmi horúce

Popis programov:

Ryba (1): Program sa najčastejšie používa na mrazené spracované ryby alebo čerstvé ryby.

Zariadenie sa automaticky zahreje na 160 °C počas 20 minút

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, môžete ich kedykoľvek zmeniť stlačením tlačidla na nastavenie času (D) / teploty (C).

Muffiny (2): Program používaný hlavne na pečenie koláčov a muffinov

Zariadenie sa automaticky zahreje na 160 °C počas 15 minút

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, môžete ich kedykoľvek zmeniť stlačením tlačidla nastavenia času (D) / teploty (C).

Kuracie stehná (3): Program používaný na prípravu surových kuracích stehien.

Zariadenie sa automaticky zahreje na 200 °C po dobu 20 minút

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, môžete ich kedykoľvek zmeniť stlačením tlačidla nastavenia času (D) / teploty (C).

Hranolky (4): Program používaný hlavne na mrazené hranolky.

Zariadenie sa automaticky zahreje na 200 °C po dobu 20 minút

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, môžete ich kedykoľvek zmeniť stlačením tlačidla na nastavenie času (D) / teploty (C).

Slanina (5): Program používaný hlavne na tenké plátky slaniny.

Zariadenie sa automaticky zahreje na 200 °C po dobu 10 minút

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, môžete ich kedykoľvek zmeniť stlačením tlačidla na nastavenie času (D) / teploty (C).

Rebrá (6): Tento program sa používa hlavne na hrubšie kusy červeného mäsa.

Zariadenie sa automaticky zahreje na 185 °C počas 15 minút

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, môžete ich kedykoľvek zmeniť stlačením tlačidla nastavenia času (D) / teploty (C).

Kura (7): Program používaný na prípravu surového kuracieho mäsa.

Zariadenie sa automaticky zahreje na 200 °C počas 30 minút

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, môžete ich kedykoľvek zmeniť stlačením tlačidla nastavenia času (D) / teploty (C).

Steak (8): Tento program sa používa hlavne na hrubšie kusy bieleho alebo červeného mäsa.

Zariadenie sa automaticky zahreje na 180 °C počas 15 minút

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, môžete ich kedykoľvek zmeniť stlačením tlačidla na nastavenie času (D) / teploty (C).

Krevety (9): Najlepšie na malé morské plody, ako sú krevety.

Zariadenie sa automaticky zahreje na 160 °C počas 20 minút

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, môžete ich kedykoľvek zmeniť stlačením tlačidla nastavenia času (D) / teploty (C).

Chlieb (10): Program najčastejšie používaný na ohrev mrazeného chleba.

Zariadenie sa automaticky zahreje na 160 °C počas 10 minút

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, môžete ich kedykoľvek zmeniť stlačením tlačidla nastavenia času (D) / teploty (C).

Zelenina (11): Program používaný hlavne na mrazenú zeleninu.

Zariadenie sa automaticky zahreje na 160 °C počas 15 minút

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, môžete ich kedykoľvek zmeniť stlačením tlačidla nastavenia času (D) / teploty (C).

Program udržiavania teploty (12). Umožňuje udržiavať teplotu predtým pripraveného jedla. Zariadenie sa automaticky zahreje na 80 °C počas 30 minút

Ak čas alebo teplota nie sú dostatočné, môžete ich kedykoľvek zmeniť stlačením tlačidla nastavenia času (D) / teploty (C).

## ČISTENIE ZARIADENIA

- Pred čistením spotrebiča ho odpojte zo zásuvky a počkajte, kým vychladne.
- Vycistite vlnkou handričkou a potom suchou (alebo papierovou utierkou).
- Na odolnejšie zvyšky naneste malé množstvo oleja na varenie a po niekoľkých minútach ich jemne odstráňte drevonou špachtľou.
- Nečistite drsnými, abrazívnymi handričkami alebo špongiami ani nepoužívajte čistiace prášky, pretože môžu poškodiť hladký nepríravný povrch košíka a nádoby.
- Neponárajte zariadenie do vody.

Technické údaje:

Objem 5,5 l Napätie: 220 – 240 V ~ 50/60 Hz

Nominálny výkon: 1800 W

Maximálny výkon: 2500 W

Spotreba energie vo vypnutom stave: 0,16 W

## Pozor, horúci povrch:



Teplota prístupných povrchov ovládaného zariadenia môže byť vysoká. Nedotýkajte sa horúcich povrchov zariadenia

**V záujme životného prostredia. Informácie o použitých elektrických a elektronických zariadeniach** podľa čl. 13 sekúnd. 1 a ods. V súlade s § 2 zákona z 11. septembra 2015 o odpade z elektrických a elektronických zariadení vás informujeme o správnom nakladaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:

- Je zakázané umiestňovať použité elektrické a elektronické zariadenia spolu s iným odpadom – potvrzuje to označenie v tvare „prečlarknutého koša“, ktoré vyžaduje separovaný zber tohto druhu odpadu.
- Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré v prípade uvoľnenia do životného prostredia môžu predstavovať väčšie ohrozenie zdravia a života ľudí a živých organizmov. Môžu spôsobiť množstvo zdravotních problémov, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, a môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce, ako aj spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať tiež nepríaznivý vplyv na dýchací a reprodukčný systém a viest k rakovine. Konzumácia rastlin rastúcich v kontaminovaných pôdach a výrobkov z nich vyrobených môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky.
- Použité elektrické a elektronické zariadenia by sa mali odovzdávať iba na autorizované zberné miesta, ktorých zoznam by mal byť k dispozícii na webovej stránke každého obecného úradu.
- Domácnosti zohrávajú dôležitú úlohu pri prispievaní k opäťovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie použitých zariadení. Taktiež zohráva kľúčovú úlohu v systéme nakladania s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami vďaka možnosti priameho odovzdania na autorizované zberné miesta a eliminácií nežiaducích spoločenských návykov, ktoré vedú k nechávaniu odpadových zariadení na neurčených miestach.

**Okrem toho** vráťte použité elektrické a elektronické zariadenia na miesto dodania. Pri dodaní zariadení určených pre domácnosti kupujúcemu je distribútor povinný bezplatne prevziať späť použité zariadenia z domácností v mieste dodania takýchto zariadení, za predpokladu, že použité zariadenie je rovnakého typu a plní rovnaké funkcie ako dodané zariadenie. Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali likvidovať vo vhodných nádobách určených na separovaný zber komunálneho odpadu v súlade s ich popisom. Ak sa v zariadení nachádzajú batérie, musia sa vybrať a odnieť na separované zberné miesto a miesto likvidácie.

**Nevyhadzujte zariadenie do komunálneho odpadu!!**

**Servis** Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo podať reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý vydal doklad o kúpe.



# Korisnički priručnik (BS)

## OPĆI SIGURNOSNI USLOVI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPOTREBU PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za upotrebu i slijedite ih. Proizvođač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim rukovanjem.
2. Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristiti u druge svrhe osim za ono za što je namijenjeno.
3. Uređaj se smije priključiti samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~ 50/60 Hz.  
Da biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.
4. Budite posebno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o uređaju, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i ako su svjesne opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne bi trebala obavljati djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i ako se takve aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
6. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u struju bez nadzora.
7. UPOZORENJE: Nikada ne pomičite uređaj dok je uključen

ili dok je vruć.

8. UPOZORENJE: Temperatura dostupnih površina radnog uređaja može biti visoka kada oprema radi.

9. UPOZORENJE: Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.

10. UPOZORENJE: Uvijek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.

11. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

12. UPOZORENJE: Ne stavljamte karton, papir, plastiku ili druge zapaljive ili topljive predmete u uređaj.

13. Ne uranjamte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uslovima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamp kućice).

14. Povremeno provjeravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, uređaj se ne smije koristiti. Oštećeni kabel treba zamijeniti u specijaliziranoj radionici za popravak kako bi se izbjegla opasnost.

15. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ako ne radi ispravno. Ne popravljajte uređaj sami jer to može uzrokovati strujni udar. Odnesite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedena popravka može predstavljati ozbiljan rizik za korisnika.

16. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik itd.

17. Kabl za napajanje ne smije visiti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

18. Radi dodatne zaštite, preporučljivo je u električni krug

ugraditi uređaj za zaštitu od preostale struje (RCD) s nazivnom preostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, trebali biste se konsultovati sa specijalizovanim električarem.

19. Ako je potrebno koristiti produžni kabel, koristite samo model s uzemljenjem pogodnim za struju od najmanje 10 A. Produžni kablovi koji ne ispunjavaju ovaj zahtjev mogu se pregrijati. Kabel treba postaviti tako da se izbjegne slučajno povlačenje ili spoticanje o njega.

20. Ne dozvolite da se motorni dio uređaja smoči.

21. Uređaj treba postaviti na ravnu, termootpornu površinu, dalje od zapaljivih materijala (zavjesa, draperija, tapeta itd.). Da biste osigurali pravilnu cirkulaciju zraka, ostavite najmanje 10 cm slobodnog prostora sa svih strana uređaja i najmanje 30 cm iznad njega. Ne prekrivajte ventilacijske otvore uređaja jer to može uzrokovati pregrijavanje i oštećenje proizvoda.

22. Ne dodirujte vruće površine uređaja (vrata, gornji ili donji zid ili bočne zidove). Koristite zaštitne rukavice prilikom skidanja ili dodirivanja bilo kojih vrućih komponenti.

23. Kabl za napajanje ne smije biti postavljen iznad uređaja i ne smije dodirivati ili biti blizu vrućih površina. Ne postavljajte uređaj ispod električne utičnice.

24. Ne ubacujte dijelove u uređaj koji zauzimaju cijelu njegovu zapreminu, jer to može uzrokovati požar i uništenje proizvoda.

25. Nakon pečenja ili prije čišćenja uređaja, isključite kabel za napajanje iz utičnice i ostavite ga da se ohladi. Morate čekati dovoljno dugo jer se zagrijani uređaj hlađi vrlo sporo.

26. Uređaj treba očistiti nakon svake upotrebe.

27. Ne koristite agresivne deterdžente u obliku emulzija, mlijeka, pasta itd. za čišćenje kućišta, jer oni, između ostalog, mogu ukloniti sve grafičke informativne simbole poput skala, oznaka, znakova upozorenja itd.

28. Ne koristite metalne spužve za čišćenje. Polomljeni komadi žice mogu doći u kontakt s električnim dijelovima, stvarajući rizik od strujnog udara.
29. Oprema nije namijenjena za rad pomoću vanjskih vremenskih prekidača ili zasebnog sistema daljinskog upravljanja.
30. Zbog visoke temperature, treba biti posebno oprezan prilikom vađenja pečene hrane, uklanjanja vruće masnoće ili drugih vrućih tekućina.
31. Uređaj ne treba postavljati ispod kuhinjskih ormarića zbog mogućeg širenja topline i pare.
32. Metalne dijelove ne treba prati u mašinama za pranje posuđa, jer agresivna sredstva koja se koriste u ovim uređajima uzrokuju njihovo tamnjenje. dijelovi. Preporučuje se ručno pranje, korištenjem tradicionalnih tekućina za pranje posuđa.
33. Da biste izbjegli pregrijavanje uređaja, nemojte ga prekrivati.
34. Ne pohranjujte ništa u uređaju osim njegove dodatne opreme.
35. Ne koristite uređaj s otvorenim spremnikom.

Opis uređaja:

1. Kontrolna ploča
2. Korpa
3. Dugme za otpuštanje
4. Ručka
5. Korpus
6. Kontejner
7. Izlaz zraka
8. Kabel za napajanje
9. Sigurnosno dugme
10. Rešetka
11. Prostor za kablove

Kontrolna ploča:

- A: Dugmad za odabir programa
- B: Dugme za uključivanje/isključivanje
- C: Dugmad za kontrolu temperature
- D: Dugmad za podešavanje vremena
- E: Indikator rada uređaja

## F: Prikaz temperature i vremena

Programi:

1. Riba
2. Mafini
3. Pileći batak
4. Pomfrit
5. Slanina
6. Rebra
7. Piletina
8. Biftek
9. Škampi
10. Hljeb (smrznut)
11. Povrće
12. Održavanje temperature

Prije prve upotrebe.

1. Uklonite ambalažu i sve naljepnice i pribor s vanjske i unutarnje strane uređaja.
2. Temeljno očistite korpu (2) i posudu (6) vrućom vodom, malom količinom tečnosti za pranje posuđa i sunđerom, a zatim ih obrišite čistom, mekom krpom.  
Ne čistite uređaj abrazivnim krpama ili spužvama niti koristite praškove za čišćenje jer mogu oštetiti glatku, neljepljivu površinu košare (2) i posude (6).
3. Postavite tijelo pećnice (5) na stabilnu, horizontalnu, termootpornu površinu i priključite kabel za napajanje (8).
4. Da biste uklonili fabričke mirise iz uređaja, priključite ga pritiskom na dugme (B) na dodatnoj ploči, zatim ponovo pritisnite dugme (B) i uređaj će se uključiti na zadani program.
5. Nakon što je program završen, isključite kabel za napajanje i ponovite korak 2 da biste ga ponovo očistili nakon što se potpuno ohladi.

Ne perite korpu (2) i posudu (6) u mašini za pranje posuđa.

Upotreba uređaja:

1. Držeći ručku (4), izvucite posudu (6) zajedno s košarom (2) iz tijela (5) (slika 1) i postavite je na stabilnu površinu. Napomena: Ne pritiskajte dugme za otpuštanje (3) tokom ove operacije.
2. Korpa (2) se može ukloniti iz posude (6) pritiskom na dugme (3) i prethodnim pomicanjem dugmeta za zaključavanje (9) (slika 4)
3. Stavite prethodno pripremljene proizvode u korpu (2) i umetnите je u tijelo (5) (slika 3). Prilikom punjenja korpe, nemojte prekoracić MAX nivo koji se nalazi unutra. Za pripremu hrane poput odreska ili slanine, možete koristiti rešetku (10) koja dolazi s uređajem tako što ćete je postaviti na dno košare (2).
4. Priključite zatvoreni uređaj na uzemljenu električnu utičnicu.
5. Uređaj će se uključiti, oglasiti zvučni signal i preći u stanje pripravnosti.
6. Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (B). Zatim koristite tipke za odabir programa (A) da biste odabrali željeni program (pogledajte opis programa u nastavku). Nakon što odaberete program, možete promijeniti temperaturu i vrijeme pritiskom na dugme za odabir kontrole temperature (C) +/- i dugme za odabir kontrole vremena (D) +/- . Preporučuje se da se vremenu kuhanja doda 3 minute u odnosu na programirani program ako je uređaj hladan.
7. Nakon odabira odgovarajućeg programa i podešavanja vremena, pritisnite dugme (B), uređaj će početi s radom. Indikatorska lampica (E) će početi treptati.
8. Nakon završetka rada, uređaj će hladiti grijać 20 sekundi, nakon čega će se oglasiti 5 zvučnih signala.
9. Da biste uređaj ranije isključili, pritisnite dugme (B), nakon 20 sekundi uređaj će se isključiti.

Moguće je uključiti uređaj bez odabira programa, da biste to učinili, nakon uključivanja uređaja pritisnite dugme (B), uređaj će se uključiti sa zadanim postavkama vremena i temperature.

Savjeti:

Rasporedite komade hrane tako da vrući zrak može slobodno strujati između njih.

Uređaj ima programsку memoriju, nakon uklanjanja posude (6) tokom programa uređaj će se zaustaviti,

nakon vraćanja posude (6) će nastaviti s radom.

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek možete podesiti vrijeme ili temperaturu pritiskom na dugme za podešavanje vremena (D) / temperature (C) kako biste završili kuhanje hrane.

Preporučuje se da se proizvodi okreću ili promiješaju barem jednom tokom odabranog programa.

#### !!UPOZORENJE!! Unutrašnjost uređaja je veoma vruća

Opis programa:

Riba (1): Program se najčešće koristi za smrznutu prerađenu ribu ili svježu ribu.

Uredaj će se automatski zagrijavati na 160°C tokom 20 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na dugme za podešavanje vremena (D) / temperature (C).

Mafini (2): Program koji se uglavnom koristi za pečenje kolača i mafina

Uredaj će se automatski zagrijavati na 160°C tokom 15 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na dugme za podešavanje vremena (D) / temperature (C).

Pileći batak (3): Program koji se koristi za pripremu sirovih pilećih bata.

Uredaj će se automatski zagrijavati na 200°C tokom 20 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na dugme za podešavanje vremena (D) / temperature (C).

Pomfrit (4): Program se uglavnom koristi za smrznuti pomfrit.

Uredaj će se automatski zagrijavati na 200°C tokom 20 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na dugme za podešavanje vremena (D) / temperature (C).

Slanina (5): Program se uglavnom koristi za tanke komade slanine.

Uredaj će se automatski zagrijavati na 200°C tokom 10 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na dugme za podešavanje vremena (D) / temperature (C).

Rebarca (6): Ovaj program se uglavnom koristi za debljie komade crvenog mesa.

Uredaj će se automatski zagrijavati na 185°C tokom 15 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na dugme za podešavanje vremena (D) / temperature (C).

Piletina (7): Program koji se koristi za pripremu sirovog pilećeg mesa.

Uredaj će se automatski zagrijavati na 200°C tokom 30 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na dugme za podešavanje vremena (D) / temperature (C).

Biftek (8): Ovaj program se uglavnom koristi za debljie komade bijelog ili crvenog mesa.

Uredaj će se automatski zagrijavati na 180°C tokom 15 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na dugme za podešavanje vremena (D) / temperature (C).

Škampi (9): Najbolje za male morske plodove poput škampa.

Uredaj će se automatski zagrijavati na 160°C tokom 20 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na dugme za podešavanje vremena (D) / temperature (C).

Hljeb (10): Program koji se najčešće koristi za zagrijavanje smrznutog hljeba.

Uredaj će se automatski zagrijavati na 160°C tokom 10 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na dugme za podešavanje vremena (D) / temperature (C).

Povrće (11): Program se uglavnom koristi za smrznuto povrće.

Uredaj će se automatski zagrijavati na 160°C tokom 15 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na dugme za podešavanje vremena (D) / temperature (C).

Program održavanja temperature (12). Omogućava vam održavanje temperature prethodno pripremljene hrane. Uredaj će se automatski zagrijavati na 80°C tokom 30 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na dugme za podešavanje vremena (D) / temperature (C).

## ČIŠĆENJE UREĐAJA

1. Prie čišćenja uređaja, isključite ga iz zidne utičnice i pričekajte da se ohladi.
2. Očistite vlažnom krpom, a zatim suhom (ili papirnim ubrusom).
3. Nanesite malu količinu ulja za kuhanje na tvrdokornije ostatke i nakon nekoliko minuta ih nježno uklonite drvenom špatulom.
4. Nemojte čistiti oštrom, abrazivnim krpama ili spužvama niti koristiti praškove za ribanje jer mogu oštetiti glatki, neljepljivi premaz košare i posude.
5. Ne uranjajte uređaj u vodu.

Tehnički podaci:

Kapacitet 5,5 L Napon: 220-240V ~50/60Hz

Nominalna snaga: 1800W

Maksimalna snaga: 2500W

Potrošnja energije u isključenom stanju: 0,16 W

## Oprez, vruća površina:



Temperatura dostupnih površina uređaja u radu može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja

**Za dobrobit okoline. Informacije o korištenoj električnoj i elektroničkoj opremi** U skladu s čl. 13 sekundi 1 i odl. Članom 2 Zakona od 11. septembra 2015. o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, obaveštavamo vas o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektronskom otpadom:

1. Zabranjeno je odlaganje korištene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku "precitane kante", koja zahtijeva selektivno sakupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne supstance, smrjes i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu uzrokovati brojne zdravstvene probleme, poput poremećaja vida, sluha igovora, a mogu oštetići i bubrege, jetru i srce, kao i uzrokovati kožne bolesti. Štetne supstance mogu također imati štetan učinak na respiratorični i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu na kontaminiranom tlu i proizvoda napravljenih od njih može rezultirati gore navedenim zdravstvenim posljedicama.
3. Korištenu električnu i elektroničku opremu treba dostavljati samo na ovlaštena mesta za prikupljanje, čija bi lista trebala biti dostupna na web stranicu svake općinske uprave.
4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosenju ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Također igra ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za korištenu električnu i elektroničku opremu zbog mogućnosti direktnog prijenosa na ovlaštena mesta za sakupljanje i eliminaciju neželjenih društvenih navika koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

**Osim toga,** vratite korištenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke opreme namijenjene domaćinstvima kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti nazad polovnu opremu od domaćinstava na mjestu isporuke te opreme, pod uslovom da je polovni uređaj istog tipa i da je obavljao iste funkcije kao i isporučeni uređaj. Kartonsku ambalažu i polietileniske (PE) vrećice treba odlagati u odgovarajuće posude namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada u skladu s njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, one se moraju ukloniti i odnijeti na posebno mjesto za sakupljanje i odlaganje.

**Ne bacajte uređaj u komunalni otpad!**

Servis Ako želite kupiti rezerve dijelove ili podnijeti bilo kakve reklamacije, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.

## Упатство за употреба (МК)

### ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА

## ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте ги упатствата за работа и следете ги упатствата содржани во нив.

Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од употреба на уредот спротивно на неговата намена или од неправилно ракување.

2. Апаратот е само за домашна употреба. Не користете за други цели освен за наменетата намена.

3. Уредот смее да се поврзе само на заземјен штекер 220-240V ~ 50/60 Hz.

За да се зголеми безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.

4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога има деца во близина. Не дозволувајте деца или лица кои не се запознаени со апаратот да си играат со него.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица кои немаат искуство или знаење за опремата, доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или им се дадени упатства за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба.

Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на апаратот не треба да го вршат деца освен ако немаат повеќе од 8 години и таквите активности се изведуваат под надзор.

6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го оставајте апаратот вклучен во струја без надзор.

7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не го поместувајте апаратот додека е вклучен или кога е жежок.

8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Температурата на достапните површини на уредот за работа може да биде висока кога опремата работи.
9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Држете го уредот и неговиот кабел подалеку од дофат на деца под 8 години.
10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш извадете го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со рака. НЕ влечете го кабелот за напојување.
11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.
12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ставајте картон, хартија, пластика или други запаливи или лесно топливи предмети во апаратот.
13. Не го потопувајте кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце итн.) ниту користете го во услови на висока влажност (бањи, влажни камп-куки).
14. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, опремата не смее да се користи. Оштетениот кабел треба да го замени специјализиран сервис за да се избегне опасност.
15. Не го користете апаратот со оштетен кабел за напојување, или ако паднал или е оштетен на кој било начин, или ако не работи правилно. Не го поправајте уредот сами бидејќи тоа може да предизвика електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветен сервисен центар за преглед или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервиси. Неправилно извршената поправка може да претставува сериозен ризик за корисникот.
16. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од топли кујнски апарати како што

се: електричен шпорет, гасен шпорет итн.

17. Кабелот за напојување не смее да виси преку работ на маса или да допира жешки површини.

18. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за диференцијална струја (RCD) во електричното коло со номинална диференцијална струја што не надминува 30 mA. Во овој поглед, треба да се консултирате со специјализиран електричар.

19. Доколку е потребно да се користи продолжен кабел, користете само модел со заземјувачки пин погоден за струја од најмалку 10 A. Продолжните кабли што не го исполнуваат ова барање може да се прегреат. Кабелот треба да биде поставен така што ќе се избегне случајно влечење или сопнување од него.

20. Не дозволувајте моторот на апаратот да се намокри.

21. Апаратот треба да се постави на рамна, отпорна на топлина површина, подалеку од запаливи материјали (завеси, драперии, тапети итн.). За да обезбедите правилна циркулација на воздух, оставете најмалку 10 см слободен простор од сите страни на апаратот и најмалку 30 см над него. Не ги покривајте отворите за вентилација на уредот бидејќи тоа може да предизвика прегревање и оштетување на производот.

22. Не ги допирајте жешките површини на апаратот (вратата, горниот или долниот сид или страничните сидови). Користете заштитни ракавици при вадење или допирање на жешки компоненти.

23. Кабелот за напојување не смее да се поставува над апаратот и не треба да допира или да лежи во близина на жешки површини. Не го ставајте апаратот под електричен штекер.

24. Не вметнувајте делови во апаратот што го зафаќаат

целиот негов волумен, бидејќи тоа може да предизвика пожар и уништување на производот.

25. По печењето или пред чистење на апаратот, исклучете го кабелот за напојување од штекерот и оставете го да се олади. Мора да почекате доволно долго време бидејќи загреаниот уред се лади многу бавно.

26. Уредот треба да се чисти по секоја употреба.

27. Не користете агресивни детергенти во форма на емулзии, млека, пасти итн. за чистење на кукиштето, бидејќи тие, меѓу другото, можат да отстранат какви било графички информативни симболи како што се скали, ознаки, предупредувачки знаци итн.

28. Не користете метални стругалки за чистење.

Скршените парчиња жица може да дојдат во контакт со електричните делови, создавајќи ризик од електричен удар.

29. Опремата не е наменета да се ракува со надворешни временски прекинувачи или посебен систем за далечинско управување.

30. Поради високата температура, треба да се внимава посебно при вадење на печена храна, вадење на врела масти или други топли течности.

31. Апаратот не треба да се става под кујнски елементи поради зголемената топлина и пареата.

32. Металните делови не треба да се мијат во машини за миење садови, бидејќи агресивните средства што се користат во овие уреди предизвикуваат нивно потемнување. делови. Препорачливо е да ги миете рачно, користејќи традиционални течности за миење садови.

33. За да избегнете прегревање на уредот, не го покривајте уредот.

**34. Не чувајте ништо во уредот освен неговите додатоци.**

**35. Не го користете уредот со отворен сад.**

Опис на уредот:

1. Контролна табла
2. Кошница
3. Ослободете го копчето
4. Рачка
5. Корпус
6. Контејнер
7. Излез за воздух
8. Кабел за напојување
9. Безбедносно копче
10. Решетка
11. Кабелски простор

Контролен панел:

- A: Копчиња за избор на програма  
B: Копче за вклучување/исклучување  
C: Копчиња за контрола на температурата  
D: Копчиња за прилагодување на времето  
E: Индикатор за работа на уредот  
F: Прикажување на температура и време

Програми:

1. Риба
2. Мафини
3. Пилешки бутови
4. Пржени компирни
5. Сланина
6. Ребра
7. Пилешко
8. Стек
9. Ракчиња
10. Леб (замрзнат)
11. Зеленчук
12. Одржување на температурата

Пред првата употреба.

1. Отстранете ја амбалажата и сите налепници и додатоци од надворешната и внатрешната страна на уредот.

2. Темелно исчистете ја корпата (2) и садот (6) со топла вода, мала количина течност за миење садови и сунѓер, а потоа избришете ги со чиста, мека крпа.

Не го чистете апаратот со абразивни крпи или сунѓери, ниту користете прашоци за чистење, бидејќи тие можат да ја оштетат мазната, нелеплива површина на корпата (2) и садот (6).

3. Поставете го телото на рерната (5) на стабилна, хоризонтална, отпорна на топлина површина, поврзете го кабелот за напојување (8).

4. За да ги отстраните фабричките мириси од уредот, вклучете го уредот со притискање на копчето (B) на дополнителниот панел, потоа повторно притиснете го копчето (B) и уредот ќе ја вклучи стандардната програма.

5. Отака програмата ќе заврши, исклучете го кабелот за напојување и повторете го чекор 2 за повторно чистење отака целосно ќе се олади.

Не ги мијте корпата (2) и садот (6) во машина за миење садови.

Употреба на уредот:

- Држејќи ја рачката (4), извлечете го садот (6) заедно со корпата (2) од телото (5) (сл.1) и поставете го на стабилна површина. Забелешка: Не го притискајте копчето за отпуштање (3) за време на оваа операција.
- Кошницата (2) може да се извади од садот (6) со притискање на копчето (3) и прво лизгање на бравата на копчето (9) (сл. 4)
- Ставете ги претходните производи во корпата (2) и вметнете ја во телото (5) (сл. 3). Кога ја полните корпата, не го надминувајте MAX нивото што се наоѓа во неа. За подготовка на храна како што се стек или сланина, можете да ја користите решетката (10) што се испорачува со уредот, така што ќе ја поставите на дното од корпата (2).
- Поврзете го затворениот уред со заземјен штекер.
- Уредот ќе се вклучи, ќе еmitува звучен сигнал и ќе премине во режим на подготвеност.
- Притиснете го копчето за вклучување/исклучување (B). Потоа користете ги парчињата за избор на програма (A) за да ја изберете саканата програма (видете го описот на програмата подолу). Отако ќе изберете програма, можете да ја промените температурата и времето со притискање на копчето за избор на контрола на температурата (C) +/- и копчето за избор на контрола на времето (D) +/-.
- Препорачливо е да се додадат 3 минути на времето за готвење, во споредба со програмираната програма, ако апаратот е ладен.
- Отако ќе ја изберете соодветната програма и ќе го прилагодите времето, притиснете го копчето (B), уредот ќе почне да работи. Индикаторската ламбичка (E) ќе почне да трепка.
- По завршувањето на работата, уредот ќе го олади грејачот 20 секунди, по што ќе се огласи звучен сигнал 5 пати.
- За да го исклучите уредот порано, притиснете го копчето (B), по 20 секунди уредот ќе се исклучи.

Можно е да го вклучите уредот без да изберете програма, за да го направите ова, отако ќе го вклучите уредот, притиснете го копчето (B), уредот ќе се вклучи со стандардните поставени параметри за време и температура.

#### Совети:

Наредете ги парчињата храна така што топлиот воздух може слободно да тече меѓу нив.

Уредот има програмска меморија, по отстранувањето на садот (6) за време на програмата уредот ќе застане, по враќањето на садот (6) ќе продолжи да работи.

Доколку времето или температурата не се доволни, секогаш можете да ги прилагодите времето или температурата со притискање на копчето за прилагодување на времето (D) / температурата (C) за да го завршите готвењето на храната.

Препорачливо е производите да се свртат или промешаат барем еднаш за време на избраната програма.

**!!ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!!** Внатрешноста на уредот е многу жешка

#### Опис на програмите:

Риба (1): Програма што најчесто се користи за замрзнатата преработена риба или свежа риба.

Уредот автоматски ќе се загреје на 160°C во тек на 20 минути

Доколку времето или температурата не се доволни, секогаш можете да ги промените времето или температурата со притискање на копчето за прилагодување на времето (D) / температурата (C).

Мафињи (2): Програма што се користи главно за печење колачи и мафињи

Уредот автоматски ќе се загреје на 160°C во тек на 15 минути

Доколку времето или температурата не се доволни, секогаш можете да ги промените времето или температурата со притискање на копчето за прилагодување на времето (D) / температурата (C).

Пилешки бутови (3): Програма што се користи за подготовкa на сирови пилешки бутови.

Уредот автоматски ќе се загреје на 200°C во тек на 20 минути

Доколку времето или температурата не се доволни, секогаш можете да ги промените времето или температурата со притискање на копчето за прилагодување на времето (D) / температурата (C).

Помфрит (4): Програма што главно се користи за замрзнат помфрит.

Уредот автоматски ќе се загреје на 200°C во тек на 20 минути

Доколку времето или температурата не се доволни, секогаш можете да ги промените времето или

температурата со притискање на копчето за прилагодување на времето (D) / температурата (C).

Сланина (5): Програма што се користи главно за тенки парчиња сланина.

Уредот автоматски ќе се загреје на 200°C во тек на 10 минути

Доколку времето или температурата не се доволни, секогаш можете да ги промените времето или температурата со притискање на копчето за прилагодување на времето (D) / температурата (C).

Ребра (6): Оваа програма главно се користи за подебели парчиња црвено месо.

Уредот автоматски ќе се загреје на 185°C во тек на 15 минути

Доколку времето или температурата не се доволни, секогаш можете да ги промените времето или температурата со притискање на копчето за прилагодување на времето (D) / температурата (C).

Пилешко (7): Програма што се користи за подготовкa на суво пилешко месо.

Уредот автоматски ќе се загреје на 200°C во тек на 30 минути

Доколку времето или температурата не се доволни, секогаш можете да ги промените времето или температурата со притискање на копчето за прилагодување на времето (D) / температурата (C).

Стек (8): Оваа програма се користи главно за подебели парчиња бело или црвено месо.

Уредот автоматски ќе се загреје на 180°C во тек на 15 минути

Доколку времето или температурата не се доволни, секогаш можете да ги промените времето или температурата со притискање на копчето за прилагодување на времето (D) / температурата (C).

Ракчиња (9): Најдобро за мали морски плодови како ракчиња.

Уредот автоматски ќе се загреје на 160°C во тек на 20 минути

Доколку времето или температурата не се доволни, секогаш можете да ги промените времето или температурата со притискање на копчето за прилагодување на времето (D) / температурата (C).

Леб (10): Програма што најчесто се користи за загревање на замрзнат леб.

Уредот автоматски ќе се загреје на 160°C во тек на 10 минути

Доколку времето или температурата не се доволни, секогаш можете да ги промените времето или температурата со притискање на копчето за прилагодување на времето (D) / температурата (C).

Зеленчук (11): Програма што главно се користи за замрзнат зеленчук.

Уредот автоматски ќе се загреје на 160°C во тек на 15 минути

Доколку времето или температурата не се доволни, секогаш можете да ги промените времето или температурата со притискање на копчето за прилагодување на времето (D) / температурата (C).

Програма за одржување на температурата (12). Ви овозможува да ја одржувате температурата на претходно подгответена храна. Уредот автоматски ќе се загреје на 80°C во тек на 30 минути

Доколку времето или температурата не се доволни, секогаш можете да ги промените времето или температурата со притискање на копчето за прилагодување на времето (D) / температурата (C).

## ЧИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

1. Пред чистење на апаратот, исклучете го од штекерот и почекајте додека не се олади.
2. Чистете со влажна крпа, а потоа со сува (или хартиена крпа).
3. Нанесете мала количина масло за готвење врз потешките остатоци и по неколку минути, нежно отстранете ги со дрвена шпатула.
4. Не чистете со груби, абразивни крпи или сунѓери, ниту користете прашоци за чистење, бидејќи тие можат да го отштетат мазниот, нелеплив слој на корпата и садот.
5. Не го потопујте уредот во вода.

Технички податоци:

Капацитет 5,5 L Напон: 220-240V ~50/60Hz

Номинална моќност: 1800W

Максимална моќност: 2500W

Потрошувачка на енергија во исклучена состојба: 0,16 W

## Внимание, жешка површина:



Температурата на достапните површини на уредот што работи може да биде висока.  
Не допирајте ги жешките површини на уредот

**За доброто на животната средина. Информации за употребена електрична и електронска опрема** Согласно чл. 13 сек. 1 и сек. 2 Закон од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:

1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со означавањето во форма на „предизвикат корпа“, што бара селективно собирање на овој вид отпад.
2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да предизвикаат бројни здравствени проблеми, како што се нарушувања на видот, слухот и говорот, а исто така можат да ги оштетат бурзите, црниот дроб и срцето, како и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции можат да имат негативен ефект и врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Консумирањето растенија што растат во контаминирани почви и производи направени од нив може да резултира со горенаведените здравствени ефекти.
3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се доставува само до овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.

4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на употребена опрема. Исто така, игра клучна улога во системот за управување со отпад од употребена електрична и електронска опрема поради можноста за директно пренесување до овластени места за собирање и елиминирање на непожелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на ненаменети места.

**Дополнително**, вратете ја употребената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема наменета за домаќинствата до купувачот, дистрибутерот е должен бесплатно да ја врати употребуваната опрема од домаќинствата на местото на испорака на таквата опрема, под услов употребуваната опрема да е од ист тип и да ги извршува истите функции како испорачаната опрема.

Картонската амбалажа и полиметиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комунален отпад во согласност со нивниот опис. Доколку во уредот има батерии, тие мора да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и отстранување.

**Не го фрлајте уредот во комунален отпад!!**

**Сервис** Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете било каква жалба, ве молиме контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

## Korisnički priručnik (HR)

### OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite ih. Proizvođač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim rukovanjem.
2. Uredaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristiti u druge svrhe osim za ono za što je namijenjeno.
3. Uredaj se smije spajati samo na uzemljenu utičnicu 220-

240V ~ 50/60 Hz.

Za povećanje sigurnosti rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.

4. Budite posebno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dopustite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.

5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o uređaju, ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su dobine upute o sigurnom korištenju uređaja te su svjesne opasnosti povezanih s njegovom upotrebotom.

Djeca se ne smiju igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i ako se takve aktivnosti obavljaju pod nadzorom.

6. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u struju bez nadzora.

7. UPOZORENJE: Nikada ne pomičite uređaj dok je uključen ili dok je vruć.

8. UPOZORENJE: Temperatura dostupnih površina upravljačkog uređaja može biti visoka tijekom rada opreme.

9. UPOZORENJE: Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.

10. UPOZORENJE: Nakon upotrebe uvijek izvucite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.

11. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

12. UPOZORENJE: Ne stavljajte karton, papir, plastiku ili druge zapaljive ili topljive predmete u uređaj.

13. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti

(kupaonice, vlažne kamp kućice).

14. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, oprema se ne smije koristiti. Oštećeni kabel treba zamijeniti specijalizirana radionica kako bi se izbjegla opasnost.

15. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ne radi ispravno. Ne popravljajte uređaj sami jer to može uzrokovati strujni udar. Oštećeni uređaj odnesite u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.

16. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik itd.

17. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

18. Za dodatnu zaštitu preporučljivo je u električni krug ugraditi uređaj za zaštitu od preostale struje (RCD) s nazivnom preostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, trebali biste se obratiti specijaliziranom električaru.

19. Ako je potrebno koristiti produžni kabel, koristite samo model s uzemljenjem prikladnim za struju od najmanje 10 A. Produžni kabeli koji ne zadovoljavaju ovaj zahtjev mogu se pregrijati. Kabel treba postaviti tako da se izbjegne slučajno povlačenje ili spoticanje o njega.

20. Ne dopustite da se motorni dio uređaja smoči.

21. Uređaj treba postaviti na ravnu, toplinski otpornu površinu, dalje od zapaljivih materijala (zavjesa, draperija, tapeta itd.). Kako biste osigurali pravilnu cirkulaciju zraka, ostavite najmanje 10 cm slobodnog prostora sa svih strana uređaja i najmanje 30 cm iznad njega. Ne prekrivajte ventilacijske otvore uređaja jer to može uzrokovati

- pregrijavanje i oštećenje proizvoda.
22. Ne dodirujte vruće površine uređaja (vrata, gornju ili donju stijenu ili bočne stijenke). Koristite zaštitne rukavice prilikom uklanjanja ili dodirivanja bilo kojih vrućih dijelova.
23. Kabel za napajanje ne smije se postavljati iznad uređaja i ne smije dodirivati vruće površine ili biti u njihovoj blizini. Ne stavljajte uređaj ispod električne utičnice.
24. Ne umećite dijelove u uređaj koji zauzimaju cijeli njegov volumen, jer to može uzrokovati požar i uništenje proizvoda.
25. Nakon pečenja ili prije čišćenja uređaja, isključite kabel za napajanje iz utičnice i ostavite ga da se ohladi. Morate pričekati dovoljno dugo jer se zagrijani uređaj vrlo sporo hlađi.
26. Uređaj treba očistiti nakon svake upotrebe.
27. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivne deterdžente u obliku emulzija, mlijeka, pasta itd. jer oni mogu, između ostalog, ukloniti sve grafičke informacijske simbole poput skala, oznaka, znakova upozorenja itd.
28. Ne koristite metalne spužve za čišćenje. Slomljeni komadi žice mogu doći u kontakt s električnim dijelovima, stvarajući rizik od strujnog udara.
29. Oprema nije namijenjena za rad pomoću vanjskih vremenskih prekidača ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.
30. Zbog visoke temperature, treba biti posebno oprezan prilikom vađenja pečene hrane, vruće masnoće ili drugih vrućih tekućina.
31. Uređaj se ne smije postavljati ispod kuhinjskih ormarića zbog podizanja topline i pare.
32. Metalni dijelovi ne smiju se prati u perilicama posuđa, jer agresivna sredstva koja se koriste u tim uređajima uzrokuju njihovo tamnjenje. dijelovi. Preporučuje se ručno pranje, korištenjem tradicionalnih tekućina za pranje posuđa.

33. Kako biste izbjegli pregrijavanje uređaja, nemojte ga prekrivati.
34. Ne pohranjujte ništa u uređaju osim njegove dodatne opreme.
35. Ne koristite uređaj s otvorenim spremnikom.

Opis uređaja:

1. Upravljačka ploča
2. Košara
3. Gumb za otpuštanje
4. Ručka
5. Korpus
6. Kontejner
7. Izlaz zraka
8. Kabel za napajanje
9. Sigurnosni gumb
10. Rešetka
11. Prostor za kabele

Upravljačka ploča:

- A: Tipke za odabir programa
- B: Tipka za uključivanje/isključivanje
- C: Tipke za kontrolu temperature
- D: Tipke za podešavanje vremena
- E: Indikator rada uređaja
- F: Prikaz temperature i vremena

Programi:

1. Riba
2. Muffini
3. Pileći batak
4. Pomfrit
5. Slanina
6. Rebra
7. Piletina
8. Odrezak
9. Škampi
10. Kruh (smrznuti)
11. Povrće
12. Održavanje temperature

Prije prve upotrebe.

1. Uklonite ambalažu i sve naljepnice i pribor s vanjske i unutarnje strane uređaja.
2. Košaru (2) i posudu (6) temeljito očistite vrućom vodom, malom količinom tekućine za pranje posuda i spužvom, a zatim ih obrišite čistom, mekom krpom.  
Ne čistite uređaj abrazivnim krpama ili spužvama niti koristite praškove za čišćenje jer mogu oštetiti glatku, neprianjanjuću površinu košare (2) i posude (6).
3. Postavite tijelo pećnice (5) na stabilnu, vodoravnu, toplinski otpornu površinu i spojite kabel za napajanje (8).
4. Za uklanjanje tvorničkih mirisa iz uređaja, uključite uređaj pritiskom na tipku (B) na dodatnoj ploči, zatim ponovno pritisnite tipku (B) i uređaj će se uključiti na zadani program.
5. Nakon što je program završen, isključite kabel za napajanje i ponovite korak 2 da biste ga ponovno očistili nakon što se potpuno ohladio.

Ne perite košaru (2) i posudu (6) u perilici posuđa.

Upotreba uređaja:

1. Držeći ručku (4), izvucite posudu (6) zajedno s košarom (2) iz tijela (5) (slika 1) i postavite je na stabilnu površinu. Napomena: Tijekom ove operacije nemojte pritiskati gumb za otpuštanje (3).
2. Košara (2) se može ukloniti iz spremnika (6) pritiskom na gumb (3) i prvim pomicanjem gumba za zaključavanje (9) (slika 4)
3. Stavite prethodno pripremljene proizvode u košaru (2) i umetnите je u tijelo (5) (sl. 3). Prilikom punjenja košare, nemojte prekoračiti razinu MAX koja se nalazi unutra. Za pripremu hrane poput odreska ili slanine možete koristiti rešetku (10) koja dolazi s uređajem tako da je postavite na dno košare (2).
4. Spojite zatvoreni uređaj na uzemljenu električnu utičnicu.
5. Uređaj će se uključiti, oglasiti zvučni signal i prijeći u stanje pripravnosti.
6. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (B). Zatim pomoću tipki za odabir programa (A) odaberite željeni program (pogledajte opis programa u nastavku). Nakon što odaberete program, temperaturu i vrijeme možete promijeniti pritiskom na tipku za odabir kontrole temperature (C) +/- i tipku za odabir kontrole vremena (D) +/- . Preporučuje se dodavanje 3 minute vremenu kuhanja u usporedbi s programiranim programom ako je uređaj hladan.
7. Nakon odabira odgovarajućeg programa i podešavanja vremena, pritisnite tipku (B), uređaj će početi raditi. Indikatorska lampica (E) će početi treptati.
8. Nakon završetka rada, uređaj će hladiti grijač 20 sekundi, nakon čega će se oglasiti 5 zvučnih signala.
9. Za prijevremeno isključivanje uređaja pritisnite gumb (B), nakon 20 sekundi uređaj će se isključiti.

Uređaj je moguće uključiti bez odabira programa, za to nakon uključivanja uređaja pritisnite tipku (B), uređaj će se uključiti s zadanim postavkama vremena i temperature.

Savjeti:

Rasporedite komade hrane tako da vrući zrak može slobodno strujati između njih.

Uređaj ima programsku memoriju, nakon uklanjanja posude (6) tijekom programa uređaj će se zaustaviti, nakon vraćanja posude (6) nastavit će raditi.

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek možete prilagoditi vrijeme ili temperaturu pritiskom na gumb za podešavanje vremena (D) / temperature (C) kako biste dovršili kuhanje hrane.

Preporučuje se okretanje ili promješavanje proizvoda barem jednom tijekom odabranog programa.

!!UPOZORENJE!! Unutrašnjost uređaja je vrlo vruća

Opis programa:

Riba (1): Program se najčešće koristi za smrznutu prerađenu ribu ili svježu ribu.

Uređaj će se automatski zagrijavati na 160°C tijekom 20 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na gumb za podešavanje vremena (D) / temperature (C).

Mafini (2): Program koji se uglavnom koristi za pečenje kolača i mafina

Uređaj će se automatski zagrijavati na 160°C tijekom 15 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na gumb za podešavanje vremena (D) / temperature (C).

Pileći batak (3): Program koji se koristi za pripremu sirovih pilećih bata.

Uređaj će se automatski zagrijavati na 200°C tijekom 20 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na gumb za podešavanje vremena (D) / temperature (C).

Pomfrit (4): Program se uglavnom koristi za smrznuti pomfrit.

Uređaj će se automatski zagrijavati na 200°C tijekom 20 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promijeniti pritiskom na gumb za podešavanje vremena (D) / temperature (C).

Slanina (5): Program se uglavnom koristi za tanke komade slanine.

Uređaj će se automatski zagrijavati na 200°C tijekom 10 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promjeniti pritiskom na gumb za podešavanje vremena (D) / temperature (C).

Rebarca (6): Ovaj se program uglavnom koristi za deblje komade crvenog mesa.

Uređaj će se automatski zagrijavati na 185°C tijekom 15 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promjeniti pritiskom na gumb za podešavanje vremena (D) / temperature (C).

Piletna (7): Program koji se koristi za pripremu sirovog pilećeg mesa.

Uređaj će se automatski zagrijavati na 200°C tijekom 30 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promjeniti pritiskom na gumb za podešavanje vremena (D) / temperature (C).

Odrezak (8): Ovaj se program uglavnom koristi za deblje komade bijelog ili crvenog mesa.

Uređaj će se automatski zagrijavati na 180°C tijekom 15 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promjeniti pritiskom na gumb za podešavanje vremena (D) / temperature (C).

Škampi (9): Najbolje za male morske plodove poput škampa.

Uređaj će se automatski zagrijavati na 160°C tijekom 20 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promjeniti pritiskom na gumb za podešavanje vremena (D) / temperature (C).

Kruh (10): Program koji se najčešće koristi za zagrijavanje smrznutog kruha.

Uređaj će se automatski zagrijavati na 160°C tijekom 10 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promjeniti pritiskom na gumb za podešavanje vremena (D) / temperature (C).

Povrće (11): Program se uglavnom koristi za smrznuto povrće.

Uređaj će se automatski zagrijavati na 160°C tijekom 15 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promjeniti pritiskom na gumb za podešavanje vremena (D) / temperature (C).

Program održavanja temperature (12). Omogućuje vam održavanje temperature prethodno pripremljene hrane. Uređaj će se automatski zagrijavati na 80°C tijekom 30 minuta

Ako vrijeme ili temperatura nisu dovoljni, uvijek ih možete promjeniti pritiskom na gumb za podešavanje vremena (D) / temperature (C).

#### ČIŠĆENJE UREĐAJA

1. Prie čišćenja uređaja, isključite ga iz zidne utičnice i pričekajte da se ohladi.

2. Očistite vlažnom krpom, a zatim suhom (ili papirnatim ručnikom).

3. Nanesite malu količinu ulja za kuhanje na tvrdokornije ostatke i nakon nekoliko minuta ih nježno uklonite drvenom lopaticom.

4. Nemojte čistiti oštrom, abrazivnim krpama ili spužvama niti koristiti abrazivna sredstva za čišćenje jer mogu oštetiti glatki, nepričuvajući premaz košare i posude.

5. Ne uranjujte uređaj u vodu.

Tehnički podaci:

Kapacitet 5,5 L Napon: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Nazivna snaga: 1800 W

Maksimalna snaga: 2500 W

Potrošnja energije u isključenom stanju: 0,16 W

## Oprez, vruća površina:



Temperatura dostupnih površina radnog uređaja može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja

**Zbog okoliša. Informacije o rabljenoj električnoj i elektroničkoj opremi** Sukladno čl. 13 sekundi 1 i odj. Člankom 2 Zakona od 11. rujna 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, obavještavamo vas o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektroničkom otpadom:

- 1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku „prekržene kante“, koja zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.
  - 2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu uzrokovati brojne zdravstvene probleme, poput poremećaja vida, slухa i govorja, a mogu oštetić i bubrege, jetru i srce, kao i uzrokovati kožne bolesti. Štetne tvari mogu također imati štetan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda od njih može rezultirati gore navedenim zdravstvenim učincima.
  - 3. Rabljena električna i elektronička oprema treba se dostavljati samo na ovlaštena mjesta za prikupljanje, čiji popis treba biti dostupan na mrežnim stranicama svakog općinskog ureda.
  - 4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također i gra ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu zbog mogućnosti izravnog prijenosa na ovlaštena mjesto za sakupljanje i uklanjanja neželjenih društvenih navika koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.
- Osim toga,** vratite rabljenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke opreme namijenjene kućanstvima kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti natrag rabljenu opremu od kućanstava na mjestu isporuke takve opreme, pod uvjetom da je rabljena oprema istog tipa i da je obavljala iste funkcije kao i isporučena oprema.
- Kartonsku ambalažu i polietilenске (PE) vrećice treba odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada u skladu s njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, one se moraju izvaditi i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.
- Ne bacajte uređaj u komunalni otpad!!**
- Servis** Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve pritužbe, обратите se izravno prodavaču koji je izdao račun.

## Керівництво користувача (УК)

### ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені використанням пристрою не за призначенням або неправильною експлуатацією.
  2. Прилад призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте не за призначенням.
  3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки 220-240 В ~ 50/60 Гц.
- Для підвищення безпеки експлуатації не підключайте кілька електричних пристрій до одного кола одночасно.
4. Будьте особливо обережні під час використання

пристрою, коли поруч є діти. Не дозволяйте дітям або людям, які не знайомі з приладом, грatisя з ним.

5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це обладнання може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду чи знань щодо обладнання, якщо вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або їм було надано інструкції щодо безпечної використання пристрою та вони усвідомлюють небезпеки, пов'язані з його використанням. Дітям не слід грatisя з обладнанням. Чищення та обслуговування приладу не повинні виконуватися дітьми, окрім випадків, коли їм виповнилося 8 років, і ці дії виконуються під наглядом.

6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не залишайте прилад підключеним до мережі без нагляду.

7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не переміщуйте прилад, коли він увімкнений або гарячий.

8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Температура доступних поверхонь робочого пристрою може бути високою під час роботи обладнання.

9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зберігайте пристрій та його кабель у недоступному для дітей віком до 8 років місці.

10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди виймайте вилку з розетки після використання, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.

11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

12. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не кладіть картон, папір, пластик або інші легкозаймисті або легкоплавкі предмети в прилад.

13. Не занурюйте кабель, штекер або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій

впливу погодних умов (дощу, сонця тощо) та не використовуйте його в умовах високої вологості (ванні кімнати, вологі кемпінгові будиночки).

14. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджений, обладнання не можна використовувати. Пошкоджений кабель слід замінити у спеціалізованій ремонтній майстерні, щоб уникнути небезпеки.

15. Не використовуйте прилад з пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав або був пошкоджений будь-яким чином, або якщо він працює неправильно. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може привести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для огляду або ремонту. Усі ремонтні роботи можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами.

Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну небезпеку для користувача.

16. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як: електрична плита, газовий пальник тощо.

17. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь.

18. Для забезпечення додаткового захисту доцільно встановити в електричному колі пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом захисного відключення, що не перевищує 30 мА. У цьому плані слід звернутися до спеціаліста-електрика.

19. Якщо необхідно використовувати подовжувач, використовуйте лише модель із заземлюючим контактом, придатним для струму не менше 10 А. Подовжувачі, які не відповідають цій вимозі, можуть перегріватися. Кабель слід розташовувати таким чином, щоб уникнути

випадкового смикання або спіткнення об нього.

20. Не допускайте потрапляння вологи на моторну частину приладу.

21. Прилад слід розміщувати на рівній, термостійкій поверхні, подалі від легкозаймистих матеріалів (штори, портьєри, шпалери тощо). Для забезпечення належної циркуляції повітря залишайте щонайменше 10 см вільного простору з усіх боків приладу та щонайменше 30 см над ним. Не закривайте вентиляційні отвори пристрою, оскільки це може призвести до перегріву та пошкодження виробу.

22. Не торкайтесь гарячих поверхонь приладу (дверцят, верхньої або нижньої стінки чи бічних стінок).

Використовуйте захисні рукавички під час зняття або дотику до будь-яких гарячих компонентів.

23. Шнур живлення не повинен розміщуватися над приладом і не повинен торкатися гарячих поверхонь або лежати поблизу них. Не ставте прилад під електричну розетку.

24. Не вставляйте в прилад частини, що займають весь його об'єм, оскільки це може призвести до пожежі та пошкодження виробу.

25. Після випікання або перед чищенням приладу вийміть вилку шнура живлення з розетки та дайте йому охолонути. Вам потрібно почекати достатньо довго, оскільки нагрітий пристрій охолоджується дуже повільно.

26. Пристрій слід очищати після кожного використання.

27. Не використовуйте агресивні мийні засоби у вигляді емульсій, молочка, паст тощо для очищення корпусу, оскільки вони можуть, серед іншого, видалити будь-які графічні інформаційні символи, такі як шкали, маркування, попереджувальні знаки тощо.

28. Не використовуйте металеві губки для чищення.

Обірвані шматки дроту можуть торкатися електричних деталей, створюючи ризик ураження електричним струмом.

29. Обладнання не призначене для експлуатації за допомогою зовнішніх таймерів або окремої системи дистанційного керування.

30. Через високу температуру слід бути особливо обережним під час вимання запечених продуктів, гарячого жиру чи інших гарячих рідин.

31. Прилад не слід розміщувати під кухонними шафами через підняття тепла та пари.

32. Металеві деталі не слід мити в посудомийних машинах, оскільки агресивні засоби, що використовуються в цих пристроях, призводять до їх потемніння. частини. Рекомендується мити їх вручну, використовуючи традиційні засоби для миття посуду.

33. Щоб уникнути перегріву пристрою, не накривайте його.

34. Не зберігайте в пристрої нічого, окрім його аксесуарів.

35. Не використовуйте пристрій з відкритим контейнером.

Опис пристрою:

1. Панель керування
2. Кошик
3. Кнопка відпускання
4. Ручка
5. Корпус
6. Контейнер
7. Випускний отвір для повітря
8. Шнур живлення
9. Кнопка безпеки
10. Решітка
11. Кабельний простір

Панель керування:

- A: Кнопки вибору програми  
B: Кнопка ввімкнення/вимкнення  
C: Кнопки регулювання температури  
D: Кнопки налаштування часу  
E: Індикатор роботи пристрою  
F: Відображення температури та часу

Програми:

1. Риба
2. Мафіни
3. Курячі ніжки
4. Картопля фрі
5. Бекон
6. Ребра
7. Курка
8. Стейк
9. Креветки
10. Хліб (заморожений)
11. Овочі
12. Підтримка температури

Перед першим використанням.

1. Видаліть упаковку та будь-які наклейки й аксесуари із зовнішньої та внутрішньої частин пристрою.
2. Ретельно очистіть кошик (2) та контейнер (6) гарячою водою, невеликою кількістю миючого засобу та губкою, потім протріть їх чистою м'якою тканиною.

Не чистіть прилад абразивними тканинами або губками, а також не використовуйте чистячі порошки, оскільки вони можуть пошкодити гладку антипригарну поверхню кошика (2) та контейнера (6).

3. Помістіть корпус духовки (5) на стійку, горизонтальну, термостійку поверхню, підключіть шнур живлення (8).

4. Щоб виділити заводські запахи з пристрою, увімкніть його, натиснувши кнопку (B) на додатковій панелі, потім знову натисніть кнопку (B), і пристрій увімкнеться за програмою за замовчуванням.

5. Після завершення програми від'єднайте шнур живлення та повторіть крок 2, щоб знову очистити його після повного охолодження.

Не мийте кошик (2) та контейнер (6) у посудомийній машині.

Використання пристрою:

1. Тримаючи за ручку (4), витягніть контейнер (6) разом з кошиком (2) з корпусу (5) (мал. 1) та поставте його на стійку поверхню. Примітка: Не натискайте кнопку фіксатора (3) під час цієї операції.

2. Кошик (2) можна вийняти з контейнера (6), натиснувши кнопку (3) та попередньо зсунувши фіксатор кнопки (9) (рис. 4).

3. Помістіть попередньо підготовлені продукти в кошик (2) та вставте його в корпус (5) (рис. 3). Під час заповнення кошика не перевищуйте рівень MAX, розташований усередині нього. Для приготування таких страв, як стейк або бекон, можна скористатися решіткою (10), що постачається з пристрієм, помістивши її на дно кошика (2).

4. Підключіть закритий пристрій до заземленої розетки.

5. Пристрій увімкнеться, видасть звуковий сигнал і переайде в режим очікування.

6. Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення (B). Потім за допомогою кнопок вибору програм (A) виберіть потрібну програму (див. опис програми нижче). Після вибору програми ви можете змінити температуру та час, натискаючи кнопку вибору контролю температури (C) +/- та кнопку вибору контролю часу (D) +/- . Рекомендується додати 3 хвилини до часу приготування порівняно із запрограмованою програмою, якщо прилад холодний.

7. Після вибору відповідної програми та налаштування часу натисніть кнопку (B), пристрій почне працювати. Індикатор (E) почне блімати.

8. Після завершення роботи пристрій охолоджуватиме обігрівач протягом 20 секунд, після чого 5 разів звуковим сигналом.

9. Щоб достроково вимкнути пристрій, натисніть кнопку (B), через 20 секунд пристрій вимкнеться.

Можливо ввімкнути пристрій без вибору програми, для цього після ввімкнення пристрою натисніть кнопку (B), пристрій увімкнеться з встановленими за замовчуванням параметрами часу та температури.

Поради:

Розкладіть шматочки їжі так, щоб гаряче повітря могло вільно циркулювати між ними.

Пристрій має пам'ять програм, після видалення контейнера (6) під час програми пристрій зупиниться, після встановлення контейнера (6) він продовжить роботу.

Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете відрегулювати час або температуру, натиснувши кнопку регулювання часу (D) / температури (C), щоб завершити приготування їжі.

Рекомендується перевертати або перемішувати продукти принаймні один раз протягом обраної програми.

!!УВАГА!! Внутрішня частина пристрою дуже гаряча

Опис програм:

Риба (1): Програма, яка найчастіше використовується для замороженої обробленої риби або свіжої риби.

Пристрій автоматично нагріватиметься до 160°C протягом 20 хвилин

Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете змінити час або температуру, натиснувши кнопку регулювання часу (D) / температури (C).

Мафіни (2): Програма, яка використовується переважно для випікання тортів та мафінів

Пристрій автоматично нагріватиметься до 160°C протягом 15 хвилин

Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете змінити час або температуру, натиснувши кнопку регулювання часу (D) / температури (C).

Курячі ніжки (3): Програма, що використовується для приготування сиріх курячих ніжок.

Пристрій автоматично нагріватиметься до 200°C протягом 20 хвилин

Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете змінити час або температуру, натиснувши кнопку регулювання часу (D) / температури (C).

Картопля фрі (4): Програма, яка використовується переважно для замороженої картоплі фрі.

Пристрій автоматично нагріватиметься до 200°C протягом 20 хвилин

Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете змінити час або температуру, натиснувши кнопку регулювання часу (D) / температури (C).

Бекон (5): Програма, яка використовується переважно для тонких шматочків бекону.

Пристрій автоматично нагріватиметься до 200°C протягом 10 хвилин

Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете змінити час або температуру, натиснувши кнопку регулювання часу (D) / температури (C).

Реберця (6): Ця програма використовується переважно для товстіших шматків червоного м'яса.

Пристрій автоматично нагріватиметься до 185°C протягом 15 хвилин

Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете змінити час або температуру, натиснувши кнопку регулювання часу (D) / температури (C).

Курка (7): Програма, що використовується для приготування сирого курячого м'яса.

Пристрій автоматично нагріватиметься до 200°C протягом 30 хвилин

Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете змінити час або температуру, натиснувши кнопку регулювання часу (D) / температури (C).

Стейк (8): Ця програма використовується переважно для товстіших шматків білого або червоного м'яса.

Пристрій автоматично нагріватиметься до 180°C протягом 15 хвилин

Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете змінити час або температуру, натиснувши кнопку регулювання часу (D) / температури (C).

Креветки (9): Найкраще підходить для дрібних морепродуктів, таких як креветки.

Пристрій автоматично нагріватиметься до 160°C протягом 20 хвилин

Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете змінити час або температуру, натиснувши кнопку регулювання часу (D) / температури (C).

Хліб (10): Програма, яка найчастіше використовується для розігріву замороженого хліба.

Пристрій автоматично нагріватиметься до 160°C протягом 10 хвилин

Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете змінити час або температуру, натиснувши кнопку регулювання часу (D) / температури (C).

Овочі (11): Програма, яка використовується переважно для заморожених овочів.

Пристрій автоматично нагріватиметься до 160°C протягом 15 хвилин

Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете змінити час або температуру, натиснувши кнопку регулювання часу (D) / температури (C).

Програма підтримки температури (12). Дозволяє підтримувати температуру раніше приготовленої їжі. Пристрій автоматично нагріватиметься до 80°C протягом 30 хвилин. Якщо часу або температури недостатньо, ви завжди можете змінити час або температуру, натиснувши кнопку регулювання часу (D) / температури (C).

## ОЧИЩЕННЯ ПРИСТРОЮ

1. Перед чищенням приладу від'єднайте його від розетки та зачекайте, поки він охолоне.
2. Протріть вологого ганчіркою, а потім сухою (або паперовим рушником).
3. Нанесіть невелику кількість кулінарної олії на стійкіші залишки та через кілька хвилин обережно видаліть їх дерев'яною лопаткою.
4. Не чистіть жорсткими, абразивними ганчірками або губками, а також не використовуйте чистячі порошки, оскільки вони можуть пошкодити гладке антипригарне покриття кошика та контейнера.
5. Не занурюйте пристрій у воду.

Технічні дані:

Місткість 5,5 л Напруга: 220-240 В ~50/60 Гц

Номінальна потужність: 1800 Вт

Максимальна потужність: 2500 Вт

Споживання енергії у вимкненому стані: 0,16 Вт



## Обережно, гаряча поверхня:



Температура доступних поверхонь робочого пристрою може бути високою. Не торкайтесь гарячих поверхонь пристрою

**Заради довкілля. Інформація про вживання електричне та електронне обладнання** Відповідно до ст. 13 сек. 1 та розд. Відповідно до Закону № 2 від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, ми інформуємо вас про правильне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

1. Забороняється розміщувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», яке вимагає роздільного збору цього виду відходів.
2. Електричні та електронні пристрій можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які у разі потрапляння в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть спричинити численні проблеми зі здоров'ям, такі як порушення зору, слуху та мовлення, а також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити шкірні захворювання. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на продуктівнініх ґрунтах, та продуктів, виготовлених з них, може привести до вищезгаданих наслідків для здоров'я.
3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.
4. Домогосподарства відіграють важливу роль у сприянні повторному використанню та утилізації, включаючи переробку, використаного обладнання. Він також відіграє ключову роль у системі управління відходами для використаного електричного та електронного обладнання завдяки можливості безпосередньо передачі до авторизованих пунктів збору та усуненню небажаних соціальних звичок, що призводять до залишення відпрацьованого обладнання в непередбачених місцях.



**Крім того**, поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця його видачі. Під час постачання обладнання, призначеного для домогосподарств, покупець дистрибутор зобов'язаний безкоштовно прийняти назад вживане обладнання від домогосподарств у місці постачання такого обладнання за умови, що вживане обладнання є того ж типу та виконує ті ж функції, що й поставлене обладнання.

Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери, призначенні для роздільного збору побутових відходів, відповідно до їх опису. Якщо в пристрії є батарейки, їх необхідно вивиняти та віднести до окремого пункту збору та утилізації.

**Не викидайте пристрій у побутові відходи!!**

**Сервіс** Якщо ви бажаєте придбати запасні частини або подати будь-які скарги, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.

# Упутство за употребу (SR)

## ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ

**ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ  
ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ  
УПОТРЕБУ**

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства која се у њему налазе. Произвођач не сноси одговорност за било какву штету насталу коришћењем уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
2. Уређај је намењен само за кућну употребу. Не користити у друге сврхе осим оне за коју је намењен.
3. Уређај мора бити прикључен само на уземљену утичницу 220-240V ~ 50/60 Hz.  
Да бисте повећали безбедност рада, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.
4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозвољавајте деци или особама које нису упознате са уређајем да се играју са њим.
5. УПОЗОРЕНJE: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или су добиле упутства о безбедном коришћењу уређаја и свесне су опасности повезаних са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и

одржавање уређаја не би требало да обављају деца, осим ако су старија од 8 година и ако се такве активности обављају под надзором.

6. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен у струју без надзора.

7. УПОЗОРЕЊЕ: Никада не померајте уређај док је укључен или када је врућ.

8. УПОЗОРЕЊЕ: Температура приступачних површина радног уређаја може бити висока када опрема ради.

9. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај и његов кабл ван домаћаја деце млађе од 8 година.

10. УПОЗОРЕЊЕ: Увек извуците утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.

11. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

12. УПОЗОРЕЊЕ: Не стављајте картон, папир, пластику или друге запаљиве или топљиве предмете у уређај.

13. Не потапајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.) нити га користите у условима високе влажности (купатила, влажне камп кућице).

14. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, опрема се не сме користити. Оштећени кабл треба да замени специјализована радионица за поправку како би се избегла опасност.

15. Не користите уређај са оштећеним каблом за напајање, ако је испуштен или на било који начин оштећен, или ако не ради исправно. Не поправљајте уређај сами јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке могу

обављати само овлашћени сервиси. Неправилно извршена поправка може представљати озбиљан ризик за корисника.

16. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апаратова као што су: електрични шпорет, гасни горионик итд.
17. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола или да додирује вруће површине.
18. Ради додатне заштите, препоручљиво је у електрично коло уградити уређај за заштиту од преостале струје (RCD) са номиналном преосталом струјом која не прелази 30 mA. У том смислу, требало би да се консултујете са стручним електричарем.
19. Ако је неопходно користити продужни кабл, користите само модел са уземљењем погодним за струју од најмање 10 A. Продужни каблови који не испуњавају овај захтев могу се прогрејати. Кабл треба поставити тако да се спречи случајно повлачење или спотицање о њега.
20. Не дозволите да се моторни део уређаја покваси.
21. Уређај треба поставити на равну, топлотно отпорну површину, даље од запаљивих материјала (завеса, драперија, тапета итд.). Да бисте обезбедили правилну циркулацију ваздуха, оставите најмање 10 цм слободног простора са свих страна уређаја и најмање 30 цм изнад њега. Не покривајте вентилационе отворе уређаја јер то може проузроковати прогревање и оштећење производа.
22. Не додирујте вруће површине уређаја (врата, горњи или доњи зид или бочне зидове). Користите заштитне рукавице приликом уклањања или додирања било којих врућих компоненти.
23. Кабл за напајање не сме бити постављен изнад уређаја и не сме додиривати или лежати близу врућих површина. Не стављајте уређај испод електричне

утичнице.

24. Не убацујте делове у уређај који заузимају целу његову запремину, јер то може изазвати пожар и уништење производа.

25. Након печања или пре чишћења уређаја, искључите кабл за напајање из утичнице и оставите га да се охлади. Морате сачекати доволно дуго јер се загрејани уређај хлади веома споро.

26. Уређај треба очистити након сваке употребе.

27. Не користите агресивне детерценте у облику емулзија, млека, паста итд. за чишћење кућишта, јер они могу, између осталог, уклонити све графичке информативне симболе као што су скале, ознаке, упозорења итд.

28. Не користите металне жичане сунђере за чишћење. Поломљени комади жице могу доћи у контакт са електричним деловима, стварајући ризик од струјног удара.

29. Опрема није намењена за рад помоћу спољних временских прекидача или посебног система даљинског управљања.

30. Због високе температуре, треба бити посебно опрезан приликом вађења печене хране, уклањања вруће масти или других врућих течности.

31. Уређај не треба постављати испод куhiњских ормарића због подизања топлоте и паре.

32. Металне делове не треба прати у машинама за прање судова, јер агресивна средства која се користе у овим уређајима узрокују њихово потамњење. делови. Препоручује се ручно прање, користећи традиционалне течности за прање посуђа.

33. Да бисте избегли прегревање уређаја, не покривајте га.

**34. Не чувајте ништа у уређају осим његове додатне опреме.**

**35. Не користите уређај са отвореним контејнером.**

Опис уређаја:

1. Контролна табла
2. Корпа
3. Дугме за отпуштање
4. Ручка
5. корпус
6. Контејнер
7. Излаз за ваздух
8. Кабл за напајање
9. Безбедносно дугме
10. Решетка
11. Простор за каблове

Контролна табла:

- A: Дугмад за избор програма  
Б: Дугме за укључивање/искључивање  
С: Дугмад за контролу температуре  
D: Дугмад за подешавање времена  
E: Индикатор рада уређаја  
F: Приказ температуре и времена

Програми:

1. Риба
2. Мафини
3. Пилећи батаци
4. Помфрит
5. Сланина
6. Ребра
7. Пилетина
8. Бифtek
9. Шкампи
10. Хлеб (замрзнут)
11. Поврће
12. Одржавање температуре

ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ.

1. Уклоните амбалажу и све налепнице и додатке са спољашње и унутрашње стране уређаја.
2. Темељно очистите корпу (2) и посуду (6) топлом водом, малом количином течности за прање посуђа и сунђером, а затим их обришите чистом, меком крпом.  
Не чистите уређај абразивним крпама или сунђерима, нити користите прашкове за чишћење, јер могу оштетити глатку, нелепљиву површину корпе (2) и посуде (6).
3. Поставите тело рерне (5) на стабилну, хоризонталну, површину отпорну на топлоту, приклучите кабл за напајање (8).
4. Да бисте уклонили фабричке мирионе из уређаја, укључите га притиском на дугме (Б) на додатној плочи, затим поново притисните дугме (Б) и уређај ће се укључити на подразумевани програм.
5. Када се програм заврши, искључите кабл за напајање и поновите корак 2 да бисте га поново очистили након што се потпуно охлади.

Не перите корпу (2) и посуду (6) у машини за прање судова.

Употреба уређаја:

1. Држећи ручку (4), извучите посуду (6) заједно са корпом (2) из тела (5) (сл. 1) и поставите је на стабилну површину. Напомена: Не притискајте дугме за отпуштање (3) током ове операције.
2. Корпа (2) се може извадити из посуде (6) притиском на дугме (3) и првим померањем дугмета за закључавање (9) (слика 4).
3. Ставите претходно припремљене производе у корпу (2) и уметните је у тело (5) (сл. 3). Приликом пуњења корпе, немојте прекорачити ниво MAX који се налази унутра. За припрему хране као што су одрезак или сланина, можете користити решетку (10) која се испоручује са уређајем тако што ћете је поставити на дно корпе (2).
4. Прикључите затворени уређај на уземљену мрежну утичницу.
5. Уређај ће се укључити, емитовати звучни сигнал и прећи у режим приправности.
6. Притисните дугме за укључивање/искључивање (Б). Затим користите дугмад за избор програма (А) да бисте изабрали жељени програм (погледајте опис програма испод). Када изаберете програм, можете променити температуру и време притиском на дугме за избор контроле температуре (С) +/- и дугме за избор контроле времена (Д) +/--. Препоручује се да се времену кувања дода 3 минута у поређењу са програмираним програмом, ако је уређај хладан.
7. Након што изаберете одговарајући програм и подесите време, притисните дугме (В), уређај ће почети да ради. Индикаторска лампица (Е) ће почети да трепери.
8. Након завршетка рада, уређај ће хладити грејач 20 секунди, након чега ће се огласити 5 звучних сигнала.
9. Да бисте раније искључили уређај, притисните дугме (В), након 20 секунди уређај ће се искључити.

Могуће је укључити уређај без избора програма, да бисте то урадили, након укључивања уређаја притисните дугме (Б), уређај ће се укључити са подразумевано подешеним параметрима времена и температуре.

Савети:

Распоредите комаде хране тако да врућ ваздух може слободно да струји између њих.

Уређај има програмску меморију, након уклањања посуде (6) током програма уређај ће се зауставити, након враћања посуде (6) наставиће са радом.

Ако време или температура нису доволјни, увек можете подесити време или температуру притиском на дугме за подешавање времена (Д) / температуре (С) да бисте завршили кување хране.

Препоручује се да производе окренете или промешате барем једном током изабраног програма.

!!УПОЗОРЕНЬЕ!! Унутрашњост уређаја је веома врућа

Опис програма:

Риба (1): Програм се најчешће користи за замрзнуту прерађену рибу или свежу рибу.

Уређај ће се аутоматски загрејати на 160°C током 20 минута

Ако време или температура нису доволјни, увек можете променити време или температуру притиском на дугме за подешавање времена (Д) / температуре (С).

Мафини (2): Програм који се углавном користи за печенje колача и мафина

Уређај ће се аутоматски загрејати на 160°C током 15 минута

Ако време или температура нису доволјни, увек можете променити време или температуру притиском на дугме за подешавање времена (Д) / температуре (С).

Пиљећи батаци (3): Програм који се користи за припрему сирових пиљећих батака.

Уређај ће се аутоматски загрејати на 200°C током 20 минута

Ако време или температура нису доволјни, увек можете променити време или температуру притиском на дугме за подешавање времена (Д) / температуре (С).

Помфрит (4): Програм се углавном користи за замрзнути помфрит.

Уређај ће се аутоматски загрејати на 200°C током 20 минута

Ако време или температура нису доволјни, увек можете променити време или температуру притиском на дугме за подешавање времена (Д) / температуре (С).

Сланина (5): Програм се углавном користи за танке комаде сланине.

Уређај ће се аутоматски загрејати на 200°C током 10 минута

Ако време или температура нису доволјни, увек можете променити време или температуру

притиском на дугме за подешавање времена (D) / температуре (C).

Ребра (6): Овај програм се углавном користи за дебље комаде црвеног меса.

Уређај ће се аутоматски загрејати на 185°C током 15 минута

Ако време или температура нису довољни, увек можете променити време или температуру притиском на дугме за подешавање времена (D) / температуре (C).

Пилетина (7): Програм који се користи за припрему сировог пилећег меса.

Уређај ће се аутоматски загрејати на 200°C током 30 минута

Ако време или температура нису довољни, увек можете променити време или температуру притиском на дугме за подешавање времена (D) / температуре (C).

Одрезак (8): Овај програм се углавном користи за дебље комаде белог или црвеног меса.

Уређај ће се аутоматски загрејати на 180°C током 15 минута

Ако време или температура нису довољни, увек можете променити време или температуру притиском на дугме за подешавање времена (D) / температуре (C).

Шкампи (9): Најбоље за мале морске плодове попут шкампа.

Уређај ће се аутоматски загрејати на 160°C током 20 минута

Ако време или температура нису довољни, увек можете променити време или температуру притиском на дугме за подешавање времена (D) / температуре (C).

Хлеб (10): Програм који се најчешће користи за загревање замрзнутог хлеба.

Уређај ће се аутоматски загрејати на 160°C током 10 минута

Ако време или температура нису довољни, увек можете променити време или температуру притиском на дугме за подешавање времена (D) / температуре (C).

Поврће (11): Програм се углавном користи за замрзнуто поврће.

Уређај ће се аутоматски загрејати на 160°C током 15 минута

Ако време или температура нису довољни, увек можете променити време или температуру притиском на дугме за подешавање времена (D) / температуре (C).

Програм одржавања температуре (12). Омогућава вам да одржите температуру претходно припремљене хране. Уређај ће се аутоматски загрејати на 80°C током 30 минута

Ако време или температура нису довољни, увек можете променити време или температуру притиском на дугме за подешавање времена (D) / температуре (C).

#### ЧИШЋЕЊЕ УРЕЂАЈА

1. Пре чишћења уређаја, искључите га из зидне утичнице и сачекајте да се охлади.

2. Очистите влажном крпом, а затим сувом (или папирним убруском).

3. Нанесите малу количину уља за кување на тврдокоријне остатке и након неколико минута их нежно уклоните дрвеном лопатицом.

4. Не чистите грубим, абразивним крпама или сунђерима нити користите прашкове за рибање јер могу оштетити глатки, нелепљиви премаз корпе и посуде.

5. Не потапајте уређај у воду.

Технички подаци:

Капацитет 5,5 л Напон: 220-240V ~50/60Hz

Номинална снага: 1800W

Максимална снага: 2500W

Потрошња енергије у искљученом стању: 0,16 W

## Опрез, врућа површина:



Температура доступних површина уређаја који ради може бити висока. Не додирујте вруће површине уређаја

**За добробит животне средине. Информације о коришћеној електричној и електронској опреми** У складу са чл. 13 сек. 1 и одељак 2 Закона од 11. септембра 2015. о отпадној електричној и електронској опреми, обавештавамо вас о правилном рукувању отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „прециране канте“, која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.
2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу изазвати бројне здравствене проблеме, као што су поремећаји вида, слуха и говора, а могу оштетити и бubrege, јетру и срце, као и изазвати кожне болести. Штетне супстанце такође могу имати негативан утицај на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање билојка које расту у контаминираном земљишту и производа направљених од њих може довести до горе поменутих здравствених ефеката.
3. Коришћена електрична и електронска опрема треба да се доставља само на овлашћена места за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страницама сваке општинске канцеларије.
4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Такође игра кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме због могућности директног преноса на овлашћена места за сакупљање и елиминисања непожељних друштвених навика које резултирају остављањем отпадне опреме на непредвиђеним местима.



**Поред тога,** вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке опреме намењене домаћинствима купцу, дистрибутер је дужан да бесплатно преузме назад коришћену опрему од домаћинства на месту испоруке такве опреме, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је обављала исте функције као и испоручена опрема.

Картонску амбалажу и полипропиленску (ПЕ) кесу треба одлагати у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њивским описом. Ако се у уређају налазе батерије, оне морају бити извадење и однете на посебно место за сакупљање и одлагање.

**Не бацјте уређај у комунални отпад!!**

Сервис Уколико желите да купите резервне делове или да поднесете било какве рекламије, обратите се директно продајцу који је издао рачун.

## دلي الم س تخدم (RA)

### شروط السلامة العامة تعليمات السلامة الهامة للاستخدام اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ تعليمات التشغيل واتبع الإرشادات الواردة فيه. لا يتحمل المصنע مسؤولية أي ضرر يحدث نتيجة استخدام الجهاز خلافاً للاستخدام المقصود منه أو بسبب التشغيل غير السليم.
2. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأغراض أخرى غير الغرض المخصص له.
3. يجب توصيل الجهاز بمقبس أرضي 220-240 فولت ~ 60/50 هرتز فقط. من أجل زيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
4. توخي الحذر بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منه. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المأهولين بالجهاز باللعب به.
5. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، إذا كانوا تحت إشراف شخص مسؤول عن

سلامتهم أو تم إعطاؤهم تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وهم على دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. لا ينبغي للأطفال اللعب بالمعدات. لا يجوز للأطفال القيام بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت الإشراف.

6. تحذير: لا تترك الجهاز موصولاً بالكهرباء دون مراقبة.

7. تحذير: لا تترك الجهاز أبداً أثناء تشغيله أو عندما يكون ساخناً.

8. تحذير: قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها من جهاز التشغيل مرتفعة أثناء تشغيل الجهاز.

9. تحذير: احفظ الجهاز والكابل الخاص به بعيداً عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.

10. تحذير: قم دائمًا بإزالة القابس من مقبس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق الإمساك بالمقبس بيديك. لا تسحب سلك الطاقة.

11. تحذير: لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.

12. تحذير: لا تضع الورق المقوى أو البلاستيك أو أي مواد قابلة للاشتعال أو الانصهار داخل الجهاز.

13. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بالكامل في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرّض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، الخ) أو تستخدمه في ظروف الرطوبة العالية (الحمامات، بيوت التخييم الرطبة).

14. قم بفحص حالة سلك الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف سلك الطاقة، لا يجوز استخدام الجهاز. يجب استبدال الكابل التالف بواسطة متجر إصلاح متخصص لتجنب الخطأ.

15. لا تقوم بتشغيل الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفاً، أو إذا سقط الجهاز أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تقوم بإصلاح الجهاز بنفسك لأن هذا قد يؤدي إلى تعرّضك لصدمة كهربائية. قم بأخذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء كافة الإصلاحات إلا عن طريق نقاط الخدمة المعتمدة. قد يشكل الإصلاح الذي تم إجراؤه بشكل غير صحيح خطراً جسيماً على المستخدم.

16. ضع الجهاز على سطح بارد ثابت ومستوى، بعيداً عن أجهزة المطبخ الساخنة مثل: الموقد الكهربائي، وموقد الغاز، وما إلى ذلك.

17. يجب ألا يتتدلى سلك الطاقة فوق حافة الطاولة أو يلامس الأسطح الساخنة.

18. ل توفير الحماية الإضافية، يُنصح بتنبيه جهاز التيار المتبقى (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقى مُقرر لا يتجاوز 30 ملي أمبير. وفي هذا الصدد، يجب عليك استئنار كهربائي متخصص.

19. إذا كان من الضروري استخدام سلك تمديد، استخدم فقط طرزاً مزوداً بدبوس تأريض مناسب لتيار لا يقل عن 10 أمبير. قد تسخن أسلاك التمديد التي لا تلبي هذا الشرط. يجب وضع الكابل بطريقة تمنع سحبه أو التعثر به عن طريق الخطأ.
20. لا تسمح لجزء المحرك من الجهاز أن يتعرض للبلل.
21. يجب وضع الجهاز على سطح مستوي و مقاوم للحرارة، بعيداً عن المواد القابلة للاشتعال (الستائر، والستائر، وورق الحائط، وما إلى ذلك). لضمان دوران الهواء بشكل صحيح، اترك مساحة خالية لا تقل عن 10 سم على جميع جوانب الجهاز ولا تقل عن 30 سم فوقه. لا تقم بتغطية فتحات التهوية الخاصة بالجهاز لأن ذلك قد يؤدي إلى ارتفاع درجة حرارته وتلف المنتج.
22. لا تلامس الأسطح الساخنة للجهاز (الباب، أو الجدار العلوى أو السفلى، أو الجدران الجانبية). استخدم قفازات واقية عند إزالة أي مكونات ساخنة أو لمسها.
23. يجب عدم وضع سلك الطاقة فوق الجهاز ويجب عدم ملامسته أو وضعه بالقرب من الأسطح الساخنة. لا تضع الجهاز تحت المقبس الكهربائي.
24. لا تقم بإدخال أجزاء داخل الجهاز تشغله كامل حجمه، حيث قد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق وتدمير المنتج.
25. بعد الخبز أو قبل تنظيف الجهاز، افصل سلك الطاقة من المقبس واتركه ليبرد. يجب عليك الانتظار لفترة طويلة بما فيه الكفاية لأن الجهاز الساخن يبرد ببطء شديد.
26. ينبغي تنظيف الجهاز بعد كل استخدام.
27. لا تستخدمن المنظفات القوية على شكل مستحلبات أو حليب أو معاجين أو ما شابه ذلك لتنظيف الهيكل، لأنها قد تؤدي، من بين أمور أخرى، إلى إزالة أي رموز معلوماتية رسومية مثل المقاييس والعلامات وعلامات التحذير وما إلى ذلك.
28. لا تستخدم الإسفنجات المعدنية للتنظيف. قد تتلامس قطع الأسانك المكسورة مع الأجزاء الكهربائية، مما يخلق خطر التعرض لصدمة كهربائية.
29. لا يُقصد تشغيل الجهاز باستخدام مفاتيح زمنية خارجية أو نظام تحكم عن بعد منفصل.
30. نظراً لارتفاع درجة الحرارة، يجب توخي الحذر بشكل خاص عند إزالة الأطعمة المخبوزة أو إزالة الدهون الساخنة أو السوائل الساخنة الأخرى.
31. لا ينبغي وضع الجهاز تحت خزان المطبخ بسبب ارتفاع الحرارة والبخار.
32. لا ينبغي غسل الأجزاء المعدنية في غسالة الأطباق، لأن المواد العدوانية المستخدمة في هذه الأجهزة تسبب اسمرارها. أجزاء من المستحسن غسلها يدوياً باستخدام سوائل غسيل الأطباق التقليدية.
33. لتجنب ارتفاع درجة حرارة الجهاز، لا تقم بتغطية الجهاز.

34. لا تقم بتخزين أي شيء في الجهاز غير ملحقاته.  
35. لا تستخدم الجهاز إذا كان الحاوية مفتوحة.

وصف الجهاز:

1. لوحة التحكم

2. سلة

3. زر التحرير

4. مقبض

5. الفيلق

6. الحاوية

7. مخرج الهواء

8. سلك الطاقة

9. زر الأمان

10. ايثر

11. مساحة الكابل

لوحة التحكم:

أ: أزرار اختيار البرنامج

ب: زر التشغيل/الإيقاف

ج: أزرار التحكم في درجة الحرارة

د: أزرار ضبط الوقت

هـ: مؤشر تشغيل الجهاز

ـ: عرض درجة الحرارة والوقت

البرامج:

1. الأسماء

2. الكلك

3. أرجل الدجاج

4. البطاطس المقلية

5. لحم الخنزير المقدد

6. الأضلاع

7. دجاج

8. شريحة لحم

9. الروبيان

10. خنزير (مجمد)

11. الخضرروات

12. الحفاظ على درجة الحرارة

قبل الاستخدام الأول.

1. قم بجازة العبرة والملصقات والملحقات من الخارج والداخل للجهاز.

2. نظف السلة (2) والحاوية (6) جيداً بالماء الساخن، وكبيرة صغيرة من سائل غسيل الأطباق، وإسفنج، ثم امسحهما بقطعة قماش ناعمة ونظيفة.  
لا تقم بتنظيف الجهاز باستخدام قطعة قماش كاشطة أو إسفنج أو استخدام مساحيق التنظيف حيث قد يؤدي ذلك إلى إتلاف السطح الألمس غير اللاصق للسلة (2) والحاوية (6).

3. ضع جسم الغرن (5) على سطح أدق ثبات ومقاومة للحرارة، ثم قم بتوصيل سلك الطاقة (8).

4. لإزالة رواحه المصطنع من الجهاز، قم بتشغيل الجهاز بالضغط على الزر (B) الموجود على اللوحة الإضافية، ثم اضغط على الزر (B) مرة أخرى وسوف يقوم الجهاز بتشغيل البرنامج الأفتراضي.

5. بمجرد اكتمال البرنامج، افصل سلك الطاقة وكرر الخطوة 2 لتنظيفه مرة أخرى بعد أن يبرد تماماً.

لا تغسل السلة (2) والحاوية (6) في غسالة الأطباق.

استخدام الجهاز:

1. امسك المقبض (4)، ثم اسحب الحاوية (6) مع السلة (2) خارج الجسم (5) (الشكل 1) وضعها على سطح مستقر. ملحوظة: لا تضغط على زر التحرير (3) أثناء هذه العملية.

2. يمكن إزاله السلة (2) من الحاوية (6) بالضغط على الزر (3) ثم تحريك قفل الزر (9) أولاً (الشكل 4).

3. ضع المنتجات المجهزة مسبقاً في السلة (2) وادخلها في الجسم (5) (الشكل 3). عند ملء السلة، لا تتجاوز مستوى MAX الموجود بداخليها. لتحضير الطعام مثل شرائح اللحم أو لحم الخنزير المقدد، يمكنك استخدام الرف (10) المرفق مع الجهاز عن طريق وضعه في أسفل السلة (2).

4. قم بتنشيل الجهاز المغلق بمقاييس التيار الكهربائي الأرضي.
5. سيتم تنشيل الجهاز، وسيصدر صوت تنبيه، وسينتقل إلى وضع الاستعداد.
6. اضغط على زر التشغيل/إيقاف (B). ثم استخدم أزرار اختيار البرنامج (A) لتحديد البرنامج المطلوب (انظر وصف البرنامج أدناه). بمجرد تحديد البرنامج، يمكنك تغيير درجة الحرارة والوقت بالضغط على زر اختيار الحكم في درجة الحرارة (C) /+/- وزر اختيار الحكم في الوقت (D) /+/- من المستحسن إضافة 3 دقائق إلى وقت الطهي، مقارنة بالبرنامج المبرمج، إذا كان الجهاز ياردأ.
7. بعد اختيار البرنامج المناسب وضبط الوقت، اضغط على زر (B)، وسيبدأ الجهاز بالعمل. سيدأ مؤشر الضوء (E) في الويمض.
8. بعد الانتهاء من العمل، سوف يقوم الجهاز بتبريد السخان لمدة 20 ثانية، وبعدها سوف يصدر صوت تنبيه 5 مرات.
9. لإنهاء تشغيل الجهاز مبكراً، اضغط على الزر (B)، وبعد 20 ثانية سيتم إيقاف تشغيل الجهاز.

من الممكن تشغل الجهاز دون تحديد برنامج، للقيام بذلك، بعد تشغيل الجهاز، اضغط على الزر (B)، سيتم تشغيل الجهاز بمعالم الوقت ودرجة الحرارة الافتراضية.

**نصائح:**  
قم بترتيب قطع الطعام بحيث يتتدفق الهواء الساخن بحرية بينها.

يجتاز الجهاز على ذاكرة برنامج، بعد إزالة الحاوية (6) أثناء البرنامج سيتوقف الجهاز، بعد استبدال الحاوية (6) سيستمر في العمل.

إذا لم يكن الوقت أو درجة الحرارة كافية، فيمكنك دائماً ضبط الوقت أو درجة الحرارة بالضغط على زر ضبط الوقت (D) / درجة الحرارة (C) لإنتهاء طهي الطعام.

من المستحسن قلب أو تحريك المنتجات مرة واحدة على الأقل أثناء البرنامج المحدد.

**تحذير !!** الجزء الداخلي من الجهاز ساخن جداً

#### وصف البرنامج:

- الأسمك (1): البرنامج الأكثر استخداماً للأسماك المجمدة أو الأسماك الطازجة. سيتم تسخين الجهاز تقليانياً عند 160 درجة مئوية لمدة 20 دقيقة إذا لم يكن الوقت أو درجة الحرارة كافية، فيمكنك دائماً تغيير الوقت أو درجة الحرارة بالضغط على زر تعديل الوقت (D) / درجة الحرارة (C).
- الكلك (2): برنامج يستخدم شكل أساسى لخزى الكلك والكلك. سيتم تسخين الجهاز تقليانياً عند درجة حرارة 160 درجة مئوية لمدة 15 دقيقة إذا لم يكن الوقت أو درجة الحرارة كافية، فيمكنك دائماً تغيير الوقت أو درجة الحرارة بالضغط على زر تعديل الوقت (D) / درجة الحرارة (C).
- أفخاذ الدجاج (3): البرنامج المستخدم لتحضير أفخاذ الدجاج البينة. سيتم تسخين الجهاز تقليانياً عند 200 درجة مئوية لمدة 20 دقيقة إذا لم يكن الوقت أو درجة الحرارة كافية، فيمكنك دائماً تغيير الوقت أو درجة الحرارة بالضغط على زر تعديل الوقت (D) / درجة الحرارة (C).
- البطاطس المقليّة (4): برنامج يستخدم شكل أساسى للبطاطس المقليّة المجمدة. سيتم تسخين الجهاز تقليانياً عند 200 درجة مئوية لمدة 20 دقيقة إذا لم يكن الوقت أو درجة الحرارة كافية، فيمكنك دائماً تغيير الوقت أو درجة الحرارة بالضغط على زر تعديل الوقت (D) / درجة الحرارة (C).
- لحم الخنزير المقدد (5): برنامج يستخدم شكل أساسى لقطع رقيقة من لحم الخنزير المقدد. سيتم تسخين الجهاز تقليانياً عند 200 درجة مئوية لمدة 10 دقائق إذا لم يكن الوقت أو درجة الحرارة كافية، فيمكنك دائماً تغيير الوقت أو درجة الحرارة بالضغط على زر تعديل الوقت (D) / درجة الحرارة (C).
- الأضلاع (6): يستخدم هذا البرنامج شكل أساسى لقطع اللحم الحمراء السميكة. سيتم تسخين الجهاز تقليانياً عند درجة حرارة 185 درجة مئوية لمدة 15 دقيقة إذا لم يكن الوقت أو درجة الحرارة كافية، فيمكنك دائماً تغيير الوقت أو درجة الحرارة بالضغط على زر تعديل الوقت (D) / درجة الحرارة (C).
- الدجاج (7): برنامج يستخدم لتحضير لحم الدجاج النيء. سيتم تسخين الجهاز تقليانياً عند 200 درجة مئوية لمدة 30 دقيقة إذا لم يكن الوقت أو درجة الحرارة كافية، فيمكنك دائماً تغيير الوقت أو درجة الحرارة بالضغط على زر تعديل الوقت (D) / درجة الحرارة (C).
- شريحة لحم (8): يستخدم هذا البرنامج شكل أساسى لقطع اللحم السميكة للبيضاء أو الحمراء. سيتم تسخين الجهاز تقليانياً على درجة حرارة 180 درجة مئوية لمدة 15 دقيقة إذا لم يكن الوقت أو درجة الحرارة كافية، فيمكنك دائماً تغيير الوقت أو درجة الحرارة بالضغط على زر تعديل الوقت (D) / درجة الحرارة (C).
- الروبيان (9): الأفضل للماكولات البحرية الصغيرة مثل الروبيان. سيتم تسخين الجهاز تقليانياً عند 160 درجة مئوية لمدة 20 دقيقة إذا لم يكن الوقت أو درجة الحرارة كافية، فيمكنك دائماً تغيير الوقت أو درجة الحرارة بالضغط على زر تعديل الوقت (D) / درجة الحرارة (C).
- الخنزير (10): البرنامج الأكثر استخداماً لتسخين الخنزير المجمد. سيتم تسخين الجهاز تقليانياً عند درجة حرارة 160 درجة مئوية لمدة 10 دقائق إذا لم يكن الوقت أو درجة الحرارة كافية، فيمكنك دائماً تغيير الوقت أو درجة الحرارة بالضغط على زر تعديل الوقت (D) / درجة الحرارة (C).

- الخضروات (11): البرنامج يستخدم شكل أساسى للخضروات المجمدة. سيتم تسخين الجهاز تقليانياً عند درجة حرارة 160 درجة مئوية لمدة 15 دقيقة إذا لم يكن الوقت أو درجة الحرارة كافية، فيمكنك دائماً تغيير الوقت أو درجة الحرارة بالضغط على زر تعديل الوقت (D) / درجة الحرارة (C).

برنامج الحفاظ على درجة الحرارة (12). يسمح لك بالحفظ على درجة حرارة الطعام المحضر مسبقاً. سيتم تسخين الجهاز تلقائياً عند 80 درجة مئوية لمدة 30 دقيقة أولاً ثم تغيير الوقت أو درجة الحرارة بالضغط على زر تعديل الوقت (D) / درجة الحرارة (C).

#### تنظيف الجهاز

1. قبل تنظيف الجهاز، قم ب拔掉 القابس من مقبس الحاطن وانتظر حتى يبرد الجهاز.
2. نظف بقطعة قماش مبللة ثم بقطعة قماش جافة (أو مشقة ورقية).
3. ضعي كمية صغيرة من زيت الطهي على النقابات الأكثر صعوبة، وبعد بعض دقائق، قومي ب拔掉ها بطفف باستخدام ملعقة خشبية.
4. لا تستخدمي قطعة قماش حشنة أو إسفنجية للتنظيف أو مساحيق التنظيف لأنها قد تؤدي إلى إتلاف الطبقة الناعمة غير الاصفحة للسلة والحاوية.
5. لا تغمر الجهاز في الماء.

#### البيانات الفنية:

السعة 5.5 لتر الجهد: 240-220 فولت ~ 60/50 هرتز  
القدرة الاسمية: 1800 واط  
الحد الأقصى للطاقة: 2500 واط  
استهلاك الطاقة في حالة بيقاف التشغيل: 0.16 واط

بال ساخن الـ سطح من ٥٧ حذير

قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها لجهاز التشغيل مرتفعة. لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز



من أجل البيئة. معلومات عن المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة وفقاً للمادة 13 ثانية 1 وثانية 2 قانون 11 سبتمبر 2015

بشأن النقابات الكهربائية والإلكترونية، نبلغكم بالتعامل الصحيح مع النقابات الكهربائية والإلكترونية:  
1. يُحظر وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النقابات الأخرى - ويتأكد ذلك من خلال العلامة الموجودة على شكل سلة المهملات المشطبوبة، والتي تتطلب جمعاً تلقائياً لها النوع من النقابات.  
2. قد تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد ومخالط ومكونات خطيرة، والتي قد تشكل في حالة إطلاقها في البيئة تهديداً خطيراً لصحة وحياة البشر والبيئات الحية. ويمكن أن تسبب العديد من المشاكل الصحية، مثل اضطرابات الرؤية والسمع والكلام، كما يمكن أن تؤدي أيضاً إلى تلف الكلى والكبد والقلب، فضلاً عن التسبب في أمراض الجلد. وقد يكون للمواد الضارة أيضاً تأثير سلبي على الجهاز التنفسى والتناسلي وقد تؤدي إلى الإصابة بالسرطان. إن تناول النباتات التي تنمو في التربة الملوثة، والمنتجات المصنوعة منها، قد يؤدي إلى التأثيرات الصحية المذكورة أعلاه.  
3. يجب تسليم المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة فقط إلى نقاط التجميع المعتمدة، والتي يجب أن تكون قائمة بها ماتحة على الموقع الإلكتروني لكل مكتب بLDI.  
4. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساعدة في إعادة استخدام المعدات المستعملة واستعادتها، بما في ذلك إعادة التدوير. كما تلعب دوراً رئيسياً في نظام إدارة النقابات للمعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة نظراً لإمكانية النقل المباشر إلى نقاط التجميع المعتمدة والقضاء على العادات الاجتماعية غير المرغوب فيها والتي تؤدي إلى ترك المعدات المهدرة في أماكن غير مقصودة. بالإضافة إلى ذلك، قم براجح المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة إلى نقطة التسليم. عند تسليم المعدات المخصصة للمنازل إلى المشتري، يكون الموزع ملزمًا باستعادة المعدات المستعملة من المنازل مجانًا في مكان تسليم هذه المعدات، بشرط أن تكون المعدات المستعملة من نفس النوع وتؤدي نفس الوظائف التي تؤديها المعدات الموردة.  
 يجب التخلص من مواد التغليف الكرتونية وأكياس البولي إيثيلين (PE) في حاويات مناسبة مخصصة لجمع النقابات البلدية بشكل انتقالي وفقاً لوصفها. إذا كان الجهاز يحتوي على بطاريات، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة تجميع والتخلص منها منفصلة.  
 لا ترمي الجهاز في النقابات البلدية!!  
 الخدمة إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكاوى، يرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرة.



# **İstifadəçi təlimatı (AZ)**

## **ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ İSTİFADƏ ÜÇÜN VACİB TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN**

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl, istismar təlimatlarını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatına zidd istifadə edilməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımir.
2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatından başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız 220-240V ~ 50/60 Hz torpaqlı rozetkaya qoşulmalıdır.  
Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusi diqqətli olun. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan insanların onunla oynamasına icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, duygusal və ya əqli imkanları olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən, əgər onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət olunarsa və ya cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlar verilmişsə və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olduqda istifadə edilə bilər. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdır. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşından yuxarı olmayan və bu cür fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilməyən uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
6. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı elektrik şəbəkəsinə qoşulmuş

vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.

7. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı işə salındıqda və ya isti olduqda heç vaxt yerindən tərpətməyin.

8. XƏBƏRDARLIQ: Avadanlıq işləyərkən əməliyyat cihazının əlçatan səthlərinin temperaturu yüksək ola bilər.

9. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı və onun kabelini 8 yaşından kiçik uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.

10. XƏBƏRDARLIQ: İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.

11. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı yanmış materialların yanında istifadə etməyin.

12. XƏBƏRDARLIQ: Cihazın içərisinə karton, kağız, plastik və ya digər tez alışan və ya əriyən əşyalar qoymayın.

13. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubət şəraitində (hamam otaqları, nəm düşərgə evləri) istifadə etməyin.

14. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnibsə, avadanlıq istifadə edilməməlidir.

Təhlükədən qaçmaq üçün zədələnmiş kabel mütəxəssis təmir sexi tərəfindən dəyişdirilməlidir.

15. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə, yaxud yerə düşmüş və ya hər hansı şəkildə zədələnmişsə və ya düzgün işləmirsə, işlətməyin. Cihazı özünüz təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihazı müayinə və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Yanlış yerinə yetirilən təmir istifadəçi üçün ciddi risk yarada bilər.

16. Cihazı sərin, dayanıqlı, bərabər səthə, isti mətbəx cihazlarından, məsələn: elektrik sobasından, qaz ocağından və s.

17. Elektrik kabeli masanın kənarından asılmamalı və isti səthlərə toxunmamalıdır.
18. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədə uyğundur. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçiye müraciət etməlisiniz.
19. Uzatma kabelindən istifadə etmək zərurəti yaranarsa, yalnız ən azı 10 A cərəyan üçün uyğun olan torpaqlama pinli modeldən istifadə edin. Bu tələbə cavab verməyən uzatma kabelləri həddindən artıq qızıl bilər. Kabel elə yerləşdirilməlidir ki, onun təsadüfən çəkilməsi və ya əyilməsinin qarşısını almaq lazımdır.
20. Cihazın motor hissəsinin islanmasına icazə verməyin.
21. Cihaz düz, istiliyədavamlı səthdə, yanar materiallardan (pərdələr, pərdələr, divar kağızları və s.) uzaqda yerləşdirilməlidir. Düzgün hava sirkulyasiyasını təmin etmək üçün cihazın hər tərəfində ən azı 10 sm, yuxarıda isə ən azı 30 sm boş yer buraxın. Cihazın havalandırma dəliklərini örtməyin, çünki bu, məhsulun həddindən artıq istiləşməsinə və zədələnməsinə səbəb ola bilər.
22. Cihazın isti səthlərinə (qapı, yuxarı və ya alt divar və ya yan divarlar) toxunmayın. Hər hansı isti komponentləri çıxararkən və ya onlara toxunarkən qoruyucu əlcəklərdən istifadə edin.
23. Elektrik kabeli cihazın üstündə yerləşdirilməməli və isti səthlərə toxunmamalı və ya yaxın uzanmamalıdır. Cihazı elektrik rozetkasının altına qoymayın.
24. Cihazın içərisinə onun bütün həcmini tutan hissələr daxil etməyin, çünki bu, yanğına və məhsulun məhvini səbəb ola bilər.
25. Bişirdikdən sonra və ya cihazı təmizləməzdən əvvəl elektrik kabelini rozetkadan ayırin və soyumağa qoyun.

Kifayət qədər uzun müddət gözləməlisiniz, çünki qızdırılan cihaz çox yavaş soyuyur.

26. Cihaz hər istifadədən sonra təmizlənməlidir.

27. Korpusun təmizlənməsi üçün emulsiyalar, südlər, pastalar və s. formasında olan aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki onlar digər şeylərlə yanaşı, tərəzi, işarələr, xəbərdarlıq işarələri və s. kimi hər hansı qrafik məlumat simvollarını da silə bilər.

28. Təmizləmə üçün metal yuyuculardan istifadə etməyin. Qırılan naqıl parçaları elektrik hissələri ilə təmasda ola bilər və bu, elektrik cərəyanı riski yarada bilər.

29. Avadanlıq xarici vaxt açarları və ya ayrıca uzaqdan idarəetmə sistemindən istifadə etməklə idarə olunmaq üçün nəzərdə tutulmayıb.

30. Yüksək temperatur səbəbindən bişmiş yeməkləri çıxararkən, isti yağ və ya digər isti mayeləri çıxararkən xüsusi diqqət yetirilməlidir.

31. Artan istilik və buxar səbəbindən cihaz mətbəx şkaflarının altına qoyulmamalıdır.

32. Metal hissələri qabyuyan maşınlarda yumaq olmaz, çünki bu cihazlarda istifadə olunan aqressiv maddələr onların qaralmasına səbəb olur. hissələri. Ənənəvi qabyuyan mayelərdən istifadə edərək onları əl ilə yumaq tövsiyə olunur.

33. Cihazın həddindən artıq istiləşməsinin qarşısını almaq üçün cihazı örtməyin.

34. Cihazda aksesuarlarından başqa heç nə saxlamayın.

35. Cihazı açıq qabla istifadə etməyin.

Cihaz təsviri:

1. İdarəetmə paneli
2. Səbet
3. Sərbəst buraxın
4. Tutacaq
5. Korpus
6. Konteyner
7. Hava çıxışı
8. Elektrik kabeli

9. Təhlükəsizlik düyməsi

10. Sürtgəcdən keçirin

11. Kabel sahəsi

İdareetmə paneli:

- A: Program seçim düymələri
- B: Açıma/Söndürme düyməsi
- C: Temperatur nəzarət düymələri
- D: Vaxt tənzimləmə düymələri
- E: Cihazın işləmə göstəricisi
- F: Temperatur və vaxt göstəricisi

Programlar:

- 1. Balıq
- 2. Muffinlər
- 3. Toyuq ayaqları
- 4. Kartof qızartması
- 5. Bekon
- 6. Qabırğalar
- 7. Toyuq
- 8. Steyk
- 9. Karides
- 10. Çörək (dondurulmuş)
- 11. Tərəvəzlər
- 12. Temperaturun saxlanması

İlk istifadədən əvvəl.

1. Cihazın kənarından və içərisində qablaşdırmanın və hər hansı stikerləri və aksesuarları çıxarın.

2. Səbəti (2) və qabı (6) isti su, az miqdarda yuyucu maye və süngərlə yaxşıca təmizləyin, sonra təmiz, yumşaq parça ilə silin.

Cihazı aşındırıcı parça və ya süngərlə təmizləməyin və ya təmizləyici tozlardan istifadə etməyin, çünki onlar səbətin (2) və qabın (6) hamar, yapışmayan səthinə zərər verə bilər.

3. Sobanın gövdəsini (5) sabit, üfüqi, istiliyedəvamlı səthə qoyun, elektrik kabelini (8) birləşdirin.

4. Cihazdan zavod qoxularını aradan qaldırmak üçün əlavə paneldə (B) düyməsini sıxaraq cihazı yandırın, sonra (B) düyməsini yenidən basın və cihaz standart programı işə salacaq.

5. Program tamamlandıqdan sonra elektrik kabelini ayırin və tam soyuduqdan sonra onu yenidən təmizləmək üçün 2-ci addımı təkrarlayın.

Səbəti (2) və qabı (6) qabyuyan maşında yumayın.

Cihazın istifadəsi:

1. Dəstəyi (4) tutaraq, qabı (6) səbətlə (2) birlikdə gövdəndən (5) çəkin (şək. 1) və onu sabit səthə qoyun.

Qeyd: Bu əməliyyat zamanı buraxma düyməsini (3) basmayın.

2. Səbət (2) düyməni (3) basaraq və əvvəlcə düymənin kilişini (9) sürüsdürməklə konteynerdən (6) çıxarıla bilər (şək. 4).

3. Əvvəlcədən hazırlanmış məhsulları səbətə (2) qoyun və onu gövdəyə (5) daxil edin (şək.3). Səbəti doldurarkən onun içərisində yerləşən MAX səviyyəsini keçməyin. Biftek və ya donuz kimi yemək hazırlamaq üçün siz cihazla birlikdə verilən rəfdən (10) səbətin (2) altına qoyaraq istifadə edə bilərsiniz.

4. Kapalı cihazı torpaqlanmış elektrik rozetkəna qoşun.

5. Cihaz açılaçaq, səs siqnalı verəcək və gözləmə rejimində keçəcək.

6. Yandırma/söndürme düyməsini (B) basın. Sonra istədiyiniz programı seçmək üçün program seçim düymələrindən (A) istifadə edin (aşağıdakı program təsvirinə baxın). Programı seçdikdən sonra, temperaturun tənzimlənməsi seçim düyməsinə (C) +/- və vaxta nəzarət seçim düyməsinə (D) +/- basmaqla temperaturu və vaxtı dəyişə bilərsiniz. Əgər cihaz soyuqdursa, programlaşdırılmış programla müqayisədə bışirmə vaxtına 3 dəqiqə əlavə etmək tövsiyə olunur.

7. Müvafiq programı seçdikdən sonra (B) düyməsini sıxın, cihaz işləməyə başlayacaq. Göstərici işığı (E) yanıb-sönməye başlayacaq.

8. İki bitirdikdən sonra cihaz qızdırıcını 20 saniyə soyudacaq, bundan sonra 5 dəfə səs siqnalı verəcək.

9. Cihazı erkən bitirmək üçün (B) düyməsini basın, 20 saniyədən sonra cihaz sönəcək.

Programı seçmədən cihazı yandırmaq mümkünündür, bunun üçün cihazı işe saldıqdan sonra (B) düyməsini sıxın, cihaz standart olaraq təyin edilmiş vaxt və temperatur parametrləri ilə işe düşəcək.

Məsləhətlər:

Yemek parçalarını elə düzün ki, onların arasında isti hava sərbəst axsin.

Qurğunun program yaddası var, konteyneri (6) çıxardıqdan sonra program zamanı cihaz dayanacaq, qabı (6) dəyişirdikdən sonra işləməyə davam edəcək.

Əgər vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, yeməyin bişirilməsini başa çatdırmaq üçün vaxt (D) / temperatur (C) tənzimləmə düyməsini sıxmaqla həmişə vaxtı və ya temperaturu tənzimləyə bilərsiniz.

Seçilmiş program zamanı məhsulları ən azı bir dəfə çevirmək və ya qarışdırmaq tövsiyə olunur.

!!XƏBƏRDARLIQ!! Cihazın içi çox istidir

Programların təsviri:

Balıq (1): Ən çox dondurulmuş emal edilmiş balıq və ya təzə balıq üçün istifadə olunan program.

Cihaz 20 dəqiqə ərzində avtomatik olaraq 160°C-də qızdırılır

Əgər vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, siz vaxt (D) / temperatur (C) tənzimləmə düyməsini sıxaraq həmişə vaxtı və ya temperaturu dəyişə bilərsiniz.

Muffinler (2): Əsasən tortlar və keksler bişirmək üçün istifadə olunan program

Cihaz 15 dəqiqə ərzində avtomatik olaraq 160°C-də qızdırılır

Əgər vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, siz vaxt (D) / temperatur (C) tənzimləmə düyməsini sıxaraq həmişə vaxtı və ya temperaturu dəyişə bilərsiniz.

Toyuq budu (3): Çiy toyuq budlarını hazırlamaq üçün istifadə olunan program.

Cihaz avtomatik olaraq 200°C-də 20 dəqiqə qızdırır

Əgər vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, siz vaxt (D) / temperatur (C) tənzimləmə düyməsini sıxaraq həmişə vaxtı və ya temperaturu dəyişə bilərsiniz.

Fries (4): Program əsasən dondurulmuş kartof qızartması üçün istifadə olunur.

Cihaz avtomatik olaraq 200°C-də 20 dəqiqə qızdırır

Əgər vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, siz vaxt (D) / temperatur (C) tənzimləmə düyməsini sıxaraq həmişə vaxtı və ya temperaturu dəyişə bilərsiniz.

Bekon (5): Program əsasən nazik donuz parçaları üçün istifadə olunur.

Cihaz 10 dəqiqə ərzində avtomatik olaraq 200°C-də qızdırılır

Əgər vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, siz vaxt (D) / temperatur (C) tənzimləmə düyməsini sıxaraq həmişə vaxtı və ya temperaturu dəyişə bilərsiniz.

Qabırğı (6): Bu program əsasən qırımızı etin daha qalın dilimləri üçün istifadə olunur.

Cihaz avtomatik olaraq 15 dəqiqə ərzində 185°C-də qızdırılır

Əgər vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, siz vaxt (D) / temperatur (C) tənzimləmə düyməsini sıxaraq həmişə vaxtı və ya temperaturu dəyişə bilərsiniz.

Toyuq (7): Çiy toyuq ətini hazırlamaq üçün istifadə olunan program.

Cihaz avtomatik olaraq 200°C-də 30 dəqiqə qızdırır

Əgər vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, siz vaxt (D) / temperatur (C) tənzimləmə düyməsini sıxaraq həmişə vaxtı və ya temperaturu dəyişə bilərsiniz.

Biftek (8): Bu program əsasən ağ və ya qırımızı etin daha qalın dilimləri üçün istifadə olunur.

Cihaz 15 dəqiqə ərzində avtomatik olaraq 180°C-də qızdırılır

Əgər vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, siz vaxt (D) / temperatur (C) tənzimləmə düyməsini sıxaraq həmişə vaxtı və ya temperaturu dəyişə bilərsiniz.

Karides (9): Karides kimi kiçik dəniz məhsulları üçün ən yaxşıdır.

Cihaz 20 dəqiqə ərzində avtomatik olaraq 160°C-də qızdırılır

Əgər vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, siz vaxt (D) / temperatur (C) tənzimləmə düyməsini sıxaraq həmişə vaxtı və ya temperaturu dəyişə bilərsiniz.

Cörək (10): Dondurulmuş cörəyi qızdırmaq üçün ən çox istifadə olunan program.

Cihaz 10 dəqiqə ərzində avtomatik olaraq 160°C-də qızdırılır

Əgər vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, siz vaxt (D) / temperatur (C) tənzimləmə düyməsini sıxaraq

həmişə vaxtı və ya temperaturu dəyişə bilərsiniz.

Tərəvəz (11): Program əsasən dondurulmuş tərəvəzlər üçün istifadə olunur.

Cihaz 15 dəqiqə ərzində avtomatik olaraq 160°C-də qızdırılır

Əgər vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, siz vaxt (D) / temperatur (C) tənzimləmə düyməsini sıxaraq həmişə vaxtı və ya temperaturu dəyişə bilərsiniz.

Temperaturun saxlanması programı (12). Əvvəller hazırlanmış yemeyin temperaturunu saxlamağa imkan verir. Cihaz 30 dəqiqə ərzində avtomatik olaraq 80°C-də qızdırılır

Əgər vaxt və ya temperatur kifayət deyilsə, siz vaxt (D) / temperatur (C) tənzimləmə düyməsini sıxaraq həmişə vaxtı və ya temperaturu dəyişə bilərsiniz.

## CİHAZIN TƏMİZLƏNMƏSİ

1. Cihazı təmizləməzdən əvvəl onu elektrik rozetkasından ayırin və soyuyana qədər gözləyin.
2. Nəm parça və sonra quru bir parça (və ya kağız dəsmal) ilə təmizləyin.
3. Daha çətin olan qalıqlara az miqdarda yemek yağı çəkin və bir neçə dəqiqədən sonra onları taxta spatula ilə yumşaq bir şəkildə çıxarın.
4. Sərt, aşındırıcı parça və ya sünğərlə təmizləməyin və ya ovucu tozlardan istifadə etməyin, çünki onlar səbatın və qabın hamar, yapışmayan örtüyünü zədələyə bilər.
5. Cihazı suya batırmayıñ.

Texniki məlumatlar:

Tutum 5,5 L Gərginlik: 220-240V ~50/60Hz

Nominal güc: 1800W

Maksimum güc: 2500W

Söndürülmüş vəziyyətdə enerji istehlakı: 0.16W

## İsti səthə diqqət yetirin:



İşleyən cihazın əlçatan səthlərinin temperaturu yüksək ola bilər. Cihazın isti səthlərinə toxunmayın

**Ətraf mühit nəməni.** Sənət uyğun olaraq **istifadə olunan elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında məlumat**. 13 san. 1 və san. 2 11 sentyabr 2015-ci il tarixli tullantı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında Qanuna uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqların düzgün idarə edilməsi barədə sənət məlumat veririk:

1. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə yerləşdirilməsi qadağandır – bu, bu növ tullantıların seçmə qaydada yıqlamasını tələb edən "xətti çəkilmiş qutu" şəklində işarələmə ilə təsdiqlənir.
2. Elektrik və elektron cihazların tərkibindən ətraf mühitə buraxılıqlıda insanların və canlı organizmların sağlamlığı və heylət üçün ciddi təhlükə yaradı bilən tehlükeli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onlar görme, eşitmə və nitq pozğunluqları kimi coxsayı sağlamlıq problemlərinə səbəb ola bilər, həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyinə zərər vere bilər, həmçinin dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərlə maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də manfi təsir göstərərək xərcəngə səbəb ola bilər. Çirkənləmiş torpaqlarda böyüyən bitkilərin və onlardan hazırlanan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlıq təsirilərini ilə neticələnə bilər.
3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız selahiyətli toplama məntəqələrinə çatdırılmalıdır, onların siyahısı hər 1 Belədiyyə idarəsinin internet saytında yerləşdirilmişdir.
4. Ev təsərrüfatları istifadə olunmuş avadanlığın tekrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən tekrar emala töhfə verməkdə mühüm rol oynayır. O, həmçinin icazə verilən toplama məntəqələrinə birləşə ötürülməsi və tullantı avadanlığının nəzərdə tutulmaya yerdə qalması ilə neticələnən arzuolunmaz sosial verdişlərin aradan qaldırılması imkanlarına görə istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqların tullantılarının idarə olunması sistemində easan rol oynayır.



**Bundan əlavə,** istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma məntəqəsinə qaytarın. Ev təsərrüfatları üçün nəzərdə tutulmuş avadanlığı aliciya təhvil verərkən distribütör işlənmiş avadanlığın təhvil verilmiş avadanlıqla eyni tipdə olması və eyni funksiyalarına yerinə yetirməsi şərti ilə belə avadanlığın təhvil verildiyi yerde təsərrüfatlardan pulsuz geri almağa borcludur. Karton qablaşdırma və polietilen (PE) paketlər onların təsvirinə uyğun olaraq mösiət tullantılarının seçmə yıqlaması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.

**Cihazı mösiət tullantılarına atmayın!!**

**Xidmət** Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

# **Manuali i përdorimit (SQ)**

## **KUSHTE TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME SIGURIE PËR PËRDORIM LEXONI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN**

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni udhëzimet e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet që përbahen në to. Prodhuesi nuk është përgjegjës për asnjë dëmtim të shkaktuar nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me qëllimin e saj të synuar ose nga funksionimi i papërshtatshëm.
2. Pajisja është vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni për qëllime të tjera përveç qëllimit të synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm në një prizë të tokëzuar 220-240V ~ 50/60 Hz. Për të rritur sigurinë operative, mos lidhni pajisje të shumta elektrike në të njëjtin qark në të njëjtën kohë.
4. Tregoni kujdes të veçantë kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Mos lejoni që fëmijët ose personat që nuk janë të familjarizuar me pajisjen të luajnë me të.
5. KUJDES: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona që nuk kanë përvojë ose njoħuri për pajisjen, nëse mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose u janë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhet nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe aktivitete të tilli kryhen nën mbikëqyrje.
6. KUJDES: Mos e lini pajisjen të lidhur në prizë pa

mbikëqyrje.

7. KUJDES: Mos e lëvizni kurrë pajisjen ndërsa është e ndezur ose kur është e nxehtë.
8. KUJDES: Temperatura e sipërfaqeve të arritshme të pajisjes operative mund të jetë e lartë kur pajisja është në punë.
9. KUJDES: Mbajeni pajisjen dhe kabllon e saj larg fëmijëve nën 8 vjeç.
10. KUJDES: Hiqeni gjithmonë spinën nga priza e energjisë pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kabllon e energjisë.
11. KUJDES: Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
12. KUJDES: Mos vendosni karton, letër, plastikë ose sende të tjera të ndezshme ose të shkrishme në pajisje.
13. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiut, diellit, etj.) ose mos e përdorni në kushte me lagështi të lartë (banjo, shtëpi kampingu me lagështirë).
14. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllos së energjisë. Nëse kablloja e energjisë është e dëmtuar, pajisja nuk duhet të përdoret. Një kabllo e dëmtuar duhet të zëvendësohet nga një punishte e specializuar për riparime për të shmangur rrezikun.
15. Mos e përdorni pajisjen me një kabllo energjie të dëmtuar, ose nëse është rrëzuar ose dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos e riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të shkaktojë goditje elektrike. Çojeni pajisjen e dëmtuar në një qendër shërbimi të përshtatshme për ekzaminim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuara të shërbimit. Një riparim i kryer gabimisht mund të paraqesë një rrezik

serioz pér përdoruesin.

16. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të freskët, të qëndrueshme dhe të rrafshët, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës, siç janë: soba elektrike, sobë me gaz etj.

17. Kablloja e energjisë nuk duhet të varet mbi buzën e një tavoline ose të prekë sipërfaqe të nxehta.

18. Pér të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale që nuk tejkalon 30 mA. Në këtë rast, duhet të konsultoheni me një elektricist specialist.

19. Nëse është e nevojshme të përdorni një kabllo zgjatuese, përdorni vetëm një model me një kunj tokëzimi të përshtatshëm pér një rrymë prej të paktën 10 A. Kabllot zgjatuese që nuk e plotësojnë këtë kërkesë mund të mbinxehen. Kablloja duhet të pozicionohet në mënyrë të tillë që të shmanget tërheqja aksidentale ose pengimi mbi të.

20. Mos lejoni që pjesa e motorit të pajisjes të laget.

21. Pajisja duhet të vendoset në një sipërfaqe të niveluar, rezistente ndaj nxehësisë, larg materialeve të ndezshme (perde, draperie, letër-muri etj.). Pér të siguruar qarkullimin e duhur të ajrit, lini të paktën 10 cm hapësirë të lirë në të gjitha anët e pajisjes dhe të paktën 30 cm sipër saj. Mos i mbuloni vrimat e ventilimit të pajisjes, pasi kjo mund të shkaktojë mbinxehje dhe dëmtim të produktit.

22. Mos i prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes (derën, murin e sipërm ose të poshtëm ose muret anësore). Përdorni doreza mbrojtëse kur hiqni ose prekni ndonjë pjesë të nxehëtë.

23. Kablloja e energjisë nuk duhet të vendoset mbi pajisje dhe nuk duhet të prekë ose të shtrihet pranë sipërfaqeve të nxehta. Mos e vendosni pajisjen nën një prizë elektrike.

24. Mos futni në pajisje pjesë që zënë të gjithë vëllimin e saj, pasi kjo mund të shkaktojë zjarr dhe shkatërrim të produktit.

25. Pas pjekjes ose para pastrimit të pajisjes, shkëputeni kabllon e energjisë nga priza dhe lëreni të ftohet. Duhet të prisni një periudhë mjaft të gjatë kohore sepse një pajisje e nxehtë ftohet shumë ngadalë.
26. Pajisja duhet të pastrohet pas çdo përdorimi.
27. Mos përdorni detergjentë agresivë në formën e emulsioneve, qumështit, pastës etj., për të pastruar strehimin, sepse ato, ndër të tjera, mund të heqin çdo simbol informacioni grafik, siç janë shkallët, shenjat, shenjat paralajmëruese etj.
28. Mos përdorni gërryes metalikë për pastrim. Copat e thyera të telit mund të bien në kontakt me pjesët elektrike, duke krijuar rrezik goditjeje elektrike.
29. Pajisja nuk është menduar të operohet duke përdorur çelësa të jashtëm kohor ose një sistem të veçantë kontrolli me telekomandë.
30. Për shkak të temperaturës së lartë, duhet treguar kujdes i veçantë gjatë heqjes së ushqimeve të pjekura, heqjes së yndyrës së nxehtë ose lëngjeve të tjera të nxehta.
31. Pajisja nuk duhet të vendoset nën dollapët e kuzhinës për shkak të nxehtësisë dhe avullit që ngrihet.
32. Pjesët metalike nuk duhen larë në lavastovilje, pasi agjentët agresivë të përdorur në këto pajisje shkaktojnë errësimin e tyre. pjesë. Rekomandohet t'i lani me dorë, duke përdorur lëngje tradicionale për larjen e enëve.
33. Për të shmangur mbinxehjen e pajisjes, mos e mbuloni pajisjen.
34. Mos ruani asgjë në pajisje përvèç aksesorëve të saj.
35. Mos e përdorni pajisjen me një enë të hapur.

Përshkrimi i pajisjes:

1. Paneli i kontrollit
2. Shportë
3. Léshoni butonin
4. Dorezë

5. Korpusi
6. Enë
7. Dalje ajri
8. Kabloja e energjisë
9. Butoni i sigurisë
10. Grij
11. Hapësira e kabllove

Paneli i kontrollit:

- A: Butonat e përgjedhjes së programit
- B: Butoni i Ndezjes/Fikjes
- C: Butonat e kontrollit të temperaturës
- D: Butonat e rregullimit të kohës
- E: Treguesi i funksionimit të pajisjes
- F: Shfaqja e temperaturës dhe kohës

Programet:

1. Peshk
2. Kekë të vegjël
3. Këmbë pule
4. Patate të skuqura
5. Proshutë
6. Brinjë
7. Pulë
8. Biftek
9. Karkaleca deti
10. Bukë (e ngrirë)
11. Perime
12. Ruajtja e temperaturës

Para përdorimit të parë.

1. Hiqni paketimin dhe çdo ngjitëse dhe aksesor nga pjesa e jashtme dhe e brendshme e pajisjes.
2. Pastroni shportën (2) dhe enën (6) tërësisht me ujë të nxeh të, një sasi të vogël lengu për larjen e enëve dhe një sfunjjer, pastaj fshijini ato me një leckë të pastër dhe të butë.
- Mos e pastroni pajisjen me lecka ose sfunjjerë gjërryes dhe mos përdorni pluhura pastrimi, pasi ato mund të dëmtojnë sipërfaqen e lëmuar dhe jo-ngaçtëse të shportës (2) dhe enës (6).
3. Vendoseni trupin e furrës (5) në një sipërfaqe të qëndrueshme, horizontale dhe rezistente ndaj nxehësisë, lidhni kablilon e energjisë (8).
4. Për të hequr aromat e fabrikës nga pajisja, ndizeni pajisjen duke shtypur butonin (B) në panelin shtesë, pastaj shtypni përsëri butonin (B) dhe pajisja do të aktivizojë programin e parazgjedhur.
5. Pasi të përfundojë programi, shkëputeni kablilon e energjisë dhe përsëritni hapin 2 për ta pastruar përsëri pasi të jetë ftetur plotësisht.

Mos e lani shportën (2) dhe enën (6) në lavastovilje.

Përdorimi i pajisjes:

1. Duke mbajtur dorezën (4), tërhiqni enën (6) së bashku me shportën (2) nga trupi (5) (fig.1) dhe vendoseni në një sipërfaqe të qëndrueshme. Shënim: Mos e shtypni butonin e lirimit (3) gjatë këtij veprimi.
2. Shporta (2) mund të hiqet nga ena (6) duke shtypur butonin (3) dhe duke rrëshqitur më parë kyçin e butonit (9) (fig. 4).
3. Vendosni produktet e përgatitura më parë në shportë (2) dhe futeni atë në trupin (5) (fig.3). Kur mbushni shportën, mos e tejkaloni nivelin MAX që ndodhet brenda saj. Për të përgatitur ushqim si biftek ose proshutë, mund të përdorni raftin (10) që vjen me pajisjen duke e vendosur në fund të shportës (2).
4. Lidheni pajisjen e myllur me një prizë të tokëzuar.
5. Pajisja do të ndizet, do të lëshojë një bip dhe do të kalojë në modalitetin e gatishmërisë.
6. Shtypni butonin e ndezjes/fikjes (B). Pastaj përdorni butonat e përgjedhjes së programit (A) për të zgjedhur programin e dëshiruar (shih përshkrimin e programit më poshtë). Pasi të keni zgjedhur një program, mund të ndryshoni temperaturën dhe kohën duke shtypur butonin e përgjedhjes së kontrollit të

temperaturës (C) +/- dhe butonin e përgjedhjes së kontrollit të kohës (D) +/- . Rekomandohet të shtoni 3 minuta në kohën e gatimit, krahasuar me programin e programuar, nëse pajisja është e ftohtë.

7. Pasi të keni zgjedhur programin e duhur dhe të keni rregulluar kohën, shtypni butonin (B), pajisja do të fillojë të funksionojë. Drita treguese (E) do të fillojë të pulsojë.

8. Pas përfundimit të punës, pajisja do ta ftohë ngrohësin për 20 sekonda, pas së cilës do të bëjë një bip 5 herë.

9. Për ta mbyllur pajisjen para kohe, shtypni butonin (B), pas 20 sekondash pajisja do të fiket.

Është e mundur ta ndizni pajisjen pa zgjedhur një program, për ta bërë këtë, pasi ta ndizni pajisjen, shtypni butonin (B), pajisja do të ndizet me parametrat e paracaktuar të kohës dhe temperaturës.

Këshilla:

Vendosni copat e ushqimit në mënyrë që ajri i nxeh të qarkullojë lirshëm midis tyre.

Pajisja ka një memorie programi, pas heqjes së enës (6) gjatë programit pajisja do të ndalet, pas zëvendësimit të enës (6) ajo do të vazhdojë të punojë.

Nëse koha ose temperatura nuk janë të mjaftueshme, gjithmonë mund ta rregulloni kohën ose temperaturën duke shtypur butonin e rregullimit të kohës (D) / temperaturës (C) përfunduar gatimin e ushqimit.

Rekomandohet që produktet të kthehen ose të përzihen të paktën një herë gjatë programit të zgjedhur.

!!KUJDES!! Pjesa e brendshme e pajisjes është shumë e nxeh

Përshtkimi i programeve:

Peshk (1): Programi që përdoret më shpesh për peshk të ngrirë të përpunuar ose peshk të freskët.

Pajisja do të nxehet automatisht në 160°C për 20 minuta

Nëse koha ose temperatura nuk janë të mjaftueshme, gjithmonë mund ta ndryshoni kohën ose temperaturën duke shtypur butonin e rregullimit të kohës (D) / temperaturës (C).

Kekë të vegjël (2): Program i përdorur kryesisht për pjkjen e ëmbëlsirave dhe kekëve të vegjël

Pajisja do të nxehet automatisht në 160°C për 15 minuta

Nëse koha ose temperatura nuk janë të mjaftueshme, gjithmonë mund ta ndryshoni kohën ose temperaturën duke shtypur butonin e rregullimit të kohës (D) / temperaturës (C).

Këmbë pule (3): Program i përdorur për të përgatitur këmbë pule të gjallë.

Pajisja do të nxehet automatisht në 200°C për 20 minuta

Nëse koha ose temperatura nuk janë të mjaftueshme, gjithmonë mund ta ndryshoni kohën ose temperaturën duke shtypur butonin e rregullimit të kohës (D) / temperaturës (C).

Pataje të skuqura (4): Program i përdorur kryesisht për pataje të skuqura të ngrira.

Pajisja do të nxehet automatisht në 200°C për 20 minuta

Nëse koha ose temperatura nuk janë të mjaftueshme, gjithmonë mund ta ndryshoni kohën ose temperaturën duke shtypur butonin e rregullimit të kohës (D) / temperaturës (C).

Proshutë (5): Program i përdorur kryesisht për copa të holla proshute.

Pajisja do të nxehet automatisht në 200°C për 10 minuta

Nëse koha ose temperatura nuk janë të mjaftueshme, gjithmonë mund ta ndryshoni kohën ose temperaturën duke shtypur butonin e rregullimit të kohës (D) / temperaturës (C).

Brinjë (6): Ky program përdoret kryesisht për prerje më të trasha të mishit të kuq.

Pajisja do të nxehet automatisht në 185°C për 15 minuta

Nëse koha ose temperatura nuk janë të mjaftueshme, gjithmonë mund ta ndryshoni kohën ose temperaturën duke shtypur butonin e rregullimit të kohës (D) / temperaturës (C).

Pulë (7): Program i përdorur për të përgatitur mish pule të gjallë.

Pajisja do të nxehet automatisht në 200°C për 30 minuta

Nëse koha ose temperatura nuk janë të mjaftueshme, gjithmonë mund ta ndryshoni kohën ose temperaturën duke shtypur butonin e rregullimit të kohës (D) / temperaturës (C).

Biftek (8): Ky program përdoret kryesisht për copa më të trasha mishi të bardhë ose të kuq.

Pajisja do të nxehet automatisht në 180°C për 15 minuta

Nëse koha ose temperatura nuk janë të mjaftueshme, gjithmonë mund ta ndryshoni kohën ose temperaturën duke shtypur butonin e rregullimit të kohës (D) / temperaturës (C).

Karkaleca deti (9): Më të mirat për prodhime deti të vogla si karkalecat.

Pajisja do të nxehet automatikisht në 160°C për 20 minuta

Nëse koha ose temperatura nuk janë të mjaftueshme, gjithmonë mund ta ndryshoni kohën ose temperaturën duke shtypur butonin e rregullimit të kohës (D) / temperaturës (C).

Bukë (10): Programi që përdoret më shpesh për të ngrohur bukën e ngrirë.

Pajisja do të nxehet automatikisht në 160°C për 10 minuta

Nëse koha ose temperatura nuk janë të mjaftueshme, gjithmonë mund ta ndryshoni kohën ose temperaturën duke shtypur butonin e rregullimit të kohës (D) / temperaturës (C).

Perime (11): Program i përdorur kryesisht për perime të ngrira.

Pajisja do të nxehet automatikisht në 160°C për 15 minuta

Nëse koha ose temperatura nuk janë të mjaftueshme, gjithmonë mund ta ndryshoni kohën ose temperaturën duke shtypur butonin e rregullimit të kohës (D) / temperaturës (C).

Programi i mirëmbajtjes së temperaturës (12). Ju lejon të ruani temperaturën e ushqimit të përgatitur më parë. Pajisja do të nxehet automatikisht në 80°C për 30 minuta

Nëse koha ose temperatura nuk janë të mjaftueshme, gjithmonë mund ta ndryshoni kohën ose temperaturën duke shtypur butonin e rregullimit të kohës (D) / temperaturës (C).

## PASTRIMI I PAJISJES

1. Përpara se ta pastroni pajisjen, shkëputeni nga priza dhe prisni derisa të ftohet.
2. Pastroni me një leckë të lagur dhe pastaj me një të thatë (ose me peshqir letre).
3. Aplikonit një sasi të vogël vaji gatimi në mbetjet më të vështira dhe pas disa minutash, hiqini ato butësisht me një shpatull druri.
4. Mos e pastroni me lecka ose sfungjerë të ashpër dhe gërryes, as mos përdorni pluhura gërryes pasi ato mund të dëmtojnë shtresën e lëmuar dhe jo-njëjtëse të shportës dhe enës.
5. Mos e zhytني pajisjen në ujë.

Të dhëna teknike:

Kapaciteti 5.5 L Tensioni: 220-240V ~50/60Hz

Fuqia nominale: 1800W

Fuqia maksimale: 2500W

Konsumi i energjisë në gjendje të fikur: 0.16W

## Kujdes, sipërfaqe e nxehtë:



Temperatura e sipërfaqeve të arritshme të një pajisjeje në funksionim mund të jetë e lartë.  
Mos i prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes

Për hir të mjedisit. Informacion rrëth pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura Në përputhje me Art. 13 sek. 1 dhe sek. 2 Akti i 11 shtatorit 2015 mbi mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike, ju informojnë në lidhje me trajtimin e saktë të mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe elektronike:

1. Ndaloj vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbeturina të tjera - kjo konfirmohet nga shënim i në formë e një "konteneri me kryq", i cili kërkon mbledhjen selektive të këtij illoji mbeturinash.

2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përbmajnë substancë, përzierje dhe përbërës të rezikshëm të cilët, nëse lirohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënimin serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmat e gjallë. Ato mund të shkaktojnë probleme të shumta shëndetësore, tilla si crregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, dhe gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substançat e dëmshme mund të kenë gjithashtu një efekt negativ në sistemet e fryshtës së reproduksionit dhe të pojnit të kancerit. Konsumi i binjëve që rriten në toka të kontaminuara dhe i produkteve të prodhuara prej tyre mund të rezultojë në efektit shëndetësore të lartpërmendura.

3. Pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuara të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të seçilisë Zyrë Bashkiakë. 4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm në kontributin në ripërdorimin dhe rikuperimin, përfshirë riciklimin, e pajisjeve të përdorura. Gjithashtu luan një rol kryk në sistemin e menaxhimit të mbeturinave për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura për shkak të mundësisë së transferimit të drejtpërdrejtë në pikat e autorizuara të grumbullimit dhe eliminimit të zakoneve të padëshirueshme shqërgërore që rezulton në lënien e pajisjeve të mbeturinave në vendë të paparashikuara.

Përvec kësaj, kthejini pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur i dorëzon blerësit pajisje të destinuara për familjet, shpërndarësi eshtë i detyruar mbrapsht pajisjet e përdorura nga familjet pa pagesë në vendin e



dorëzimit të pajisjeve të tilla, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtë lloj dhe të kryejnë të njëjtat funksione si pajisjet e furnizuara.

Ambalazhet prej kartoni dhe qeset prej polietileni (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për mbledhjen selektive të mbeturinave komunale në përpunje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të cohen në një pikë të veçantë grumbullimi dhe asgjësimi.

**Mos e hidhn pajisjen në mbeturinat komunale!!**

**Shërbimi** Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

## INSTITUCIONI (KA)

**“  
Thonogaçdi უსაფრთხოების პირობები  
გამოყენების მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების  
ინსტრუქციები  
ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი  
გამოყენებისთვის**

1. Mოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ გამოყენების ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი რაიმე სახის დაზიანებაზე, რომელიც გამოწვეულია მოწყობილობის დანიშნულებისამებრ გამოყენების ან არასათანადო მუშაობის შედეგად.
2. Mოწყობილობა მხოლოდ სახლის პირობებში გამოსაყენებლადაა განკუთვნილი. არ გამოიყენოთ დანიშნულებისამებრ განკუთვნილი მიზნებისგან განსხვავებული მიზნებისთვის.
3. Mოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ 220-240 ვოლტ ~ 50/60 ჰე სიხშირის დამიწებულ სოკეტთან. ექსპლუატაციის უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, ერთდროულად არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრედში.
4. განსაკუთრებული სიფრთხილე გამოიჩინეთ

მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ მისცეთ ბავშვებს ან იმ ადამიანებს, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას, მასთან თამაშის უფლება.

5. გაფრთხილება: ამ აღჭურვილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებს და შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების ქვეყნებს, ან იმ პირებს, რომლებსაც არ აქვთ აღჭურვილობის გამოყენების გამოცდილება ან ცოდნა, თუ მათ ზედამხედველობას უწევს მათი უსაფრთხოებისთვის პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და იციან მისი გამოყენებასთან დაკავშირებული საფრთხეების შესახებ. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ აღჭურვილობით. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა შეასრულონ ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წელზე უფროსი ასაკის არ არიან და ასეთი აქტივობები ზედამხედველობის ქვეშ არ ხორციელდება.

6. გაფრთხილება: არ დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ ჩართული.

7. გაფრთხილება: არასდროს გადაწიოთ მოწყობილობა ჩართული ან ცხელი მდგომარეობაში.

8. გაფრთხილება: მოწყობილობის მუშაობისას, მასზე მისაწვდომი ზედაპირების ტემპერატურა შესაძლოა მაღალი იყოს.

9. გაფრთხილება: მოწყობილობა და მისი კაბელი შეინახეთ 8 წლამდე ასაკის ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.

10. გაფრთხილება: გამოყენების შემდეგ ყოველთვის ხელით მოჭერით შტეფსელი დენის წყაროდან. არ მოქაჩოთ

კვების კაბელი.

11. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.
12. გაფრთხილება: არ მოათავსოთ მუყაო, ქაღალდი, პლასტმასი ან სხვა აალებადი ან დნობადი ნივთები მოწყობილობაში.
13. არ ჩაყოთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობის ამინდის პირობებზე (წვიმა, მზე და ა.შ.) და არ გამოიყენოთ მაღალი ტენიანობის პირობებში (აბაზანები, ნესტიანი კემპინგის სახლები).
14. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, მოწყობილობა არ უნდა იქნას გამოყენებული. დაზიანებული კაბელი საფრთხის თავიდან ასაცილებლად სპეციალიზებულ სარემონტო სახელოსნოში უნდა შეიცვალოს.
15. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული კვების კაბელით, ან თუ ის დაეცა ან რაიმე ფორმით დაზიანდა, ან თუ ის არ მუშაობს გამართულად. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა თავად, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. დაზიანებული მოწყობილობა შემოწმების ან შეკეთებისთვის შესაბამის სერვის ცენტრში წაიღეთ. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვის პუნქტების მიერ. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.
16. მოწყობილობა მოათავსეთ გრილ, სტაბილურ, თანაბარ

ზედაპირზე, ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან  
მოშორებით, როგორიცაა: ელექტრო ქურა, გაზის სანთურა  
და ა.შ.

17. კვების კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდეს ან არ  
უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.

18. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, ელექტრულ  
წრედში სასურველია დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის  
მოწყობილობა (RCD), რომლის ნომინალური ნარჩენი დენა  
არ აღემატება 30 mA-ს. ამ საკითხთან დაკავშირებით, თქვენ  
უნდა მიმართოთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.

19. თუ საჭიროა გამაფართოებელი კაბელის გამოყენება,  
გამოიყენეთ მხოლოდ ისეთი მოდელი, რომელსაც აქვს  
დამიწების შტეფსელი, რომელიც შესაფერისია მინიმუმ 10  
ამპერი დენის მიმართ. გამაფართოებელი კაბელები,  
რომლებიც არ აკამაყოფილებენ ამ მოთხოვნას, შეიძლება  
გადახურდეს. კაბელი ისე უნდა იყოს განლაგებული, რომ  
თავიდან იქნას აცილებული მასზე შემთხვევითი გაწევა ან  
წაქცევა.

20. არ დაუშვათ მოწყობილობის ძრავის ნაწილის  
დასველება.

21. მოწყობილობა უნდა განთავსდეს ბრტყელ, სითბოს  
მდგრად ზედაპირზე, აალებადი მასალებისგან (ფარდები,  
ფარდები, შპალერი და ა.შ.) მოშორებით. ჰაერის სათანადო  
ცირკულაციის უზრუნველსაყოფად, მოწყობილობის ყველა  
მხარეს დატოვეთ მინიმუმ 10 სმ თავისუფალი ადგილი და  
მის ზემოთ მინიმუმ 30 სმ. არ დაფაროთ მოწყობილობის  
ვენტილაციის ხვრელები, რადგან ამან შეიძლება  
გამოიწვიოს გადახურება და პროდუქტის დაზიანება.

22. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ზედაპირებს (კარი, ზედა ან ქვედა კედელი ან გვერდითი კედლები). ცხელი კოპონენტების მოხსნის ან შეხებისას გამოიყენეთ დამცავი ხელთათმანები.
23. კვების კაბელი არ უნდა იყოს განთავსებული მოწყობილობის ზემოთ და არ უნდა ეხებოდეს ან ახლოს იყოს ცხელ ზედაპირებთან. არ მოათავსოთ მოწყობილობა ელექტრო სოკეტის ქვეშ.
24. არ ჩადოთ მოწყობილობაში ისეთი ნაწილები, რომლებიც მის მთელ მოცულობას იკავებს, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ხანძარი და პროდუქტის განადგურება.
25. გამოცხობის შემდეგ ან მოწყობილობის გაწმენდამდე, გამორთეთ კვების კაბელი დენის წყაროდან და გააცივეთ. საკმარისად დიდი ხნის განმავლობაში უნდა დაელოდოთ, რადგან გაცხელებული მოწყობილობა ძალიან ნელა ცივდება.
26. მოწყობილობა უნდა გაიწმინდოს ყოველი გამოყენების შემდეგ.
27. კორპუსის გასაწმენდად არ გამოიყენოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებები ემულსიების, რძის, პასტის და ა.შ. სახით, რადგან მათ, სხვა საკითხებთან ერთად, შეიძლება წაშალონ ნებისმიერი გრაფიკული საინფორმაციო სიმბოლო, როგორიცაა სასწორები, მარკირება, გამაფრთხილებელი ნიშნები და ა.შ.
28. არ გამოიყენოთ ლითონის საწმენდი ჩხირები გასაწმენდად. გატეხილი მავთულის ნაჭრები შეიძლება ელექტრო ნაწილებთან კონტაქტში შევიდეს, რაც

ელექტროშოკის რისკს შექმნის.

29. აღჭურვილობა არ არის განკუთვნილი გარე დროის გადამრთველების ან ცალკე დისტანციური მართვის სისტემის გამოყენებით მუშაობისთვის.

30. მაღალი ტემპერატურის გამო, განსაკუთრებული სიფრთხილეა საჭირო გამომცხვარი საკვების, ცხელი ცხიმის ან სხვა ცხელი სითხეების ამოღებისას.

31. მოწყობილობა არ უნდა მოთავსდეს სამზარეულოს კარადების ქვეშ, რადგან ის ამაღლებს სითბოს და ორთქლს.

32. ლითონის ნაწილები არ უნდა გაირეცხოს ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში, რადგან ამ მოწყობილობებში გამოყენებული აგრესიული საშუალებები მათ გამუქებას იწვევს. ნაწილები. რეკომენდებულია მათი ხელით გარეცხვა, ტრადიციული ჭურჭლის სარეცხი საშუალებების გამოყენებით.

33. მოწყობილობის გადახურების თავიდან ასაცილებლად, არ დაფაროთ მოწყობილობა.

34. მოწყობილობაში არ შეინახოთ არაფერი, გარდა მისი აქსესუარებისა.

35. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა ღია კონტეინერით.

მოწყობილობის აღწერა:

1. მართვის პანელი
2. კალათა
3. გაშვების ღილაკი
4. სახელური
5. კორპუსი
6. კონტეინერი
7. ჰაერის გამოსასვლელი
8. კვების კაბელი
9. უსაფრთხოების ღილაკი
10. გახეხვა
11. საკაბელო სივრცე

მართვის პანელი:

- A: პროგრამის შერჩევის ღილაკები  
 B: ჩართვა/გამორთვის ღილაკი  
 C: ტემპერატურის კონტროლის ღილაკები  
 D: დროის რეგულირების ღილაკები  
 E: მოწყობილობის მუშაობის ინდიკატორი  
 F: ტემპერატურისა და დროის ჩვენება

პროგრამები:

1. თევზი
2. მაფინები
3. ქათმის ფეხები
4. კარტოფილი ფრი
5. ბეკონი
6. ნეკნები
7. ქსამი
8. სტეიკი
9. კოვეტები
10. პური (გაყინული)
11. ბისტნეული
12. ტემპერატურის შენარჩუნება

პირველი გამოყენების წინ.

1. მოწყობილე შეფუთვა, სტიკერები და აქსესუარები მოწყობილობის გარედან და შიგნიდან.
2. კარგად გაწმინდეთ კალათა (2) და კონტეინერი (6) ცხელი წყლით, მცირე რაოდენობით ჭურჭლის სარეცხი სითხით და ღრუბლით, შემდეგ კა გაწმინდეთ სუფთა, რბილი ქოვილით.
- არ გაშემინდოთ მოწყობილობა აბრაზიული ქსოვილებით ან ღრუბლებით და არ გამოიყენოთ საწმენდი ფხვენილები, რადგან მათ შეიძლება დააზიანონ კალათის (2) და კონტეინერის (6) გლუვი, არაწებოვანი ზედაპირი.
3. ღუმელის კორპუსი (5) მოათავსეთ სტაბილურ, ჰირიზონტალურ, სითბოს მდგრად ზედაპირზე, შეართეთ კვების კაბელი (8).
4. მოწყობილობიდან ქარხნული სუნის მოსაშორებლად, ჩართეთ მოწყობილობა დამატებით პანელზე (B) ღილაკზე დაჭრით, შემდეგ კვლავ დააჭირეთ (B) ღილაკს და მოწყობილობა ჩართავს სტანდარტულ პროგრამას.
5. პროგრამის დასრულების შემდეგ, გამორთეთ კვების კაბელი და გაიმეორეთ მე-2 ნაბიჯი მის სრულად გაგრილების შემდეგ გასაწენდად.

არ გარეცხოთ კალათა (2) და კონტეინერი (6) ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში.

მოწყობილობის გამოყენება:

1. სახელურის (4) დაჭრით, გამოიღეთ კონტეინერი (6) კალათასთან (2) ერთად კორპუსიდან (5) (სურ. 1) და მოათავსეთ სტაბილურ ზედაპირზე. შენიშვნა: ამ ოპერაციის დროს არ დააჭიროთ გაშვების ღილაკს (3).
2. კალათის (2) ამოღება კონტეინერიდან (6) შესაძლებელია ღილაკზე (3) დაჭრით და ჯერ ღილაკის საკეტის (9) გასრიალებით (სურ. 4).
3. წინასწარ მომზადებული პროდუქტები მოათავსეთ კალათაში (2) და ჩადეთ კორპუსში (5) (სურ. 3). კალათის შევსებისას არ გადააჭარბოთ მის შიგნით მითითებულ MAX დონეს. ისეთი საკეტის მოსამზადებლად, როგორიცაა სტეიკი ან ბეკონი, შეგიძლიათ გამოიყენოთ მოწყობილობასთან ერთად მოწყოდებული თარო (10) კალათის (2) მირში განთავსებით.
4. დაუზული მოწყობილობა დამწებულ ქსელურ სოკეტთან შეაერთეთ.
5. მოწყობილობა ჩაირთვება, გამოსცემს სიგნალს და გადავა ლიდინის რეჟიმში.
6. დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (B). შემდეგ გამოიყენეთ პროგრამის შერჩევის ღილაკები (A)

სასურველი პროგრამის ასარჩევად (იხილეთ პროგრამის აღწერა ქვემოთ). პროგრამის არჩევის შემდეგ, შეგიძლიათ შეცვალოთ ტემპერატურა და დრო ტემპერატურის კონტროლის შერჩევის ღილაკზე (C) +/- და დროის კონტროლის შერჩევის ღილაკზე (D) +/- და ჭერით. თუ ტენია ცივია, რეკომენდებულია მომზადების დროს 3 წუთი დაუმტოთ დაპროგრამებულ პროგრამასან შედარებით.

7. შესაბამისი პროგრამის არჩევისა და დროის რეგულირების შემდეგ, დააჭირეთ ღილაკს (B), მოწყობილობა დაწყებს მუშაობას. ინდიკატორის შუქი (E) დაიწყებს ციტიომს.

8. სამუშაოს დასრულების შემდეგ, მოწყობილობა გამათბობელს 20 წამის განმავლობაში გააგრილებს, რის შემდეგაც 5-ჯერ გაისმის სიგნალი.

9. მოწყობილობის ნაადრევად გამოსართავად დააჭირეთ ღილაკს (B), 20 წამის შემდეგ მოწყობილობა გამოირთვება.

მოწყობილობის ჩართვა შესაძლებელია პროგრამის არჩევის გარეშე, ამისათვის, მოწყობილობის ჩართვის შემდეგ, დააჭირეთ ღილაკს (B), მოწყობილობა ჩაირთვება ნაგულისხმევად დაყენებული დროისა და ტემპერატურის პარამეტრებით.

#### რჩევები:

საკვების ნაჭრები ისე განალაგეთ, რომ ცხელი ჰაერი თავისუფლად იმოძრაოს მათ შორის.

მოწყობილობას აქვთ პროგრამული მეხსიერება, პროგრამის დროს კონტეინერის (6) ამოღების შემდეგ მოწყობილობა გაჩერდება, კონტეინერის (6) შეცვლის შემდეგ კი გააგრძელებს მუშაობას.

თუ დრო ან ტემპერატურა არასაკმარისია, საკვების მომზადების დასასრულებლად ყოველთვის შეგიძლიათ დროის ან ტემპერატურის რეგულირება დროის (D) / ტემპერატურის (C) რეგულირების ღილაკზე დაჭერით.

რეკომენდებულია პროდუქტების არჩეული პროგრამის განმავლობაში ერთხელ მაინც გადაბრუნება ან მორევა.

!!გაფრთხილება!! მოწყობილობის შიდა ნაწილი ძალიან ცხელია

პროგრამების აღწერა:

თევზი (1): პროგრამა ყველაზე ხშირად გამოიყენება გაყინული დამუშავებული თევზისთვის ან ახალი თევზისთვის.

მოწყობილობა ავტომატურად გაცხელდება 160°C-ზე 20 წუთის განმავლობაში.

თუ დრო ან ტემპერატურა არასაკმარისია, ყოველთვის შეგიძლიათ შეცვალით დრო ან ტემპერატურა დროის (D) / ტემპერატურის (C) რეგულირების ღილაკზე დაჭერით.

მაფინები (2): პროგრამა, რომელიც ძირითადად გამოიყენება ნამცხვრებისა და მაფინების გამოსაცხობად მოწყობილობა ავტომატურად გაცხელდება 160°C-ზე 15 წუთის განმავლობაში.

თუ დრო ან ტემპერატურა არასაკმარისია, ყოველთვის შეგიძლიათ შეცვალით დრო ან ტემპერატურა დროის (D) / ტემპერატურის (C) რეგულირების ღილაკზე დაჭერით.

ქათმის ბარკლები (3): პროგრამა, რომელიც გამოიყენება უმი ქათმის ბარკლების მოსამზადებლად.

მოწყობილობა ავტომატურად გაცხელდება 200°C-ზე 20 წუთის განმავლობაში.

თუ დრო ან ტემპერატურა არასაკმარისია, ყოველთვის შეგიძლიათ შეცვალით დრო ან ტემპერატურა დროის (D) / ტემპერატურის (C) რეგულირების ღილაკზე დაჭერით.

კარტოფილი ფრი (4): პროგრამა ძირითადად გამოიყენება გაყინული კარტოფილი ფრისთვის.

მოწყობილობა ავტომატურად გაცხელდება 200°C-ზე 20 წუთის განმავლობაში.

თუ დრო ან ტემპერატურა არასაკმარისია, ყოველთვის შეგიძლიათ შეცვალით დრო ან ტემპერატურა დროის (D) / ტემპერატურის (C) რეგულირების ღილაკზე დაჭერით.

ბეკონი (5): პროგრამა ძირითადად გამოიყენება ბეკონის თხელი ნაჭრებისთვის.

მოწყობილობა ავტომატურად გაცხელდება 200°C-ზე 10 წუთის განმავლობაში.

თუ დრო ან ტემპერატურა არასაკმარისია, ყოველთვის შეგიძლიათ შეცვალით დრო ან ტემპერატურა

დროის (D) / ტემპერატურის (C) რეგულირების ღილაკზე დაჭრით.

ნეკნები (6): ეს პროგრამა ძირითადად გამოიყენება წითელი ხორცის უფრო სქელი ნაჭრებისთვის.

მოწყობილობა ავტომატურად გაცხელდება  $185^{\circ}\text{C}$ -ზე 15 წუთის განმვლიბაში.

თუ დრო ან ტემპერატურა არასაკმარისია, ყოველთვის შეგიძლიათ შეცვალოთ დრო ან ტემპერატურა დროის (D) / ტემპერატურის (C) რეგულირების ღილაკზე დაჭრით.

ქათამი (7): პროგრამა, რომელიც გამოიყენება უმი ქთმის ხორცის მოსამზადებლად.

მოწყობილობა ავტომატურად გაცხელდება  $200^{\circ}\text{C}$ -ზე 30 წუთის განმვლიბაში.

თუ დრო ან ტემპერატურა არასაკმარისია, ყოველთვის შეგიძლიათ შეცვალოთ დრო ან ტემპერატურა დროის (D) / ტემპერატურის (C) რეგულირების ღილაკზე დაჭრით.

სტეიგი (8): ეს პროგრამა ძირითადად გამოიყენება თეთრი ან წითელი ხორცის უფრო სქელი ნაჭრებისთვის.

მოწყობილობა ავტომატურად გაცხელდება  $180^{\circ}\text{C}$ -ზე 15 წუთის განმვლიბაში.

თუ დრო ან ტემპერატურა არასაკმარისია, ყოველთვის შეგიძლიათ შეცვალოთ დრო ან ტემპერატურა დროის (D) / ტემპერატურის (C) რეგულირების ღილაკზე დაჭრით.

კრევეტები (9): საუკეთესოა პატარა ზღვის პროდუქტებთან, მაგალითად, კრევეტებთან ერთად.

მოწყობილობა ავტომატურად გაცხელდება  $160^{\circ}\text{C}$ -ზე 20 წუთის განმვლიბაში.

თუ დრო ან ტემპერატურა არასაკმარისია, ყოველთვის შეგიძლიათ შეცვალოთ დრო ან ტემპერატურა დროის (D) / ტემპერატურის (C) რეგულირების ღილაკზე დაჭრით.

პური (10): პროგრამა, რომელიც ყველაზე ხშირად გამოიყენება გაყინული პურის გასათბობად.

მოწყობილობა ავტომატურად გაცხელდება  $160^{\circ}\text{C}$ -ზე 10 წუთის განმვლიბაში.

თუ დრო ან ტემპერატურა არასაკმარისია, ყოველთვის შეგიძლიათ შეცვალოთ დრო ან ტემპერატურა დროის (D) / ტემპერატურის (C) რეგულირების ღილაკზე დაჭრით.

ბოსტნეული (11): პროგრამა ძირითადად გამოიყენება გაყინული ბოსტნეულისთვის.

მოწყობილობა ავტომატურად გაცხელდება  $160^{\circ}\text{C}$ -ზე 15 წუთის განმვლიბაში.

თუ დრო ან ტემპერატურა არასაკმარისია, ყოველთვის შეგიძლიათ შეცვალოთ დრო ან ტემპერატურა დროის (D) / ტემპერატურის (C) რეგულირების ღილაკზე დაჭრით.

ტემპერატურის შენარჩუნების პროგრამა (12). საშუალებას გამლევთ შეინარჩუნოთ წინასწარ

მომზადებული საკვების ტემპერატურა. მოწყობილობა ავტომატურად გაცხელდება  $80^{\circ}\text{C}$ -ზე 30 წუთის განმავლობაში

თუ დრო ან ტემპერატურა არასაკმარისია, ყოველთვის შეგიძლიათ შეცვალოთ დრო ან ტემპერატურა დროის (D) / ტემპერატურის (C) რეგულირების ღილაკზე დაჭრით.

მოწყობილობის გაწმენდა

1. მოწყობილობის გაწმენდამდე, გამორთეთ ის დენის წყაროდან და დაელოდეთ მის გაგრილებას.

2. გაწმინდეთ ჯერ ნესტიანი ქსოვილით, შემდეგ კი მშრალი (ან ქაღალდის ხელსახოცით).

3. უფრო რთულად მოსაშორებელ ნარჩენებზე წაუსვით მცირე რაოდენობით სამზარეულოს ზეთი და რამდენიმე წუთის შემდეგ, ხის სპატულით ფრთხილად მოაშორეთ ისინი.

4. არ გაწმინდოთ უხეში, აბრაზიული ქსოვილებით ან ღრუბლებით და არ გამოიყენოთ საწმენდი ფხვილები, რადგან მათ შეუძლიათ დააზიანონ კალათისა და კონტეინერის გლუვი, არაწეოვანი საფარი.

5. არ ჩაყოთ მოწყობილობა წყალში.

ტექნიკური მონაცემები:

მოცულობა 5.5 ლ ძაბვა: 220-240 ვ ~50/60 ჰე

ნომინალური სიმძლავრე: 1800W

მაქსიმალური სიმძლავრე: 2500 ვატი

ენერგომოხმარება გამორთულ მდგომარეობაში: 0.16 ვატი

## ფრთხილად, ცხელი ზედაპირი:



მოწყობილობის ხელმისაწვდომი ზედაპირების ტემპერატურა შეიძლება  
მაღალი იყოს. არ შექოთ მოწყობილობის ცხელ ზედაპირებს

**გარემოს გულისთვის.** ინფორმაცია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების შესახებ. მუზლის შესაბამისად, 13 წრ. 1 და 13 წრ. 2015 წლის 11 სექტემბრის მე-2 კანონის თანხმად, ელექტრო და ელექტროული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ, გაცნობებთ ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სწორად დამტკიცების შესახებ:

1. კარალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს "გადახაზული ურნის" სახით გაკეთებული მარკერება, რაც ამ ტაიპს ნარჩენების შერჩევით შეგროვებას მოითხოვს.

2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეციცავდეს სახიფათა ნივთიერებებს, ნარეგებსა და კომპონენტებს, რომელგანიც გარემოში მოხვდების შემთხვევაში სერიოზულ საფრთხეს უქმნის ადამიანებისა და ცოლალი ორგანიზმების ჯამშირთლობასა და სიკოცელს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მსავალი ჯანმრთელობის პობლემას, როგორიცაა მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევები, ასევე შეუძლიათ დააზიანონ თირკმელები, ღვიძლი გული, ასევე გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მანერ ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითი გავლნა მოადინოს სასუნი და რეპოლუციური და გამოიწვიონ კაზო დაბანძურებულ ნიადაგებში მსარდ მცნავებისა და მათგან დაშანდებული პროდუქტების მობარებამ შესაძლოა ზემოთ აღნიშვნული ზიანი მიაყენოს ჯანმრთელობას.

3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა მიეწოდოს მოთლივ უფლებამოსილ შემზრდებულ პუნქტებს, რომელთა სას ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვეზევერდლი.

4. ოჯახები მნიშვნელოვან როლს ასრულებს გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და აღდგენის, მათ შორის გადატეშვების ხელშეწყობაში, ის ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებს გამოყენებულ ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების მართვის სისტემაში, ავტორიზებულ შეგროვების პუნქტებში პირდაპირი გადატანის შესაძლებლობისა და არასასურველი სოფალური ჩვევების აღმოფხრის გამო, რაც იწვევს ნარჩენების აღჭროვლობის დაუკემვა ადგილებში დატოვებას.

**გარდა ამისა,** გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დააბრუნეთ მიწოდების ადგილამდე, საკოდეტინირებული ტექნიკას მყიდველობის მწოდებელისა, დასტრიბუტორის ვალდებულია უსასკიდლივ დაიბრუნოს გამოყენებული ტექნიკა საყიდეცივრებო ტექნიკიდან ასეთი ტექნიკის მიწოდების აღიაღზე, იმ პირიბით, რომ გამოყენებული ტექნიკა იმავე ტანისა და სარულებს იგვე ფუნქციებს, რასაც მწოდებული ტექნიკა.

მუკით შეფურივა და პოლიეთილინის (PE) პარკები უნდა გადაყრიოთ შესაბამის კონტენერებში, რომელგანიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევით შეგროვებისთვის, მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მიწოდებილმა ბატარეებია, ისინი უნდა ამოიღოთ და გადაიტანოთ დალუ შეგროვებისა და განადგურების პუნქტში.

**არ გადავდოთ მოწყობილობა მუნიციპალურ ნაგებო!!**

**მოშასაურება** თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შემქნა ან რაიმე საჩივრის შეტანა, გაზირვეთ, პირდაპირ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ჭითარი.

## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z problemem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrocenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje o gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

-niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;

-ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;

-użycia niewłaściwych materiałów eksplotacyjnych.

-uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.

-karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.

-gwarancja nie są objęte elementy eksplotacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksuujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[servis@adler.com.pl](mailto:servis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)

.....  
(pieczętka sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [servis@adler.com.pl](mailto:servis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcji wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



## AFTER SALE SERVICE NOTICE

<b>GB</b>	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
<b>DE</b>	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
<b>FR</b>	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
<b>ES</b>	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
<b>PT</b>	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
<b>LT</b>	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
<b>LV</b>	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
<b>EST</b>	Kui soovite osta varuosid või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
<b>HU</b>	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszot szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
<b>BS</b>	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, обратите се директно продавачу који је издао račun.
<b>RO</b>	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
<b>CZ</b>	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoliv reklamacii, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
<b>RU</b>	Dacă dorîți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
<b>GR</b>	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
<b>MK</b>	Ако скатате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
<b>NL</b>	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
<b>SL</b>	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
<b>FI</b>	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
<b>PL</b>	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
<b>IT</b>	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
<b>HR</b>	Se se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
<b>SV</b>	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
<b>DK</b>	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
<b>UA</b>	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
<b>SR</b>	Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавачу који је издао рачун.
<b>SK</b>	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
<b>AR</b>	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشراً.
<b>BG</b>	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, Моля, свържете се директно с продавача, който е издадел касовата бележка.
<b>AZ</b>	Ehitiyat hisseleri almaq və ya her hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbirə əlaqə saxlayın.
<b>ALB</b>	Nëse dëshironi të blini pjesë të këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejt përdrejt shitesin që ka lëshuar faturën.
<b>KA</b>	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შექმნა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიცელს, რომელმაც გასცა ქვეთარი პირიაპი.